

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974.

BEGROTING van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1974.

INHOUDSOPGAVE.

WETSTABEL.

Ontwerp van wet	Bladz. 3
Gewone uitgaven :	
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	8
Sectie II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur en Vlaamse aangelegenheden	8
Sectie III. — Lager onderwijs	10
Sectie IV. — Buitengewoon Onderwijs	16
Sectie V. — Middelbaar Onderwijs	24
Sectie VI. — Technisch Onderwijs	28
Sectie VII. — Normaalonderwijs	34
Sectie VIII. — Bestuur van het onderwijs	38
Sectie IX. — Hoger onderwijs	44
Sectie X. — Wetenschappelijk onderzoek	48
Sectie XI. — Algemeen Bestuur	52
Buitengewone uitgaven	58
Afzonderlijke sectie	60

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Gewone uitgaven :	
Sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	69
Sectie II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur en Vlaamse aangelegenheden	72
Sectie III. — Lager onderwijs	75
Sectie IV. — Buitengewoon Onderwijs	93
Sectie V. — Middelbaar Onderwijs	115
Sectie VI. — Technisch Onderwijs	131
Sectie VII. — Normaalonderwijs	149
Sectie VIII. — Bestuur van het onderwijs	165
Sectie IX. — Hoger onderwijs	186
Sectie X. — Wetenschappelijk onderzoek	195
Sectie XI. — Algemeen Bestuur	204
Buitengewone uitgaven	217
Afzonderlijke sectie	221

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974.

BUDGET de l'Education nationale — régime néerlandais — pour l'année budgétaire 1974.

INDEX.

TABLEAU DE LA LOI.

Projet de loi	Pages 3
Dépenses ordinaires :	
Section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	9
Section II. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise et des Affaires flamandes	9
Section III. — Enseignement primaire	11
Section IV. — Enseignement spécial	17
Section V. — Enseignement moyen	25
Section VI. — Enseignement technique	29
Section VII. — Enseignement normal	35
Section VIII. — Administration des études	39
Section IX. — Enseignement supérieur	45
Section X. — Recherche scientifique	49
Section XI. — Administration générale	53
Dépenses extraordinaires	59
Section particulière	61

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Dépenses ordinaires :	
Section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	69
Section II. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise et des Affaires flamandes	72
Section III. — Enseignement primaire	75
Section IV. — Enseignement spécial	93
Section V. — Enseignement moyen	115
Section VI. — Enseignement technique	131
Section VII. — Enseignement normal	149
Section VIII. — Administration des études	165
Section IX. — Enseignement supérieur	186
Section X. — Recherche scientifique	195
Section XI. — Administration générale	204
Dépenses extraordinaires	217
Section particulière	221

TABELLEN DER PERSONEELSGITGAVEN.

Bladz.

Sectie III. — Lager onderwijs ...	88
Sectie IV. — Buitengewoon Onderwijs ...	110
Sectie V. — Middelbaar Onderwijs ...	126
Sectie VI. — Technisch Onderwijs ...	143
Sectie VII. — Normaalonderwijs ...	160
Sectie VIII. — Bestuur van het onderwijs ...	180
Sectie X. — Wetenschappelijk onderzoek ...	202
Sectie XI. — Algemeen Bestuur ...	211

BIJLAGE.

Tabel der stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen ...	230
--	-----

TABLEAUX DES DEPENSES DE PERSONNEL.

Pages

Section III. — Enseignement primaire ...	88
Section IV. — Enseignement spécial ...	110
Section V. — Enseignement moyen ...	126
Section VI. — Enseignement technique ...	143
Section VII. — Enseignement normal ...	160
Section VIII. — Administration des études ...	180
Section X. — Recherche scientifique ...	202
Section XI. — Administration générale ...	211

ANNEXE.

Tableau des fondations, donations, legs et prix ...	230
---	-----

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Nationale Opvoeding en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

§ 1. Voor de aan het begrotingsjaar 1974 verbonden en in Titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — worden kredieten geopend, die de som van 55 100 222 000 frank belopen.

§ 2. Voor de aan het begrotingsjaar 1974 verbonden gewone uitgaven betreffende Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — en waarvan de bestemming zal bepaald worden door de Cultuurraad van de Nederlandse Cultuurgemeenschap, worden kredieten geopend die de som van 1 635 589 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof :

1° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 500 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement worden verleend;

2° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van het secundair onderwijs, van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek en van de Sociale Dienst van de Algemene Diensten;

3° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de Rijkshogere Technische en Handelschool te Gent, van de Rijkstuinbouwschool te Vilvoorde en van het Rijkshoger Instituut voor Verpleegkunde van het Academisch Ziekenhuis te Gent;

4° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van de Dienst voor Schriftelijk Onderwijs worden verleend;

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Education nationale, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et à la Politique scientifique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget et à la Politique scientifique sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

§ 1. Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1974 afférentes à l'Education nationale — régime néerlandais — et énumérées au Titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 55 100 222 000 francs.

§ 2. Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'Education nationale — régime néerlandais — afférentes à l'année budgétaire 1974 et à affecter par le Conseil culturel pour la communauté néerlandaise, des crédits s'élevant à la somme de 1 635 589 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 :

1° des avances de fonds d'un montant maximum de 2 500 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département;

2° des avances de fonds d'un montant maximum de 3 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de l'enseignement secondaire, de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique et du Service social des Services généraux;

3° des avances de fonds d'un montant maximum de 4 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de l'Ecole supérieure technique et commerciale de l'Etat à Gand, de l'Ecole d'Horticulture de l'Etat à Vilvoorde et de l'Institut supérieur de l'Etat pour professions paramédicales de l'hôpital académique de Gand;

4° des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties au comptable extraordinaire du Service de l'Enseignement par correspondance;

5° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 7 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van het Economaat van de Algemene Diensten worden verleend.

Art. 3.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van gereguleerde bezoldigingen en vergoedingen van alle aard evenals voor de betaling van schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 50 000 frank niet overschrijden.

Geldvoorschotten mogen tevens aangewend worden door een centrale rekenplichtige van de materiële en financiële organisatie voor de betaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen, hoe groot hun bedrag ook is.

De geldvoorschotten, ter beschikking gesteld van de Dienst voor Schoolkinema, -radio, -televisie en discotheek mogen, tot een maximumbedrag van 50 000 frank, uitgaven dekken voor de realisatie van films.

Gelet op het dringend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 der wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten verleend worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening der hulpelden en toelagen van sociale aard.

De buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek wordt ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de reisbeurzen en de geldprijzen uit te betalen die verleend worden aan de laureaten van de universitaire wedstrijden. Hij wordt er bovendien toe gemachtigd, op dezelfde wijze, de reiskosten te betalen van de personen die uit het buitenland komen of zich naar het buitenland begeven.

Art. 4.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het lager, het normaal-, het middelbaar, het technisch en het buitengewoon onderwijs, de diensten voor beroepsoriëntering en de psycho-medisch-sociale centra alsmede de toelagen toegekend voor de bezoldiging van de socio-culturele en sportactiviteiten mogen in de vorm van vaste uitgaven uitbetaald worden.

Art. 5.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

Art. 6.

De beschikbare saldo's van de kredieten voor het begrotingsjaar 1973 en de vorige jaren, bestemd voor de uitkering van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustingstoelagen, overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubrieken van de jaren 1974 en vorige. Op de kredieten voor het begrotingsjaar 1974 met dezelfde bestemming, kunnen insgelijks uitgaven betreffende vorige jaren worden aangerekend op voorwaarde dat de overgedragen saldi van deze laatste opgebruikt zijn. Wat betreft de weddetoelagen, mogen de ertoe betrekking hebbende beschikbare saldo's zonder onderscheid van sectie worden aangewend.

5° des avances de fonds d'un montant maximum de 7 000 000 de francs peuvent être consenties au comptable extraordinaire de l'Econamat des Services généraux.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, les avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, allocations et indemnités réglementées ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 50 000 francs.

Des avances de fonds peuvent aussi être utilisées par un comptable centralisateur de l'organisation matérielle et financière pour payer les frais de transport des élèves sans limitation de montant.

Les avances de fonds mises à la disposition du Service cinéma, radio, télévision et discothèque scolaires peuvent supporter des dépenses de réalisation de films d'un montant maximum de 50 000 francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les bourses de voyages et les prix en espèces octroyés aux lauréats des concours universitaires. En outre, il est autorisé à payer de la même manière, les frais de voyage des personnes qui viennent de l'étranger ou qui s'y rendent.

Art. 4.

Les subventions-traitements aux membres du personnel des enseignements primaire, normal, moyen, technique et spécial, des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux ainsi que les subventions octroyées pour la rémunération des activités socio-culturelles et sportives peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes.

Art. 5.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

Art. 6.

Les soldes disponibles des crédits de l'année budgétaire 1973 et des années antérieures affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement, reportés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes aux rubriques correspondantes des années 1974 et antérieures. Aux crédits de l'année budgétaire 1974 destinés aux mêmes fins, des dépenses se rapportant à des années antérieures peuvent être également imputées à condition que les soldes reportés de celles-ci soient épuisés. En ce qui concerne les subventions-traitements, les soldes disponibles y afférents peuvent en outre être utilisés sans distinction de section.

Het eventueel beschikbaar overschot van de kredieten voor het begrotingsjaar 1974 bestemd voor de betaling van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustingsstoelagen, voortvloeiend uit de toepassing van de bepalingen der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, alsmede deze voor de diensten voor beroepsoriëntering en voor de psycho-medisch-sociale centra, kan op de volgende jaren worden overgedragen.

Art. 7.

De kredieten uitgetrokken voor de uitbetaling van de weddetoelagen aan het gesubsidieerd officieel onderwijs alsmede aan de gesubsidieerde officiële diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, enerzijds, en aan het gesubsidieerd vrij onderwijs alsmede aan de gesubsidieerde vrije diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, anderzijds, mogen in een zelfde sectie bij koninklijk besluit, overgeschreven worden van de ene op de andere, naar gelang van de behoeften van de diensten.

Zulks geldt eveneens voor de overeenkomstige werkingsstoelagen.

Art. 8.

De uitgaven die betrekking hebben op de werkings- en uitrustingskosten der op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gevestigde Belgische scholen, psycho-medisch-sociale centra en kabinetten voor raadpleging en medische schoolinspektie en die ter plaatse verwezenlijkt moeten worden door de diensten afhankelijk van Landsverdediging, mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewone rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.

Art. 9.

Het bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1974 beschikbaar overschot van de studietoelagen voor Belgische en Luxemburgse kinderen van wie een der ouders of de voogd in Zaïre, in Rwanda of in Burundi verblijft, zal op de volgende jaren mogen worden overgedragen.

De beschikbare saldo's van de kredieten voor de vorige jaren, overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubriek van 1974 en vorige jaren.

Art. 10.

In afwijking van artikel 30 van de wet van 20 mei 1959 mag de Koning maatregelen treffen om aan de priesters en geestelijken behorend tot het middelbaar, normaal- en technisch onderwijs een weddetoelage toe te kennen die rekening houdt met het voordeel van de restructuratie der weddeschalen voorzien voor het overeenkomstig lekenpersoneel.

Art. 11.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie XI van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 12.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 584 182 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van onderhavige wet.

Les soldes disponibles éventuels des crédits de l'année budgétaire 1974 affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement découlant de l'application des dispositions de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement ainsi que celles aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux pourront être reportés aux années suivantes.

Art. 7.

Les crédits prévus pour la liquidation de subventions-traitements à l'enseignement officiel subventionné ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, d'une part, et à l'enseignement libre subventionné ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, d'autre part, peuvent être au sein d'une même section transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.

Il en va de même pour les subventions de fonctionnement correspondantes.

Art. 8.

Les dépenses afférentes aux frais de fonctionnement et d'équipement des écoles, des centres psycho-médico-sociaux ainsi que des cabinets de consultation et d'inspection médicale scolaire belges établis sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne et à réaliser sur place par les services relevant de la Défense nationale, peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République Fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire, désigné par le Ministre de la Défense nationale.

Art. 9.

Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire 1974 des allocations d'études aux enfants belges ou luxembourgeois dont un des parents ou le tuteur réside au Zaïre, au Rwanda ou au Burundi pourra être reporté aux années suivantes.

Les soldes disponibles des crédits des années antérieures reportés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes à la rubrique correspondante des années 1974 et antérieures.

Art. 10.

En dérogation de l'article 30 de la loi du 29 mai 1959, le Roi peut prendre des mesures pour accorder aux prêtres et religieux ressortissant à l'enseignement moyen, normal et technique un subside-traitement qui tient compte de l'avantage de la restructuration des échelles de traitements prévu pour le personnel laïc correspondant.

Art. 11.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section XI du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 12.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 584 182 000 francs, réparti conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

Art. 13.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit de verplichtingen aangaan ter uitvoering van de door de onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 1 390 367 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van onderhavige wet.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 14.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 3 350 030 000 frank voor de ontvangsten en op 3 609 529 000 frank voor de uitgaven.

Art. 15.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel, gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van het Departement dat de ontvangsten heeft gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Brussel, 20 mei 1974.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Nationale Opvoeding,

H. DE CROO.

*De Staatssecretaris voor Begroting
en voor Wetenschapsbeleid,*

G. GEENS.

Art. 13.

Des crédits d'ordonnement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 1 390 367 000 francs répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 14.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 3 350 030 000 francs pour les recettes et à 3 609 529 000 francs pour les dépenses.

Art. 15.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du Département qui a opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Bruxelles, le 20 mai 1974.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Education nationale,

H. DE CROO.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget
et à la Politique scientifique,*

G. GEENS.

TABEL

—

TABLEAU

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — <i>A affecter par le Conseil culturel</i>

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1 050	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	13 880	—
	Totaal voor de § 1	14 930	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.14	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	300	—
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	9 820	—
	Totaal voor § 2	10 120	—
	Totaal voor hoofdstuk I	25 050	—

HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet	650	—
	Totaal voor hoofdstuk V	650	—
	Totaal voor sectie I. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	25 700	—

Sectie II.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur
en Vlaamse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1 050	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	17 000	—
	Totaal voor § 1	18 050	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.14	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	—	—
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	8 895	—
	Totaal voor § 2	8 895	—
	Totaal voor hoofdstuk I	26 945	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
---	---	----------	------

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

995	969	Traitements et frais de représentation du Ministre ...	11.01
11 800	10 500	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet ...	11.02
12 795	11 469	Total pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

300	300	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.).	12.14
9 328	6 329	Frais de fonctionnement du Cabinet ...	12.20
9 628	6 629	Total pour le § 2.	
22 423	18 098	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

1 397	1 047	Dépenses patrimoniales du Cabinet ...	74.05
1 397	1 047	Total pour le chapitre V.	
23 820	19 145	Total pour la section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education Nationale.	

Section II.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise
et des Affaires flamandes.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

995	969	Traitement et frais de représentation du Ministre ...	11.01
15 845 (1 461)	10 830 (835)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet ...	11.02
16 840 (1 461)	11 799 (835)	Total pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

700	300	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.14
9 904	8 864	Frais de fonctionnement du Cabinet ...	12.20
10 604	9 164	Total pour le § 2.	
27 444 (1 461)	20 963 (835)	Total pour le chapitre I.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtrallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — <i>A affecter par le Conseil culturel</i>

HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet	1 030	—
	Totaal voor hoofdstuk V	1 030	—
	Totaal voor sectie II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur en Vlaamse Aangelegenheden	27 975	—

Sectie III.

Lager onderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werk- ongeval getroffen) :		
	1. Inspectie van het lager onderwijs	85 388	—
	2. Onderwijzend personeel en studiemeesters	586 208	—
	3. Werklieden- en meesterspersoneel	232 330	—
		903 926	
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :		
	1. Inspectie en bestuur van het lager onderwijs	92	—
	2. Lager onderwijs van de Staat	6 280	—
		6 372	—
	Totaal voor § 1	910 298	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren) :		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	295	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :		
	1. Inspectie van het lager onderwijs	10	—
	2. Lager onderwijs van de Staat	18 528	—
		18 538	
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	213	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973	1972		
Kredieten	Uitgaven		
Crédits	Dépenses		
—	—		
(vorige jaren)	(vorige jaren)		
(années antérieures)	(années antérieures)		
		LIBELLES	Art.

CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

900	1 055	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.05
900	1 055	Total pour le chapitre V.	
28 344 (1 461)	22 018 (835)	Total pour la section II. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise et des Affaires flamandes.	

Section III.

Enseignement primaire.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités aux membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) : 11.03

79 632	79 803 (1 554)	1. Inspection de l'enseignement primaire.	
584 231	456 896 (9 139)	2. Personnel enseignant et surveillants.	
216 284 (3 250)	184 861 (8 729)	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
92	90	1. Inspection et administration de l'enseignement primaire.	
6 145 (62)	5 777 (250)	2. Enseignement primaire de l'Etat.	
886 384 (3 312)	727 427 (19 672)	Total pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) : 12.01

295	117	1. Administration de l'enseignement primaire.	
		Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :	12.02
10	—	1. Inspection de l'Enseignement primaire.	
17 028 (410)	14 776 (1 305)	2. Enseignement primaire de l'Etat.	

Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département : 12.03

213	213	1. Administration de l'enseignement primaire.	
-----	-----	---	--

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — <i>A affecter par le Conseil culturel</i>
	2. Inspectie van het lager onderwijs	111	—
	3. Lager onderwijs van de Staat	17 074	—
		17 398	
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	13 000	—
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	220	—
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	4 314	—
	2. Lager onderwijs van de Staat	518	—
		4 832	
12.12	Diverse bestuursuitgaven :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	50	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	200	—
12.20	Prijsuitkering, schoolreizen en -uitstappen :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	3 050	—
12.21	Kosten voor propaganda en publiciteit :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	779	—
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	6 460	—
12.23	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren) :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	2 800	—
12.24	Sociale voordelen :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	595	—
12.25	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren) :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	32 461	—
12.26	Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	2 980	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
108	105	2. Inspection de l'enseignement primaire.	
15 956 (112)	13 742 (93)	3. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :	12.04
12 070 (74)	11 230 (15)	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Habille ment fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F. :	12.07
219 (16)	600	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.10
—	3 842 (244)	1. Administration de l'enseignement primaire.	
506 (20)	400	2. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Dépenses diverses d'administration :	12.12
50	30	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.14
200	200	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Distribution des prix, voyages et excursions scolaires :	12.20
2 929	2 555 (12)	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Frais de propagande et de publicité :	12.21
809	731 (6)	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Délivrance gratuite de livres et d'objets classiques :	12.22
6 400 (32)	6 164 (76)	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures) :	12.23
2 800	2 545	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Avantages sociaux :	12.24
585	566	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures) :	12.25
32 700	27 927	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques :	12.26
2 925	2 950 (2)	1. Enseignement primaire de l'Etat.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>
12.27	Rijksinternaten voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben : tussenkomst in het bedrag van het kostgeld ter compensatie van de aan sommige ouders toegestane vermindering :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	3 350	—
12.35	Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice over de vrouwelijke handwerken. — Diverse uitgaven :		
	1. Inspectie van het lager onderwijs	75	—
	Totaal voor § 2	107 083	—
	Totaal voor hoofdstuk I	1 017 381	—
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.			
33.02	Inkomensoverdrachten aan gezinnen :		
	Toelage aan de Belgische sectie van de Wereldorganisatie voor voorschoolse opvoeding :		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	—	10
	Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën :		
43.01	Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	2 750 589	—
43.02	Werkingsstoelagen voor de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	357 788	—
43.03	Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	28 550	—
43.04	Officieel gesubsidieerd lager onderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929)	1 294	—
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :		
44.01	Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	7 470 952	—
44.02	Werkingsstoelagen voor de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	1 042 198	—
44.03	Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	78 170	—
44.04	Vrij gesubsidieerd lager onderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929)	4 919	—
44.05	Toelagen aan de gesubsidieerde vrije lagere scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes :		
	1. « Vita et Pax »-School, te Antwerpen	190	—
	2. Toelagen aan het Pedagogisch Bureau van het Nationaal Secretariaat van het katholiek onderwijs voor een pedagogisch experiment dat in zeven scholen, met het oog op de uitbreiding van de leerplicht, wordt gehouden	182	—
	Totaal voor hoofdstuk III	11 734 832	10
HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	24	
	2. Lager onderwijs van de Staat	30 000	
	Totaal voor hoofdstuk V	30 024	

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
		Internats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : intervention dans le montant du coût d'hébergement en compensation de la diminution consentie à certains parents.	12.27
3 100	2 900	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Examens d'inspecteur cantonal et d'inspectrice des travaux féminins. — Dépenses diverses :	12.35
140	51	1. Inspection de l'enseignement primaire.	
103 357 (813)	91 644 (1 753)	Total pour le § 2.	
989 741 (4 125)	819 071 (21 425)	Total pour le chapitre I.	
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.			
Transferts de revenus aux ménages :			
		Subvention à la section belge de l'Organisation mondiale de l'éducation préscolaire :	33.02
10	10	1. Administration de l'enseignement primaire.	
Transferts de revenus aux communes et aux provinces :			
2 742 714	2 591 508 (48 994)	Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.	43.01
349 275	217 825	Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.	43.02
28 613	28 950 (71)	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.	43.03
1 294	849	Enseignement primaire officiel subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).	43.04
Transferts de revenus à l'enseignement libre :			
7 210 970	6 573 600 (126 158)	Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées	44.01
1 043 400	658 982	Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées ...	44.02
79 267	80 600	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.	44.03
4 919	4 212	Enseignement primaire libre subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).	44.04
		Subventions aux écoles primaires libres subventionnées servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles :	44.05
190	190	1. Ecole « Vita et Pax » à Anvers.	
182	182	2. Subventions au Bureau pédagogique du Secrétariat national de l'enseignement catholique pour une expérience pédagogique pratiquée dans sept écoles en vue de l'extension de l'obligation scolaire.	
11 460 834	10 156 908 (175 223)	Total pour le chapitre III.	
CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
		Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F. :	74.01
24	20	1. Administration de l'enseignement primaire.	
30 000 (1 578)	24 873 (282)	2. Enseignement primaire de l'Etat.	
30 024 (1 578)	24 893 (282)	Total pour le chapitre V.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel

HOOFDSTUK VI. — DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld :

01.01	Toelagen bestemd voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek :		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	117 000	—
01.02	Staatsaandeel in de lopende werkingskosten der Nederlandstalige peutertuinen gehecht aan de Rijksscholen te Brussel-Hoofdstad :		
	1. Lager onderwijs van de Staat	—	12 878
	Totaal hoofdstuk VI	117 000	12 878
	Totaal voor sectie III. — Lager onderwijs	12 899 237	12 888

Sectie IV.

Buitengewoon onderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :		
	1. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon lager onderwijs van de Staat	160 747	—
	2. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	85 600	—
	3. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon lager onderwijs van de Staat ...	45 027	—
	4. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.	13 037	—
		304 411	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :		
	2. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	1 051	—
	3. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	150	—
		1 201	—
	Totaal voor § 1	305 612	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
---	---	----------	------

CHAPITRE VI. — DIVERS.

Non réparti économiquement :

Subventions destinées pour l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours : 01.01

117 000 (9) 111 807 (35) 1. Administration de l'enseignement primaire.

Participation de l'Etat dans les frais courants de fonctionnement des crèches annexées aux établissements de l'Etat de Bruxelles-Capitale : 01.02

12 160 9 714 1. Enseignement primaire de l'Etat.

129 160 (9) 121 521 (35) Total pour le chapitre VI.

12 609 759 (5 712) 11 122 393 (196 965) Total pour la section III. — Enseignement primaire.

Section IV.

Enseignement spécial.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités aux membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) : 11.03

140 478 127 395 1. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement primaire spécial de l'Etat.

69 822 59 108 2. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement technique spécial de l'Etat.

32 651 (1 631) 26 379 3. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement primaire spécial de l'Etat.

10 485 (21) 7 584 4. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement technique spécial de l'Etat.

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat : 11.04

882 823 (7) 2. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

150 100 3. Enseignement technique spécial de l'Etat.

254 468 (1 652) 221 389 (7) Total pour le § 1.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Erelonen van de erkende geneesheren en kinesisten in de Rijkscholen voor buitengewoon onderwijs. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren) :		
	1. Bestuur van het buitengewoon lager onderwijs	270	—
	2. Bestuur van het buitengewoon technisch onderwijs	660	—
		930	
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	3 840	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	4 090	—
		7 930	
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materiaal en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	4 850	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	3 000	—
		7 850	
12.04	Vaste en vlocibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	4 000	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	1 800	—
		5 800	
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	50	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	120	—
		170	
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	200	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	170	—
		370	
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	10	—
12.12	Diverse bestuursuitgaven :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	10	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	40	—
		50	
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.) :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	25	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973	1972	LIBELLES		Art.
Kredieten	Uitgaven			
Crédits	Dépenses			
—	—			
(vorige jaren)	(vorige jaren)			
(années antérieures)	(années antérieures)			
§ 2. Achats de biens non durables et de services.				
		Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) :		12.01
270	270	1. Administration de l'enseignement primaire spécial.		
460	252	2. Administration de l'enseignement technique spécial.		
		Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :		12.02
2 940 (359)	2 110 (125)	1. Enseignement spécial de l'Etat.		
2 690 (400)	1 540	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.		
		Dépenses d'entretien de locaux, mobilier matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :		12.03
3 000 (29)	2 450 (13)	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.		
1 590	1 050	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.		
		Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :		12.04
2 500	1 300 (348)	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.		
1 200	800	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.		
		Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F. :		12.07
28 (2)	90	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.		
100	19	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.		
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :		12.10
180 (55)	90 (7)	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.		
125	90	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.		
		Dépenses de formation professionnelle :		12.11
10	—	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.		
		Dépenses diverses d'administration :		12.12
10	—	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.		
30	19	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.		
		Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :		12.14
25	25	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.		

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	250	—
		275	
12.20	Prijsuitreiking, schoolreizen en -uitstappen :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	265	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat ...	210	—
		475	
12.21	Kosten voor propaganda en publiciteit :		
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat ...	300	—
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat ...	930	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat ...	670	—
		1 600	
12.23	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren) :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat ...	230	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat ...	250	—
		480	
12.24	Sociale voordelen :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat ...	46	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat ...	19	—
		65	
12.25	Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat ...	40 500	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat ...	14 250	—
		54 750	
12.26	Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat ...	237	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat ...	1 300	—
		1 537	
12.27	Levensmiddelen voor de kostgangers der internaten voor niet-aangepaste kinderen :		
	1. Buitengewoon onderwijs van de Staat (<i>pro memorie</i>) ...	—	—
12.40	Erelonen van de erkende geneesheren en kinesisten in de Rijksscholen voor buitengewoon onderwijs :		
	1. Buitengewoon onderwijs van de Staat ...	1 673	—
	Totaal voor § 2 ...	84 265	—
	Totaal voor hoofdstuk I ...	389 877	—

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien :

43.01 Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :

1. Buitengewoon lager onderwijs ... 112 578 —

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
200	42	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Distributions de prix, voyages et excursions scolaires :	12.20
285	275	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
152	110	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Frais de propagande et de publicité :	12.21
300	140	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Délivrance gratuite des livres et objets classiques :	12.22
845	927	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
550	132	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures) :	12.23
230	235	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
170	170	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Avantages sociaux :	12.24
45 (1)	52	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
19	14	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Frais de transport des enfants handicapés :	12.25
35 000 (3 679)	28 950 (116)	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
11 650	10 214 (56)	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques :	12.26
225	250	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
765	520	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Frais de nourriture des pensionnaires des internats pour enfants inadaptés :	12.27
—	— (59)	1. Enseignement spécial de l'Etat (pour mémoire).	
		Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat :	12.40
1 100 (8)	866 (24)	1. Enseignement spécial de l'Etat.	
66 694 (4 533)	53 002 (748)	Total pour le § 2.	
321 162 (6 185)	274 391 (755)	Total pour le chapitre I.	
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.			
Transferts de revenus aux communes et aux provinces :			
		Subventions-traitements aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial :	43.01
111 608	97 997 (1 400)	1. Enseignement primaire spécial.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		Per littera en per artikel <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>
	2. Buitengewoon technisch onderwijs	116 795	—
		229 373	
43.02	Werkingsstoelagen voor de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs	9 563	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs	11 669	—
		21 232	
43.03	Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	1 052	—
43.04	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn (wet van 3 maart 1958)	23 076	—
43.05	Toelagen aan inrichtende machten van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcurssussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen	190	—
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :		
44.01	Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs	565 379	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs	439 165	—
	3. Buitengewoon normaalonderwijs	13 811	—
		1 018 355	
44.02	Werkingsstoelagen voor de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs	41 310	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs	56 361	—
	3. Buitengewoon normaalonderwijs	723	—
		98 394	
44.03	Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs	4 917	—
	3. Buitengewoon normaalonderwijs	123	—
		5 040	
44.04	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het vrij gesubsidieerd onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn (wet van 3 maart 1958)	106 962	—
44.05	Toelagen aan inrichtende machten van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcurssussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen	510	—
	Totaal voor hoofdstuk III	1 504 184	—

HOOFDSTUK IV. — VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën :

63.01	Uitrustingstoelagen aan de scholen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs	100	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs	250	—
		350	

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
91 130	37 052 (1 200)	2. Enseignement technique spécial.	
		Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial :	43.02
9 938	6 016	1. Enseignement primaire spécial.	
11 215	6 166	2. Enseignement technique spécial.	
1 047	1 100	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées :	43.03
		Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial officiel subventionné (loi du 3 mars 1958).	43.04
23 076 (44)	20 979 (2 074)	Subventions aux pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial officiel subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.	43.05
190	190		
		Transferts de revenus à l'enseignement libre :	
		Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial :	44.01
568 275	493 924 (8 000)	1. Enseignement primaire spécial.	
331 332	282 108 (5 249)	2. Enseignement technique spécial.	
12 660	—	3. Enseignement normal spécial.	
		Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial :	44.02
44 325	25 878 (80)	1. Enseignement primaire spécial.	
54 172	27 590	2. Enseignement technique spécial.	
649	—	3. Enseignement normal spécial.	
		Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées :	44.03
4 951	4 819 (107)	1. Enseignement primaire spécial.	
117	115	3. Enseignement normal spécial.	
		Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés de l'enseignement spécial libre subventionné (loi du 3 mars 1958).	44.04
97 238	82 085		
		Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial libre subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.	44.05
510	510		
1 362 433 (44)	1 086 529 (18 110)	Total pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces :

Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial officiel subventionné : 63.01

100	12	1. Enseignement primaire spécial.
250	—	2. Enseignement technique spécial.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel
	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs :		
64.01	Uitrustingstoelagen aan de scholen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs	900	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs	3 000	—
		3 900	
	Totaal voor hoofdstuk IV	4 250	—
	HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.		
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	10 000	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	10 000	—
		20 000	
	Totaal voor hoofdstuk V	20 000	—
	HOOFDSTUK VI. — DIVERSEN.		
	Niet-economisch verdeeld.		
01.01	Provisioneel krediet met het oog op de toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs :		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	84 000	—
		84 000	
	Totaal voor hoofdstuk VI	84 000	—
	Totaal voor sectie IV. — Buitengewoon onderwijs	2 002 311	—
	Sectie V.		
	Middelbaar onderwijs.		
	HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.		
	§ 1. Lonen en sociale lasten.		
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :		
	1. Inspectie	25 000	—
	2. Onderwijzend personeel en studiemeesters	4 750 000	—
	3. Werklieden- en meesterspersoneel	741 000	—
		5 516 000	
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :		
	1. Bestuur van het middelbaar onderwijs	246	—
	2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs	17 861	—
		18 107	
	Totaal voor § 1	5 534 107	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	L I B E L L E S	Art.
Transferts de capitaux à l'enseignement libre :			
		Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial libre subventionné :	64.01
900	2 125	1. Enseignement primaire spécial.	
3 000	—	2. Enseignement technique spécial.	
4 250	2 137	Total pour le chapitre IV.	
CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
		Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F. :	74.01
10 000 (148)	6 000	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
16 400 (78)	3 675	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
26 400 (226)	9 675	Total pour le chapitre V.	
CHAPITRE VI. — DIVERS.			
Non réparti économiquement.			
		Crédit provisionnel en vue de l'application de la loi organique du 6 juillet 1970 de l'enseignement spécial :	01.01
84 000	—	1. Administration de l'enseignement primaire.	
84 000	—	Total pour le chapitre VI.	
1 798 245 (6 455)	1 372 732 (18 865)	Total pour la section IV. — Enseignement spécial.	
Section V.			
Enseignement moyen.			
CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.			
§ 1. Salaires et charges sociales.			
		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	11.03
25 843	22 473	1. Inspection.	
4 606 981	4 159 187	2. Personnel enseignant et surveillants.	
728 510 (11 735)	692 126	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
231	231	1. Administration de l'enseignement moyen.	
17 861 (107)	18 236	2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.	
5 379 426 (11 842)	4 892 253	Total pour le § 1.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren)	600	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :		
	1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs	80 000	—
	2. Inspectie	50	—
		80 050	
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :		
	1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs	77 019	—
	2. Inspectie	150	—
		77 169	
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	72 000	—
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.	3 500	—
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :		
	1. Inspectie	3 640	—
	2. Bestuur van het middelbaar onderwijs	2 796	—
		6 436	
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven	597	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	6 000	—
12.20	Prijsuitreiking. — Schoolreizen en -uitstappen	19 104	—
12.21	Kosten voor publiciteit	3 225	—
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften	15 691	—
12.23	Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren)	10 667	—
12.24	Sociale voordelen	1 135	—
12.25	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren)	20 000	—
12.26	Aankoop van grondstoffen, hulpstoffen en dergelijke bestemd voor didactische doeleinden	37 069	—
12.29	Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland	85 000	—
12.46	Levend vee : onderhoud en voedsel	125	—
12.47	Aanmoediging van pedagogische tijdschriften, van auteurs van didactische werken, van de deelnemers aan pedagogische werkzaamheden en voor de centra voor pedagogische proefnemingen en wetenschappelijk onderzoek	—	400
	Totaal voor § 2	438 368	400
	Totaal voor hoofdstuk I	5 972 475	400

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
§ 2. Achats de biens non durables et de services.			
550	415	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).	12.01
74 572 (7 117) 30	70 186 30	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances :	12.02
		1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.	
		2. Inspection.	
63 341 (897) 140	48 946 120	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :	12.03
		1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.	
		2. Inspection.	
68 930	59 965	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
2 955	2 700	Habille ment fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.	12.07
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.10
3 504	3 240	1. Inspection.	
2 696 (215)	2 571	2. Administration de l'enseignement moyen.	
575 (1)	540	Autres menues dépenses d'administration	12.12
6 000	6 000	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.14
18 703 (2)	18 277	Distribution des prix. — Voyages et excursions scolaires	12.20
3 047	3 050	Frais de publicité	12.21
16 088 (8)	16 225	Délivrance gratuite des livres et objets classiques	12.22
10 301	11 266	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures)	12.23
1 207	1 207	Avantages sociaux	12.24
37 900 (55)	16 700	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures.	12.25
35 132 (44)	27 082	Achats de matières premières et de fournitures accessoires à des fins didactiques	12.26
72 500	66 666	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande.	12.29
100	75	Cheptel : entretien et nourriture	12.46
400	400	Encouragement aux revues pédagogiques, aux auteurs d'ouvrages didactiques, aux participants à des travaux pédagogiques et aux centres d'expérimentations pédagogiques et de recherche scientifique.	12.47
418 671 (8 339)	355 661	Total pour le § 2.	
5 798 097 (20 181)	5 247 914	Total pour le chapitre I.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën :

43.01	Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs ...	180 000	—
43.02	Werkingsstoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs ...	36 117	—
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :			
44.01	Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs	4 290 013	—
44.02	Werkingsstoelagen voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs	910 480	—
Totaal voor hoofdstuk III		5 416 610	—

HOOFDSTUK IV. — VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën :

63.01	Uitrustingstoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs ...	300	—
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs :			
64.01	Uitrustingstoelagen voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs	5 500	—
Totaal voor hoofdstuk IV		5 800	—

HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN
EN ANDERE INVESTERINGEN.

70.01	Aanleg van speelpleinen en aankoop van sportmaterieel	5 200	—
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :		
1.	Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs	233 823	—
2.	Inspectie	50	—
Totaal voor hoofdstuk V		239 073	—
Totaal voor sectie V. — Middelbaar onderwijs		11 633 958	400

Sectie VI.

Technisch onderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :		
1.	Inspectie van het technisch en het landbouwonderwijs	24 711	—
2.	Onderwijzend en hulponderwijzend personeel	2 811 588	—
3.	Werklieden- en meesterspersoneel	346 395	—
		3 182 694	

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973	1972		
Kredieten	Uitgaven		
Crédits	Dépenses		
—	—		
(vorige jaren)	(vorige jaren)		
(années antérieures)	(années antérieures)		
		L I B E L L E S	Art.

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces :

148 299	92 433	Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés.	43.01
30 915	12 697	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés.	43.02

Transferts de revenus à l'enseignement libre :

4 007 100	3 390 818	Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés ...	44.01
787 842	590 765	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés.	44.02
4 974 156	4 086 713	Total pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces :

300	—	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés ...	63.01
-----	---	--	-------

Transferts de capitaux à l'enseignement libre :

6 000	—	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés ...	64.01
6 300	—	Total pour le chapitre IV.	

CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX ET AUTRES INVESTISSEMENTS.

5 200 (221)	4 700	Aménagement de plaines de jeux et acquisition de matériel de sport ...	70.01
		Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F. :	74.01
133 955 (1 370) 150	103 641	1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.	
	—	2. Inspection.	
139 305 (1 591)	108 341	Total pour le chapitre V.	
10 917 858 (21 772)	9 442 968	Total pour la section V. — Enseignement moyen.	

Section VI.

Enseignement technique.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — y compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	11.03
--	-------

24 874	20 192	1. Inspection des enseignements technique et agricole.
2 651 567	2 218 982 (17 930)	2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire.
340 096 (257)	277 099 (6 750)	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :		
	1. Buitendiensten	1 400	—
	2. Rijkstechnisch onderwijs	3 000	—
		4 400	
	Totaal voor § 1	3 187 094	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.		
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren)	670	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :		
	1. Buitendiensten	20	—
	2. Rijkstechnisch onderwijs	51 200	—
		51 220	
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :		
	1. Buitendiensten	200	—
	2. Rijkstechnisch onderwijs	67 300	—
		67 500	
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	32 000	—
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.	2 400	—
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :		
	1. Buitendiensten	5 100	—
	2. Rijkstechnisch onderwijs	3 500	—
		8 600	
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing :		
	1. Buitendiensten	40	—
	2. Rijkstechnisch onderwijs	100	—
		140	
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven	300	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	3 500	—
12.20	Prijsuitreiking. — Schoolreizen en -uitstappen	5 700	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
1 400	1 006 (8)	1. Services extérieurs.	
2 950 (12)	2 735 (7)	2. Enseignement technique de l'Etat.	
3 020 887 (269)	2 520 014 (24 695)	Totaux pour le § 1.	
		§ 2. Achats de biens non durables et de services.	
		Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).	12.01
620 (13)	555 (31)		
		Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :	12.02
20	10 (2)	1. Services extérieurs.	
48 070 (3 000)	37 000 (8 000)	2. Enseignement technique de l'Etat.	
		Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :	12.03
200 (23)	138 (10)	1. Services extérieurs.	
61 370 (63)	40 366 (105)	2. Enseignement technique de l'Etat.	
31 000	29 102	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
2 188	968	Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.	12.07
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.10
4 900	3 076 (23)	1. Services extérieurs.	
3 300 (3)	2 769 (9)	2. Enseignement technique de l'Etat.	
		Dépenses de formation professionnelle :	12.11
40	25	1. Services extérieurs.	
100	64 (2)	2. Enseignement technique de l'Etat.	
300	195	Autres menues dépenses d'administration	12.12
3 500	3 378	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.14
5 500	5 089	Distribution de prix. — Voyages et excursions scolaires	12.20

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		Per littera en per artikel <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>
12.21	Kosten voor propaganda en publiciteit	3 700	—
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften	500	—
12.23	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren)	8 790	—
12.24	Sociale voordelen	110	—
12.25	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959, bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren)	20 000	—
12.26	Grondstoffen en bijhorend materiaal bestemd voor didactische doeleinden	42 000	—
12.27	Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegstersscholen	11 100	—
	Totaal voor § 2	258 230	—
	Totaal voor hoofdstuk I	3 445 324	—
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.			
Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën :			
43.01	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs	1 994 693	—
43.02	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs	304 060	—
43.05	Toelagen aan mentoren leraarsopleiding van de Rijksuniversiteit van Gent	15	—
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :			
44.01	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs	8 304 361	—
44.02	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs	1 436 861	—
	Totaal voor hoofdstuk III	12 039 990	—
HOOFDSTUK IV. — VERMOGENSOVERDRACHTEN.			
Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën :			
63.01	Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs	15 425	—
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs :			
64.01	Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs	47 260	—
	Totaal voor hoofdstuk IV	62 685	—
HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN EN ANDERE INVESTERINGEN.			
70.01	Aanleg en uitrusting van speel- en sportpleinen	13 436	—
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Buitendiensten	30	—
	2. Rijkstechnisch onderwijs	100 750	—
		100 780	

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
3 700	3 559	Frais de propagande et de publicité	12.21
465	483	Délivrance gratuite des livres et objets classiques	12.22
8 790	8 790	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures)	12.23
110	35	Avantages sociaux	12.24
19 000	16 890	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959, y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures).	12.25
37 700 (4)	36 330 (13)	Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques	12.26
10 600	8 670	Frais de pensions des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat	12.27
241 473 (3 106)	197 492 (8 195)	Total pour le § 2.	
3 262 360 (3 375)	2 717 506 (32 890)	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces :

1 889 445	1 711 511 (99 997)	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique officiels subventionnés.	43.01
285 455	183 921	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement technique officiels subventionnés.	43.02
15	6 (4)	Subventions aux mentors pour formation de professeurs à l'Université de l'Etat à Gand	43.05
Transferts de revenus à l'enseignement libre :			
8 051 898	6 571 287 (100 000)	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique libres subventionnés.	44.01
1 339 525	862 977	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement technique libres subventionnés.	44.02
11 566 338	9 329 702 (200 001)	Total pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces :

15 425	11 989	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement technique officiels subventionnés.	63.01
Transferts de capitaux à l'enseignement libre :			
47 260	25 967	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement technique libre subventionnés.	64.01
62 685	37 956	Total pour le chapitre IV.	

CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX
ET AUTRES INVESTISSEMENTS.

7 150	800	Aménagement et équipement de plaines de jeu et de sport	70.01
Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F. :			
30	—	1. Services extérieurs.	
136 500 (10 500)	95 643 (4 004)	2. Enseignement technique de l'Etat.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel
74.09	Aankoop van levend vee	150	—
	Totaal voor hoofdstuk V	114 366	—
	Totaal voor sectie VI. — Technisch onderwijs	15 662 365	—

Sectie VII.

Normaalonderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):

1. Inspectie	1 600	—
2. Onderwijzend personeel en studiemeesters	350 000	—
3. Werklieden- en meesterspersoneel	83 005	—
	434 605	

11.04 Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:

1. Bestuur van het normaalonderwijs	2 550	—
2. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs	907	—
	3 457	
Totaal voor § 1	438 062	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.02 Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies

10 000 —

12.03 Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement ...

6 525 —

12.04 Vaste en vloeibare brandstoffen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

6 400 —

12.07 Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.

269 —

12.10 Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):

1. Inspectie	142	—
2. Bestuur van het normaalonderwijs	650	—
	792	

12.12 Andere kleine bestuursuitgaven

57 —

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
150	10	Achats de cheptel	74.09
143 830 (10 500)	96 453 (4 004)	Total pour le chapitre V.	
15 035 213 (13 875)	12 181 617 (236 895)	Total pour la section VI. — Enseignement technique.	

Section VII.

Enseignement normal.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) : 11.03

1 511	1 448	1. Inspection.	
335 010	307 534	2. Personnel enseignant et surveillants.	
80 134	73 775	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
2 800	1 970	1. Administration de l'enseignement normal.	
1 107	1 005	2. Etablissements de l'enseignement normal de l'Etat.	
420 562	385 732	Total pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

9 400	8 903	Eau, vapeur, gas et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements de communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.	12.02
6 157	5 650	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.	12.03
6 400	6 700	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
294	278	Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.	12.07
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.10
142	136	1. Inspection.	
615	585	2. Administration de l'enseignement normal.	
57	57	Autres menues dépenses d'administration	12.12

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		Per littera en per artikel <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>
12.14	Uitzonderinguitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	1 100	—
12.20	Prijsuitreiking. — Schoolreizen en -uitstappen	611	—
12.21	Kosten voor propaganda en publiciteit	240	—
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften	490	—
12.23	Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren)	600	—
12.24	Sociale voordelen	43	—
12.25	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren)	2 000	—
12.26	Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel bestemd voor didactische doeleinden	1 975	—
Totaal voor § 2		31 102	—
Totaal voor hoofdstuk I		469 164	—

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

33.01	Toelagen voor pedagogische doeleinden, toelagen onder vorm van intekening op werken, hulp aan navorsing, steun aan pedagogische tijdschriften	—	225
33.02	Beurs voor het beste pedagogisch werk (<i>pro memorie</i>)	—	—
33.03	Toelagen aan organismen die het diploma van gids afleveren (ministerieel besluit van 5 november 1948)	—	45
			270

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën :

43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde normaalscholen	124 132	—
43.02	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde normaalscholen	15 488	—
43.03	Bijdrage van de Staat in de kosten voor leerboeken en schoolbehoeften voor de lagere en bewaarschoolafdelingen der officiële gesubsidieerde normaalscholen	208	—
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :			
44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde normaalscholen	733 639	—
44.02	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde normaalscholen	107 844	—
44.03	Bijdrage van de Staat in de kosten voor leerboeken en schoolbehoeften voor de lagere en bewaarschoolafdelingen der vrije gesubsidieerde normaalscholen	1 935	—
Totaal voor hoofdstuk III		983 246	270

HOOFDSTUK IV. — VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën :

63.01	Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde normaalscholen	75	—
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs :			
64.01	Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde normaalscholen	600	—
Totaal voor hoofdstuk IV		675	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
1 100	1 000	Frais exceptionnels de service et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.14
680	700	Distribution des prix. — Voyages et excursions scolaires	12.20
240	260	Frais de propagande et de publicité	12.21
519	540	Délivrance gratuite des livres et objets classiques	12.22
655	655	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures)	12.23
67	70	Avantages sociaux	12.24
2 000	2 000	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures).	12.25
1 975	2 040	Achats de matières premières et de fournitures accessoires destinées à des fins didactiques ...	12.26
30 301	29 574	Total pour le § 2.	
450 863	415 306	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages :

225	225	Subventions pédagogiques, subventions sous forme de souscription à des ouvrages, aides à des travaux de recherches, soutien de revues pédagogiques.	33.01
50	50	Bourse pour le meilleur ouvrage de pédagogie (<i>pour mémoire</i>)	33.02
45	45	Subventions aux organismes délivrant le diplôme de guide (arrêté ministériel du 5 novembre 1948)	33.03

Transferts de revenus aux communes et aux provinces :

120 720	96 125	Subventions-traitements aux écoles normales officielles subventionnées	43.01
13 393	8 962	Subventions de fonctions aux écoles normales officielles subventionnées	43.02
195	185	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les sections primaires et gardiennes des écoles normales officielles subventionnées.	43.03

Transferts de revenus à l'enseignement libre :

679 182	556 464	Subventions-traitements aux écoles normales libres subventionnées	44.01
96 758	54 922	Subventions de fonctionnement aux écoles normales libres subventionnées	44.02
1 891	1 880	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les sections primaires et gardiennes des écoles normales libres subventionnées.	44.03

912 459	718 858	Total pour le chapitre III.	
---------	---------	-----------------------------	--

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DES CAPITAUX.

Transfert de capitaux aux communes et aux provinces :

200	12	Subventions d'équipement aux écoles normales officielles subventionnées	63.01
-----	----	--	-------

Transferts de capitaux à l'enseignement libre :

1 000	—	Subventions d'équipement aux écoles normales libres subventionnées	64.01
-------	---	---	-------

1 200	12	Total pour le chapitre IV.	
-------	----	----------------------------	--

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel

HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN
EN ANDERE INVESTERINGEN.

70.01	Aanleg van speelpleinen en aankoop van sportmaterieel (pro memorie)	—	—
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.	10 660	—
Totaal voor hoofdstuk V		10 660	—
Totaal voor sectie VII. — Normaalonderwijs		1 463 745	270

Sectie VIII.

Bestuur van het onderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen):		
	1. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs	2 231	—
	2. Inspectie van het bestuur van het onderwijs	2 322	—
	3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs	2 868	—
	4. Psycho-medisch-sociale centra	207 403	—
	5. Inspectie van psycho-medisch-sociale centra en diensten van beroepsoriëntering	752	—
		215 576	
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:		
	1. Beroepsoriëntering	28	—
	2. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs	15 582	—
		15 610	
Totaal voor § 1		231 186	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erbelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren)	24 137	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies:		
	1. Psycho-medisch-sociale centra	3 917	—
	2. Didactische films en andere audio-visuele middelen	—	926
	3. Structuren, leerplannen en methodes	75	—
		3 992	926

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
---	---	----------	------

CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX
ET AUTRES INVESTISSEMENTS.

8 009	—	Aménagement de plaines de jeux et acquisition de matériel de sport (pour mémoire)	70.01
10 660 (898)	10 594	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F.	74.01
18 669 (898)	10 594	Total pour le chapitre V.	
1 383 191 (898)	1 144 770	Total pour la section VII. — Enseignement normal.	

Section VIII.

Administration des études.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

2 109	1 771	1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.	
2 188	1 226	2. Inspection de l'administration des études.	
2 737	250	3. Inspection de l'enseignement par correspondance.	
173 600 (7)	143 111 (6)	4. Centres psycho-médico-sociaux.	
1 120	—	5. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.	
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
25 (4)	16	1. Orientation professionnelle.	
14 921	10 585	2. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance.	
196 700 (11)	156 959	Total pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

24 077	18 829		12.01
		Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :	12.02
3 731	3 066 (122)	1. Centres psycho-médico-sociaux.	
735	375 (50)	2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.	
75	50	3. Structures, programmes et méthodes.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement	19 259	—
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Psycho-medisch-sociale centra	1 185	—
12.05	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Psycho-medisch-sociale centra	900	—
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Psycho-medisch-sociale centra (<i>pro memorie</i>)	—	—
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen:		
	1. Intendantie, veiligheid en hygiëne	28 000	—
	2. Didactische films en andere audio-visuele middelen	—	150
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	3 868	—
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing	6 695	—
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven:		
	1. Structuren, leerplannen en methodes	21	—
	2. Psycho-medisch-sociale centra	40	—
		61	
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.):		
	1. Psycho-medisch-sociale centra en medische kabinetten	325	—
	2. Didactische films en andere audio-visuele middelen	—	300
12.29	Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van het psycho-medisch-sociaal Rijkscentrum en de daaraangehechte consultatiekabinetten, op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek	450	—
12.60	Pedagogische tentoonstellingen	—	577
12.61	Schoolreizen en schoolkolonies. — Onthaal van buitenlandse schoolgroepen. — Opvoedende manifestaties	—	6 590
12.62	Schoolkinema, -radio, -televisie en -discotheek:		
	1. Discotheek en audiotheek	—	250
	2. Realisaties, aankopen, sonorisaties, afdrukken	—	19 000
	3. Promotie van het gebruik van audio-visuele middelen	—	200
	4. Uitgaven voortspruitend uit de werkzaamheden van de dienst	—	200
12.63	Schriftelijke Rijksleergangen	2 972	—
12.64	Dienst voor studietoelagen en -leningen: werkingskosten	—	11 488
Totaal voor § 2		91 844	39 681
Totaal voor hoofdstuk I		323 030	39 681

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
18 434 (1)	13 285 (3)	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.	12.03
1 185 (104)	945 (97)	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. : 1. Centres psycho-médico-sociaux.	12.04
1 175	859 (57)	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. : 1. Centres psycho-médico-sociaux.	12.05
276 (1)	215 (1)	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fourni à l'intervention de l'O.C.F. : 1. Centres psycho-médico-sociaux (pour mémoire).	12.08
23 000 (115) 150	17 000 (1 400) 80	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués : 1. Intendance, sécurité et hygiène. 2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.	12.09
3 531 (25) 6 555 (11)	2 306 (297) 4 897 (1)	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.10
		Dépenses de formation professionnelle	12.11
		Autres menues dépenses d'administration :	12.12
21	14	1. Structures, programmes et méthodes.	
40 (1)	40	2. Centres psycho-médico-sociaux.	
325	350	Frais exceptionnels de service et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.14
300	133	1. Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux.	
425	490	2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.	
550	305	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement du centre psycho-médico-social de l'Etat et les cabinets de consultations y rattachés, établis sur le territoire de la République Fédérale Allemande.	12.29
9 590 (46)	3 120	Expositions pédagogiques	12.60
		Voyages et colonies scolaires. — Accueil de groupes scolaires étrangers. — Manifestations éducatives.	12.61
250	245	Cinéma, radio, télévision et discothèque scolaire :	12.62
19 000	9 869	1. Discothèque et audiothèque.	
200	199	2. Réalisation, achats, sonorisations, tirages.	
200	148	3. Promotion de l'utilisation des moyens audio-visuels.	
2 372	2 272	4. Dépenses résultant de l'activité du service.	
11 654 (109)	8 621 (27)	Enseignement par correspondance de l'Etat	12.63
		Service des allocations et prêts d'études : frais de fonctionnement.	12.64
127 851 (413)	87 713 (2 055)	Total pour le § 2.	
324 551 (424)	244 672 (2 061)	Total pour le chapitre I.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		Per littera en per artikel <i>Par lettre et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven :

32.09	Toelage voor de schriftelijke cursussen	—	25
32.11	Toelage aan het Centrum voor Kinder- en Jeugdfilm	—	75
32.12	Toelage aan de Vereniging ter Bevordering van de Animatiefilm	—	50

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

33.01	Studietoelagen voor Belgische of Luxemburgse kinderen van wie een der ouders of de voogd in Zaire, in Rwanda of in Burundi verblijft	—	1 900
33.02	Dienst voor Studietoelagen en -leningen. (Krediet te storten op artikel 600.29.B van Titel IV — Afzonderlijke sectie	—	1 513 574
33.03	Toelage aan de V.Z.W. « Rijksonderwijs Organisatie Omni-Sport »	—	4 000
33.04	Toelage aan het Vlaams Onderwijscentrum te Brussel	—	3 300

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincieën :

43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psychomedisch-sociale centra	24 494	—
43.02	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psychomedisch-sociale centra	3 725	—

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :

44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psychomedisch-sociale centra	352 571	—
44.02	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psychomedisch-sociale centra	54 705	—

Totaal voor hoofdstuk III 435 495 1 522 924

HOOFDSTUK IV. — VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincieën :

63.01	Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psychomedisch-sociale centra	100	—
-------	---	-----	---

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs :

64.01	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psychomedisch-sociale centra	1 700	—
-------	---	-------	---

Totaal voor hoofdstuk IV 1 800 —

HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Psycho-medisch-sociale centra	3 477	—
	2. Inspectie van het bestuur van het onderwijs	19	—
	3. Didactische films en andere audio-visuele middelen	—	27 300
	4. Pedagogische tentoonstellingen	—	294

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973	1972		
Kredieten	Uitgaven		
Crédits	Dépenses		
—	—	LIBELLES	Art.
(vorige jaren)	(vorige jaren)		
(années antérieures)	(années antérieures)		

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises :

25	—	Subvention pour les cours par correspondance	32.09
75	—	Subvention au Centre de Film de Jeunesse et d'Enfance	32.11
50	—	Subvention à l'Association pour le progrès du film d'animation	32.12

Transferts de revenus aux ménages :

2 000	1 465	Allocations d'études aux enfants belges ou luxembourgeois dont un des parents ou le tuteur réside au Zaïre, au Rwanda ou au Burundi.	33.01
1 268 031	1 038 320	Service d'allocations et prêts d'études. (Crédit à verser à l'article 600.29.B du Titre IV — Section particulière.)	33.02
—	—	Subvention à l'A.S.B.L. « Rijksonderwijs Organisatie Omni-Sport »	33.03
3 300	—	Subvention au Centre d'Enseignement néerlandais à Bruxelles	33.04

Transferts de revenus aux communes et aux provinces :

20 000	12 259	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.	43.01
2 945	3 759	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.	43.02

Transferts de revenus à l'enseignement libre :

329 646	219 354 (2 412)	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.	44.01
48 124	38 231	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.	44.02
1 674 196	1 313 388 (2 412)	Total pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces :

80	60	Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.	63.01
----	----	---	-------

Transferts de capitaux à l'enseignement libre :

1 500	440	Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.	64.01
1 580	500	Total pour le chapitre IV.	

CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F. : 74.01

3 477 (223)	3 376	1. Centres psycho-médico-sociaux.	
19	15	2. Inspection de l'administration des études.	
27 480	20 406	3. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.	
290	270	4. Expositions pédagogiques.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel
	5. Schoolreizen en schoolkoloniën. — Onthaal van buitenlandse schoolgroepen. — Opvoedende manifestaties	—	1 000
	6. Schriftelijk onderwijs	—	1 400
		3 496	29 994
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land :		
	1. Intendantie, veiligheid en hygiëne	32 000	—
	2. Didactische films en andere audio-visuele middelen (<i>pro memorie</i>)	—	—
		32 000	—
	Totaal voor hoofdstuk V	35 496	29 994
	Totaal voor sectie VIII. — Bestuur van het onderwijs	795 821	1 592 599

Sectie IX.

Hoger onderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.04 Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :

1. Jury's	—	2 250
Totaal voor § 1	—	2 250

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01 Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren) :

1. Jury's	—	3 600
---------------------	---	-------

12.03 Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :

1. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek	100	—
--	-----	---

12.10 Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :

1. Jury's	2 000	—
---------------------	-------	---

12.12 Andere kleine bestuursuitgaven :

1. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek	75	—
Totaal voor § 2	2 175	3 600

Totaal voor hoofdstuk I	2 175	5 850
-----------------------------------	-------	-------

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
440	430	5. Voyages et colonies scolaires. — Accueil de groupes scolaires étrangers. — Manifestations éducatives.	
1 327	421	6. Enseignement par correspondance.	
		Achats de moyens de transport terrestre :	74.04
28 000	16 875 (192)	1. Intendance, sécurité et hygiène.	
250	—	2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels (<i>pour mémoire</i>).	
61 283 (223)	41 793 (192)	Total pour le chapitre V.	
2 061 610 (647)	1 600 353 (4 665)	Total pour la section VIII. — Administration des études.	

Section IX.

Enseignement supérieur.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION

§ 1. Salaires et charges sociales.

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat : 11.04

2 250	2 250
2 250	2 250

1. Jurys.

Total pour le § 1.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) : 12.01

3 600 3 600

1. Jurys.

Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département : 12.03

100 100

1. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) : 12.10

2 000 1 800

1. Jurys.

Autres menues dépenses d'administration : 12.12

75	—
5 775	5 500
8 025	7 750

1. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

Total pour le § 2.

Total pour le chapitre I.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel

HOOFDSTUK II. — RENTE EN VERLIEZEN.

Rente :

21.01	Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs, welke geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op artikel 600.26.A van titel IV) :		
	1. Oud investeringsregime	21 144	—
	2. Nieuw investeringsregime	30 708	—
	Totaal voor hoofdstuk II	51 852	—

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

33.01	Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen	185 536	—
33.02	Toelage voor de sociale dienst van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen voor de andere afdelingen dan de faculteiten der wetenschappen en der toegepaste economische wetenschappen (het Hoger Instituut voor Tolken en Vertalers en het College voor de Ontwikkelingslanden)	1 063	—
33.04	Toelage voor de sociale dienst van de Handelshogeschool te Antwerpen (<i>pro memorie</i>)	—	—
33.05	Toelage voor de sociale dienst van het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen	450	—
33.06	Toelage voor de sociale dienst van het Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken te Brussel	581	—
33.07	Toelage voor de sociale dienst van het « Institut Marie Haps » te Brussel	368	—
33.08	Reisbeurzen voor de houders van universitaire diploma's	—	2 000
33.09	Universitaire wedstrijden : prijzen in speciën	—	100
33.10	Toelage, als aanmoediging, aan de kandidaten voor de titel van geaggregeerde voor het hoger onderwijs, speciaal doctor, magister in de godgeleerdheid, magister in het kerkelijk recht en magister cooptatus	—	600
33.11	Toelage voor de sociale dienst van de Economische Hogeschool Limburg te Hasselt	867	—
33.12	Toelage voor de sociale dienst van de Vlaamse Economische Hogeschool te Brussel	1 132	—

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs :

44.01	Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	680 709	—
44.02	Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	1 940 455	—
44.03	Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	268 761	—
44.04	Toelage verleend aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen (artikel 46 der wet van 27 juli 1971)	92 575	—
44.05	Werkingsuitkering aan de Universitaire Instelling Antwerpen voor de inrichting van studies (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971 kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	327 331	—

(En milliers de francs.)

TITRE 1. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973	1972		
Kredieten	Uitgaven		
Crédits	Dépenses		
—	—	LIBELLES	Art.
(vorige jaren)	(vorige jaren)		
(années antérieures)	(années antérieures)		

CHAPITRE II. — INTERETS ET PERTES.

Intérêts :

Subvention à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières à caractère social (à virer à l'article 600.26.A du titre IV) : 21.01

21 753	22 362	1. Ancien régime d'investissements.
15 937	4 761	2. Nouveau régime d'investissements.
37 690	27 123	Total pour le chapitre II.

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages :

Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants. 33.01

166 156 147 000

Subvention au service social du Centre universitaire de l'Etat à Anvers pour ses sections autres que les facultés des sciences et des sciences économiques appliquées (Institut supérieur d'Interprètes et de Traducteurs et Collège des pays en voie de développement). 33.02

860 1 008

704 758 Subvention au service social de la « Handelshogeschool » à Anvers (pour mémoire) ... 33.04

371 363 Subvention au service social de l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers. 33.05

553 640 Subvention au service social du « Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken » ... 33.06

388 373 Subvention au service social de l'Institut Libre Marie Haps à Bruxelles ... 33.07

1 900 1 800 Bourses de voyages destinées aux porteurs de diplômes universitaires ... 33.08

95 — Concours universitaires : prix en espèces ... 33.09

Subvention à titre d'encouragement, aux candidats au titre d'agrégé de l'enseignement supérieur, de docteur spécial, de maître en théologie, de maître en droit canon et de maître-agrégé. 33.10

570 600

756 620 Subvention au service social de la « Economische Hogeschool Limburg » à Hasselt ... 33.11

843 565 Subvention au service social de la « Vlaamse Economische Hogeschool » à Bruxelles ... 33.12

Transferts de revenus à l'enseignement libre :

Allocation de fonctionnement à la « Vrije Universiteit Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles). 44.01

640 743 597 329

Allocation de fonctionnement à la « Katholieke Universiteit te Leuven » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles). 44.02

1 881 126 (2 953) 1 622 717

Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles). 44.03

235 942 204 407

Subvention accordée à l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers (article 46 de la loi du 27 juillet 1971). 44.04

87 146 75 919

Allocation de fonctionnement à la « Universitaire Instelling Antwerpen » pour la création d'études. (En attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles). 44.05

245 460 84 354

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel
44.06	Werkingsuitkering aan het Universitair Centrum Limburg (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971 kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	62 008	—
44.07	Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen (over te schrijven op art. 600.27.A van titel IV) :		
	1. Oud investeringsregime (wet van 2 augustus 1960)	9 104	—
	2. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970)	195 468	—
	3. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970)	33 470	—
		238 042	
44.08	Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971 kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	49 228	—
	Totaal voor hoofdstuk III	3 849 106	2 700
HOOFDSTUK VI. — DIVERSEN.			
Niet economisch verdeeld :			
01.01	Werkingsuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	1 720 432	—
01.02	Werkingsuitkering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	273 257	—
01.03	Uitgaven voor personeel en bediening in verband met de werking van het Academisch Ziekenhuis te Gent	—	—
01.06	Bijkomende toelagen aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen :		
	1. Hoger instituut voor Vertalers en Tolken	47 604	—
	2. College voor Ontwikkelingslanden (art. 46, wet van 27 juli 1971)	8 000	—
	3. Financiële lasten (wet van 9 april 1965)	13 485	—
		69 089	
01.07	Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (personeels- en allerlei werkingsuitgaven)	17 429	—
01.08	Regeringscommissarissen en -afgevaardigden. — Inspecteurs van financiën, afgevaardigden van de Minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft (allerlei uitgaven : personeels-, uitrustings- en werkingsuitgaven)	7 000	—
	Totaal voor hoofdstuk VI	2 087 207	—
	Totaal voor sectie IX. — Hoger onderwijs	5 990 340	8 550

Sectie X.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

- 11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Koninklijke Academie

—

4 101

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
19 183	10 000	Allocation de fonctionnement du « Universitair Centrum Limburg » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles.)	44.06
9 362	9 621	Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts aux établissements libres universitaires (à virer à l'article 600.27.A du titre IV).	44.07
99 653	20 000	1. Ancien régime d'investissements (loi du 2 août 1960).	
18 000	4 600	2. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970).	
		3. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970).	
46 339	—	Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971 le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles.)	44.08
3 456 150 (2 953)	2 782 674	Total pour le chapitre III.	
CHAPITRE VI. — DIVERS.			
Non réparti économiquement :			
1 619 535 (81 000)	1 507 526	Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	01.01
260 309	251 207	Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	01.02
75 000	60 000	Dépenses de personnel et de service relatives au fonctionnement de l'Hôpital universitaire de Gand.	01.03
41 808	43 418	Subventions complémentaires au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen » :	01.06
6 200	4 040	1. « Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken ».	
14 800	16 160	2. « College voor Ontwikkelingslanden » (art. 46, loi du 27 juillet 1971).	
		3. Charges financières (loi du 9 avril 1965).	
15 322	14 000	Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel et dépenses diverses de fonctionnement).	01.07
7 000	4 000	Commissaires et délégués du Gouvernement. — Inspecteurs des finances, délégués du Ministre ayant le budget dans ses attributions (dépenses diverses : dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).	01.08
2 039 974 (81 000)	1 900 351	Total pour le chapitre VI.	
5 541 839 (83 953)	4 717 898	Total pour la section IX. — Enseignement supérieur.	

Section X.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

3 947	3 608	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	11.03
		1. « Koninklijke Academie ».	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendfranken.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :		
	1. Koninklijke Academie	—	200
	Totaal voor § 1	—	4 301
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.		
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren) :		
	1. Koninklijke Academie	—	500
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :		
	1. Koninklijke Academie	—	695
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Kleine laboratoriumdieren. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :		
	1. Koninklijke Academie	—	700
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Koninklijke Academie	—	360
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Koninklijke Academie	—	20
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Koninklijke Academie	—	10
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Koninklijke Academie	—	30
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :		
	1. Koninklijke Academie	—	40
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.) :		
	1. Koninklijke Academie	—	1 000
12.80	Uitgaven voor reiskosten in het buitenland van hoogleraren	—	1 100
	Totaal voor § 2	—	4 455
	Totaal voor hoofdstuk I	—	8 756

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

33.02	Toelagen voor de financiering van de prijzen uitgereikt door de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten	—	540
-------	--	---	-----

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
160	—	1. « Koninklijke Academie ».	
4.107	3.608	Total pour le § 1.	
		§ 2. Achats de biens non durables et de services.	
		Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) :	12.01
500	458	1. « Koninklijke Academie ».	
		Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :	12.02
270	80	1. « Koninklijke Academie ».	
		Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Petits animaux de laboratoire. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :	12.03
700	350	1. « Koninklijke Academie ».	
		Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :	12.04
360	360	1. « Koninklijke Academie ».	
		Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :	12.05
20	15	1. « Koninklijke Academie ».	
		Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F. :	12.07
10	6	1. « Koninklijke Academie ».	
		Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. :	12.08
30	10	1. « Koninklijke Academie ».	
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.10
40	30	1. « Koninklijke Academie ».	
		Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveau locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.14
815	—	1. « Koninklijke Academie ».	
1.100	700	Dépenses de frais de voyage à l'étranger des professeurs d'Universités	12.80
3.845	2.009	Total pour le § 2.	
7.952	5.617	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages :

540	360	Subventions en vue d'assurer le financement des prix décernés par la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten ».	33.02
-----	-----	---	-------

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel
33.04	Toelagen aan jonge vorsers en studenten :		
	1° voor groepsreizen in het buitenland van jonge vorsers en universiteitsstudenten	—	1 500
	2° voor groepsreizen in het buitenland van studenten van het hoger niet-universitair onderwijs	—	400
	3° voor wetenschappelijke zendingen in het buitenland	—	950
			2 850
33.07	Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen	650	—
33.09	Toelagen voor de verspreiding van de wetenschappelijke kennis onder de publieke opinie ...	—	1 900
33.10	Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde, te Antwerpen	6 000	—
33.11	Toelage aan de Born-Bunge stichting te Antwerpen	6 000	—
33.14	Toelage voor de intekening op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke periodieke publikaties	—	2 700
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :		
41.04	Toelagen ten bate van het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, voor de financiering van wetenschappelijke publikaties	—	3 200
41.07	Toelagen voor het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, voor de werking van de nationale wetenschappelijke comités en van de bibliotheek	—	75
41.08	Toelagen voor het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, voor de herwaardering van de academische prijzen	—	61
	Totaal voor hoofdstuk III	12 650	11 326
	HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.		
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Koninklijke Academie	—	100
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. :		
	1. Koninklijke Academie	—	400
74.80	Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samenstelling van patrimoniale verzamelingen door de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België	—	300
	Totaal voor hoofdstuk V	—	800
	Totaal voor sectie X. — Wetenschappelijk onderzoek	12 650	20 882

Sectie XI.

Algemeen bestuur.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen— inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :		
	1. Hoofdbestuur	508 779	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	L I B E L L E S	Art.
		Subventions à des jeunes chercheurs et étudiants :	33.04
1 500	1 452	1° pour des voyages à l'étranger en groupes de jeunes chercheurs et étudiants universitaires;	
500	—	2° pour des voyages à l'étranger en groupes d'étudiants de l'enseignement supérieur non universitaire;	
850	747	3° pour des missions scientifiques à l'étranger.	
650	520	Subventions à des associations scientifiques et universitaires	33.07
1 900	1 220	Subventions en vue d'assurer la diffusion des connaissances scientifiques dans l'opinion ...	33.09
6 000	6 000	Subvention à la Société royale de Zoologie d'Anvers	33.10
6 000	6 000	Subvention à la fondation Born-Bunge à Anvers	33.11
2 700	2 219	Subvention en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques.	33.14
		Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :	
2 400	2 400	Subventions au patrimoine de la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België » en vue d'assurer le financement de publications scientifiques.	41.04
75	—	Subventions au patrimoine de la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België » en vue d'assurer le fonctionnement des comités scientifiques nationaux et de la bibliothèque.	41.07
61	—	Subventions au patrimoine de la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België » en vue d'assurer la revalorisation des prix académiques.	41.08
23 176	20 918	Total pour le chapitre III.	
		CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.	
		Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :	74.01
100	50	1. « Koninklijke Academie ».	
		Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :	74.03
150	50	1. « Koninklijke Academie ».	
—	—	Achats d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België ».	74.80
250	100	Total pour le chapitre V.	
31 378	26 635	Total pour la section X. — Recherche scientifique.	

Section XI.

Administration centrale.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	11.03
460 889	415 926	1. Administration centrale.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :		
	1. Hoofdbestuur	7 572	—
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen :		
	(Het bedrag van de door de personeelsleden van het departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan worden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op titel IV — Afzonderlijke sectie te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)		
	1. Hoofdbestuur	11 500	—
	Totaal voor § 1	527 851	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.		
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren)	4 053	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :		
	1. Hoofdbestuur	27 360	—
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het departement :		
	1. Hoofdbestuur	46 706	—
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Hoofdbestuur	1 134	—
12.05	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Hoofdbestuur	12 500	—
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Hoofdbestuur	430	—
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Hoofdbestuur	141	—
12.09	Uitgaven in verband met gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen :		
	1. Hoofdbestuur	1 440	—
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :		
	1. Hoofdbestuur	10 284	—
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing :		
	1. Hoofdbestuur	150	—
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven :		
	1. Hoofdbestuur	80	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
7 075 1 165	6 034 (411)	1. Administration centrale.	
		Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux :	11.05
		(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	
11 500	10 932	1. Administration centrale.	
479 464 (1 165)	432 892 (411)	Total pour le § 1.	
		§ 2. Achats de biens non durables et de services.	
		Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).	12.01
3 723	3 745		
		Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :	12.02
24 136	15 835	1. Administration centrale.	
		Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :	12.03
39 440	34 189	1. Administration centrale.	
		Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :	12.04
804	700	1. Administration centrale.	
		Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectués à l'intervention de l'O.C.F. :	12.05
11 900	11 900	1. Administration centrale.	
		Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F. :	12.07
200 (11)	70	1. Administration centrale.	
		Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fourni à l'intervention de l'O.C.F. :	12.08
146	135	1. Administration centrale.	
		Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées :	12.09
1 440 (552)	840	1. Administration centrale.	
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.10
10 639 (756)	9 549 (1 768)	1. Administration centrale.	
		Dépenses de formation professionnelle :	12.11
150	29	1. Administration centrale.	
		Autres menues dépenses d'administration :	12.12
80	80	1. Administration centrale.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		Per littera en per artikel <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>
12.13	Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen ...	37 900	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.):		
	1. Hoofdbestuur ...	3 300	—
	2. Rijksinrichtingen en diensten ...	11 840	—
		15 140	
12.15	Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen (pro memorie) ...	—	—
12.20	Lopende onderhoudswerken in de Rijksschoolgebouwen: Allerhande kosten (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren) ...	250 000	—
	Totaal voor § 2 ...	407 318	—
	Totaal voor hoofdstuk I ...	935 169	—
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.			
Inkomensoverdrachten aan gezinnen:			
33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering van uitgaven van vroegere jaren) ...	1 850	—
33.02	Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden ...	105	—
	Totaal voor hoofdstuk III ...	1 955	—
HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Hoofdbestuur ...	4 090	—
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.:		
	1. Hoofdbestuur ...	4 955	—
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land:		
	1. Hoofdbestuur ...	232	—
	Totaal voor hoofdstuk V ...	9 277	—
HOOFDSTUK VI. — DIVERSEN.			
01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programma-tie ...	3 639 719	—
	Totaal voor hoofdstuk VI ...	3 639 719	—
	Totaal voor sectie XI. — Algemeen Bestuur ...	4 586 120	—
	Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven van Nationale Opvoeding, Nederlandstalig regime ...	55 100 222	1 635 589

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
37 391	29 947	Loyers des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.13
904	4 900	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.14
10 840	4 286	1. Administration centrale.	
		2. Services et établissements de l'Etat.	
— (6 704)	—	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-proprétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).	12.15
—	—	Travaux d'entretien courant aux bâtiments scolaires de l'Etat : Frais de toute nature (y compris les dépenses antérieures).	12.20
144 793 8 023	116 205 (1 768)	Total pour le § 2.	
624 257 9 188	549 097 (2 179)	Total pour le chapitre I.	
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.			
Transferts de revenus aux ménages :			
1 740	1 740	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement les dépenses des années antérieures).	33.01
105	105	Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin	33.02
1 845	1 845	Total pour le chapitre III.	
CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
4 040	3 556	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :	74.01
		1. Administration centrale.	
11 446	4 400	Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :	74.03
		1. Administration centrale.	
190	520	Achat de moyens de transport terrestre :	74.04
		1. Administration centrale.	
15 676	8 476	Total pour le chapitre V.	
CHAPITRE III. — DIVERS.			
—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.	01.01
—	—	Total pour le chapitre VI.	
641 778 (9 188)	559 418 (2 179)	Total pour la section XI. — Administration générale.	
50 073 035 (143 961)	42 209 947 (460 404)	Total pour le titre I. — Dépenses ordinaires de l'Education nationale, régime néerlandais.	

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS			
		Vast- leggingen 1972 — Engage- ments 1972	Machtigingen 1973 — Autorisations 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — Autorisations nouvelles 1974
			Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Aangepaste kredieten 1973 — Crédits adaptés 1973	
1	2	3	4	5	6

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

61.02	Dotatie voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijks- lagere- en kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofd- stad (krediet te storten op artikel 600.15.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie) (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	—
61.03	Dotatie voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijks- peutertuinen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad (krediet te storten op artikel 600.16.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie) (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	—
61.04	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de admi- nistratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinan- cierd worden op kosten van de Staat :				
	1. Rijksuniversiteit Gent	—	—	—	—
	2. Rijksuniversitair Centrum Antwerpen	—	—	—	—
	3. Universitaire Instelling Antwerpen	—	—	—	—
	4. Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversi- teit te Gent	—	—	—	—
Totalen voor hoofdstuk III.		—	—	—	—

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Oprichting van gebouwen.

72.01	Universiteit te Gent : investeringen in onroerende installaties (9° gedeelte)	—	—	—	—
72.06	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten (14° gedeelte)	29 693	5 818	59 182	59 182
72.08	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat	24 990	9	75 000	75 000
72.10	Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent	—	—	—	400 000

Materieel.

74.01	Wetenschappelijke en technische uitrusting van het Academisch Ziekenhuis te Gent. — Eerste uitrusting (18° gedeelte)	30 398	3 604	50 000	50 000
74.02	Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen. — Kandidatuur in de wetenschappen. — Wetenschappelijke en technische uitrusting. — Eerste uitrusting (7° gedeelte)	—	—	—	—

Totalen voor hoofdstuk IV.

Totalen voor titel II. — Buitengewone uitgaven.

85 081	9 431	184 182	584 182
85 081	9 431	184 182	584 182

(En milliers de francs.)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				LIBELLES	Art.
Ordonnan- ceringen 1972 — Ordonnan- cements 1972	Machtigingen 1973 — Autorisations 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — Autorisations nouvelles 1974		
	Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Aangepaste kredieten 1973 — Crédits adaptés 1973			
7	8	9	10	11	12

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

				Dotation destinée à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale (crédit à verser à l'article 600.15.A. du Titre IV — Section particulière) (pour mémoire).	61.02
—	—	—	—		
				Dotation destinée à la construction et à l'équipement de sections pré-gardiennes de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement Bruxelles-Capitale (crédit à verser à l'article 600.16.A. du Titre IV — Section particulière) (pour mémoire).	61.03
—	—	—	—		
				Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat :	61.04
520 064	—	467 532	492 631	1. « Rijksuniversiteit Gent ».	
200 948	—	87 974	231 014	2. « Rijksuniversitair Centrum Anwerpen ».	
175 000	—	350 000	225 000	3. « Universitaire Instelling Antwerpen ».	
93 988	—	84 494	88 555	4. « Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent ».	
990 000	—	990 000	1 037 200	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Construction de bâtiments.

2 125	390	—	167	Université de Gand : investissements et installations immobilières (9 ^e tranche).	72.01
12 635	10 391	50 402	50 000	Achats, construction et aménagement d'immeubles destinés à des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et à leurs cabinets de consultation (14 ^e tranche).	72.06
—	17 500	60 000	70 000	Achats, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat.	72.08
—	—	—	200 000	Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'Hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.	72.10
Matériel.					
34 424	—	43 760	30 000	Equipelement scientifique et technique de l'Hôpital universitaire à Gand. — Premier équipement (18 ^e tranche).	74.01
23 834	—	—	3 000	Centre universitaire de l'Etat à Anvers. — Candidature en science. — Equipement scientifique et technique. — Premier équipement (7 ^e tranche).	74.02
73 018	28 281	154 162	353 167	Totaux pour le chapitre IV.	
1 063 018	28 281	1 144 162	1 390 367	Totaux pour le titre II. — Dépenses extraordinaires.	

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Artikel	Littera	Wijze van beschikking	T E K S T E N	Saldo op 1 januari 1974 — Solde au 1 ^{er} janvier 1974	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
---------	---------	-----------------------	---------------	---	--

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

600	5	A	Fonds van de Universiteit te Gent (wet van 1 augustus 1960) (<i>pro memorie</i>) ...	—	—
600	6	A	Fonds van het Academisch Ziekenhuis te Gent (wet van 1 augustus 1960) (<i>pro memorie</i>)	—	—
600	11	A	Fonds van de Rijksfaculteit der Landbouwwetenschappen te Gent (<i>pro memorie</i>) ...	—	—
600	12	A	Fonds van de Veeartsenijschool te Gent (<i>pro memorie</i>)	—	—
600	13	A	Fonds van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (<i>pro memorie</i>) ...	—	—
600	15	A	Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkslagere en kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad :	—	—

Saldo's ... 543 460

Ontvangsten :

— van budgettaire oorsprong (art. 61.02 van de buitengewone begroting) ... —
 — bijzondere :
 1° niet-patrimoniale —
 2° patrimoniale —

Uitgaven :

1° niet-patrimoniale ... —
 2° patrimoniale ... 85 460

600	16	A	Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkspeutertuinen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad :		
-----	----	---	--	--	--

Saldo's ... 475 626

Ontvangsten :

— van budgettaire oorsprong (art. 61.03 van de buitengewone begroting) —
 — bijzondere :
 1° niet-patrimoniale —
 2° patrimoniale —

Uitgaven :

1° niet-patrimoniale ... —
 2° patrimoniale ... 69 625

600	17	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversiteit Gent (wet van 27 juli 1971) :		
-----	----	---	--	--	--

Saldo's ... 211 510

Ontvangsten :

— van budgettaire oorsprong (art. 61.04.1 en 61.04.4 van de buitengewone begroting) 581 186
 — bijzondere :
 1° niet-patrimoniale —
 2° patrimoniale —

Uitgaven :

1° niet-patrimoniale ... —
 2° patrimoniale ... 652 026

581 186

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1974 — Solde au 31 décembre 1974	LIBELLES	Article	Littera	Mode de disposition
---	---	----------	---------	---------	------------------------

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR
DES CREDITS BUDGETAIRES.

—	—	Fonds de l'Université de Gand (loi du 1 ^{er} août 1960) (pour mémoire)	600	5	A
—	—	Fonds de l'Hôpital universitaire de Gand (loi du 1 ^{er} août 1960) (pour mémoire).	600	6	A
—	—	Fonds de la Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gand (pour mémoire)	600	11	A
—	—	Fonds de l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand (pour mémoire)	600	12	A
—	—	Fonds du Centre universitaire de l'Etat à Anvers (pour mémoire)	600	13	A
—	—	Fonds destiné à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale :	600	15	A
	458 000	<i>Soldes.</i>			
		<i>Recettes :</i>			
		— d'origine budgétaire (art. 61.02 du budget extraordinaire) —			
		— particulières :			
		1 ^o non patrimoniales			—
		2 ^o patrimoniales			—
		<i>Dépenses :</i>			
		1 ^o non patrimoniales			—
85 460		2 ^o patrimoniales			85 460
		Fonds destiné à la construction et à l'équipement de sections pré-gardiennes de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale :	600	16	A
	406 001	<i>Soldes.</i>			
		<i>Recettes :</i>			
		— d'origine budgétaire (art. 61.03 du budget extraordinaire) —			
		— particulières :			
		1 ^o non patrimoniales			—
		2 ^o patrimoniales			—
		<i>Dépenses :</i>			
		1 ^o non patrimoniales			—
69 625		2 ^o patrimoniales			69 625
		Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971) :	600	17	A
	140 670	<i>Soldes.</i>			
		<i>Recettes :</i>			
		— d'origine budgétaire (art. 61.04.1 et 61.04.4 du budget extraordinaire)			581 186
		— particulières :			
		1 ^o non patrimoniales			—
		2 ^o patrimoniales			—
		<i>Dépenses :</i>			
		1 ^o non patrimoniales			—
652 026		2 ^o patrimoniales			652 026

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Artikel	Littera	Wijze van beschikking	T E K S T E N	Saldo op 1 januari 1974 — Solde au 1 ^{re} janvier 1974	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
600	18	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversitair Centrum Antwerpen (wet van 27 juli 1971) :		
			Saldo's	93 879	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 61.04.2 van de buiten-gewone begroting)	356 014	
			— bijzondere :		
			1° niet-patrimoniale	—	
			2° patrimoniale	—	356 014
			Uitgaven :		
			1° niet-patrimoniale	—	
			2° patrimoniale	400 000	
600	19	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Universitaire Instelling Antwerpen (wet van 27 juli 1971) :		
			Saldo's	—	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 61.04.3 van de buiten-gewone begroting)	100 000	
			— bijzondere :		
			1° niet-patrimoniale	—	
			2° patrimoniale	—	100 000
			Uitgaven :		
			1° niet-patrimoniale	—	
			2° patrimoniale	80 000	
600	20	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971) (<i>pro memorie</i>)	—	—
600	26	A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971) :		
			Saldo's	431	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 21.01 van sectie IX, gewone begroting)	51 852	
			— bijzondere :		
			1° niet-patrimoniale	—	
			2° patrimoniale	—	51 852
			Uitgaven :		
			1° niet-patrimoniale	52 283	
			2° patrimoniale	—	
600	27	A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971) :		
			Saldo's	741	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 44.07.1 en 44.07.2 van sectie IX, gewone begroting)	204 572	
			— bijzondere :		
			1° niet-patrimoniale	—	
			2° patrimoniale	—	204 572
			Uitgaven :		
			1° niet-patrimoniale	204 572	
			2° patrimoniale	—	

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1974 — Solde au 31 décembre 1974	LIBELLES	Article	Littera	Mode de disposition
		Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversitair Centrum Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971) :	600	18	A
	49 893	Soldes.			
		Recettes :			
		— d'origine budgétaire (art. 61.04.2 du budget extraordinaire) 356 014			
		— particulières :			
		1° non patrimoniales —			
		2° patrimoniales —			
		Dépenses :			
		1° non patrimoniales —			
400 000		2° patrimoniales 400 000			
		Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Universitaire Instelling Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971) :	600	19	A
	20 000	Soldes.			
		Recettes :			
		— d'origine budgétaire (art. 61.04.3 du budget extraordinaire) 100 000			
		— particulières :			
		1° non patrimoniales —			
		2° patrimoniales —			
		Dépenses :			
		1° non patrimoniales —			
80 000		2° patrimoniales 80 000			
		Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971) (pour mémoire).	600	20	A
—	—				
		Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971) :	600	26	A
	—	Soldes.			
		Recettes :			
		— d'origine budgétaire (art. 21.01 de la section IX, budget ordinaire) 51 852			
		— particulières :			
		1° non patrimoniales —			
		2° patrimoniales —			
		Dépenses :			
		1° non patrimoniales 52 283			
52 283		2° patrimoniales —			
		Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971) :	600	27	A
	741	Soldes.			
		Recettes :			
		— d'origine budgétaire (art. 44.07.1 et 44.07.2 de la section IX, budget ordinaire) 204 572			
		— particulières :			
		1° non patrimoniales —			
		2° patrimoniales —			
		Dépenses :			
		1° non patrimoniales 204 572			
204 572		2° patrimoniales —			

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Artikel	Littera	Wijze van beschikking	T E K S T E N	Saldo op 1 januari 1974 — Solde au 1 ^{er} janvier 1974	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
600	28	A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971):		
			<i>Saldo's</i>	4 600	
			<i>Ontvangsten:</i> — van budgettaire oorsprong (art. 44.07.3 van sectie IX, gewone begroting)	33 470	
			— bijzondere:		
			1° niet-patrimoniale	—	
			2° patrimoniale	—	33 470
			<i>Uitgaven:</i> 1° niet-patrimoniale	33 470	
			2° patrimoniale	—	
600	29	B	Fondsen bestemd voor studietoelagen (wet van 19 juli 1971):	283 336	
			<i>Saldo's</i>		
			<i>Ontvangsten:</i> — van budgettaire oorsprong (art. 33.02 van sectie VIII, gewone begroting)	1 513 574	
			— bijzondere:		
			1° niet-patrimoniale	5 000	
			2° patrimoniale	—	1 518 574
			<i>Uitgaven:</i> 1° niet-patrimoniale	1 528 318	
			2° patrimoniale	—	
600	30	B	Fondsen bestemd voor studieleningen (wet van 19 juli 1971) (<i>pro memorie</i>).	—	—
			Totalen voor hoofdstuk I	1 613 583	2 845 668
HOOFDSTUK II.					
WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.					
630	1	C	Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen:		
			<i>Saldo's</i>	1 048	
			<i>Ontvangsten:</i> — van budgettaire oorsprong (art. 11.05.1 van de gewone begroting — sectie XI)	—	
			— bijzondere:		
			1° niet-patrimoniale	2 800	
			2° patrimoniale	—	2 800
			<i>Uitgaven:</i> 1° niet-patrimoniale	3 600	
			2° patrimoniale	—	
			Totalen voor hoofdstuk II	1 048	2 800
HOOFDSTUK III.					
FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.					
660	11	C	Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen:		
			<i>Saldo's</i>	—	
			<i>Ontvangsten:</i> — van budgettaire oorsprong	—	
			— bijzondere:		
			1° niet-patrimoniale	350	
			2° patrimoniale	—	350

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1974 — Solde au 31 décembre 1974	LIBELLES	Article	Littera	Mode de disposition
		Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971) :	600	28	A
	4 600	Soldes.			
		Recettes :			
		— d'origine budgétaire (art. 44.07.3 de la section IX, budget ordinaire) 33 470			
		— particulières :			
		1° non patrimoniales —			
		2° patrimoniales —			
33 470		Dépenses :			
		1° non patrimoniales 33 470			
		2° patrimoniales —			
		Fonds destinés aux allocations d'études (loi du 19 juillet 1971) :	600	29	B
	273 592	Soldes.			
		Recettes :			
		— d'origine budgétaire (art. 33.02 de la section VIII, budget ordinaire) 1 513 574			
		— particulières :			
		1° non patrimoniales 5 000			
		2° patrimoniales —			
		Dépenses :			
		1° non patrimoniales 1 528 318			
1 528 318		2° patrimoniales —			
—	—	Fonds destinés aux prêts d'études (loi du 19 juillet 1971) (pour mémoire) ...	600	30	B
3 105 754	1 353 497	Totaux pour le chapitre I.			

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

		Caisses de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie :	630	1	C
	248	Soldes.			
		Recettes :			
		— d'origine budgétaire (art. 11.05.1 du budget ordinaire — section XI) —			
		— particulières :			
		1° non patrimoniales 2 800			
		2° patrimoniales —			
		Dépenses :			
		1° non patrimoniales 3 600			
3 600		2° patrimoniales —			
3 600	248	Totaux pour le chapitre II.			

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

		Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux :	660	11	C
	—	Soldes.			
		Recettes :			
		— d'origine budgétaire —			
		— particulières :			
		1° non patrimoniales 350			
		2° patrimoniales —			

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Artikel	Littera	Wijze van beschikking	T E K S T E N	Saldo op 1 januari 1974 — Solde au 1 ^{er} janvier 1974	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
			<i>Uitgaven :</i>		
			1 ^o niet-patrimoniale	350	
			2 ^o patrimoniale	—	
670	1	B	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage) :		
			<i>Saldo's</i>	702	
			<i>Ontvangsten :</i>		
			— van budgettaire oorsprong	—	
			— bijzondere :		
			1 ^o niet-patrimoniale	—	
			2 ^o patrimoniale	112	112
			<i>Uitgaven :</i>		
			1 ^o niet-patrimoniale	55	
			2 ^o patrimoniale	—	
			Totalen voor hoofdstuk III	702	462
			Totalen voor sectie I	1 615 333	2 848 930

Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

700	7	C	Intendancediensten van het basisonderwijs :		
			<i>Saldo's</i>	13 170	
			<i>Ontvangsten :</i>		
			— van budgettaire oorsprong	—	
			— bijzondere :		
			1 ^o niet-patrimoniale	76 100	
			2 ^o patrimoniale	—	76 100
			<i>Uitgaven :</i>		
			1 ^o niet-patrimoniale	75 770	
			2 ^o patrimoniale	—	
700	8	C	Intendancediensten van het secundair onderwijs :		
			<i>Saldo's</i>	76 000	
			<i>Ontvangsten :</i>		
			— van budgettaire oorsprong :	—	
			— bijzondere :		
			1 ^o niet-patrimoniale	425 000	
			2 ^o patrimoniale	—	425 000
			<i>Uitgaven :</i>		
			1 ^o niet-patrimoniale	424 000	
			2 ^o patrimoniale	—	
			Totalen voor hoofdstuk I	89 170	501 100
			Totalen voor sectie II	89 170	501 100
			Totalen voor titel IV. — Afzonderlijke sectie	1 704 503	3 350 030

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1974 — Solde au 31 décembre 1974	LIBELLES	Article	Littera	Mode de disposition
350		<i>Dépenses :</i> 1° non patrimoniales 350 2° patrimoniales —			
		Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe) :	670	1	B
	759	<i>Soldes.</i>			
		<i>Recettes :</i> — d'origine budgétaire — — particulières : 1° non patrimoniales — 2° patrimoniales 112			
		<i>Dépenses :</i> 1° non patrimoniales 55 2° patrimoniales —			
55					
405	759	Totaux pour le chapitre III.			
3 109 759	1 354 504	Totaux pour la section I.			

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulière.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

		Services d'Intendance de l'enseignement de base :	700	7	C
13 500		<i>Soldes.</i>			
		<i>Recettes :</i> — d'origine budgétaire — — particulières : 1° non patrimoniales 76 000 2° patrimoniales —			
		<i>Dépenses :</i> 1° non patrimoniales 75 770 2° patrimoniales —			
75 770					
		Services d'Intendance de l'enseignement secondaire :	700	8	C
	77 000	<i>Soldes.</i>			
		<i>Recettes :</i> — d'origine budgétaire — — particulières : 1° non patrimoniales 425 000 2° patrimoniales —			
		<i>Dépenses :</i> 1° non patrimoniales 424 000 2° patrimoniales —			
424 000					
499 770	90 500	Totaux pour le chapitre I.			
499 770	90 500	Totaux pour la section II.			
3 609 529	1 445 004	Totaux pour le titre IV. — Section particulière.			

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 20 mei 1974.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Nationale Opvoeding,

H. DE CROO.

*De Staatssecretaris voor Begroting
en voor Wetenschapsbeleid,*

G. GEENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 20 mai 1974.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Education nationale,

H. DE CROO.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget
et à la Politique scientifique,*

G. GEENS.

ARTIKEL 11 VAN HET ONTWERP VAN WET.

Waar in 1973 een enkel globaal provisioneel krediet bestemd tot dekking, voor het geheel van de begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, was ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën, wordt in 1974 in elke begroting die kredieten omvat welke aanleiding kunnen geven tot een aanpassing, een krediet opgenomen tot dekking van de uitgaven ingevolge de indexschommelingen en tevens van deze die zullen voortvloeien uit de sociale programmatie.

Gelijklopend met deze beslissing, neemt artikel 11 van dit ontwerp, in een aangepaste vorm, de beschikkingen over van artikel 8 van de begroting van het Ministerie van Financiën voor 1973 waarbij aan de Koning machtiging werd verleend om het krediet waarvan sprake, volgens de behoeften, over de passende artikels van de verschillende begrotingen te verdelen.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	1 050 000	995 000	969 000	Salaire proprement dit 111

Verhoging met 55 000 frank.
Aanpassing aan de index der consumptieprijzen.

Art. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

1974	1973	1972
13 880 000	11 800 000	10 500 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	11 480 000	10 000 000	9 000 000	Salaire proprement dit 111
112 Directe toelagen	1 800 000	1 400 000	1 200 000	Allocations directes 112
113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen.	600 000	400 000	300 000	Contributions patronales aux assurances sociales.
Totaal F	13 880 000	11 800 000	10 500 000	Totaux.

Vermeerdering met 2 080 000 frank.

ARTICLE 11 DU PROJET DE LOI.

Alors qu'en 1973 un seul crédit provisionnel global, destiné à couvrir les charges à résulter, pour l'ensemble des budgets, de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation, était inscrit au budget du Ministère des Finances, un crédit couvrant à la fois les fluctuations de l'index et les dépenses à découler de la programmation sociale est inscrit pour 1974 dans chaque budget portant des crédits susceptibles de devoir être adaptés.

Parallèlement à cette décision, l'article 11 du présent projet de budget reprend, sous une forme adaptée, les dispositions de l'article 8 du budget du Ministère des Finances pour 1973 qui autorisaient le Roi à répartir, selon les besoins, le crédit en question entre les articles appropriés des différents budgets.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Majoration de 55 000 francs.
Adaptation à l'indice des prix à la consommation.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Majoration de 2 080 000 francs.

Bezette betrekkingen — Emplois occupés	Sector van oorsprong — Secteur d'origine.									
	Ministeries — Ministères		Andere openbare diensten — Autres services publics		Onderwijs — Enseignement		Private sector — Secteur privé		Totaal — Total	
	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
Opdrachthouder. — <i>Chargé de mission</i>	1	—	1	—	1	—	—	—	3	—
Adviseur. — <i>Conseiller</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Attaché. — <i>Attaché</i>	1	—	2	—	1	—	—	—	4	—
Secretaris. — <i>Secrétaire</i>	—	—	1	—	1	—	1	—	3	—
Bedienden. — <i>Employés</i>	14	—	22	—	28	—	—	—	64	—
Autobestuurders. — <i>Chauffeurs d'automobiles</i>	1	—	1	—	1	—	—	—	3	—
Kamerbewaarders. — <i>Huissiers</i>	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
Nachtwakers. — <i>Veilleurs de nuit</i>	1	—	—	—	—	—	1	—	2	—
Telefonisten. — <i>Téléphonistes</i>	1	—	1	—	—	—	—	—	2	—
Werklieden. — <i>Ouvriers</i>	3	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Schoonmaaksters. — <i>Nettoyeuses</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conciërge. — <i>Concierge</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totalen. — Totaux	23	—	28	—	34	—	2	—	87	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.14. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen van inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)*

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	300 000	300 000	300 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	6 320 000	6 828 000	6 329 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
122 Huur van gebouwen F	3 500 000	2 500 000	—	Location de bâtiments 122
Totalen F	9 820 000	9 328 000	6 329 000	Totaux.

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

	1974	1973	1972	
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.	100 000	100 000	100 000	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.

	1974	1973	1972	
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoon-gesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.	1 050 000	950 000	861 000	2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen.	1 665 000	2 284 000	2 095 000	3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers.
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—	—	—	4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.
5. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	800 000	800 000	800 000	5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.
6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—	—	—	6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.
7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	105 000	155 000	130 000	7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.
8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—	—	—	8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (<i>inbegrepen vervangingsstukken</i>) en eventueel van gehuurde voertuigen.	600 000	700 000	600 000	9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (<i>y compris pièces de rechange</i>) et éventuellement de voitures louées.
10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (<i>met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i>).	1 800 000	1 639 000	1 543 000	10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (<i>y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux</i>).
11. Uitgaven voor beroepsscholing.	—	—	—	11. Dépenses de formation professionnelle.
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister.	200 000	200 000	200 000	12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre.
13. Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	3 500 000	2 500 000	—	13. Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.
Totalen F	9 820 000	9 328 000	6 329 000	Totaux.

Verhoging met 492 000 frank hoofdzakelijk te wijten aan het ver-
plicht betrekken van nieuwe kantoren.

Augmentation de 492 000 francs due principalement à l'occupation
imposée de nouveaux bureaux.

HOOFDSTUK V.
AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

CHAPITRE V.
ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.05. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel ...	—	700 000	350 000	Achat de matériel de transport ... 741
742 Aankoop van ander materieel ...	650 000	697 000	697 000	Achat d'autre matériel ... 742
Totalen ... F	650 000	1 397 000	1 047 000	Totaux.

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

	1974	1973	1972	
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	250 000	292 000	292 000	1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	100 000	100 000	100 000	2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	300 000	305 000	305 000	3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.
4. Aankoop van vervoermiddelen te land.	—	700 000	350 000	4. Achat de moyens de transport terrestre.
Totalen ... F	650 000	1 397 000	1 047 000	Totaux.

Vermindering met 747 000 frank.

Réduction de 747 000 francs.

Sectie II.
Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur
en Vlaamse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten
van de Minister.*

Section II.
Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise
et des Affaires flamandes.

CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation
du Ministre.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon ... F	1 050 000	995 000	969 000	Salair proprement dit 111

Verhoging met 55 000 frank.

Aanpassing aan de index der consumptieprijsen.

Majoration de 55 000 francs.

Adaptation à l'index des prix à la consommation.

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen
van het personeel van het Kabinet.*

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet.*

	1974	1973	1972	
	17 000 000	15 845 000 (1 461 000)	10 830 000 (835 000)	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon ... F	14 300 000	13 545 000 (1 461 000)	9 200 000 (835 000)	Salair proprement dit ... 111
112 Directe toelagen ... F	2 000 000	1 700 000	1 251 000	Allocations directes ... 112
113 Werkgeversbijdragen aan sociale ver- zekeringen.	700 000	600 000	379 000	Contributions patronales aux assu- rances sociales.
Totalen ... F	17 000 000	15 845 000 (1 461 000)	10 830 000 (835 000)	Totaux.

Verhoging met 1 115 000 frank.

Augmentation de 1 115 000 francs.

Bezette betrekkingen — Emplois occupés	Sector van oorsprong — Secteur d'origine.									
	Ministeries — Ministères		Andere openbare diensten — Autres services publics		Onderwijs — Enseignement		Private sector — Secteur privé		Totaal — Total	
	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	1	—	1	—	—	—	—	—	2	—
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	—	—	—	—	1+2 part-time	—	1	—	4	—
Attachés. — <i>Attachés</i>	1	—	1	—	—	—	—	—	2	—
Bedienden. — <i>Employés</i>	—	—	19	—	4	—	4	—	27	—
Autobestuurders en kamerbewaarders. — <i>Chauffeurs d'automobiles et huissiers</i>	5	—	4	—	—	—	—	—	9	—
Telefonisten. — <i>Téléphonistes</i>	3	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Werklieden. — <i>Ouvriers</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schoonmaaksters. — <i>Nettoyeuses</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conciërge. — <i>Concierge</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totalen. — Totaux	10	—	25	—	7	—	6	—	48	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.14. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.14. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	—	700 000	300 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Vermindering met 700 000 frank.

Réduction de 700 000 francs.

Art. 12.20. — *Werkingskosten van het Kabinet.*Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	5 195 000	6 904 000	6 303 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
122 Huur van gebouwen	3 700 000	3 000 000	2 561 000	Location de bâtiments 122
Totalen F	8 895 000	9 904 000	8 864 000	Totaux.

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

	1974	1973	1972	
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.	50 000	—	—	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.

	1974	1973	1972	
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.	800 000	1 050 000	960 000	2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen.	1 800 000	2 400 000	2 391 000	3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers.
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—	—	—	4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.
5. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	700 000	800 000	800 000	5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.
6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—	—	—	6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.
7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	75 000	155 000	130 000	7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.
8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	20 000	—	—	8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (<i>inbegrepen vervangingsstukken</i>) en eventueel van gehuurde voertuigen.	650 000	1 200 000	1 000 000	9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (<i>y compris pièces de rechange</i>) et éventuellement de voitures louées.
10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (<i>met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i>).	700 000	899 000	802 000	10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (<i>y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux</i>).
11. Uitgaven voor beroepsscholing ...	—	—	—	11. Dépenses de formation professionnelle.
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister.	400 000	400 000	220 000	12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre.
13. Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	3 700 000	3 000 000	2 561 000	13. Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.
Totalen F	8 895 000	9 904 000	8 864 000	Totaux.

Vermindering met 1 009 000 frank.

Réduction de 1 009 000 francs.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.05. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel . F	430 000	350 000	350 000	Achats de matériel de transport 741
742 Aankoop van ander materieel	600 000	550 000	705 000	Achats d'autre matériel 742
Totalen F	1 030 000	900 000	1 055 000	Totaux.

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

	1974	1973	1972	
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	200 000	250 000	250 000	1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	150 000	100 000	100 000	2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	250 000	200 000	355 000	3. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.
4. Aankoop van vervoermiddelen te land .	430 000	350 000	350 000	4. Achats de moyens de transport terrestre.
Totalen F	1 030 000	900 000	1 055 000	Totaux.

Vermindering met 130 000 frank.

Diminution de 130 000 francs.

Sectie III.

Lager onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp personeel, in dienst door werkongeval getroffen) :

11.03.1. Inspectie van het lager onderwijs.

1974	1973	1972
85 388 000	79 632 000	79 803 000 (1 554 000)

Section III.

Enseignement primaire.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités aux membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

11.03.1. Inspection de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	78 231 000	72 653 000	73 344 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
waarvan :			(1 554 000)	dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	5 393 000	4 646 000	4 568 000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	2 348 000	2 027 000	1 925 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	63 898 600	47 450 000	48 891 000 (1 554 000)	Traitements barémiques.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	200 000	459 000	300 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging-index	11 771 400	22 952 000	22 361 000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	—	—	—	Majoration index.
Programmatietoelage	2 361 000	1 792 000	1 792 000	Allocation de programmation.
Totalen F	78 231 000	72 653 000	73 344 000 (1 554 000)	Totaux.
112 Directe toelagen F	5 340 000	6 213 000	5 693 000	Allocations directes 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	1 825 000	1 825 000	1 460 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	2 900 000	2 910 000	2 910 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	20 000	20 000	20 000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.	30 000	30 000	30 000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	50 000	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	515 000	1 428 000	1 273 000	Majoration index.
Totalen F	5 340 000	6 213 000	5 693 000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				Contributions patronales 113
— aan sociale verzekeringen ... F	1 817 000	766 000	766 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	85 388 000	79 632 000	79 803 000 (1 554 000)	Totaux généraux.

Stijging van het indexcijfer.

Augmentation de l'index.

11.03.2. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

11.03.2. Personnel enseignant et surveillants.

1974	1973	1972
586 208 000	584 231 000	456 896 000 (9 139 000)

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	524 624 000	526 031 000	410 151 000 (9 139 000)	Salaire proprement dit 111
— waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	30 550 000	28 267 000	20 776 000	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	21 300 000	18 813 000	14 763 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen F	406 950 000	404 581 000	325 254 000 (9 139 000)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	10 000 000	9 200 000	5 900 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	11 840 000	11 250 000	6 340 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Verhoging index	73 386 000	79 500 000	59 109 000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen . . .	6 269 000	6 000 000	3 819 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	1 076 000	1 000 000	726 000	Majoration index.
Programmatietoelage	15 076 000	14 500 000	9 003 000	Allocation de programmation.
Totalen F	524 624 000	526 031 000	410 151 000 (9 139 000)	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	39 676 000	37 137 000	31 275 000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	26 148 000	24 508 000	19 993 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	10 975 000	10 226 000	8 885 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	350 000	300 000	300 000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.	100 000	100 000	100 000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	2 103 000	2 003 000	1 997 000	Majoration index.
Totalen F	39 676 000	37 137 000	31 275 000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i> 113
— aan sociale verzekeringen ... F	21 908 000	21 063 000	15 470 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	586 208 000	584 231 000	456 896 000 (9 139 000)	Totaux généraux.

Stijging van het indexcijfer.
Oprichting van 9 nieuwe scholen op 1 september 1973.

Augmentation de l'index.
Création de 9 nouvelles écoles au 1^{er} septembre 1973.

11.03.3. Werklieden- en meesterspersoneel.

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

1974	1973	1972
232 330 000	216 284 000 (3 250 000)	184 861 000 (8 729 000)

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	192 930 000	180 184 000	157 120 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
waarvan :		(3 250 000)	(8 729 000)	dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	8 670 000	7 850 000	6 350 000	— retenues veuves et orphelins,
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	9 950 000	9 010 000	7 240 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	145 700 000	129 884 000	109 300 000	Traitements barémiques.
		(3 250 000)	(8 729 000)	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	2 500 000	2 270 000	1 820 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	2 600 000	6 620 000	15 800 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	26 500 000	26 800 000	18 700 000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen ...	8 500 000	7 700 000	6 000 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	1 500 000	1 360 000	1 000 000	Majoration index.
Programmatietoelage	5 630 000	5 550 000	4 500 000	Allocation de programmation.
Totalen F	192 930 000	180 184 000 (3 250 000)	157 120 000 (8 729 000)	Totaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
112 <i>Directe toelagen</i> F	23 400 000	21 600 000	16 141 000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	14 200 000	12 900 000	8 500 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	7 700 000	7 400 000	6 600 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	100 000	90 000	71 000	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	100 000	60 000	70 000	Indemnité pour frais de dernière ma- ladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongeval- len.	—	—	—	Indemnités pour accidents du tra- vail.
Verhoging index	1 300 000	1 150 000	900 000	Majoration index.
Totalen F	23 400 000	21 600 000	16 141 000	Totaux.
113 <i>Werknemersbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales:</i> 113
— aan sociale verzekeringen	16 000 000	14 500 000	11 600 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	232 330 000	216 284 000 (3 250 000)	184 861 000 (8 729 000)	Totaux généraux.

Stijging van het indexcijfer.

Oprichting van 9 nieuwe scholen op 1 september 1973.

Augmentation de l'index.

Création de 9 nouvelles écoles au 1^{er} septembre 1973.Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Inspectie en administratie van het lager onderwijs.

11.04.1. Inspection et administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	92 000	92 000	90 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
Presentiegelden F	12 000			<i>Jetons de présence</i> F 12 000
Forfaitaire bezoldigingsvergoedingen	—			<i>Indemnités forfaitaires de rémunération</i> —
Bijzondere prestaties	80 000			<i>Prestations spéciales</i> 80 000
Totaal F	92 000			Total F 92 000

11.04.2. Lager onderwijs van de Staat.

11.04.2. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	6 280 000	6 145 000 (61 500)	5 777 000 (250 000)	<i>Salaire proprement dit</i> 111
Vergoedingen aan de secretarissen-huismeesters ... F	—			<i>Indemnités aux secrétaires-économes</i> F —
Bijzondere prestaties	330 000			<i>Prestations spéciales</i> 330 000
Bezoldigd toezicht	5 950 000			<i>Surveillance rémunérée</i> 5 950 000
Vergoeding voor bezit van speciale diploma's	—			<i>Indemnité pour possession de diplômes spéciaux</i> —
Totaal F	6 280 000			Total F 6 280 000

Stijging van het aantal klassen.

Augmentation du nombre des classes.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

12.01.1. Bestuur van het lager onderwijs.

12.01.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 <i>Algemene werkingskosten</i> F	295 000	295 000	117 438	<i>Dépenses générales de fonctionne- ment.</i> 121

Erelonen van geneesheren F	133 000
Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen	162 000
Totaal F	295 000

Het betreft hier:

1° de erelonen van geneesheren der toezichtsraden;
2° de presentiegelden en kosten voor de leden van de universitaire commissie voor advies inzake pedagogie, van de herzieningscommissies, van de commissies voor het kantonaal examen, van de verbeteringsraad en van de pedagogische week.

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-
uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonne-
menten op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belas-
tingen. — Retributies.*

12.02.1. Inspectie van het lager onderwijs.

Honoraires des médecins F	133 000
Jetons de présence, frais de route et de séjour de per- sonnes étrangères aux administrations	162 000
Total F	295 000

Il s'agit:

1° des honoraires des médecins des comités de contrôle;
2° des jetons de présence et frais pour les membres de la Commission consultative universitaire de pédagogie, des commissions de revision, des jurys des examens cantonaux, du conseil de perfectionnement et de la semaine pédagogique.

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de
consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégram-
mes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Trans-
ports. — Impositions. — Redevances.*

12.02.1. Inspection de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	10 000	10 000	—	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Vervol, bedrag voorzien in geval een inspecteur verplicht wordt
van woonplaats te veranderen. Verzending der archieven.

Transport, montant prévu au cas où un inspecteur serait dans
l'obligation de déménager. Déménagement d'archives.

12.02.2. Lager onderwijs van de Staat.

12.02.2. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	18 528 000	17 028 000 (410 175)	14 776 000 (1 304 794)	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
Water, stoom F	2 100 000			Eau, vapeur F 2 100 000
Gas en elektriciteit	11 700 000			Gaz et électricité 11 700 000
Briefwisseling, telegrammen en telefoon	2 378 000			Correspondance, télégrammes et téléphone 2 328 000
Goederenvervoer	200 000			Transport de marchandises 200 000
Vervoer van leerlingen binnen de schoolcomplexen of voortvloeiend uit de schoolprogramma's en schoolregle- menten	1 800 000			Transport d'élèves à l'intérieur des complexes scolaires ou résultant des programmes et règlements scolaires 1 800 000
Huur en belastingen	400 000			Loyer et impositions 400 000
Totaal F	18 528 000			Total F 18 528 000

Oprichting van nieuwe scholen en uitbreiding van bestaande instal-
laties.

Création de nouvelles écoles et extension d'installations existantes.

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel
en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonne-
menten op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven
voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en
onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. —
Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische
installaties). — Publikaties door het Departement.*

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et
machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonne-
ments aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses
de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de
produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location
de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). —
Publications par le Département.*

12.03.1. Bestuur van het lager onderwijs.

12.03.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	213 000	213 000	213 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Status-quo.

Statu quo.

12.03.2. Inspectie van het lager onderwijs.

12.03.2. Inspection de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	111 000	108 000	105 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Lokalen, meubilair, materieel en machines: onderhoud	F	10 000
Bureaubenodigdheden		3 000
Drukwerken		—
Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang. Dagbladen. Inbindingen		98 000
Totaal	F	111 000

Locaux, mobilier, matériel et machines: entretien ..	F	10 000
Fournitures de bureau		3 000
Impressions		—
Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif. Journaux, reliures		98 000
Total	F	111 000

12.02.3. Lager onderwijs van de Staat.

12.03.3. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	F 17 074 000	15 956 000 (111 733)	13 742 000 (93 054)	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Lokalen, meubilair, materieel en machines: onderhoud	F 4 500 000			Locaux, mobilier, matériel et machines: entretien ..	F 4 500 000
Bureaubenodigdheden	1 300 000			Fournitures de bureau	1 300 000
Drukwerken	500 000			Impressions	500 000
Inbindingen	250 000			Reliures	250 000
Materieel	500 000			Matériel	500 000
Dagbladen	650 000			Journaux	650 000
Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang	1 200 000			Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif ...	1 200 000
Huur meubilair	1 150 000			Location de mobilier	1 150 000
Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel.	4 224 000			Dépenses de matériel didactique et scientifique. ...	4 224 000
Onderhoudsprodukten	2 800 000			Produits d'entretien	2 800 000
Totaal	F 17 074 000			Total	F 17 074 000

Stijging der prijzen en uitbreiding scholen.

Augmentation des prix et extension écoles.

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

12.04.1. Lager onderwijs van de Staat.

12.04.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique,	
121 Algemene werkingskosten	F 13 000 000	12 070 000 (73 939)	11 230 000 (14 766)	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Stijging der prijzen, oprichting nieuwe scholen.				Augmentation des prix, création nouvelles écoles.	
Art. 12.07. — <i>Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.</i>				Art. 12.07. — <i>Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.</i>	
12.07.1. Lager onderwijs van de Staat.				12.07.1. Enseignement primaire de l'Etat.	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	F 220 000	219 000 (16 659)	600 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Status-quo.				Statu quo.	
Art. 12.10. — <i>Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).</i>				Art. 12.10. — <i>Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).</i>	
12.10.1. Bestuur van het lager onderwijs.				12.10.1. Administration de l'enseignement primaire.	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	F 4 314 000	4 314 000 (148 612)	3 842 000 (243 556)	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Abonnementen en vervoerbewijzen	F 40 000			Abonnements et titres de transport	F 40 000
Kilometervergoedingen	1 239 000			Indemnités kilométriques	1 239 000
Reis- en verblijfskosten	2 690 000			Frais de route et de séjour	2 690 000

Verplaatsingen buiten ambtsgebied	195 000
Reisvorderingen N.M.B.S.	150 000

Totaal F 4 314 000

Stijging van het aantal personeelsleden.

12.10.2. Lager onderwijs van de Staat.

Déplacements hors de la région d'emploi	195 000
Bulletins de réquisition S.N.C.B.	150 000

Total F 4 314 000

Augmentation du nombre de personnel.

12.10.2. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	518 000	506 000 (19 734)	400 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
Abonnementen en vervoerbewijzen F	24 000			Abonnements et titres de transport F 24 000
Kilometervergoedingen	40 000			Indemnités kilométriques 40 000
Reis- en verblijfkosten	24 000			Frais de route et de séjour 24 000
Sociale abonnementen (bijdrage)	425 000			Abonnements sociaux (intervention) 425 000
Arbeidsongevallen	5 000			Accidents du travail 5 000
Totaal F	518 000			Total F 518 000

Uitbreiding van het personeelskader.

Extension du cadre du personnel.

Art. 12.12. — *Diverse bestuursuitgaven.*

Art. 12.12. — *Dépenses diverses d'administration.*

12.12.1. Lager onderwijs van de Staat.

12.12.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	50 000	50 000	30 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
Opvoedende manifestaties en receptiekosten in de lagere scholen van de Staat.				Organisation de manifestations éducatives et frais de réception dans les écoles primaires de l'Etat.
Art. 12.14. — <i>Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).</i>				Art. 12.14. — <i>Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).</i>
12.14.1. Lager onderwijs van de Staat.				12.14.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	200 000	200 000	200 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
Art. 12.20. — <i>Prijsuitreiking, schoolreizen en -uitstappen.</i>				Art. 12.20. — <i>Distribution des prix, voyages et excursions scolaires.</i>
12.20.1. Lager onderwijs van de Staat.				12.20.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	3 050 000	2 929 000	2 555 000 (11 901)	Achats spécifiques 123
1. Prijsuitreiking : 45 frank × 39 000 = 1 755 000 frank.				1. Distribution des prix : 45 francs × 39 000 = 1 755 000 francs.
2. Schoolreizen en uitstappen : 50 frank × 25 000 = 1 250 000 frank.				2. Voyages et excursions scolaires : 50 francs × 25 000 = 1 250 000 francs.
Art. 12.21. — <i>Kosten voor propaganda en publiciteit.</i>				Art. 12.21. — <i>Frais de propaganda et de publicité.</i>
12.21.1. Lager onderwijs van de Staat.				12.21.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	779 000	809 000	731 000 (6 074)	Achats spécifiques 123

Minder propaganda in het vooruitzicht.

| Moins de propaganda en perspective.

Art. 12.22. — *Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.*

12.22.1. Lager onderwijs van de Staat.

Economische classificatie	1974	1973	1972
123 Specifieke aankopen F	6 460 000	6 400 000 (32 436)	6 164 000 (76 418)
Lager onderwijs :			
200 frank×25 500= F	5 100 000		
Kleuteronderwijs :			
70 frank×14 200=	994 000		
	F 6 094 000		
B.T.W. 6 %	F 365 640		
Totaal	F 6 459 640		
Afgerond op	F 6 460 000		

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).*

12.23.1. Lager onderwijs van de Staat.

Art. 12.22. — *Délivrance gratuite de livres et d'objets classiques.*

12.22.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Classification économique	1974	1973	1972
Achats spécifiques 123	6 460 000	6 400 000 (32 436)	6 164 000 (76 418)
Enseignement primaire :			
200 francs×25 500= F	5 100 000		
Enseignement gardien :			
70 francs×14 200=	994 000		
	F 6 094 000		
T.V.A. 6 %	F 365 640		
Total	F 6 459 640		
Arrondi à	F 6 460 000		

Art. 12.23. — *Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures).*

12.23.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	2 800 000	2 800 000	2 545 000	Achats spécifiques 123
F 68,97×39 700=2 738 109 frank. Afgerond op 2 800 000 frank.				F 68,97×39 700=2 738 109 francs. Arrondi à 2 800 000 francs.

Art. 12.24. — *Sociale voordelen.*

12.24.1. Lager onderwijs van de Staat.

Art. 12.24. — *Avantages sociaux.*

12.24.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	595 000	585 000	566 000	Achats spécifiques 123
25 frank×23 658=591 450 frank. Afgerond op 595 000 frank.				25 francs×23 658=591 450 francs. Arrondi à 595 000 francs.

Art. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).*

12.25.1. Lager onderwijs van de Staat.

Art. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures).*

12.25.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	32 461 000	32 700 000	27 927 000	Achats spécifiques 123

Art. 12.26. — *Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden.*

12.26.1. Lager onderwijs van de Staat.

Art. 12.26. — *Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.*

12.26.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	2 980 000	2 925 000	2 950 000 (1 778)	Achats spécifiques 123

75 frank×39 700=2 977 500 frank.
Afgerond op 2 980 000 frank.
Evolutie van het leerlingenaantal.

75 francs×39 700=2 977 500 francs.
Arrondi à 2 980 000 francs.
Evolution du nombre d'élèves.

Art. 12.27. — *Rijksinternaten voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben : tussenkomst in het bedrag van het kostgeld ter compensatie van de aan sommige ouders toegestane vermindering.*

12.27.1. Lager onderwijs van de Staat.

Art. 12.27. — *Internats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : intervention dans le montant du coût d'hébergement en compensation de la diminution consentie à certains parents.*

12.27.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	3 350 000	3 100 000	2 900 000	Achats spécifiques 123

Verhoging van het kostgeld.

Augmentation du coût d'hébergement.

Art. 12.35. — *Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice over de vrouwelijk handwerken : diverse uitgaven.*

Art. 12.35. — *Examens d'inspecteur cantonal et inspectrice des travaux féminins : dépenses diverses.*

12.35.1. Inspectie van het lager onderwijs.

12.35.1. Inspection de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	75 000	140 000	51 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vermindering van het aantal examens.

Diminution du nombre d'examens.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.02. — *Toelage aan de Belgische sectie van de wereldorganisatie voor voorschoolse opvoeding.*

33.02.1. Bestuur van het lager onderwijs.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.02. — *Subvention à la section belge de l'organisation mondiale de l'éducation préscolaire.*

33.02.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
332 Culturele doeleinden : instellingen.	10 000	10 000	10 000	Fins culturelles : institutions 332

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen.*

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel.	2 750 589 000	2 742 714 000	2 591 508 000 (48 994 000)	Contributions pour traitements du personnel enseignant. 431
<i>Eigenlijk loon F waarvan :</i>	2 389 752 871	2 392 161 911	2 256 619 418 (48 994 000)	<i>Salaire proprement dit. dont :</i>
— afhoudingen weduwen en wezen.	105 015 000	104 634 944	94 566 305	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	44 641 475	42 848 142	40 419 459	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	2 209 407 122	2 269 171 679	2 074 274 129 (48 994 000)	Traitements barémiques.
Haard- en standplaats toelagen	18 341 769	18 010 572	18 760 212	Allocation de programmation.
Verhoging index	99 732 326	42 708 006	86 726 487	Majoration index.
Programmatietoelage	62 271 654	62 271 654	76 858 590	Programmation sociale.
Totaal F	2 389 752 871	2 392 161 911	2 256 619 418 (48 994 000)	Totaux.
<i>Directe toelagen F</i>	<i>255 915 198</i>	<i>249 705 510</i>	<i>242 932 582</i>	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Velofgeld F	111 668 947	111 472 080	91 760 340	Pécule de vacances.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Kinderbijslagen	138 036 563	135 542 346	144 958 870	Allocations familiales.
Verhoging index	6 209 688	2 691 084	6 213 372	Majoration index.
Totalen F	255 915 198	249 705 510	242 932 582	Totaux.
433 Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen ... F	104 920 931	100 846 579	91 956 000	Contributions patronales : — aux assurances sociales. 433
Algemene totalen F	2 750 589 000	2 742 714 000	2 591 508 000 (48 994 000)	Totaux généraux.
Stijging index.	Augmentation de l'index.			
Art. 43.02. — <i>Werkingsstoelagen voor de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen.</i>			Art. 43.02. — <i>Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.</i>	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	357 788 000	349 275 000	217 825 363	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433
Stijging index.	Augmentation de l'index.			
Art. 43.03. — <i>Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen.</i>			Art. 43.03. — <i>Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.</i>	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	28 550 000	28 613 000	28 950 000 (70 711)	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433
Vermindering van het aantal leerlingen.	Diminution du nombre d'élèves.			
Art. 43.04. — <i>Officieel gesubsidieerd lager onderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929).</i>			Art. 43.04. — <i>Enseignement primaire officiel subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).</i>	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	1 294 000	1 294 000	848 632	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	Transferts de revenus à l'enseignement libre.			
Art. 44.01. — <i>Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen.</i>			Art. 44.01. — <i>Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.</i>	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	7 470 952 000	7 210 970 000	6 573 600 000 (126 158 000)	Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre. 441
Eigenlijk loon F	6 668 939 402	6 428 913 384	5 853 204 903 (126 158 000)	Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen.	373 919 438	358 919 438	323 714 508	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	180 404 527	161 915 790	151 822 250	— retenues sécurité sociale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Samenstelling.</i> Baremabezoldigingen F	6 184 737 733	6 096 010 428	5 357 563 006 (126 158 000)	<i>Décomposition.</i> Traitements barémiques.
Haard- en standplaatstoelagen	55 438 824	54 443 843	57 006 571	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	262 338 183	112 034 451	231 799 096	Majoration index.
Programmatietoelage	166 424 662	166 424 662	206 836 230	Allocation de programmation.
Totalen F	6 668 939 402	6 428 913 384	5 853 204 903 (126 158 000)	Totaux.
<i>Directe toelagen</i> F	515 302 955	505 956 524	463 913 275	<i>Allocation directes.</i>
<i>Samenstelling.</i> Vakantiegeld F	297 515 955	297 230 281	240 321 235	<i>Décomposition.</i> Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	208 440 569	204 667 113	215 534 713	Allocations familiales.
Verhoging index	9 346 431	4 059 130	8 057 327	Majoration index.
Totalen F	515 302 955	505 956 524	463 913 275	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i> — aan sociale verzekeringen ... F	286 709 643	276 100 092	256 481 822	<i>Contribution patronales :</i> — aux assurances sociales.
Algemene totalen F	7 470 952 000	7 210 970 000	6 573 600 000 (126 158 000)	Totaux généraux.

Stijging index.

Augmentation de l'index.

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen voor de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen.*Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	1 042 198 000	1 043 400 000	658 982 000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Stijging index.

Augmentation de l'index.

Art. 44.03. — *Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen.*Art. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	78 170 000	79 267 000	80 600 000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Vermindering van het aantal leerlingen.

Diminution du nombre d'élèves.

Art. 44.04. — *Vrij gesubsidieerd lager onderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929).*Art. 44.04. — *Enseignement primaire libre subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	4 919 000	4 919 000	4 211 666	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Art. 44.05. — *Toelagen aan de gesubsidieerde vrije lagere scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes.*

44.05.1. « Vita et Pax » School te Antwerpen.

Art. 44.05. — *Subventions aux écoles primaires libres subventionnées servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles.*

44.05.1. Ecole « Vita et Pax » à Anvers.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	190 000	190 000	190 000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

44.05.2. Toelagen aan het Pedagogisch Bureau van het Nationaal Secretariaat van het Katholiek Onderwijs voor een pedagogisch experiment dat in 7 scholen, met het oog op de uitbreiding van de leerplicht, wordt gehouden.

44.05.2. Subventions au Bureau pédagogique du Secrétariat national de l'enseignement catholique pour une expérience pédagogique pratiquée dans 7 écoles en vue de l'extension de l'obligation scolaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	182 000	182 000	182 000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

74.01.1. Bestuur van het lager onderwijs.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

74.01.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	24 000	24 000	19 956	Achat d'autre matériel ... 742
Machines ... F	24 000			Machines ... F 24 000
74.01.2. Lager onderwijs van de Staat.				74.01.2. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	30 000 000	30 000 000 (1 578 364)	24 873 000 (282 320)	Achat d'autre matériel ... 742
Meubilair ... F	7 500 000			Mobilier ... F 7 500 000
Machines ...	10 500 000			Machines ... 10 500 000
Materieel ...	12 000 000			Matériel ... 12 000 000
Totaal ... F	30 000 000			Total ... F 30 000 000

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Toelagen bestemd voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek.*

01.01.1. Bestuur van het lager onderwijs.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Subventions destinées pour l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours.*

01.01.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
01 Niet economisch verdeeld ... F	117 000 000	117 000 000 (9 102)	111 807 098 (35 386)	Non réparti économiquement ... 01

Art. 01.02. — *Staatsaandeel in de lopende werkingskosten der Nederlandstalige peutertuinen gehecht aan de Rijksscholen te Brussel-Hoofdstad.*

01.02.1. Lager onderwijs van de Staat.

Art. 01.02. — *Participation de l'Etat dans les frais courants de fonctionnement des crèches annexées aux établissements de l'Etat de Bruxelles-Capitale.*

01.02.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique
01	Niet economisch verdeeld F	12 878 000	12 160 000	9 714 000	Non réparti économiquement 01

Stijging index.

Augmentation de l'index.

Sectie IV.
Buitengewoon onderwijs.

HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):

11.03.1. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

Section IV.
Enseignement spécial.

CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités aux membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):

11.03.1. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement primaire spécial de l'Etat.

1974	1973	1972
160 747 000	140 478 000	127 395 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	137 609 000	126 403 000	114 058 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
waarvan :				dont :
— <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...	7 020 000	7 850 000	4 500 000	— <i>retenue veuves et orphelins.</i>
— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>	7 343 000	2 530 000	4 750 000	— <i>retenues sécurité sociale.</i>
 <i>Samenstelling.</i>				 <i>Décomposition.</i>
<i>Baremabezoldigingen</i> F	108 500 000	113 331 000	66 089 000	<i>Traitements barémiques.</i>
<i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>	2 500 000	2 601 000	1 450 000	<i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>
<i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>	—	—	—	<i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>
<i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.</i>	4 800 000	1 654 000	10 000 000	<i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>
<i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.</i>	4 400 000	9 426 000	—	<i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>
<i>Verhoging index</i>	20 500 000	12 210 000	30 000 000	<i>Majoration index.</i>
<i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.</i>	—	—	—	<i>Allocations pour fonctions supérieures.</i>
<i>Haard- en standplaats-toelagen</i> . .	1 235 000	1 281 000	1 400 000	<i>Allocations de foyer et de résidence.</i>
<i>Verhoging index</i>	212 000	133 000	500 000	<i>Majoration index.</i>
<i>Programmatietoelage</i>	4 262 000	4 619 000	4 619 000	<i>Allocation de programmation.</i>
<i>Totalen</i> F	137 609 000	126 403 000	114 058 000	<i>Totaux.</i>
112 <i>Directe toelagen</i> F	10 543 000	9 332 000	8 530 000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Verlofgeld</i> F	7 475 000	6 611 000	5 620 000	<i>Pécule de vacances.</i>
<i>Kinderbijslagen</i>	2 513 000	2 384 000	1 925 000	<i>Allocations familiales.</i>
<i>Geboortevergoedingen</i>	50 000	40 000	30 000	<i>Indemnités de naissance.</i>
<i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.</i>	25 000	20 000	15 000	<i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i>
<i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.</i>	—	—	—	<i>Indemnités pour accidents du travail.</i>
<i>Verhoging index</i> F	480 000	277 000	940 000	<i>Majoration index.</i>
<i>Totalen</i> F	10 543 000	9 332 000	8 530 000	<i>Totaux.</i>
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i> 113
— <i>aan sociale verzekeringen</i> ... F	12 595 000	4 743 000	4 807 000	— <i>aux assurances sociales.</i>
<i>Algemene totalen</i> F	160 747 000	140 478 000	127 395 000	<i>Totaux généraux.</i>

Stijging index.

De afdelingen van het buitengewoon onderwijs worden autonoom op 1 september 1974.

Augmentation de l'index.

Les sections de l'enseignement spécial deviennent autonomes au 1^{er} septembre 1974.

11.03.2. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

11.03.2. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement technique spécial de l'Etat.

1974	1973	1972
85 600 000	69 822 000	59 108 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	77 021 000	63 526 000	55 708 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	3 900 000	3 700 000	2 000 000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	2 000 000	1 300 000	700 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen F	53 908 000	40 000 000	37 000 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	2 000 000	1 000 000	800 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	2 000 000	1 000 000	900 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	5 000 000	10 000 000	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Verhoging index	11 728 000	9 000 000	15 658 000	Majoration index.
Programmatietoelage	1 800 000	1 500 000	1 200 000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen ...	500 000	200 000	100 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	85 000	826 000	50 000	Majoration index.
Totalen F	77 021 000	63 526 000	55 708 000	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	4 884 000	4 296 000	2 400 000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	2 950 000	2 750 000	1 700 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	1 500 000	1 300 000	500 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	150 000	100 000	—	Indemnités de naissance.
Verhoging index	284 000	146 000	200 000	Majoration index.
Totalen F	4 884 000	4 296 000	2 400 000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i> 113
— aan sociale verzekeringen ... F	3 695 000	2 000 000	1 000 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	85 600 000	69 822 000	59 108 000	Totaux généraux.

Stijging index.
Uitbreiding van het personeelskader en uitbouw van 5 nieuwe instellingen voor buitengewoon technisch onderwijs opgericht op 1 september 1973.

Augmentation de l'index.
Extension des cadres du personnel et extension de 5 nouveaux établissements pour l'enseignement technique spécial créés au 1^{er} septembre 1973.

11.03.3. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement primaire spécial de l'Etat.

1974	1973	1972
45 027 000	32 651 000	26 379 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	37 060 000	28 172 000	22 340 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	1 457 000	1 050 000	800 000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	1 880 000	1 300 000	900 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen F	18 550 000	19 735 000	15 950 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	118 000	40 000	99 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
			(1 631 141)	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	8 380 000	703 000	517 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen.	686 000	228 000	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index.	—	—	—	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	5 027 000	2 141 000	1 750 000	Allocations pour fonctions supérieures.
Begeleiders	2 610 000	2 500 000	2 477 000	Convoeuses.
Haard- en standplaatstoelagen . . .	1 728 000	2 100 000	1 026 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	296 000	181 000	68 000	Majoration index.
Programmatietoelage	1 037 000	1 000 000	453 000	Allocation de programmation.
Totalen F	37 060 000	28 172 000 (1 631 141)	22 340 000	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	4 026 000	3 479 000	2 057 000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	2 357 000	2 000 000	1 097 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	1 369 000	1 300 000	870 000	Allocations familiales.
Geboortevergoeding	20 000	20 000	15 000	Indemnité de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.	20 000	20 000	15 000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Toelagen aan vrijverzekerden . . .	—	—	—	Allocations aux mutualistes libres.
Verhoging index	260 000	139 000	60 000	Majoration index.
Totalen F	4 026 000	3 479 000	2 057 000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales:</i> 113
— aan sociale verzekeringen . . . F	3 941 000	1 000 000	1 982 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	45 027 000	32 651 000 (1 631 144)	26 379 000	Totaux généraux.

Zelfde verantwoording als voor artikel 11.03.1.

Même justification que pour l'article 11.03.1.

11.03.4. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

11.03.4. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement technique spécial de l'Etat.

1974	1973	1972
13 037 000	10 485 000 (21 052)	7 584 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	11 200 000	9 328 000	6 540 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
waarvan:				dont:
— afhouding R.W.K.	475 000	492 000	73 000	— retenue caisse T.E.
— bijdragen R.M.Z.	614 000	208 000	250 000	— cotisations O.N.S.S.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	5 512 000	4 250 000 (21 052)	4 100 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	200 000	100 000	18 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	1 000 000	1 000 000	108 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	2 000 000	1 600 000	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Interimarissen	150 000	100 000	40 000	Intérimaires.
Index	1 633 000	698 000	1 709 000	Index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	20 000	10 000	10 000	Allocations pour fonctions supérieures.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Programmatietoelage	300 000	300 000	300 000	Allocation de programmation.
Revalorisatie	—	950 000	—	Revalorisation.
Haard- en standplaatstoelagen	325 000	200 000	180 000	Allocations de foyer et de résidence.
Index	60 000	120 000	75 000	Index.
Totalen F	11 200 000	9 328 000	6 540 000	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	1 307 000	807 000	721 000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	750 000	587 000	500 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	475 000	200 000	170 000	Allocations familiales.
Index	82 000	20 000	51 000	Index.
Totalen F	1 307 000	807 000	721 000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales:</i> 113
— aan sociale verzekeringen ... F	530 000	350 000	323 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	13 037 000	10 485 000 (21 052)	7 584 000	Totaux généraux.

Zelfde verantwoording als voor artikel 11.03.2.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Même justification que pour l'article 11.03.2.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.2. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

11.04.2. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	1 051 000	882 000	823 000 (6 960)	Salaire proprement dit 111
Onderverdeling van het krediet:				Décomposition du crédit:
Bezoldigd toezicht in de scholen F	991 000			Surveillances rémunérées dans les écoles F
Bijzondere prestaties	60 000			Prestations spéciales
Totaal F	1 051 000			Total 1 051 000
Oprichting van nieuwe scholen.				Création de nouvelles écoles.
11.04.3. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.				11.04.3. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	150 000	150 000	100 000	Salaire proprement dit 111
Vergoedingen aan onderwijzers voor toezicht tijdens middalmalen (lagere afdelingen).				Indemnités aux instituteurs pour la surveillance du repas de midi (sections primaires).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Erelonen van de erkende geneesheren en kinesisten in de Rijksscholen voor buitengewoon onderwijs. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

12.01.1. Bestuur van het buitengewoon lager onderwijs.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

12.01.1. Administration de l'enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	270 000	270 000	270 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling van het krediet :

Reis- en verblijfskosten voor de normaalcursussen voor buitengewoon onderwijs F	120 000
Hoge Raad en Vast Bureau Buitengewoon Onderwijs	150 000
Totaal F	270 000

12.01.2. Bestuur van het buitengewoon technisch onderwijs.

Décomposition du crédit :

Frais de voyages et de séjour pour les cours normaux d'enseignement spécial F	120 000
Conseil supérieur et Bureau permanent Enseignement spécial	150 000
Total F	270 000

12.01.2. Administration de l'enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	660 000	460 000	252 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

12.02.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances.*

12.02.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	3 840 000	2 940 000 (358 954)	2 110 000 (124 611)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling van het krediet :

Water, stoom F	300 000
Gas en elektriciteit	3 000 000
Telegrammen, telefoon, briefwisseling	300 000
Intern vervoer	180 000
Belastingen	60 000
Totaal F	3 840 000

Décomposition du crédit :

Eau, vapeur F	300 000
Gaz, électricité	3 000 000
Télégrammes, téléphone, correspondance	300 000
Transports internes	180 000
Impositions	60 000
Total F	3 840 000

Oprichting van 11 nieuwe scholen op 1 september 1973 en 20 op 1 september 1974.

Création de 11 nouvelles écoles au 1^{er} septembre 1973 et 20 au 1^{er} septembre 1974.

12.02.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

11.02.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	4 090 000	2 690 000 (400 000)	1 540 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Stijging der prijzen.

Oprichting van 5 scholen op 1 september 1973.

Augmentation des prix.

Création de 5 écoles au 1^{er} septembre 1973.

Art. 12.03. — *Onderhouds uitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

12.03.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

12.03.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	4 850 000	3 000 000 (29 295)	2 450 000 (13 104)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling van het krediet :

A. — Lokalen, meubilair, materieel en machines : onderhoud F	2 230 000
B. — Bureaubenodigdheden	350 000
C. — Drukwerken	100 000
D. — Inbindingen	40 000
E. — Matrieel	720 000
F. — Dagbladen en publikaties	120 000
G. — Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang	340 000

Décomposition du crédit :

A. — Locaux, mobilier, matériel et machines : entretien F	2 230 000
B. — Fournitures de bureau	350 000
C. — Impressions	100 000
D. — Reliures	40 000
E. — Matériel	720 000
F. — Journaux et publications	120 000
G. — Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif	340 000

II. — Voedsel voor pluimvee en dergelijke	—
I. — Huur van meubilair	450 000
J. — Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel	500 000
Totaal F	4 850 000

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.02.1.

12.03.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

II. — Nourriture pour volaille, etc.	—
I. — Location objets mobiliers	450 000
J. — Dépenses de matériel didactique et scientifique ...	500 000
Total F	4 850 000

Même justification que pour l'article 12.02.1.

12.03.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	3 000 000	1 590 000	1 050 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.02.2.

Même justification que pour l'article 12.02.2.

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

12.04.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.04.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	4 000 000	2 500 000	1 300 000 (348 083)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.02.1.

Même justification que pour l'article 12.02.1.

12.04.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.04.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	1 800 000	1 200 000	800 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.02.2.

Même justification que pour l'article 12.02.2.

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*Art. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

12.07.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.07.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	50 000	28 000 (1 466)	90 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Aankoop en hernieuwing van werkkledij.

Achat et rénovation d'habillement de travail.

12.07.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.07.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	120 000	100 000	18 800	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.02.2.

Même justification que pour l'article 12.02.2.

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.10.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.10.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	200 000	180 000 (55 258)	90 000 (6 792)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling van het krediet :

A. — Abonnementen, vervoerbewijzen en andere ver- voerkosten	F	5 000
B. — Kilometervergoedingen	—	—
C. — Reis- en verblijfkosten	—	5 000
D. — Sociale abonnementen	—	190 000
Totaal	F	200 000

Décomposition du crédit :

A. — Abonnements, titres de transport et autres frais de transport	F	5 000
B. — Indemnités kilométriques	—	—
C. — Frais de route et de séjour	—	5 000
D. — Abonnements sociaux	—	190 000
Total	F	200 000

Toename van het aantal personeelsleden.

Accroissement du nombre des membres du personnel.

12.10.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.10.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	170 000	125 000	90 000	Dépenses générales de fonctionne- ment	121

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.10.1.

Même justification que pour l'article 12.10.1.

Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

12.11.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.11.1. Enseignement spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	10 000	10 000	250	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121

Onveranderd krediet.

Crédit inchangé.

Art. 12.12. — *Diverse bestuursuitgaven.*Art. 12.12. — *Dépenses diverses d'administration.*

12.12.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.12.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	10 000	10 000	—	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121

Status-quo.

Receptiekosten naar aanleiding van de inhuldiging van nieuwe scholen.

Statu quo.

Frais de réception à l'occasion de l'inauguration de nouvelles écoles.

12.12.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.12.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	40 000	30 000	18 901	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121

Oprichting van nieuwe scholen.

Création de nouvelles écoles.

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

12.14.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.14.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	25 000	25 000	25 000	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121

Status-quo.

Dringende werken ten laste van het Departement van Nationale Opvoeding welke normaal door het Departement van Openbare Werken worden gedragen.

Statu quo.

Prise en charge par le Département de l'Education nationale des travaux urgents de première installation incombant normalement au Département des Travaux publics.

12.14.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.14.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	250 000	200 000	42 009	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.02.2.

Même justification que pour l'article 12.02.2.

Art. 12.20. — *Prijsuitreiking. — Schoolreizen en -uitstappen.*Art. 12.20. — *Distribution des prix. — Voyages et excursions scolaires.*

12.20.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.20.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	265 000	285 000	275 000	Achats spécifiques 123

1. Prijsuitreiking :

45 frank × 3 000 = 135 000 frank.

1. Distribution des prix :

45 francs × 3 000 = 135 000 francs.

2. Schoolreizen en -uitstappen :

50 frank × 2 600 = 130 000 frank.

2. Voyages et excursions scolaires :

50 francs × 2 600 = 130 000 francs.

Vermindering van het aantal leerlingen.

Diminution du nombre d'élèves.

12.20.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.20.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	210 000	152 000	109 700	Achats spécifiques 123

Vermeerdering van het aantal leerlingen.

Accroissement du nombre d'élèves.

Art. 21.21. — *Kosten voor propaganda en publiciteit.*Art. 12.21. — *Frais de propagande et de publicité.*

12.21.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.21.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	300 000	300 000	140 000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.22. — *Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.*Art. 12.22. — *Délivrance gratuite des livres et objets classiques.*

12.22.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.22.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	930 000	845 000	927 000	Achats spécifiques 123

Bewaarschoolniveau :

150 frank × 450 = F 67 500

Niveau d'enseignement gardien :

150 francs × 450 = F 67 500

Lager onderwijs :

200 frank × 1 800 = 360 000

Enseignement primaire :

200 francs × 1 800 = 360 000

Leerlingen ouder dan 12 jaar :

500 frank × 900 = 450 000

Elèves âgés de plus de 12 ans :

500 francs × 900 = 450 000

B.T.W. 6 % F 877 500

T.V.A. 6 % F 877 500

F 52 650

F 52 650

F 930 150

F 930 150

Evolutie van de schoolbevolking.

Evolution de la population scolaire.

12.22.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.22.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	670 000	550 000	132 000	Achats spécifiques 123

Kleuterafdeling :	
95×150 frank= F	14 250
Voorbereidende afdeling :	
Onder 13 jaar : 589×200 frank=	117 800
Boven 13 jaar : 22×500 frank=	11 000
Lager secundair :	
1 066×500 frank=	533 000
	F 676 050

Evolutie van de schoolbevolking.

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen*
(met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).

12.23.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

Section gardienne :	
95×150 francs= F	14 250
Section préparatoire :	
Agé en dessous de 13 ans : 589×200 francs=	117 800
Agé plus de 13 ans : 22×500 francs=	11 000
Secondaire primaire :	
1 066×500 francs=	533 000
	F 676 050

Evolution de la population scolaire.

Art. 12.23. — *Assurance des élèves*
(y compris les dépenses des années antérieures).

12.23.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	230 000	230 000	235 000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

12.23.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.23.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	250 000	170 000	170 000	Achats spécifiques 123

Opening van 5 nieuwe scholen op 1 september 1973.

Ouverture de 5 nouvelles écoles au 1^{er} septembre 1973.

Art. 12.24. — *Sociale voordelen.*

Art. 12.24. — *Avantages sociaux.*

12.24.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.24.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	46 000	45 000 (1 172)	52 000	Achats spécifiques 123

12.24.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.24.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	19 000	19 000	13 725	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.25. — *Kosten voor het vervoer*
van de gehandicapte kinderen.

Art. 12.25. — *Frais de transport des enfants handicapés.*

12.25.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.25.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	40 500 000	35 000 000 (3 678 362)	28 950 000 (116 331)	Achats spécifiques 123

Stijging vervoerkosten.

Augmentation des coûts de transport.

12.25.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.25.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	14 250 000	11 650 000	10 214 473 (56 200)	Achats spécifiques 123

Stijging van de prijzen en toename van het aantal leerlingen.

Augmentation des prix et accroissement du nombre d'élèves.

Art. 12.26. — *Grondstoffen en bijbehorend materieel voor didactische doeleinden.*

12.26.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

Art. 12.26. — *Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.*

12.26.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	237 000	225 000	250 000	Achats spécifiques 123
75 frank $\times$ 3 150 = 236 250 frank. Afgerond op 237 000 frank. Evolutie van de schoolbevolking.				

75 francs $\times$ 3 150 = 236 250 francs.
 Arrondi à 237 000 francs.
 Evolution de la population scolaire.

12.26.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.26.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	1 300 000	765 000	520 000	Achats spécifiques 123
866 $\times$ 1 500 frank = 1 299 000 frank. Afgerond op 1 300 000 frank. Evolutie van de schoolbevolking.				

866 $\times$ 1 500 francs = 1 299 000 francs.
 Arrondi à 1 300 000 francs.
 Evolution de la population scolaire.

Art. 12.27. — *Levensmiddelen voor de kostgangers der internaten voor niet-aangepaste kinderen.*

12.27.1. Buitengewoon onderwijs van de Staat (*pro memorie*).

Art. 12.27. — *Frais de nourriture des pensionnaires des internats pour enfants handicapés.*

12.27.1. Enseignement spécial de l'Etat (*pour mémoire*).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	—	—	— (58 650)	Achats spécifiques 123

Art. 12.40. — *Erelonen van de erkende geneesheren en kinesisten in de Rijksscholen voor buitengewoon onderwijs.*

12.40.1. Buitengewoon onderwijs van de Staat.

Art. 12.40. — *Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat.*

12.40.1. Enseignement spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	1 673 000	1 100 000 (8 000)	866 000 (24 000)	Achats spécifiques 123

Opening van nieuwe scholen.

Ouverture de nouvelles écoles.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomstenoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

43.01.1. Buitengewoon lager onderwijs.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial.*

43.03.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel.	112 578 000	111 608 000	97 997 000 (1 400 000)	Contributions pour traitements du personnel enseignant. 431
Eigenlijk loon F	98 664 121	98 119 603	86 817 748 (1 400 000)	Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhoudingen weduwen en wezen.	3 950 000	3 251 852	2 804 020	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	1 761 020	1 721 150	1 607 009	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling.				Décomposition.
Barema bezoldigingen F	90 711 167	92 509 988	80 593 270 (1 400 000)	Traitements barémiques.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Haard- en standplaatstoelagen	1 331 623	1 307 388	1 085 066	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	4 065 025	1 745 937	2 020 512	Majoration index.
Programmatietoelage	2 556 306	2 556 290	3 118 900	Allocation de programmation.
Totalen F	98 664 121	98 119 603	86 817 748 (1 400 000)	Totaux.
<i>Directe toelagen</i> F	9 083 546	8 890 231	7 839 504	<i>Allocations directes</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	4 537 295	4 532 033	3 668 143	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	4 352 936	4 273 807	4 081 081	Allocations familiales.
Verhoging index	193 315	84 391	90 280	Majoration index.
Totalen F	9 083 546	8 890 231	7 839 504	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— aan sociale verzekeringen ... F	4 830 333	4 598 166	3 339 748	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	112 578 000	111 608 000	97 997 000 (1 400 000)	Totaux généraux.

Stijging index.

Augmentation index.

43.01.2. Buitengewoon technisch onderwijs.

43.01.2. Enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van onderwij- zend personeel.	116 795 000	91 130 000	37 052 000 (1 200 000)	Contributions pour traitements du 431 personnel enseignant.
<i>Eigenlijk loon</i> F	101 523 000	81 040 000	28 777 000 (1 200 000)	<i>Salaire proprement dit.</i>
waarvan :				dont :
— afhoudingen weduwen en wezen.	6 599 000	5 268 000	2 160 000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale ze- kerheid.	3 045 000	2 432 000	870 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	79 000 000	55 000 000	22 225 000 (1 200 000)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddever- hogingen.	1 900 000	1 500 000	1 000 000	Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	1 000 000	800 000	500 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	1 000 000	800 000	500 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Verhoging index	14 849 000	6 600 000	2 300 000	Majoration index.
Revalorisatie	—	12 000 000	—	Revalorisation.
Programmatietoelage	3 010 000	2 200 000	1 800 000	Allocation de programmation.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieu- res.
Haard- en standplaatstoelagen ...	700 000	500 000	400 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	64 000	1 640 000	52 000	Majoration index.
Totalen F	101 523 000	81 040 000	28 777 000 (1 200 000)	Totaux.
<i>Directe toelagen</i> F	13 122 000	8 690 000	7 075 000	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	8 170 000	5 000 000	4 000 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	4 730 000	3 600 000	3 000 000	Allocations familiales.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Geboortevergoedingen	—	—	—	Indemnités de naissance.
Verhoging index	222 000	90 000	75 000	Majoration index.
Totaal F	13 122 000	8 690 000	7 075 000	Totaux.
Werkgeversbijdragen :				Contribution patronales :
— aan sociale verzekeringen . . . F	2 150 000	1 400 000	1 200 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	116 795 000	91 130 000	37 052 000 (1 200 000)	Totaux généraux.

Stijging index.

Augmentation de l'index.

Art. 43.02. — *Werkingsstoelagen voor de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial.*

43.02.1. Buitengewoon lager onderwijs.

43.02.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	9 563 000	9 938 000	6 016 214	Contributions pour autres frais de 433 fonctionnement de l'enseignement.

Stijging index.

Augmentation de l'index.

43.02.2. Buitengewoon technisch onderwijs.

43.02.2. Enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	11 669 000	11 215 000	6 166 276	Contributions pour autres frais de 433 fonctionnement de l'enseignement.

Stijging index.

Augmentation de l'index.

Art. 43.03. — *Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen.*Art. 43.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	1 052 000	1 047 000	1 100 000	Contributions pour autres frais de 433 fonctionnement de l'enseignement.

Evolutie van het aantal leerlingen.

Evolution du nombre d'élèves.

Art. 43.04. — *Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn (wet van 3 maart 1958).*Art. 43.04. — *Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial officiel subventionné (loi du 3 mars 1958).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	23 076 000	23 076 000 (44 750)	20 979 000 (2 073 765)	Contributions pour autres frais de 433 fonctionnement de l'enseignement.

Status-quo.

Statu quo.

Art. 43.05. — Toelagen aan inrichtende machten van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen.

Art. 43.05. — Subventions aux pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial officiel subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel.	190 000	190 000	190 000	Contributions pour traitements du 431 personnel enseignant.

Status-quo.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.01. — Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.

44.01.1. Buitengewoon lager onderwijs.

Statu quo.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.

44.01.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	565 379 000	568 275 000	493 924 000 (8 000 000)	Contributions pour traitements du 441 personnel enseignant de l'enseignement libre.
<i>Eigenlijk loon</i> F	497 510 512	502 230 589	439 550 532 (8 000 000)	<i>Salaire proprement dit.</i>
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen.	25 873 184	27 059 788	22 590 400	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	12 473 734	13 707 400	11 226 299	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	457 463 699	474 217 661	408 510 392 (8 000 000)	Traitements barémiques.
Haard- en standplaatstoelagen	6 088 255	5 978 306	5 218 195	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	20 876 861	8 952 925	9 853 712	Majoration index.
Programmatietoelage	13 081 697	13 081 697	15 968 233	Allocation de programmation.
Totaal F	497 510 512	502 230 589	439 550 532 (8 000 000)	Totaux.
<i>Directe toelagen</i> F	43 446 394	42 570 800	37 441 522	<i>Allocation directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	22 829 226	22 805 924	18 432 019	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	19 741 574	19 382 433	18 548 693	Allocations familiales.
Verhoging index	875 594	382 443	460 810	Majoration index.
Totaal F	43 446 394	42 570 800	37 441 522	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— aan sociale verzekeringen ... F	24 422 094	23 473 611	16 931 946	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	565 379 000	568 275 000	493 924 000 (8 000 000)	Totaux généraux.

Stijging index.

Augmentation de l'index.

44.01.2. Buitengewoon technisch onderwijs.

44.01.2. Enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs	439 165 000	331 332 000	282 108 474 (5 249 000)	Contributions pour traitements du 441 personnel enseignant de l'enseignement libre.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Eigenlijk loon</i> F	371 514 000	286 026 000	246 608 000	<i>Salaire proprement dit.</i>
waarvan :			(5 249 000)	dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	24 149 000	18 591 000	16 000 000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	11 145 000	8 580 000	7 398 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	299 144 000	194 960 000	212 458 000	Traitements barémiques.
			(5 249 000)	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	4 000 000	3 500 000	3 000 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	2 000 000	1 500 000	1 000 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	2 000 000	1 500 000	1 000 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Verhoging index	49 380 000	22 216 000	20 000 000	Majoration index.
Revalorisatie	—	45 000 000	—	Revalorisation.
Programmatietoelage	12 736 000	10 000 000	8 000 000	Allocation de programmation.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies..	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen ...	2 000 000	1 500 000	1 000 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	254 000	5 850 000	150 000	Majoration index.
Totalen F	371 514 000	286 026 000	246 608 000	Totaux.
			(5 249 000)	
<i>Directe toelagen</i> F	59 691 000	39 306 000	30 500 000	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	30 248 000	20 600 000	15 000 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen. Geboortevergoedingen.	20 696 000	15 000 000	13 000 000	Allocations familiales. Indemnités de naissance.
Verhoging index	8 747 000	3 706 000	2 500 000	Majoration index.
Totalen F	59 691 000	39 306 000	30 500 000	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— aan sociale verzekeringen ... F	7 960 000	6 000 000	5 000 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	439 165 000	331 332 000	282 108 000	Totaux généraux.
			(5 249 000)	

Stijging index.

Augmentation de l'index.

44.01.3. Buitengewoon normaal onderwijs.

44.01.3. Enseignement normal spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	13 811 000	12 660 000	—	Contributions pour traitements du 441 personnel de l'enseignement libre.
<i>Eigenlijk loon</i> F	12 153 000	11 140 000	—	<i>Salaire proprement dit.</i>
waarvan :				dont :
— afhoudingen weduwen en wezen.	640 000	590 000	—	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	480 000	435 000	—	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen F	11 483 000	10 572 000	—	Traitements barémiques.
Haard- en standplaatstoelagen ...	180 000	160 000	—	Allocations de foyer et de résidence.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Verhoging index	205 000	180 000	—	Majoration index.
Programmatietoelage	285 000	228 000	—	Allocation de programmation.
Totaal F	12 153 000	11 140 000	—	Totaux.
<i>Directe toelagen F</i>	<i>1 123 000</i>	<i>1 030 000</i>	<i>—</i>	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld F	560 000	510 000	—	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen F	475 000	440 000	—	Allocations familiales.
Verhoging index	88 000	80 000	—	Majoration index.
Totaal F	1 123 000	1 030 000	—	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales.</i>
— aan sociale verzekeringen ... F	535 000	490 000	—	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	13 811 000	12 660 000	—	Totaux généraux.

Stijging index.

Augmentation de l'index.

Art. 44.02. — *Werkingstoelagen voor de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*Art 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.*

44.02.1. Buitengewoon lager onderwijs.

44.02.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	41 310 000	44 325 000	25 878 000 (80 451)	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Vermindering van de schoolbevolking.				Diminution de la population scolaire.
44.02.2. Buitengewoon technisch onderwijs.				44.02.2. Enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	56 361 000	54 172 000	27 590 273	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Stijging index. Toename van het aantal leerlingen.				Augmentation de l'index. Augmentation du nombre d'élèves.
44.02.3. Buitengewoon normaalonderwijs.				44.02.3. Enseignement normal spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	723 000	649 000	—	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Stijging index.				Augmentation de l'index.
Art. 44.03. — <i>Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen.</i>				Art. 44.03. — <i>Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.</i>
44.03.1. Buitengewoon lager onderwijs.				44.03.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	4 917 000	4 951 000	4 818 877 (107 057)	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Daling van de schoolbevolking.				Diminution de la population scolaire.

44.03.3. Buitengewoon normaalonderwijs.		44.03.3. Enseignement normal spécial.		
Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	123 000	117 000	115 400	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Stijging schoolbevolking.		Accroissement de la population scolaire.		
Art. 44.04. — <i>Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn (wet van 3 maart 1958).</i>		Art. 44.04. — <i>Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés de l'enseignement spécial libre subventionné (loi du 3 mars 1958).</i>		

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	106 962 000	97 238 000	82 085 000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Gestadige aangroei van het aantal vervoerde kinderen en de daaruit voortvloeiende stijging van de Staatsbijdrage in de kosten van het vervoer van deze kinderen.		Accroissement continu du nombre d'enfants transportés et par conséquent, augmentation de la part d'intervention de l'Etat dans les frais de transport de ces élèves.		
Art. 44.05. — <i>Toelagen aan inrichtende machten van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen.</i>		Art. 44.05. — <i>Subventions aux pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial libre subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.</i>		

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel der vrije scholen.	510 000	510 000	510 000	Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre. 441
Status-quo.		Statu quo.		

HOOFDSTUK IV. VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 63.01. — *Ultrustingstoelagen aan de scholen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs.*

63.01.1. Buitengewoon lager onderwijs.

CHAPITRE IV. TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial officiel subventionné.*

63.01.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	100 000	100 000	12 340	Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632
Status-quo.		Statu quo.		
63.02.2. Buitengewoon technisch onderwijs.		63.02.2. Enseignement technique spécial.		

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	250 000	250 000	—	Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632
Status-quo.		Statu quo.		

Deze uitrustingstoelagen hebben tot doel de bewaarscholen en lagere scholen en de beroepsafdelingen van het buitengewoon onderwijs te helpen om meubilair en speciale leermiddelen aan te schaffen en speciale machines aan te kopen of aan te passen.

Deze toelage welke 60 % bedraagt van de totale aankoopprijs, wordt enkel verleend voor de aankoop van duurzaam materieel verantwoord door de specifieke behoeften van het buitengewoon onderwijs, met

Ces subventions d'équipement ont pour but d'aider les écoles gardiennes et primaires et les sections professionnelles d'enseignement spécial à acquérir du mobilier et du matériel didactique spéciaux, à adapter ou à acheter des machines spéciales.

La subvention qui atteint 60 % du prix d'achat total, est uniquement accordée pour l'achat de matériel durable, répondant aux besoins spécifiques de l'enseignement spécial, à l'exception de l'équipement

uitsluiting van de standaarduitrusting die in het gewoon lager onderwijs gebruikt wordt en de uitrusting van de beroepsafdelingen met normaal materieel dat gesubsidieerd wordt ten laste van de kredieten van het Technisch Onderwijs.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 64.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de scholen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs.*

64.01.1. Buitengewoon lager onderwijs.

standard qui est employé dans l'enseignement primaire ordinaire et de l'équipement des sections professionnelles avec matériel normal qui est subventionné à charge des crédits de la section de l'enseignement technique.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial libre subventionné.*

64.01.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	900 000	900 000	2 124 902	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642
Status-quo.				Statu quo.
64.01.2. Buitengewoon technisch onderwijs.				64.01.2. Enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	3 000 000	3 000 000	—	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642
Status-quo.				Statu quo.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

74.01.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

74.01.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
742	Aankoop ander materieel ... F	10 000 000	10 000 000 (148 146)	6 000 000	Achats d'autre matériel	742
Onderverdeling van het krediet:				Décomposition du crédit:		
Machines	 F	2 000 000		Machines	 F	2 000 000
Meubilair		6 000 000		Mobilier		6 000 000
Materieel		2 000 000		Matériel		2 000 000
Totaal F		10 00 000		Total F		10 000 000
74.01.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.				74.02.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.		

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop ander materieel ... F	10 000 000	16 400 000 (77 718)	3 675 000	Achats d'autre matériel 742
Vermindering van het aantal aankopen.				Diminution du nombre d'achats.

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet met het oog op de toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op 'het buitengewoon onderwijs.*

01.01.1. Bestuur van het lager onderwijs.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel en vue de l'application de la loi organique du 6 juillet 1970 de l'enseignement spécial.*

01.01.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
01 Niet economisch verdeeld ... F	84 000 000	84 000 000	—	Non réparti économiquement 01
Status-quo.				Statu quo.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Onderwijzend en hulponderwijzend personeel
van het buitengewoon technisch onderwijs.Personnel enseignant et enseignant auxiliaire
de l'enseignement technique spécial.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Effectief — Effectif		Raming — Evaluation
			Minimum	Maximum	Vast — Définitif	Tijdelijk — Temporaire	
11.03.2	VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.						
	Directeur(trices). — Directeur(trices)	—	280 200	477 300	4	—	1 813 000
	Leraars en lesgevers. — Professeurs et chargés de cours ...	—	200 100	370 200	133	—	24 438 000
		—	174 600	313 800			—
		—	187 800	327 000			680 000
		—	165 000	304 202			—
	Werkmeesters. — Chefs d'atelier ...	—	221 700	391 800	4	—	1 338 000
	Godsdienstleraars. — Professeurs de religion ...	—	200 100	370 200	6	—	1 671 000
		—	174 600	313 800			
	Beheerder. — Administrateur ...	—	200 100	370 200	2	—	625 000
	Opvoeder-huismeester. — Educateurs écono- mes ...	—	196 200	335 400	4	—	932 000
	Interne studiemeesters. — Maîtres d'étude inter- nes ...	—	191 700	330 900	6	—	1 082 000
	Externe studiemeesters-opvoeders. — Maîtres d'étude-éducateurs externes ...	—	174 600	313 800	14	—	2 201 000
	Hoofdonderwijzer. — Instituteur en chef	—	241 500	380 700	5	—	1 784 000
	Kinderverzorgsters. — Puéricultrices	—	150 000	211 200	15	—	2 312 000
	Verpleegsters. — Infirmières ...	—	190 000	341 400	8	—	1 514 000
	Kinesitherapeuten. — Kinésistes	—	190 000	341 400	18	—	1 342 000
	Logopedisten. — Logopèdes ...	—	190 000	341 400	12	—	2 421 000
	Onderwijzer. — Instituteur	—	174 600	318 800	45	—	8 085 000
	Kleuterleidster. — Froebeliennne	—	162 000	297 600	6	—	1 170 000
	Totalen. — Totaux.				282	—	53 408 000
	Overuren. — Heures de surcroît ... F						500 000
	Barema bezoldigingen. — Traitements barémiques ... F						53 908 000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — Promotions de grade et augmentations barémiques ...						2 000 000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — Recrutements dans les limites des cadres						2 000 000
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — Création de services ou d'emplois nouveaux						5 000 000
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index) ...						11 728 000
	Totaal A. — Total A ... F						74 636 000
	Programmatietoelage. — Allocation de programmation F						1 800 000
	Haard- en standplaatstoelagen. — Allocations de foyer et de résidence						500 000
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index) ...						85 000
	Totaal B. — Total B ... F						2 385 000
	Totalen (A+B): Eigenlijk loon. — Totaux (A+B): Salaire proprement dit ... F						77 021 000
	Verlofgeld. — Pécule de vacances ... F						2 950 000
	Kinderbijslagen. — Allocations familiales ...						1 500 000
	Geboortevergoedingen. — Indemnités de naissances ...						150 000
	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis kosten. — Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles ...						—
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index) ...						284 000
	Totaal: Directe toelagen. — Total: Allocations directes ... F						4 884 000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales ... F						3 695 000
	Algemeen totaal. — Total général ... F						85 600 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

**Personnel ouvrier et de maîtrise
de l'enseignement primaire spécial de l'Etat.**

[illegible]

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Werklieden- en meesterspersoneel
van het buitengewoon technisch onderwijs.Personnel ouvrier et de maîtrise
de l'enseignement technique spécial de l'Etat.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Effectief — Effectif		Raming — Evaluation
			Minimum	Maximum	Vast — Définitif	Tijdelijk — Temporaire	
11.03.4	Geschoold onderhoudswerkman. — <i>Ouvrier d'entretien qualifié</i>	—	131 200	167 200	5	—	702 000
	Kok. — <i>Cuisinier</i>	—	131 200	167 200	3	—	365 000
	Onderhoudswerkman. — <i>Ouvrier d'entretien</i>	—	122 400	156 000	27	22	4 445 000
	Totaal. — <i>Totaux</i>				35	22	5 512 000
	Totaal der baremabezoldigingen. — <i>Total des traitements barémiques</i> F						5 512 000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i>						200 000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — <i>Recrutements dans les limites des cadres</i>						1 000 000
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — <i>Création de services ou d'emplois nouveaux</i>						2 000 000
	Interimarissen. — <i>Intérimaires</i>						150 000
	Verhoging met 17,17 % (index). — <i>Majoration de 17,17 % (index)</i>						1 633 000
	Totaal A. — <i>Total A</i> F						10 495 000
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i> F						20 000
	Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i>						300 000
	Revalorisatie. — <i>Revalorisation</i>						—
	Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>						325 000
	Verhoging met 17,17 % (index). — <i>Majoration de 17,17 % (index)</i>						60 000
	Totaal B. — <i>Total B</i> F						705 000
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon. — <i>Total (A+B): Salaire proprement dit</i> F						11 200 000
	Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i> F						750 000
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>						475 000
	Verhoging met 17,17 % (index). — <i>Majoration de 17,17 % (index)</i>						82 000
	Totaal: Directe toelagen. — <i>Total: Allocations directes</i> F						1 307 000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i> F						530 000
	Algemeen totaal. — <i>Total général</i> F						13 037 000

Sectie V.

Middelbaar onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Inspectie.

Section V.

Enseignement moyen.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspection.

1974	1973	1972
—	—	—
25 000 000	25 843 000	22 473 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	23 008 000	23 776 000	20 372 632	<i>Salaire proprement dit</i> 111
<i>waarvan :</i>				<i>dont :</i>
— <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...	1 305 000	1 305 000	1 065 000	— <i>retenue veuves et orphelins.</i>
— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>	249 000	249 000	219 000	— <i>retenues sécurité sociale.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Barema bezoldigingen</i> F	20 427 000	17 976 000	16 297 000	<i>Traitements barémiques.</i>
<i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>	56 000	56 000	43 000	<i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>
<i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>	—	3 000 000	—	<i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>
<i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.</i>	—	—	—	<i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>
<i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.</i>	—	—	—	<i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>
<i>Verhoging index</i>	2 000 000	2 000 000	3 332 632	<i>Majoration index.</i>
<i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.</i>	—	—	—	<i>Allocations pour fonctions supérieures.</i>
<i>Haard- en standplaatstoelagen</i>	—	—	—	<i>Allocations de foyer et de résidence.</i>
<i>Verhoging index</i>	—	—	—	<i>Majoration index.</i>
<i>Programmatietoelage</i>	525 000	744 000	700 000	<i>Allocation de programmation.</i>
<i>Totaal</i> F	23 008 000	23 776 000	20 372 632	<i>Totaux.</i>
112 <i>Directe toelagen</i> F	1 310 000	1 385 000	1 100 000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Verlofgeld</i>	525 000	500 000	350 000	<i>Pécule de vacances.</i>
<i>Kinderbijslagen</i>	650 000	750 000	650 000	<i>Allocations familiales.</i>
<i>Geboortevergoedingen</i>	20 000	20 000	—	<i>Indemnités de naissance.</i>
<i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten</i>	40 000	40 000	—	<i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i>
<i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>	—	—	—	<i>Indemnités pour accidents du travail.</i>
<i>Verhoging index</i>	75 000	75 000	100 000	<i>Majoration index.</i>
<i>Totaal</i> F	1 310 000	1 385 000	1 100 000	<i>Totaux.</i>
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— <i>aan sociale verzekeringen</i> ... F	682 000	682 000	600 000	— <i>aux assurances sociales.</i>
<i>Algemene totalen</i> F	25 000 000	25 843 000	22 472 632	<i>Totaux généraux.</i>
<i>Afgerond op</i> F	25 000 000	25 843 000	22 473 000	<i>Arrondi à.</i>

Krediet aangepast aan de behoeften.

Crédit adapté aux besoins.

11.03.2. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

11.03.2. Personnel enseignant et surveillant.

1974	1973	1972
4 750 000 000	4 606 981 000	4 159 187 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	4 290 077 000	4 163 820 000	3 790 356 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
<i>waarvan :</i>				<i>dont :</i>
— afhouding weduwen en wezen ...	160 000 000	125 500 000	120 500 000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	60 000 000	48 500 000	47 500 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen F	3 698 000 000	3 650 550 000	2 858 009 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen.	39 000 000	33 000 000	44 121 000	Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	32 500 000	16 675 000	53 022 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttre- dingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	400 724 000	338 948 000	735 050 000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	3 950 000	Allocations pour fonctions supérieu- res.
Programmatietoelage	96 600 000	103 300 000	72 915 000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen ...	20 203 000	19 121 000	17 289 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	3 050 000	2 667 000	6 000 000	Majoration index.
<i>Totalen</i> F	4 290 077 000	4 163 820 000	3 790 356 000	<i>Totaux.</i>
112 <i>Directe toelagen</i> F	334 923 000	318 160 432	292 028 471	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	164 000 000	160 000 000	125 000 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	139 660 000	139 660 000	118 802 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	3 000 000	2 267 000	2 893 000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	333 000	333 000	333 000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	27 930 000	15 500 432	45 000 471	Majoration index.
<i>Totalen</i> F	334 923 000	318 160 432	292 028 471	<i>Totaux.</i>
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i> 113
— aan sociale verzekeringen ... F	125 000 000	125 000 000	76 803 000	— aux assurances sociales.
<i>Algemene totalen</i> F	4 750 000 000	4 606 980 432	4 159 187 471	<i>Totaux généraux.</i>
<i>Afgerond op</i> F	4 750 000 000	4 606 981 000	4 159 187 000	<i>Arrondi à.</i>

Uitbreiding van het effectief.

| Augmentation de l'effectif.

11.03.3. Werklieden- en meesterspersoneel.

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

1974	1973	1972
741 000 000	728 510 000 (11 735 144)	692 126 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	671 287 234	663 009 000 (11 735 144)	631 183 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
<i>waarvan :</i>				<i>dont :</i>
— <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...	11 280 000	11 280 000	10 080 000	— <i>retenue veuves et orphelins.</i>
— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>	12 810 000	10 810 000	10 010 000	— <i>retenues sécurité sociale.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Barema bezoldigingen</i> F	522 400 000	511 190 000 (11 735 144)	481 590 000	<i>Traitements barémiques.</i>
<i>Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen.</i>	6 500 000	14 500 000	27 010 000	<i>Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.</i>
<i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>	7 500 000	14 700 000	12 061 000	<i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>
<i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.</i>	—	—	—	<i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>
<i>Vermindering wegens uitdiensttre- dingen en oppensioenstellingen.</i>	—	—	—	<i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>
<i>Verhoging index</i>	104 287 234	93 100 000	70 109 000	<i>Majoration index.</i>
<i>Programmatietoelagen</i>	—	—	12 438 000	<i>Allocation de programmation.</i>
<i>Haard- en standplaatstoelagen</i>	25 600 000	25 499 000	24 678 000	<i>Allocations de foyer et de résidence.</i>
<i>Verhoging index</i>	5 000 000	4 020 000	3 297 000	<i>Majoration index.</i>
Totaal F	671 287 234	663 009 000 (11 735 144)	631 183 000	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	58 712 766	54 500 584	48 422 759	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Verlofgeld</i>	38 000 000	35 000 000	29 500 000	<i>Pécule de vacances.</i>
<i>Kinderbijslagen</i>	18 564 000	17 864 000	17 200 000	<i>Allocations familiales.</i>
<i>Geboortevergoedingen</i>	250 000	250 000	250 000	<i>Indemnités de naissance.</i>
<i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.</i>	100 000	100 000	35 000	<i>Indemnités pour frais de dernière ma- ladie et de funérailles.</i>
<i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>	—	—	200 000	<i>Indemnités pour accidents du travail.</i>
<i>Verhoging index</i>	1 798 766	1 586 584	1 237 759	<i>Majoration index.</i>
Totaal F	58 712 766	54 500 584	48 422 759	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i> 113
— <i>aan sociale verzekeringen</i> ... F	11 000 000	11 000 000	12 520 000	— <i>aux assurances sociales.</i>
Algemene totalen F	741 000 000	728 509 584	692 125 759	Totaux généraux.
Afgerond op F	741 000 000	728 510 000	692 126 000	Arrondi à.

Uitbreiding van het effectief.

Augmentation de l'effectif.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Bestuur van het middelbaar onderwijs.

11.04.1. Administration de l'enseignement moyen.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	246 000	231 000	231 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
<i>Verbeteringsraad</i> F	140 000			<i>Conseil de perfectionnement</i> F 140 000
<i>Technische Dienst Gent</i>	96 000			<i>Centre technique de Gand</i> 96 000
<i>Herzieningscommissie voor de epuratie</i>	10 000			<i>Commission de revision pour l'épuration</i> 10 000
Totaal F	246 000			Total F 246 000
<i>Krediet aangepast aan de behoeften.</i>				<i>Crédit adapté aux besoins.</i>

11.04.2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

11.04.2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
111	Eigenlijk loon F	17 861 000	17 861 000 (106 637)	18 236 000	Salaire proprement dit	111
1.	Sociale promotie F	—		1.	Promotion sociale F	—
2.	Pedagogische stages	4 250 000		2.	Stages pédagogiques	4 250 000
3.	Vergoedingen diploma's	737 500		3.	Indemnités de diplômes	737 500
4.	Vakantiecursussen	24 000		4.	Cours de vacances	24 000
5.	Buitengewone prestaties van huisbewaarders	50 000		5.	Prestations spéciales des concierges	50 000
6.	Buitengewone werkzaamheden van de chauffeurs	250 000		6.	Travaux extraordinaires des chauffeurs ,	250 000
7.	Toezicht 's morgens en tijdens het middagmaal (kleuteronderwijs en lagere graad)	12 549 500		7.	Allocations pour la surveillance du matin et du repas de midi (degré primaire et gardien)	12 549 500
	Totaal F	17 861 000			Total F	17 861 000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	600 000	550 000	415 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vorderingen van gemeentebesturen van lonen e.d. door hen uitbetaald aan gemeentepersoneel werkzaam in sommige gemeentescholen overgenomen door de Staat.

Remboursement aux communes des salaires du personnel d'entretien communal occupé dans certaines écoles communales reprises par l'Etat.

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruikskosten. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

12.02.1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

12.02.1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	80 000 000	74 572 000 (7 117 036)	70 186 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
Water, stoom F	7 500 000	Eau, vapeur F	7 500 000	
Gas en elektriciteit	52 500 000	Gaz et électricité	52 500 000	
Briefwisseling	3 400 000	Correspondance	3 400 000	
Telegrammen, telefoon	7 500 000	Télégrammes, téléphones	7 500 000	
Vervoer :		Transports :		
a) diversen	2 000 000	a) divers	2 000 000	
b) vervoer van leerlingen binnen de schoolcomplexen of voortvloeiend uit de schoolprogramma's en schoolre- glementen	7 000 000	b) transport d'élèves à l'intérieur des complexes scolai- res ou résultant des programmes et règlements scolaires ...	7 000 000	
Belastingen	100 000	Impositions	100 000	
Nieuwe oprichtingen	—	Créations nouvelles	—	
Totaal F	80 000 000	Total F	80 000 000	
Uitbreiding van de afdelingen.		Développement des sections.		
Ruimer gebruik van gas en elektriciteit voor verwarming.		Usage plus étendu du gaz et de l'électricité pour le chauffage.		

12.02.2. Inspectie.

12.02.2. Inspection.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	50 000	30 000	30 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Dringende telefoongesprekken gevoerd door de Inspectieleden in het belang van de dienst.

Communications téléphoniques urgentes des membres de l'Inspection dans l'intérêt du service.

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

12.03.1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

12.03.1. Etablissements d'enseignement moyen.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	77 019 000	63 341 000 (896 639)	48 945 964	Dépenses générales de fonctionnement.	121
A. — Lokalen, meubilair, materieel en machines : onderhoud F	31 020 000			A. — Locaux, mobilier, matériel et machines : entretien F	31 020 000
B. — Aankoop van werken voor de bibliotheken der leraren en der leerlingen	8 222 000			B. — Achat d'ouvrages pour les bibliothèques des professeurs et des élèves	8 222 000
C. — Aankoop van en abonnementen op dagbladen en publikaties	1 924 000			C. — Journaux, publications : achat et abonnements	1 924 000
D. — Kleine uitgaven voor materieel	2 142 000			D. — Menues dépenses pour matériel	2 142 000
E. — Kleine uitgaven voor bureaubenodigheden	6 300 000			E. — Menues dépenses de fournitures de bureau	6 300 000
F. — Kleine uitgaven voor drukwerken	1 890 000			F. — Menues dépenses d'impression	1 890 000
G. — Kleine uitgaven voor inbindingen	756 000			G. — Menues dépenses de reliures	756 000
H. — Kleine uitgaven voor onderhoudsprodukten	13 825 000			H. — Menues dépenses de produits d'entretien	13 825 000
I. — Huur van roerende goederen	7 190 000			I. — Location de biens mobiliers	7 190 000
J. — Publikaties door het Departement	300 000			J. — Publications par le Département	300 000
K. — Herstellingen door de Technische Dienst te Gent : gordijnen, hotelporcelein	3 450 000			K. — Matériel pour réparation par le Centre Technique de Gand : tentures, porcelaines d'hôtel	3 450 000
Totaal F	77 019 000			Total F	77 019 000

Uitbreiding van de afdelingen der bestaande scholen.

Développement des sections des écoles existantes.

12.03.2. Inspectie.

12.03.2. Inspection.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	150 000	140 000	120 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
a) Aankoop van werken en abonnementen op tijdschriften, die de leden van de Inspectie absoluut nodig hebben om hun opdracht te vervullen F	135 000			a) Achat d'ouvrages et abonnements à des revues indispensables aux membres pour l'accomplissement de leur mission F	135 000
b) Onderhoud van de schrijfmachines ter beschikking gesteld van de leden der Inspectie	15 000			b) Entretien des machines à écrire mises à la disposition des membres de l'Inspection	15 000
Totaal F	150 000			Total F	150 000

Uitbreiding van het effectief.

Augmentation de l'effectif.

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	72 000	68 930 000	59 965 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Verhoging van de prijzen.

Augmentation des prix.

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

Art. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	3 500 000	2 955 000 (231)	2 700 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Uitbreiding van het effectief.

Augmentation de l'effectif.

Art. 12.10. — *Allerbande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.10.1. Inspectie.

12.10.1. Inspection.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	3 640 000	3 504 000	3 240 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
A. — Abonnementen op vervoernetten en reisbewijzen F	1 350 000			A. — Abonnements sur les réseaux de transports et titres de transport F 1 350 000
B. — Kilometervergoedingen	1 320 000			B. — Indemnités kilométriques 1 320 000
C. — Reis- en verblijfkosten	970 000			C. — Frais de route et de séjour 970 000
Totaal F	3 640 000			Total F 3 640 000

Uitbreiding van het effectief.

Augmentation de l'effectif.

12.10.2. Bestuur van het middelbaar onderwijs.

12.10.2. Administration de l'enseignement moyen.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	2 796 000	2 696 000 (214 821)	2 571 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
A. — Reisbewijzen F	450 000			A. — Titres de transport F 450 000
B. — Kilometervergoedingen	—			B. — Indemnités kilométriques —
C. — Reis- en verblijfkosten	18 000			C. — Frais de route et de séjour 18 000
D. — Verhuizingen	20 000			D. — Déménagements 20 000
E. — Sociale abonnementen	2 308 000			E. — Abonnements sociaux 2 308 000
Totaal F	2 796 000			Total F 2 796 000

Verhoging van het aantal sociale abonnementen.

Augmentation du nombre d'abonnements sociaux.

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	597 000	575 000 (1 256)	540 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
Krediet bestemd om geringe receptiekosten te dekken evenals uitgaven voortvloeiend uit officiële plechtigheden.				
Crédit destiné à couvrir des petits frais de réception et des dépenses découlant de cérémonies officielles.				

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	6 000 000	6 000 000	6 000 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
Status-quo.				
Statu quo.				

Art. 12.20. — *Prijsuitreiking. — Schoolreizen en uitstappen.*Art. 12.20. — *Distribution des prix. — Voyages et excursions scolaires.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	19 104 000	18 703 000 (1 914)	18 277 000	Achats spécifiques 123
Prijsuitreiking :				
Distribution de prix :				
1. Kleuter- en voorbereidende afdelingen (45 frank). F	4 020 750			1. Sections gardiennes et préparatoires (45 francs) . F 4 020 750
2. Middelbare afdelingen (75 frank)	4 678 050			2. Sections moyennes (75 francs) 4 678 050
3. Aangroei schoolbevolking	250 000			3. Accroissement population scolaire 250 000
4. Bijzondere prijs van de Regering	400 000			4. Prix spécial du Gouvernement 400 000
Totaal F	9 348 800			Total F 9 348 800

Schoolreizen en -uitstappen :

1. Voorbereidende afdelingen naar rato van 50 frank per leerling	F	3 267 550
2. Middelbare afdeling lagere graad (100 frank)		6 237 400
3. Aangroei schoolbevolking		250 000
Totaal	F	9 754 950
Algemeen totaal	F	19 103 750
Afgerond op	F	19 104 000

Art. 12.21. — *Kosten voor publiciteit.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	3 225 000	3 047 000	3 050 000	Achats spécifiques 123

Verhoging van het aantal scholen.

Art. 12.22. — *Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	15 691 000	16 088 000 (8 138)	16 225 000	Achats spécifiques 123

1. Kleuterafdelingen naar rato van 70 frank per leerling	F	1 679 930
Aangroei schoolbevolking (1 oktober 1973-1 oktober 1974)		140 000
2. Voorbereidende afdelingen (200 frank per leerling)		13 070 000
Aangroei schoolbevolking (1 oktober 1973-1 oktober 1974)		300 000
3. Invoeren van nieuwe leerplannen		501 000
Totaal	F	15 690 930
Afgerond op	F	15 691 000

Art. 12.23. — *Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	10 667 000	10 301 000	11 266 000	Achats spécifiques 123

Aangroei van de schoolbevolking.

Art. 12.24. — *Sociale voordelen.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	1 135 000	1 207 000	1 207 000	Achats spécifiques 123

Forfaitair bedrag van 25 frank per leerling van het kleuteronderwijs en de eerste lagere graad.
Vermindering van het aantal rechthebbenden.

Art. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	20 000 000	37 900 000 (55 188)	16 700 000	Achats spécifiques 123

Stijging van de vervoerprijzen.

Voyages et excursions scolaires :

1. Sections préparatoires à raison de 50 francs par élève	F	3 267 550
2. Sections moyennes degré inférieur (100 francs)		6 237 400
3. Accroissement population scolaire		250 000
Total	F	9 754 950
Total général	F	19 103 750
Arrondi à	F	19 104 000

Art. 12.21. — *Frais de publicité.*

Augmentation du nombre d'écoles.

Art. 12.22. — *Délivrance gratuite de livres et d'objets classiques.*

1. Sections gardiennes à raison de 70 francs par élève. F	1 679 930
Accroissement population scolaire (1 ^{er} octobre 1973-1 ^{er} octobre 1974)	140 000
2. Sections préparatoires (200 francs par élève)	13 070 000
Accroissement population scolaire (1 ^{er} octobre 1973-1 ^{er} octobre 1974)	300 000
3. Introduction de nouveaux programmes	501 000
Total	F 15 690 930
Arrondi à	F 15 691 000

Art. 12.23. — *Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures).*

Accroissement de la population scolaire.

Art. 12.24. — *Avantages sociaux.*

Forfait de 25 francs par élève de l'enseignement gardien et du premier degré primaire.
Diminution du nombre des ayants droit.

Art. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures).*

Augmentation des prix de transport.

Art. 12.26. — *Aankoop van grondstoffen, hulpstoffen en dergelijke bestemd voor didactische doeleinden.*

Art. 12.26. — *Achats de matières premières et de fournitures accessoires à des fins didactiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	37 069 000	35 132 000 (43 905)	27 082 000	Achats spécifiques 123

Invloed van het V.S.O.

Influence de l'E.S.R.

Art. 12.29. — *Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.*

Art. 12.29. — *Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République Fédérale Allemande.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	85 000 000	72 500 000	66 666 000	Achats spécifiques 123

Uitbreiding van verscheidene scholen.

Développement de différentes écoles.

Art. 12.46. — *Levend vee : onderhoud en voedsel.*

Art. 12.46. — *Cheptel : entretien et nourriture.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	125 000	100 000	75 000	Achats spécifiques 123

Verhoging van de prijzen.

Augmentation des prix.

Art. 12.47. — *Aanmoediging van pedagogische tijdschriften, van auteurs van didactische werken, van de deelnemers aan pedagogische werkzaamheden en van de centra voor pedagogische proefnemingen en wetenschappelijk onderzoek.*

Art. 12.47. — *Encouragement aux revues pédagogiques, aux auteurs d'ouvrages didactiques, aux participants à des travaux pédagogiques et aux centres d'expérimentations pédagogiques et de recherches scientifiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(¹) 400 000	400 000	400 000	Achats spécifiques 123

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs.*

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel.	180 000 000	148 299 000	92 433 130	Contributions pour traitements du 431 personnel enseignant.
Eigenlijk loon F	154 000 000	128 748 000	84 683 130	Salaire proprement dit.
waarvan :				
— afhouding weduwen en wezen ...	922 000	844 000	476 000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	7 346 000	6 692 000	4 535 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabesoldigingen F	125 500 000	111 664 000	71 403 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	1 000 000	800 000	725 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	1 000 000	1 000 000	675 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	14 500 000	9 200 000	6 505 130	Majoration index.
Programmatietoelage	4 250 000	—	—	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen	6 750 000	5 500 000	4 970 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	1 000 000	584 000	405 000	Majoration index.
Totalen F	154 000 000	128 748 000	84 683 130	Totaux.
<i>Directe toelagen F</i>	<i>16 500 000</i>	<i>11 551 000</i>	<i>6 000 000</i>	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	11 740 000	7 000 000	2 310 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	4 160 000	3 951 000	3 597 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	200 000	200 000	93 000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.	200 000	200 000	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	200 000	200 000	—	Indemnités pour accidents du travail.
Totalen F	16 500 000	11 551 000	6 000 000	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— aan sociale verzekeringen ... F	9 500 000	8 000 000	1 750 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	180 000 000	148 299 000	92 433 130	Totaux généraux.

Uitbreiding van het effectief.

Augmentation de l'effectif.

Art. 43.02. — *Werkingsstoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen van middelbaar onderwijs.*Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	36 117 000	30 915 000	12 697 000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs.*Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	4 290 013 000	4 007 100 000	3 390 818 206	Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre. 441
<i>Eigenlijk loon F</i>	<i>3 654 978 000</i>	<i>3 439 100 000</i>	<i>3 032 018 000</i>	<i>Salaire proprement dit.</i>
waarvan :				dont :
— afhoudingen weduwen en wezen.	23 000 000	21 100 000	20 300 000	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	171 300 000	167 300 000	159 500 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	3 074 030 500	2 892 650 000	2 550 000 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	25 000 000	25 000 000	25 000 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	25 000 000	25 000 000	25 000 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	325 062 500	305 450 000	283 500 000	Majoration index.
Programmatietoelage	92 375 000	86 000 000	55 018 000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen	93 000 000	90 000 000	85 000 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	20 510 000	15 000 000	8 500 000	Majoration index.
Totalen F	3 654 978 000	3 439 100 000	3 032 018 000	Totaux.
<i>Directe toelagen F</i>	<i>405 035 000</i>	<i>343 000 000</i>	<i>282 000 206</i>	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	305 275 000	250 000 000	185 000 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	99 160 000	92 400 000	93 875 206	Allocations familiales.
Geboortvergoedingen	200 000	200 000	3 125 000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.	200 000	200 000	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	200 000	200 000	—	Indemnités pour accidents du travail.
Totalen F	405 035 000	343 000 000	282 000 206	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— aan sociale verzekeringen ... F	230 000 000	225 000 000	76 800 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	4 290 013 000	4 007 100 000	3 390 818 206	Totaux généraux.

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs.*

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	910 480 000	787 842 000	590 765 113	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Aangroei van de schoolbevolking in de gesubsidieerde inrichtingen en stijging van het indexcijfer.

Accroissement de la population scolaire des établissements subventionnés et hausse de l'index.

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 63.01. — *Uitrustingsstoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs.*

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	300 000	300 000	—	Contribution pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632

Status-quo.

Statu quo.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Art. 64.01. — *Uitrustingsstoelagen voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs.*

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	5 500 000	6 000 000	—	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642

Krediet aangepast aan de behoeften.

Crédit adapté aux besoins.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN
EN ANDERE INVESTERINGEN.Art. 70.01. — *Aanleg van speelpleinen
en aankoop van sportmaterieel.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
70 Niet verdeeld F	5 200 000	5 200 000 (220 713)	4 700 000	Non ventilés 70

Krediet aangepast aan de werkelijke behoeften.

Crédit adapté aux besoins réels.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande
materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*Art. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier
et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

74.01.1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

74.01.1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
742	Aankoop ander materieel F	233 823 000	133 955 000 (1 369 864)	103 641 403	Achats d'autre matériel	742
1.	Aankopen van bureaumachines F	3 000 000			1. Acquisitions de machines de bureau F	3 000 000
2.	Vernieuwing van materieel en meubilair	6 000 000			2. Renouvellement du mobilier et du matériel	6 000 000
3.	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair en materieel	15 500 000			3. Achat en premier équipement de mobilier et de matériel	15 500 000
4.	Internaten en schoolrestaurants	12 600 000			4. Internats et restaurants scolaires	12 600 000
5.	Turnzalen	5 700 000			5. Salles de gymnastique	5 700 000
6.	Klassen voor natuurwetenschappen	4 000 000			6. Equipement de salles de sciences	4 000 000
7.	Technische afdelingen	33 500 000			7. Sections techniques	33 500 000
8.	Leermiddelen	24 000 000			8. Matériel didactique	24 000 000
9.	V.S.O.-uitbreiding	75 973 000			9. E.S.R.-extension	75 973 000
10.	Audio-visuele leermiddelen	8 950 000			10. Moyens audio-visuels	8 950 000
11.	Belgische scholen in Duitsland	3 000 000			11. Ecoles belges eh Allemagne	3 000 000
12.	Nieuwe oprichtingen V.S.O.	41 600 000			12. Créations nouvelles E.S.R.	41 600 000
Totaal F		233 823 000			Total F	233 823 000

Stijging van de behoeften van het V.S.O.

Accroissement des besoins provoqué par l'E.S.R.

74.01.2. Inspectie.

74.01.2. Inspection.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel F	50 000	150 000	—	Achats d'autre matériel 742

Krediet aangepast aan de behoeften.

Crédit adapté aux besoins.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Middelbaar onderwijs — Inspectie.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Enseignement moyen — In pecton.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		INSPECTIE — INSPECTION		
					Kader — Cadre	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
			Minimum	Maximum			
11.03.1	VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.						
	Inspecteur-generaal. — <i>Inspecteur général</i> ...	—	472 300	700 000	1	1	700 000
	Inspecteur godsdienstonderwijs. — <i>Inspecteur de religion</i>	—	378 300	606 000	3½	3½	2 121 000
	Inspecteur in de zedenleer. — <i>Inspecteur de morale</i> ...	—	333 300	561 000	1	1	525 000
	Inspecteur over de algemene vakken : — <i>Inspecteur des cours généraux :</i>						
	van de hogere graad. — <i>du degré supérieur</i> ...	—	378 300	606 000	19	19	8 200 000
	van de lagere graad. — <i>du degré inférieur</i>	—	378 300	606 000	3	3	1 480 000
	Inspecteur over de bijzondere vakken : — <i>Inspecteur des cours spéciaux :</i>						
	hogere graad. — <i>degré supérieur</i>	—	378 300	606 000	4	4	2 280 000
	Inspecteur technische vakken. — <i>Inspecteur cours techniques</i> ...	—	378 300	606 000	2	2	896 000
	Inspecteur der voorbereidende afdelingen. — <i>Inspecteur de sections préparatoires</i> ...	—	272 100	477 300	9	9	3 310 000
	Inspecteur in de zedenleer voor de voorbereidende afdelingen. — <i>Inspecteur de morale en section préparatoire</i> ...	—	272 100	477 300	1	1	456 600
	Inspecteur der kleuterafdelingen. — <i>Inspecteur des sections gardiennes</i>	—	254 100	459 300	4	—	—
	Inspecteur in de godsdienst in voorbereidende afdelingen. — <i>Inspecteur de religion en section préparatoire</i>	—	272 100	477 300	1	1	458 100
	Totalen. — <i>Totaux</i> .				48½	44½	20 426 700
	Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> ... F						20 427 000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i> ... F						56 000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — <i>Recrutements dans les limites des cadres</i>						—
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — <i>Création de services ou d'emplois nouveaux</i> ...						—
	Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i>						525 000
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i> ...						2 000 000
	Subtotaal. — <i>Sous-total</i> ... F						23 008 000
	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — <i>Réduction pour départs et mises à la pension</i> ... F						—
	Totaal A. — <i>Total A</i> ... F						23 008 000
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i> ... F						—
	Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i> ...						—
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i> ...						—
	Totaal B. — <i>Total B</i> ... F						—
	Totaal (A+B) : Eigenlijk loon. — <i>Total (A+B) : Salaire proprement dit</i> ... F						23 008 000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal		INSPECTIE — INSPECTION		
			— Barème		Kader	Effectief	Raming
			Minimum	Maximum	— Cadre	— Effectif	— Evaluation
	Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i> F						525 000
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>						650 000
	Geboortevergoedingen. — <i>Indemnités de naissance</i>						20 000
	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten. — <i>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles</i>						40 000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents du travail</i>						—
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>						75 000
	Totaal : Directe toelagen. — Total : Allocations directes ... F						1 310 000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales ... F						682 000
	Algemeen totaal. — Total général F						25 000 000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Middelbaar onderwijs — Onderwijzend personeel
en studiemeesters.

Enseignement moyen — Personnel enseignant et surveillants.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs — Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat		
			Minimum	Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
11.03.2	VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.						
	Prefect. — <i>Préfet</i>	—	348 300	— 576 000	—	93	48 540 000
	Leraar in de algemene vakken. — <i>Professeur de cours généraux</i>	—	258 000	— 477 300	—	1 673	659 751 500
	Provisor. — <i>Proviseur</i>	—	301 200	— 528 900	—	8	4 231 200
	Godsdienstleraar. — <i>Professeur de religion</i>	—	Verschillende/ <i>Divers</i>		—	546	176 951 000
	Leraar in de bijzondere vakken. — <i>Professeur de cours spéciaux</i>	—	Verschillende/ <i>Divers</i>		—	1 643	575 715 400
	Directeur. — <i>Directeur</i>	—	280 200	— 477 300	—	124	58 828 400
	Regent. — <i>Régent</i>	—	200 100	— 370 200	—	1 848	651 208 000
	Beheerder. — <i>Econome</i>	—	231 000	— 370 200	—	38	11 514 000
	Werkmeesters. — <i>Chefs d'atelier</i>	—	221 700	— 391 800	—	15	5 139 000
	Hoofdonderwijzer. — <i>Instituteur en chef</i>	—	174 600	— 313 800	—	216	66 939 000
	Onderwijzer. — <i>Instituteur</i>	—	174 600	— 313 800	—	2 851	690 947 800
	Opvoeder. — <i>Educateur</i>	—	Verschillende/ <i>Divers</i>		—	651	165 538 200
	Directiesecretaris. — <i>Secrétaire d'administra- tion</i>	—	196 200	— 335 400	—	47	13 507 800
	Bewaarschoolonderwijzeres. — <i>Froebelienne</i>	—	162 000	— 297 600	—	968	280 292 600
	Opvoeder-huismeester. — <i>Educateur-économe</i>	—	196 200	— 335 400	—	208	65 769 600
	Interimarissen. — <i>Intérimaires</i>	—	—	—	—	—	200 014 200
	Bijbetrekking. — <i>Fonctions accessoires</i>	—	—	—	—	—	6 008 100
	Overwerk. — <i>Travaux supplémentaires</i>	—	—	—	—	—	17 104 200
	Totalen. — <i>Totaux</i> .				—	12 429	3 698 000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i> F						39 000 000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — <i>Recrutements dans les limites des cadres</i>						32 500 000
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — <i>Création de services ou d'emplois nouveaux</i>						—
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>						400 724 000
	Subtotaal. — <i>Sous-total</i> F						4 170 224 000
	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — <i>Réduction pour départs et mises à la pension</i> F						—
	Totaal A. — <i>Total A</i> F						4 170 224 000
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i> F						—
	Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i>						96 600 000
	Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>						20 203 000
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>						3 050 000
	Totaal B. — <i>Total B</i> F						119 853 000
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon. — <i>Total (A+B): Salaire proprement dit</i> F						4 290 077 000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs — Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat		
			Minimum	Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
	Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i>						164 000 000
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>						139 660 000
	Geboortevergoedingen. — <i>Indemnités de naissance</i>						3 000 000
	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten. — <i>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles</i>						333 000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents du travail</i>						—
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>						27 930 000
	Totaal : Directe toelagen. — Total : Allocations directes ... F						334 923 000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales ... F						125 000 000
	Algemeen totaal. — Total général F						4 750 000 000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Middelbaar Onderwijs. — Werklieden- en meesterspersoneel.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Enseignement moyen — Personnel ouvrier et de maîtrise.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Effectief — Effectif		Raming — Evaluation
			Minimum	Maximum	Vast personeel — Agents définitifs	Niet benoemd personeel — Agents non nommés	
11.03.3	Eerste geschoold werkman. — <i>Premier ouvrier qualifié</i>	—	146 200	193 000	2	—	333 200
	Eerste kok. — <i>Premier cuisinier</i>	—	137 200	184 000			
	Eerste geschoold onderhoudswerkman. — <i>Premier ouvrier d'entretien qualifié</i>	—	137 200	184 000	409	—	69 807 000
	Amanuensis. — <i>Préparateur</i>	—	140 200	173 800	8	2	1 539 000
	Geschoold werkman. — <i>Ouvrier qualifié</i>	—	140 200	173 800	4	—	589 600
	Geschoold onderhoudswerkman. — <i>Ouvrier d'entretien qualifié</i>	—	131 200	167 200	239	59	41 551 200
	Kok. — <i>Cuisinier</i>	—	131 200	167 200			
	Hulpkok. — <i>Aide cuisinier</i>	—	122 400	156 000	750	202	133 000 000
	Onderhoudswerkman. — <i>Ouvrier d'entretien</i>	—	122 400	156 000			
	Onvolledige opdrachten (aantal personeelsleden). — <i>Prestations incomplètes (nombre d'agents)</i>	—	Verscheidene/Divers		2 372	1 530	275 580 000
	Totaal. — <i>Totaux</i> .				3 784	1 793	522 400 000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i> ... F						6 500 000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — <i>Recrutements dans les limites des cadres</i>						7 500 000
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — <i>Création de services ou d'emplois nouveaux</i>						—
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>						104 287 234
	Subtotaal. — <i>Sous-total</i> F						640 687 234
	Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — <i>Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles</i> F						—
	Totaal A. — <i>Total A</i> F						640 287 234
	Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i> F						—
	Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>						25 600 000
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>						5 000 000
	Totaal B. — <i>Total B</i> F						30 600 000
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon. — <i>Total (A+B): Salaire proprement dit</i> F						671 287 234
	Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i> F						38 000 000
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>						18 564 000
	Geboortevergoedingen. — <i>Indemnités de naissance</i>						250 000
	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten. — <i>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles</i>						100 000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents du travail</i>						—
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>						1 798 766
	Totaal: Directe toelagen. — <i>Total: Allocations directes</i> F						58 712 766
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i> F						11 000 000
	Algemeen totaal. — <i>Total général</i> F						741 000 000

Sectie VI.

Technisch onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp-personeel in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.

1974
—
24 711 000

1973
—
24 874 000

1972
—
20 192 000

Section VI.

Enseignement technique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspection des enseignements technique et agricole.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	22 834 000	13 254 000	18 958 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
<i>waarvan :</i>				<i>dont :</i>
— afhouding weduwen en wezen.	1 544 000	1 894 400	1 478 230	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	350 000	281 250	217 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	17 204 000	14 844 000	11 850 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen.	63 000	162 000	423 000	Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	2 000 000	1 255 000	1 440 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	411 000	50 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredin- gen en oppensioenstellingen.	—	—	544 000	Réduction pour départs et mises à la pension.
Revalorisatie	—	3 685 000	—	Revalorisation.
Verhoging index	3 117 000	2 169 000	4 754 000	Majoration index.
Programmatietoelage	450 000	637 000	354 000	Allocation de programmation.
Toelagen voor uitoefening van ho- gere functies.	—	82 000	61 000	Allocations pour fonctions supérieu- res.
Haard- en standplaatstoelagen ...	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	—	9 000	26 000	Majoration index.
Totaal F	22 834 000	23 254 000	18 958 000	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	1 327 000	1 151 000	1 070 000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	480 000	500 000	400 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	580 000	450 000	350 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	60 000	60 000	60 000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	80 000	80 000	80 000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funéraires.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	127 000	61 000	180 000	Majoration index.
Totaal F	1 327 000	1 151 000	1 070 000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i> 113
— aan sociale verzekeringen ... F	550 000	469 000	164 000	— aux assurances sociales.
Algemeen totaal F	24 711 000	24 874 000	20 192 000	Totaux généraux.

11.03.2. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel.

11.03.2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire.

1974	1973	1972
2 811 588 000	2 651 567 000	2 218 982 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	2 474 188 000	2 369 757 000	1 990 832 000 (17 929 733)	<i>Salaire proprement dit</i> 111
<i>waarvan :</i>				<i>dont :</i>
— <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...	145 000 000	140 000 000	100 000 000	— <i>retenues veuves et orphelins.</i>
— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>	74 000 000	70 000 000	35 000 000	— <i>retenues sécurité sociale.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Barema bezoldigingen</i> F	1 971 000 000	1 761 000 000	1 275 000 000 (17 929 733)	<i>Traitements barémiques.</i>
<i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>	30 000 000	15 315 000	20 000 000	<i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>
<i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>	30 000 000	10 000 000	36 000 000	<i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>
<i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i>	15 000 000	2 000 000	15 000 000	<i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>
<i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioenstellingen.</i>	—	—	—	<i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>
<i>Verhoging index</i>	351 188 000	185 357 000	576 557 000	<i>Majoration index.</i>
<i>Programmatietoelage</i>	70 000 000	49 000 000	60 000 000	<i>Allocation de programmation.</i>
<i>Revalorisatie</i>	—	310 000 000	—	<i>Revalorisation.</i>
<i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.</i>	—	—	—	<i>Allocations pour fonctions supérieures.</i>
<i>Haard- en standplaatstoelagen</i>	6 000 000	3 950 000	6 000 000	<i>Allocations de foyer et de résidence.</i>
<i>Verhoging index</i>	1 000 000	33 135 000	2 275 000	<i>Majoration index.</i>
<i>Totalen</i> F	2 474 188 000	2 369 757 000	1 990 832 000 (17 929 733)	<i>Totaux.</i>
112 <i>Directe toelagen</i> F	202 400 000	195 810 000	149 350 000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Verlofgeld</i>	80 000 000	80 000 000	61 000 000	<i>Pécule de vacances.</i>
<i>Kinderbijslagen</i>	102 000 000	102 500 000	60 000 000	<i>Allocations familiales.</i>
<i>Geboortevergoedingen</i> :	2 000 000	2 060 000	1 800 000	<i>Indemnités de naissance.</i>
<i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.</i>	500 000	350 000	200 000	<i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i>
<i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.</i>	—	—	—	<i>Indemnités pour accidents du travail.</i>
<i>Verhoging index</i>	17 900 000	10 900 000	26 350 000	<i>Majoration index.</i>
<i>Totalen</i> F	202 400 000	195 810 000	149 350 000	<i>Totaux.</i>
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i> 113
— <i>aan sociale verzekeringen</i> ... F	135 000 000	86 000 000	78 800 000	— <i>aux assurances sociales.</i>
<i>Algemene totalen</i> F	2 811 588 000	2 651 567 000	2 218 982 000 (17 929 733)	<i>Totaux généraux.</i>

11.03.3. Werklieden en meesterspersoneel.

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

		1974	1973	1972		
		346 395 000	340 096 000 (257 000)	277 099 000 (6 750 000)		
Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
111	<i>Eigenlijk loon</i> F	282 929 000	287 592 000	239 823 000	<i>Salaire proprement dit</i>	112
	waarvan :				dont :	
	— afhouding Rijkswerkliedenkas ...	16 000 000	15 000 000	8 000 000	— retenue Caisse des ouvriers de l'Etat.	
	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	4 300 000	3 750 000	8 000 000	— retenues sécurité sociale.	
	<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>	
	Barema bezoldigingen F	210 500 000	181 727 000 (257 000)	143 808 000 (6 750 000)	Traitements barémiques.	
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	2 500 000	3 000 000	2 500 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	2 500 000	12 000 000	10 500 000	Recrutements dans les limites des cadres.	
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	2 000 000	5 500 000	200 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
	Interimarissen	1 000 000	2 000 000	2 000 000	Intérimaires.	
	Verhoging index	37 429 000	20 835 000	58 436 000	Majoration index.	
	Revalorisatie	—	40 000 000	—	Revalorisation.	
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	1 000 000	2 200 000	2 200 000	Allocations pour fonctions supérieures.	
	Programmatietoelage	13 000 000	9 000 000	8 129 000	Allocation de programmation.	
	Haard- en standplaatstoelagen ...	11 000 000	7 000 000	7 800 000	Allocations de foyer et de résidence.	
	Verhoging index	2 000 000	6 059 000	4 250 000	Majoration index.	
	Totaal F	282 929 000	289 321 000 (257 000)	239 823 000 (6 750 000)	Totaux.	
112	<i>Directe toelagen</i> F	39 466 000	31 725 000	23 676 000	<i>Allocations directes</i>	112
	<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>	
	Verlofgeld F	24 000 000	18 000 000	13 000 000	Pécule de vacances.	
	Kinderbijslagen	12 000 000	10 940 000	7 500 000	Allocations familiales.	
	Geboortevergoedingen	1 000 000	1 000 000	—	Indemnités de naissance.	
	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.	200 000	500 000	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
	Verhoging index	2 266 000	1 285 000	3 176 000	Majoration index.	
	Totaal F	39 466 000	31 725 000	23 676 000	Totaux.	
113	<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>	113
	— aan sociale verzekeringen ... F	24 000 000	19 050 000	13 600 000	— aux assurances sociales.	
	Algemeen totaal F	346 395 000	340 096 000 (257 000)	277 099 000 (6 750 000)	Totaux généraux.	

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Buitendiensten.

11.04.1. Services extérieurs.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
111	<i>Eigenlijk loon</i> F	1 400 000	1 400 000	1 006 021 (8 000)	<i>Salaire proprement dit</i> 111

Vakantiegelden voor de leden van de verscheidene examencommissies en van de Hoge Raad voor Technisch Onderwijs.

Pécules de vacances pour les membres des différents jurys d'examen et du Conseil supérieur de l'Enseignement technique.

11.04.2. Rijkstechnisch onderwijs.

11.04.2. Enseignement technique de l'Etat.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
111	Eigenlijk loon F	3 000 000	2 950 000 (12 250)	2 734 643 (6 750)	Salaire proprement dit	111
Onderverdeling :			Répartition :			
A. — Examencommissies. Presentiegelden F		1 450 000	A. — Jurys. Jetons de présence F		1 450 000	
B. — Pedagogische stages		150 000	B. — Stages pédagogiques		150 000	
D. — Vergoedingen aan onderwijzers voor toezicht tijdens middagmalen (lagere afdelingen)		600 000	D. — Indemnités aux instituteurs pour la surveillance du repas du midi (sections primaires)		600 000	
E. — Toelagen voor onregelmatige prestaties op zonen feestdagen en voor nachtwerk (toepassing van het ministerieel besluit van 7 maart 1968)		800 000	E. — Indemnités pour prestations irrégulières du dimanche et jours fériés et pour travail de nuit (application de l'arrêté ministériel du 7 mars 1968)		800 000	
Totaal F		3 000 000	Total F		3 000 000	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).*

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	670 000	620 000 (12 900)	555 000 (30 820)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Geneeskundig onderzoek in de scholen voor kernenergie (koninklijk besluit van 28 februari 1963). Beroep op experts en voordrachtgevers. Inenting in scholen met bijzondere afdelingen (beenhouwerij, verpleging).

Contrôle médical dans les écoles pour industries nucléaires (arrêté royal du 28 février 1963). Appel à des experts et conférenciers. Vaccination dans des écoles à sections spécialisées (boucherie, nursing).

Afdelingen « Informatiek » : bezoldiging deskundigen.

Sections « Informatique » : rémunération des experts.

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

12.02.1. Buitendiensten.

12.02.1. Services extérieurs.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	20 000	20 000	10 000 (2 116)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vergoeding van onkosten voor telefoongesprekken van de leden van de Inspectie.

Indemnité pour frais de communications téléphoniques des membres de l'Inspection.

12.02.2. Rijkstechnisch Onderwijs.

12.02.2. Enseignement technique de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	51 200 000	48 070 000 (3 000 000)	37 000 000 (8 000 000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling :

Répartition :

A. — Water, stoom F	5 300 000
B. — Gas, elektriciteit	37 500 000
C. — Briefwisseling	1 800 000
D. — Telegrammen, telefoon	3 700 000
E. — Vervoer	2 600 000
F. — Retributies	300 000
Totaal F	51 200 000

A. — Eau, vapeur F	5 300 000
B. — Gaz, électricité	37 500 000
C. — Correspondances	1 800 000
D. — Télégrammes, téléphones	3 700 000
E. — Transports	2 600 000
F. — Redevances	300 000
Total F	51 200 000

Verhoging van de kredieten om te voorzien in uitgaven voor de nieuw opgerichte en op te richten afdelingen.

Augmentation des crédits pour pourvoir aux dépenses des nouvelles sections créées et des sections à établir.

Verhoging vervoerprijzen, omschakeling centrale verwarming aardgas. Ingebruikname van twee sporthallen en een zwembad.

Aangroei van het machinepark.

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

12.03.1. Buitendiensten.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	200 000	200 000 (23 550)	138 511 (9 551)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling:

A. — Aankoop van abonnementen, van dagbladen, publikaties en werken F	50 000
B. — Publikaties door het Departement	150 000
Totaal F	200 000

12.03.2. Rijkstechnisch onderwijs.

Hausse des prix des transports, reconversion chauffage central au gaz naturel. Ouverture de deux halles de sports et d'un bassin de natation.

Accroissement du parc des machines.

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

12.03.1. Services extérieurs.

Répartition:

A. — Achats d'abonnements, de journaux, publications et ouvrages F	50 000
B. — Publications par le Département	150 000
Total F	200 000

12.03.2. Enseignement technique de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	67 300 000	61 370 000 (62 753)	40 366 320 (105 000)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling:

A. — Onderhoud: lokalen, meubilair, materieel en machines F	17 000 000
B. — Aankoop van werken voor de bibliotheken van de leerlingen en de leraars	5 200 000
C. — Dagbladen en publikaties: aankoop en abonnementen	—
D. — Kleine uitgaven voor materieel	7 400 000
E. — Kleine uitgaven voor bureaubenodigdheden	4 000 000
F. — Kleine uitgaven voor drukwerken	3 300 000
G. — Kleine uitgaven voor inbindingen	330 000
H. — Kleine uitgaven voor onderhoudsprodukten	5 000 000
I. — Huur van roerende goederen	24 700 000
J. — Publikaties door het Departement	70 000
K. — Levend vee: onderhoud en voeding	300 000
Totaal F	67 300 000

Wegens veroudering materieel en uitrusting lopen de onderhoudskosten steeds hoger op.

Vernieuwing en aanpassing schoolbibliotheken.

Huur computers voor afdelingen « Informatiek ».

Uitbreiding audio-visuele middelen.

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Répartition:

A. — Entretien: locaux, mobilier, matériel et machines F	17 000 000
B. — Achat d'ouvrages pour les bibliothèques des élèves et des professeurs	5 200 000
C. — Journaux et publications: achats et abonnements	—
D. — Menues dépenses de matériel	7 400 000
E. — Menues dépenses de fournitures de bureau	4 000 000
F. — Menues dépenses d'impression	3 300 000
G. — Menues dépenses de reliures	330 000
H. — Menues dépenses de produits d'entretien	5 000 000
I. — Location d'objets mobiliers	24 700 000
J. — Publications par le Département	70 000
K. — Cheptel: entretien et nourriture	300 000
Total F	67 300 000

Les frais d'entretien montent considérablement pour le matériel et l'équipement vétuste.

Rénovation et extension des bibliothèques scolaires.

Loyer d'ordinateurs dans les sections « Informatique ».

Mise en disposition de plus de moyens audio-visuels.

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	32 000 000	31 000 000	29 102 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Verwarming van klaslokalen en werkplaatsen. Hoger aantal van deze lokalen en stijging van de prijzen der brandstoffen.

Chauffage des classes et des ateliers. Nombre plus élevé de ces locaux et hausse de prix des combustibles.

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

Art. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	2 400 000	2 188 000	968 053	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Verschaffen van werk- en beschermkledij, in toepassing van de wetgeving op de arbeidsbescherming, aan keukenpersoneel, tuiniers en hulptuiniers en voor laboratoriumwerkzaamheden.

Habillement de travail et de protection, en application de la législation sur la protection du travail, au personnel de cuisine, aux jardiniers et aides-jardiniers et pour les travaux dans les laboratoires.

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen* (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service* (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

12.10.1. Buitendiensten.

12.10.1. Services extérieurs.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	5 100 000	4 900 000	3 076 562 (22 905)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Verplaatsingskosten inspectie en centrale examencommissies. Aanwerving van inspecteurs. Verhoging tarieven N.M.B.S.

Frais de déplacements inspection et jurys centraux. Recrutement d'inspecteurs. Hausse des tarifs de la S.N.C.B.

12.10.2. Rijkstechnisch onderwijs.

12.10.2. Enseignement technique de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	3 500 000	3 300 000 (2 800)	2 769 056 (9 000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Verplaatsingskosten examencommissies en personeel van het Rijkstechnisch onderwijs.

Frais de déplacements jurys et personnel de l'enseignement technique de l'Etat.

Verhoging: indexverhoging en uitbreiding aantal afdelingen en sociale abonnementen.

Augmentation: hausse de l'index, extension du nombre de sections et de stages et d'abonnements sociaux.

Onderverdeling:

Répartition:

Diensten Services	Abonnementen op de vervoernetten en reisbewijzen Abonnements sur les réseaux de transport et titres de transport	Kilometervergoedingen Indemnités kilométriques	Reis- en verblijfskosten Frais de route et de séjour	Andere vervoerkosten (sociale abonnementen) Autres dépenses de transports (abonnements sociaux)	Totalen Totaux
12.10.1. Buitendiensten. — <i>Services extérieurs.</i>	500 000	2 100 000	2 500 000	—	5 100 000
12.10.2. Rijkstechnisch onderwijs. — <i>Enseignement technique de l'Etat</i>	800 000	—	1 200 000	1 500 000	3 500 000
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux.</i>	1 300 000	2 100 000	3 700 000	1 500 000	8 600 000

Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

12.11.1. Buitendiensten.

12.11.1. Services extérieurs.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	40 000	40 000	25 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Inrichting en deelname van de Inspectie aan stages, studiedagen, voordrachten, enz. met het oog op de studie van de aanpassing van het technisch onderwijs aan nieuwe industrieën.

Organisation et participation de l'Inspection à des stages, journées d'études, conférences, etc. en vue d'étudier l'adaptation de l'enseignement technique aux industries nouvelles.

12.11.2. Rijkstechnisch onderwijs.

12.11.2. Enseignement technique de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	100 000	100 000	64 123 (2 000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Inrichting en deelname door het bestuurs- en onderwijzend personeel aan stages, studiedagen, enz. in verband met vraagstukken betreffende de ontwikkeling van het technisch onderwijs.

Organisation et participation du personnel dirigeant et enseignant à des stages, journées d'études, etc. concernant des questions relatives au développement de l'enseignement technique.

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	300 000	300 000	194 670	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Men moet regelmatig kunnen voorzien in de uitgaven voor de recepties die in de scholen worden ingericht bij verscheidene aangelegenheden welke tot het normaal leven van deze inrichtingen behoren.

Il est indispensable de pouvoir faire face régulièrement aux frais de réceptions occasionnés par l'organisation de manifestations diverses inhérentes à la vie normale de ces établissements.

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	3 500 000	3 500 000	3 378 077	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Het is een dringende noodzaak onderhouds- en schilderwerken uit te voeren in sommige scholen, evenals aansluitingen van materieel.

Il s'avère indispensable et urgent d'entreprendre des travaux de peinture et de remise en état dans certaines écoles ainsi que des raccordements de matériel.

Art. 12.20. — *Prijsuitreiking. — Schoolreizen en -uitstappen.*

Art. 12.20. — *Distribution des prix. — Voyages et excursions scolaires.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	5 700 000	5 500 000	5 088 800	Achats spécifiques 123

Kosten verbonden aan de prijsuitreikingen en schoolreizen van de lagere en secundaire scholen volgens volledig leerplan.

Frais afférents aux distributions des prix et de voyages scolaires des écoles primaires et secondaires de plein exercice.

Art. 12.21. — *Kosten voor propaganda en publiciteit.*

Art. 12.21. — *Frais de propaganda et de publicité.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	3 700 000	3 700 000	3 559 210	Achats spécifiques 123

Verhoging voor nieuwe afdelingen.

Augmentation pour les nouvelles sections.

Art. 12.22. — *Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.*

Art. 12.22. — *Délivrance gratuite de livres et d'objets classiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	500 000	465 000	482 920	Achats spécifiques 123

1. Raming van het krediet op basis van de schoolbevolking 1972-1973:	
Kleuterafdelingen: 792×70 frank= F	55 440
Vorbereidende afdelingen: 1 837×200 frank=	367 400
2. Verhoging van de schoolbevolking op 1 september 1973:	
Kleuterafdelingen: 100×70 frank=	7 000
Vorbereidende afdelingen: 150×200 frank=	30 000
3. Voorziene stijging van de bevolking op 1 september 1974:	
Kleuterafdelingen: 100×70 frank=	7 000
Vorbereidende afdelingen: 150×200 frank=	30 000
Totaal F	496 840

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen*
(met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	8 790 000	8 790 000	8 790 000	Achats spécifiques 123

Wettelijke verplichtingen van verzekering der leerlingen.

Art. 12.24. — *Sociale voordelen.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	110 000	110 000	35 000	Achats spécifiques 123

Kosten veroorzaakt door de Sint-Niklaas- en Kerstfeesten in de kleuterafdelingen en de lagere afdelingen van de Rijkstechnische scholen.

Art. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959)* (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	20 000 000	19 000 000	16 889 691	Achats spécifiques 123

Art. 12.26. — *Grondstoffen en bijbehorend materieel bestemd voor didactische doeleinden.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	42 000 000	37 700 000 (4 106)	36 330 400 (12 500)	Achats spécifiques 123

Aanpassing van het krediet volgens schoolbevolking en reële behoeften.

Art. 12.27. — *Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegstersscholen.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	11 100 000	10 600 000	8 670 000	Achats spécifiques 123

Aangroei van de schoolbevolking.

1. Evaluation du crédit sur base de la population scolaire 1972-1973:	
Sections gardiennes: 792×70 francs= F	55 440
Sections préparatoires: 1 837×200 francs=	367 400
2. Augmentation de la population scolaire au 1 ^{er} septembre 1973:	
Sections gardiennes: 100×70 francs=	7 000
Sections préparatoires: 150×200 francs=	30 000
3. Augmentation de la population scolaire au 1 ^{er} septembre 1974:	
Sections gardiennes: 100×70 francs=	7 000
Sections préparatoires: 150×200 francs=	30 000
Total F	496 840

Art. 12.23. — *Assurance des élèves*
(y compris les dépenses des années antérieures).

Obligations légales d'assurer les élèves.

Art. 12.24. — *Avantages sociaux.*

Frais occasionnés lors des fêtes de Saint-Nicolas et de Noël dans les sections gardiennes et primaires relevant de l'enseignement technique de l'Etat.

Art. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959)* (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures).

Art. 12.26. — *Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.*

Ajustement du crédit en fonction du nombre d'élèves et des besoins réels.

Art. 12.27. — *Frais de pension des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat.*

Augmentation de la population scolaire.

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomstenoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs.*

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique officiels subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel.	1 994 693 000	1 889 445 000	1 711 511 000 (99 997 000)	Contributions pour traitements du 431 personnel enseignant.
<i>Eigenlijk loon F</i>	1 845 000 000	1 749 445 000	1 591 511 000 (99 997 000)	<i>Salaire proprement dit.</i>
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	119 000 000	112 000 000	98 000 000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	55 000 000	52 000 000	47 000 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	1 532 000 000	1 210 787 000	1 325 000 000 (99 997 000)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	1 500 000	1 029 000	900 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	1 000 000	847 000	611 000	Recrutement dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	500 000	282 000	400 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	263 000 000	210 000 000	229 000 000	Majoration index.
Programmatietoelage	43 000 000	34 000 000	33 000 000	Allocation de programmation.
Revalorisatie	—	260 000 000	—	Revalorisation.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen . . .	3 000 000	2 500 000	2 000 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	1 000 000	30 000 000	600 000	Majoration index.
Totaal F	1 845 000 000	1 749 445 000	1 591 511 000 (99 997 000)	Totaux.
<i>Directe toelagen F</i>	59 932 000	55 000 000	43 000 000	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	47 000 000	43 000 000	33 000 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen en geboortevergoedingen.	4 000 000	4 000 000	4 000 000	Allocations familiales et allocations de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoeding voor arbeidsongevallen ..	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	8 932 000	8 000 000	6 000 000	Majoration index.
Totaal F	59 932 000	55 000 000	43 000 000	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— aan sociale verzekeringen ... F	89 761 000	85 000 000	77 000 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	1 994 693 000	1 889 445 000	1 711 511 000 (99 997 000)	Totaux généraux.

Art. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs.*

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement technique officiels subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	304 060 000	285 455 000	183 920 987	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

De verhoging vloeit voort uit de indexverhoging.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

Art. 43.05. — *Toelagen aan mentoren voor leraarsopleiding van de Rijksuniversiteit van Gent.*

Art. 43.05. — *Subventions aux mentors pour formation de professeurs à l'Université de l'Etat à Gand.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Vergoedingen aan leerkrachten en directie van stedelijke technische scholen te Gent, die als mentoren optreden voor kandidaat-geaggregeerden van de Rijksuniversiteit te Gent.	15 000	15 000	6 172 (4 000)	Indemnités pour enseignants et direction d'écoles communales techniques de Gand, qui fonctionnent comme mentors pour les candidats-agrégés de l'Université de l'Etat à Gand. 431

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs.*

Art. 44.01. — *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	8 304 361 000	8 051 898 000	6 571 287 000 (100 000 000)	Contributions pour traitements du personnel enseignant de l'enseignement libre. 441
<i>Eigenlijk loon F</i>	7 253 000 000	7 096 898 000	5 805 287 000 (100 000 000)	<i>Salaire proprement dit.</i>
— afhouding weduwen en wezen ...	472 000 000	461 000 000	370 000 000	dont :
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	218 000 000	212 000 000	171 000 000	— retenues veuves et orphelins.
				— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	5 974 000 000	4 931 000 000	5 060 000 000 (100 000 000)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	7 000 000	6 500 000	5 000 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	5 000 000	4 500 000	3 500 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	2 500 000	2 000 000	1 500 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	1 028 500 000	511 768 000	517 000 000	Majoration index.
Programmatietoelage	180 000 000	179 000 000	177 000 000	Allocation de programmation.
Revalorisatie	—	1 281 000 000	—	Revalorisation.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen . . .	21 000 000	20 000 000	16 000 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verlaging index	35 000 000	161 130 000	25 287 000	Majoration index.
Totaal F	7 253 000 000	7 096 898 000	5 805 287 000 (100 000 000)	Totaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Directe toelagen</i> F	389 361 000	311 000 000	240 000 000	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	310 000 000	260 000 000	200 000 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen en geboortevergoedingen.	22 000 000	21 000 000	20 000 000	Allocations familiales et allocations de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	57 361 000	30 000 000	20 000 000	Majoration index.
Totalen F	389 361 000	311 000 000	240 000 000	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— aan sociale verzekeringen . . . F	662 000 000	644 000 000	526 000 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	8 304 361 000	8 051 898 000	6 571 287 000 (100 000 000)	Totaux généraux.

Te voorziene stijging van de vervoertarieven.
Aangroei van de schoolbevolking.

Hausse des tarifs de transports à prévoir.
Augmentation de la population scolaire.

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs.*

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement technique libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	1 436 861 000	1 339 525 000	862 977 540	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 433

Zie artikel 43.02.

Voir article 43.02.

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 63.01. — *Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs.*

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement technique officiels subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	15 425 000	15 425 000	11 989 000	Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632

Bijdrage van de Staat in de goedgekeurde uitrustingsprogramma's.

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipements agréés.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Art. 64.01. — *Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs.*

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement technique libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materiaal, enz.	47 260 000	47 260 000	25 967 000	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642

Bijdrage van de Staat in de goedgekeurde uitrustingsprogramma's.

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipements agréés.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN EN
ANDERE INVESTERINGEN.Art. 70.01. — *Aanleg en uitrusting van speel-
en sportpleinen.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
70 Niet verdeeld F	13 436 000	7 150 000	800 000	Non ventilé 70

Noodzakelijke aanleg van speel- en sportpleinen voor internaten, beperkt evenwel tot de beschikbare terreinen.

Uitrusting van de opgerichte speelpleinen, sporthallen en zwembad.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair
en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

74.01.1. Buitendiensten.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	30 000	30 000	—	Achat d'autre matériel 742

Aankoop van schrijfmachines om de leden van de inspectie in staat te stellen hun verslagen getypt over te maken.

74.01.2. Rijkstechnisch onderwijs.

Nécessité de réalisation de plaines de jeux et de sports dans les internats, toutefois limitées aux terrains disponibles.

Equipping des terrains réalisés, des halles de sports et d'un bassin de natation.

Art. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier
et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

74.01.1. Services extérieurs.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	100 750 000	136 500 000 (10 500 000)	95 642 883 (4 004 000)	Achat d'autre matériel 742

Onderverdeling :

Machines	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	49 250 000
Meubilair	...	...	...	...	...	...	...	...	...		28 000 000
Materieel	...	...	...	...	...	...	...	...	...		23 500 000

Totaal F 100 750 000

Voortzetting van de eerste uitrusting der bestaande scholen en nieuwe afdelingen.

Art. 74.09. — *Aankoop van levend vee.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	150 000	150 000	10 000	Achat d'autre matériel 742

Aankoop van runderen en pluimvee in de Rijkslandbouwscholen.

Achat de gros bétail et d'animaux de basse-cour dans les écoles agricoles de l'Etat.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX
ET AUTRES INVESTISSEMENTS.Art. 70.01. — *Aménagement et équipement de plaines de jeux
et de sport.*Art. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier
et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F.*Art. 74.09. — *Achats de cheptel.*

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.

Inspection des enseignements technique et agricole.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème Minimum Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
					Vast personeel — Ag. définitifs	Tijdel. personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
11.03.1	VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.								
	Inspecteur-generaal. — <i>Inspecteur général</i>	516	472 000 — 700 000	1	2 ⁽¹⁾	—	400 000	—	400 000
	Inspecteur godsdienst. — <i>Inspecteur de religion</i>	543	343 300 — 571 000	1	1	—	571 000	—	571 000
	Inspecteur zedenleer. — <i>Inspecteur de morale</i>	—	378 300 — 606 000	1	1	—	516 000	—	516 000
	Inspecteur A.V. H.S.O. — <i>Inspecteur C.G. E.S.S.</i>	—	378 300 — 606 000	10	9	1	5 167 000	498 000	5 665 000
	Inspecteur A.V. L.S.O. — <i>Inspecteur C.G. E.S.I.</i>	—	240 600 — 410 700	1	1	—	361 500	—	361 500
	Inspecteur T.V. H.S.O. : — <i>Inspecteur C.T. E.S.S.</i> :			15					
	— universitair. — <i>universitaire</i>	—	378 300 — 606 000	—	8	—	4 812 000	—	4 812 000
	— niet-universitair. — <i>non universitaire</i>	—	333 300 — 561 000	—	4	—	2 082 000	—	2 082 000
	Inspecteur T.V. L.S.O. — <i>Inspecteur C.T. E.S.I.</i>	—	333 300 — 561 000	2	2	—	1 059 000	—	1 059 000
	Inspecteur B.V. H.S.O. : — <i>Inspecteur C.V. E.S.S.</i> :			4					
	— universitair. — <i>universitaire</i>	—	378 300 — 606 000	—	1	—	570 000	—	570 000
	— niet-universitair. — <i>non universitaire</i>	—	333 300 — 561 000	—	2	1	597 465	570 000	1 167 465
	Totaal. — <i>Totaux.</i>			35	31 ⁽¹⁾	2	16 135 965	1 068 000	17 203 965
	Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> F								17 204 000
	Totaal der baremabezoldigingen (afgerond). — <i>Total des traitements barémiques (arrondi)</i> F								17 204 000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i>								63 000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — <i>Recrutements dans les limites des cadres</i>								2 000 000
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — <i>Création de services ou d'emplois nouveaux</i>								—
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>								3 117 000
	Totaal A. — <i>Total A</i> F								22 384 000
	Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i> F								450 000
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i>								—
	Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence.</i>								—
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>								—
	Totaal B. — <i>Total B</i> F								450 000
	Totaal (A+B) : Eigenlijk loon F								22 834 000
	Total (A+B) : Salaire proprement dit.								

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel — Ag. définitifs	Tijdel. personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
	Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i> F									480 000
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>									580 000
	Geboortevergoedingen. — <i>Indemnités de naissance</i>									60 000
	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten. — <i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles</i>									80 000
	Vergoeding voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents du travail</i>									—
	Verhoging index. — <i>Majoration index</i>									127 000
	Totaal: Directe toelagen. — Total: Allocations directes ... F									1 327 000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales F									550 000
	Algemene totalen. — Totaux généraux F									24 711 000

(1) Eén inspecteur-generaal buiten kader.

(1) Un inspecteur général hors cadre.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Onderwijzend en hulponderwijzend personeel.

Personnel enseignant et enseignant auxiliaire.

Art	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
			Minimum	Maximum		
11.03.2	VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.					
	Directeur(trice). — Directeur(trice)	—	280 200	477 300		
		—	348 300	576 000		
		—	378 300	606 000	90	41 316 000
		—	453 300	681 000		
	Onderdirecteur(trice). — Sous-directeur(trice).	—	240 600	410 700		
		—	290 400	509 700	14	5 253 000
		—	323 700	543 000		
	Leraars. — Professeurs	—	187 800	327 000		
		—	187 800	357 900		
		—	200 100	357 900		
		—	200 100	370 200		
		—	212 400	382 500		
		—	240 600	410 700	4 868	1 043 098 000
		—	240 600	438 200		
		—	268 200	438 300		
		—	240 600	459 900		
		—	273 000	470 600		
		—	258 000	477 300		
		—	290 400	509 700		
	Godsdienstleraars. — Professeurs de religion ...	—	200 100	370 200		
		—	200 100			
		—	187 800	327 000		
		—	258 000	477 300	118	12 118 000
		—	240 600	459 900		
		—	258 000			
		—	240 600	410 700		
		—	290 400	509 700		
	Hoofd van studie bureau. — Chef de bureau d'études	—	273 000	470 600		
		—	437 000	657 000	6	2 257 000
	Werkleider. — Chef de travaux	—	235 800	405 900		
		—	347 400	566 700	30	10 194 000
	Assistenten. — Assistants	—	240 600	438 200		
		—	290 400	509 700	29	9 500 000
	Werkplaatsleider. — Chef de travaux d'atelier.	—	235 800	405 900	7	2 381 000
	Werkmeester. — Chef d'atelier	—	221 700	391 800	68	19 252 000
	Monitor. — Moniteur	—	174 600	313 800	2	488 000
	Beheerder. — Econome	—	231 000	370 200	35	7 811 000
	Studiemeester (Externaat). — Maîtres d'études (Externat)	—	170 100	309 300	398	70 109 000
	Opvoeder. — Educateur	—	150 000	264 000		
	Studiemeester-opvoeder (Internat). — Maître d'études-éducateur (Internat)	—	191 700	330 900		
		—	171 600	285 600	207	45 665 000
	Opvoeder-huismeester. — Educateur-économe.	—	196 200	335 400	90	20 797 000
	Directiesecretaris. — Secrétaire de direction ...	—	196 200	335 400	33	6 782 000
	Bibliothecaris. — Bibliothécaire	—	258 000	477 300	4	1 232 000
	Secretaris-bibliothecaris. — Secrétaire-bibliothé- caire	—	178 200	317 400		
		—	170 100	309 300	36	8 416 000
		—	150 000	264 000		

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
			Minimum	Maximum		
11.03.2	Sociaal assistent. — <i>Assistant social</i>	—	190 000	— 341 400	—	—
	Onderwijzer. — <i>Instituteur</i>	—	174 600	— 313 800	—	—
	Kleuteronderwijzeres. — <i>Institutrice gardienne</i>	—	162 000	— 297 600	518	89 351 000
	Totaal dagonderwijs. — <i>Total cours du jour</i> .				6 553	1 396 000 000
	Onderwijs voor sociale promotie: — <i>Enseignement pour promotion sociale:</i>					
	Directeurs. — <i>Directeurs</i>	—	378 300	— 606 000		
		—	348 300	— 576 000		
		—	280 200	— 477 300		
		—	235 800	— 405 900		
	Onderdirecteurs. — <i>Sous-directeurs</i>	—	323 700	— 543 000		
		—	305 400	— 503 000		
		—	273 000	— 443 100		
		—	290 400	— 509 700		
	Lesgevers. — <i>Chargés de cours</i>	—	290 400	— 509 700		
		—	240 600	— 438 200	4 118	291 967 000
		—	235 800	— 505 900		
		—	273 000	— 470 600		
		—	268 200	— 438 300		
		—	258 000	— 477 300		
		—	213 000	— 383 200		
		—	187 800	— 327 000		
		—	200 100	— 370 200		
		—	174 600	— 313 800		
		—	235 800	— 405 900		
		—	200 100	— 370 200		
	Studiemeester-opvoeder. — <i>Maître d'étude éducateur</i>	—	170 100	— 309 300		
	Studiemeester-rekenplichtige. — <i>Maître d'étude-comptable</i>	—	150 000	— 264 000	235	15 033 000
	Monitor. — <i>Moniteur</i>	—	174 600	— 313 800	—	—
	Werkleider. — <i>Chef de travaux</i>	—	221 700	— 391 800	—	—
	Totaal sociale promotie. — <i>Total promotion sociale</i>				4 353	307 000 000
	Interimarissen (+tijdelijken). — <i>Intérimaires (+temporaires)</i>				F	260 000 000
	Overuren. — <i>Heures de surcroît</i>					8 000 000
	Barema bezoldigingen. — <i>Traitements barémiques</i>					1 971 000 000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i>					30 000 000
	Aanwervingen binnen de perken der kaders. — <i>Recrutements dans la limite des cadres</i>					30 000 000
	Oprichting van nieuwe diensten. — <i>Création de services ou d'emplois nouveaux</i>					15 000 000
	Verhoging met 17,17 % (index). — <i>Majoration de 17,17 % (index)</i>					351 188 000
	Totaal A. — <i>Total A</i>				F	2 397 188 000
	Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i>				F	70 000 000
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i>					—
	Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>					6 000 000
	Verhoging met 17,17 % (index). — <i>Majoration de 17,17 % (index)</i>					1 000 000
	Totaal B. — <i>Total B</i>				F	77 000 000
	Totalen (A+B): Eigenlijk loon. — <i>Totaux (A+B): Salaire proprement dit</i>				F	2 474 188 000

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
			Minimum	Maximum		
	Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i>				F	80 000 000
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>					102 000 000
	Geboortevergoedingen. — <i>Indemnités de naissance</i>					2 000 000
	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten. — <i>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles</i>					500 000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents du travail</i>					—
	Verhoging met 17,17 % (index). — <i>Majoration de 17,17 % (index)</i>					17 900 000
	Totaal : Directe toelagen. — Total : Allocations directes ...				F	202 400 000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales ...				F	135 000 000
	Algemene totalen. — Totaux généraux				F	2 811 588 000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Meesters-, vak en dienstpersoneel.
Effectieven in dienst op 1 maart 1973.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Personnel ouvrier et de maîtrise
Effectif en service au 1^{er} mars 1973.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaal — Barème		Voorgesteld kader (ontwerp koninklijk besluit) — Cadre proposé (projet arrêté royal)	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation
		Minimum	Maximum		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	
11.03.3	Operator-technicus. — Opérateur-technicien ..	147 400	213 600	2	—	1	206 000
	1 ^{ste} amanuensis. — 1 ^{er} préparateur	143 400	209 600	4	1	1	402 000
	Amanuensis. — Préparateur	140 200	173 800	24	—	—	—
	Bode-kamerbewaarder. — Messenger-huissier ...	122 400	156 000	17	—	—	—
	Magazijnbediende. — Magasinier	162 800	212 000	35	13	2	2 926 000
	Ploegbaas. — Chef d'équipe	155 800	205 000	51	7	—	1 428 000
	1 ^{ste} geschoolde werkmán. — 1 ^{er} ouvrier qualifié	146 200	193 000	48	37	—	6 500 000
	1 ^{ste} geschoolde onderhoudswerkmán. — 1 ^{er} ouvrier d'entretien qualifié	137 200	184 000	40	112	—	18 063 000
	1 ^{ste} kok. — 1 ^{er} cuisinier	137 200	184 000	34	25	—	3 917 000
	Geschoold werkmán. — Ouvrier qualifié	140 200	173 800	56	20	10	5 258 000
	Geschoold onderhoudswerkmán. — Ouvrier d'entretien qualifié	131 200	167 200	130	115	21	22 100 000
	Kok. — Cuisinier	131 200	167 200	70	30	9	5 900 000
	Geschoold onderhoudswerkmán. — Ouvrier d'entretien qualifié	131 200	167 200	764 partim	210 full-time	67 full-time	38 300 000
	Onderhoudswerkmán. — Ouvrier d'entretien ...	122 400	156 000	764 partim	660	110	105 500 000
	Totaal. — Totaux.			2 039	1 230	221	210 500 000
	Totaal der baremabezoldigingen. — Total des traitements barémiques F						210 500 000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — Promotions de grade et augmentations barémiques ...						2 500 000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — Recrutements dans les limites des cadres						2 500 000
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — Création de services ou d'emplois nouveaux						2 000 000
	Interimarissen. — Intérimaires						1 000 000
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index)						37 429 000
	Totaal A. — Total A F						255 929 000
	Vergoedingen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies (+portier) (avondscholen+compensatie-weddeschalen). — Allocations pour fonctions spéciales et supérieures (+portiers) (écoles du soir+barèmes de compensation) F						1 000 000
	Programmatietoelage. — Allocation de programmation						13 000 000
	Haard- en standplaatstoelagen. — Allocations de foyer et de résidence						11 000 000
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index)						2 000 000
	Totaal B. — Total B F						27 000 000
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon. — Total (A+B): Salaire proprement dit F						282 929 000
	Verlofgeld. — Pécule de vacances F						24 000 000
	Kinderbijslagen. — Allocations familiales						12 000 000
	Geboortevergoedingen. — Indemnités de naissance						1 000 000
	Vergoeding voor begrafeniskosten. — Indemnité pour frais de funérailles						200 000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — Indemnités pour accidents du travail						—
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index)						2 266 000
	Totaal: Directe toelagen. — Total: Allocations directes F						39 466 000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales F						24 000 000
	Algemene totalen. — Totaux généraux F						346 395 000

Sectie VII.

Normaalonderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Inspectie.

Section VII.

Enseignement normal.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspection.

1974	1973	1972
1 600 000	1 511 000	1 448 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	1 544 320	1 456 732	1 400 963	<i>Salaire proprement dit</i> 111
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	57 000	57 000	57 000	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	27 000	27 000	27 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen F	1 291 065	1 317 065	1 043 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	—	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten en betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	221 855	139 667	315 963	Majoration index.
Programmatietoelage	31 400	—	42 000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	—	—	—	Majoration index.
Totalen F	1 544 320	1 456 732	1 400 963	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	41 965	40 840	35 300	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	25 000	25 000	20 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	14 520	14 520	11 818	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	2 445	1 320	3 482	Majoration index.
Totalen F	41 965	40 840	35 300	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions :</i> 113
— aan sociale verzekeringen ... F	13 200	13 200	12 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	1 599 485	1 510 772	1 448 263	Totaux généraux.
Afgerond op F	1 600 000	1 511 000	1 448 000	Arrondi à.

Verhoging index.

| Majoration de l'index.

11.03.2. Onderwyzend personeel en studiemceesters.

11.03.2. Personnel enseignant et surveillants.

1974	1973	1972
350 000 000	335 010 000	307 534 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	319 409 000	307 065 000	281 034 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	13 680 000	13 680 000	13 680 000	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	4 338 286	4 338 280	4 336 286	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen F	262 287 000	265 502 000	206 246 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	4 500 000	4 000 000	3 388 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	4 160 000	6 492 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Programmatietoelage	8 243 319	—	6 358 000	Allocations de programmation.
Verhoging index	43 538 681	32 688 000	57 850 000	Majoration index.
Haard- en standplaatstoelagen ...	700 000	650 000	650 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	140 000	65 000	50 000	Majoration index.
Totalen F	319 409 000	307 065 000	281 034 000	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	23 091 000	21 945 000	21 000 000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	10 375 000	10 000 000	8 907 500	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	10 600 000	10 600 000	7 006 500	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	285 000	200 000	285 000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.	99 000	96 000	96 000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	1 732 000	1 049 000	4 705 000	Majoration index.
Totalen F	23 091 000	21 945 000	21 000 000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i> 113
— aan sociale verzekeringen ... F	7 500 000	6 000 000	5 500 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	350 000 000	335 010 000	307 534 000	Totaux généraux.

Verhoging index.

| Majoration de l'index.

11.03.3. Werklieden en meesterspersoneel.

| 11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

1974	1973	1972
83 005 000	80 134 000	73 775 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	71 469 500	68 186 000	63 824 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
<i>waarvan :</i>				<i>dont :</i>
— <i>afhoudingen weduwen en wezen.</i>	422 000	422 000	422 000	— <i>retenues veuves et orphelins.</i>
— <i>werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>	3 346 000	3 346 000	3 346 000	— <i>retenues sécurité sociale.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Barema bezoldigingen</i> F	59 036 000	57 826 000	55 332 000	<i>Traitements barémiques.</i>
<i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>	500 000	500 000	400 000	<i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>
<i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>	—	500 000	500 000	<i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>
<i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.</i>	—	—	—	<i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>
<i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.</i>	—	—	—	<i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>
<i>Verhoging index</i>	7 048 500	6 000 000	4 600 000	<i>Majoration index.</i>
<i>Programmatietoelage</i>	1 875 000	—	—	<i>Allocation de programmation.</i>
<i>Haard- en standplaatstoelagen</i>	2 600 000	3 000 000	2 750 000	<i>Allocations de foyer et de résidence.</i>
<i>Verhoging index</i>	410 000	360 000	242 000	<i>Majoration index.</i>
<i>Totalen</i> F	71 469 500	68 186 000	63 824 000	<i>Totaux.</i>
112 <i>Directe toelagen</i> F	7 435 500	7 448 000	5 951 000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Verlofgeld</i> F	5 175 500	5 000 000	4 010 000	<i>Pécule de vacances.</i>
<i>Kinderbijslagen</i>	2 060 000	1 848 000	1 841 000	<i>Allocations familiales.</i>
<i>Geboortevergoedingen</i>	100 000	200 000	25 000	<i>Indemnités de naissance.</i>
<i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.</i>	100 000	200 000	—	<i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i>
<i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.</i>	—	200 000	75 000	<i>Indemnités pour accidents du travail.</i>
<i>Verhoging index</i>	—	—	—	<i>Majoration index.</i>
<i>Totalen</i> F	7 435 500	7 448 000	5 951 000	<i>Totaux.</i>
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i> 113
— <i>aan sociale verzekeringen</i> F	4 100 000	4 500 000	4 000 000	— <i>aux assurances sociales :</i>
<i>Algemene totalen</i> F	83 005 000	80 134 000	73 775 000	<i>Totaux généraux.</i>

Verhoging index.

| Majoration de l'index.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Bestuur van het normaalonderwijs.

11.04.1. Administration de l'enseignement normal.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	2 550 000	2 800 000	1 970 072	Salaire proprement dit 111
Examencommissies in normaalonderwijs F	1 200 000			Jurys d'examens dans l'enseignement normal F 1 200 000
Centrale examencommissies	1 300 000			Conseils centraux d'examens 1 300 000
Opeenvolgende stages — hervorming normaalonderwijs.	20 000			Stages consécutifs — réforme enseignement normal ... 20 000
Verbeteringsraad	30 000			Conseil de perfectionnement 30 000
Forfaitaire bezoldigingen	—			Allocations forfaitaires —
Totalen F	2 550 000			Totaux F 2 550 000
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.				Adaptation aux besoins réels.

11.04.2. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs.

11.04.2. Etablissements de l'enseignement normal de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	907 000	1 107 000	1 005 000	Salaire proprement dit 111
A. — Toelagen voor pedagogische diploma's, toelagen aan de inspecteurs-bibliothecarissen der pedagogische bibliotheken en aan de bewaarders van verzamelingen F	60 000			A. — Allocations pour possession de diplômes, allocations aux inspecteurs — bibliothécaires des bibliothèques pédagogiques et aux conservateurs de collections. F 60 000
B. — Onregelmatige dienstprestaties	98 000			B. — Prestations spéciales 98 000
C. — Toezicht 's morgens en tijdens het middagmaal (kleuteronderwijs en lagere graad)	569 000			C. — Indemnités de surveillance du matin et du repas de midi (degrés primaire et gardien) 569 000
D. — Sociale promotie	12 000			D. — Promotion sociale 12 000
E. — Pedagogische stages	168 000			E. — Stages pédagogiques 168 000
Totalen F	907 000			Totaux F 907 000
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.				Adaptation aux besoins réels.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transport. — Impositions. — Redevances.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	10 000 000	9 400 000	8 903 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
A. — Water, stoom F	1 300 000			A. — Eau, vapeur F 1 300 000
B. — Gas, elektriciteit	6 100 000			B. — Gaz, électricité 6 100 000
C. — Briefwisseling	900 000			C. — Correspondances 900 000
D. — Telegrammen, telefoon	800 000			D. — Télégrammes, téléphone 800 000
E. — Vervoer :				E. — Transport :
a) meubilair en didactisch materieel	100 000			a) mobilier et matériel didactique 100 000
b) leerlingen binnen de schoolcomplexen of voortvloeiend uit de schoolprogramma's en schoolreglementen.	800 000			b) élèves à l'intérieur des complexes scolaires ou résultant des programmes et règlements scolaires 800 000
F. — Belastingen	—			F. — Impositions —
G. — Retributies	—			G. — Redevances —
Totalen F	10 000 000			Totaux F 10 000 000
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.				Adaptation aux besoins réels.

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven, van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	6 525 000	6 157 000	5 650 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
A. — Onderhoudsuitgaven (met inbegrip van kleine schilderwerken) van lokalen, meubilair, enz. F	3 275 000			A. — Dépenses d'entretien (y compris les petits travaux de peinture) pour les locaux, le mobilier, etc. F 3 275 000

B. — Aankoop van werken en publikaties	900 000
C. — Abonnementen op dagbladen en officiële publi- katies	350 000
D. — Kleine uitgaven voor materieel	275 000
E. — Kleine uitgaven voor bureaubenodigdheden	365 000
F. — Kleine uitgaven voor drukwerken	100 000
G. — Kleine uitgaven voor inbindingen	140 000
H. — Kleine uitgaven voor onderhoudsprodukten	660 000
I. — Huur van roerende goederen	110 000
J. — Publikaties door het Departement	60 000
K. — Technische Dienst te Gent	250 000
L. — Examencommissies : uitgaven voor materieel en lokale	40 000

Totalen ... F 6 525 000

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen
geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

B. — Achats d'ouvrages et de publications	900 000
C. — Abonnements aux journaux et publications	350 000
D. — Menues dépenses de matériel	275 000
E. — Menues dépenses de fournitures de bureau	365 000
F. — Menues dépenses d'impressions	100 000
G. — Menues dépenses de reliures	140 000
H. — Menues dépenses de produits d'entretien	660 000
I. — Location de biens mobiliers	110 000
J. — Publications par le Département	60 000
K. — Service technique à Gand	250 000
L. — Jurys : dépenses de matériel et de locaux	40 000

Totaux ... F 6 525 000

Adaptation aux besoins réels.

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides
livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	6 400 000	6 400 000	6 700 000	Dépenses générales de fonctionne- ment. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.07. — *Kleding geleverd
door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

Art. 12.07. — *Habillement fourni
à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	269 000	294 000	278 000	Dépenses générales de fonctionne- ment. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor
werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betref-
fende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-
werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de
l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de
transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de
l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.10.1. Inspectie.

12.10.1. Inspection.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	142 000	142 000	136 000	Dépenses générales de fonctionne- ment. 121

Status-quo.

Statu quo.

Abonnementen F	65 000
Kilometervergoedingen	32 000
Reis- en verblijfskosten	5 000
Forfaitaire vergoedingen	40 000

Totalen ... F 142 000

Abonnements F	65 000
Indemnités kilométriques	32 000
Frais de route et de séjour	5 000
Indemnités forfaitaires	40 000

Totaux ... F 142 000

12.10.2. Bestuur van het normaalonderwijs :

12.10.2. Administration de l'enseignement normal.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	650 000	615 000	585 000	Dépenses générales de fonctionne- ment. 121

Reisbewijzen F	200 000
Reis- en verblijfskosten	200 000
Sociale abonnementen	250 000

Totaal ... F 650 000

Titres de transport F	200 000
Frais de route et de séjour	200 000
Abonnements sociaux	250 000

Totaux ... F 650 000

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	57 000	57 000	57 000	Dépenses générales de fonctionne- ment. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verbuizingskosten, enz.).*

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	1 100 000	1 100 000	1 000 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Status-quo.				Statu quo.
Art. 12.20. — <i>Prijsuitreiking. — Schoolreizen en -uitstappen.</i>		Art. 12.20. — <i>Distribution des prix. — Voyages et excursions scolaires.</i>		

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
123 Specifieke aankopen F	611 000	680 000	700 000	Achats spécifiques 123	
Prijsuitreiking :				Distribution des prix :	
Kleuter- en voorbereidende afdelingen :				Sections gardiennes et préparatoires :	
45 frank×2 901= F	130 545			45 francs×2 901= F	130 545
Middelbare afdelingen :				Sections moyennes :	
75 frank×2 002=	150 150			75 francs×2 002=	150 150
Bijzondere prijs van de Regering	25 000			Prix spécial du Gouvernement	25 000
Totaal F	305 695			Totaux F	305 695
Schoolreizen en -uitstappen :				Voyages et excursions scolaires :	
Voorbereidende afdelingen :				Sections préparatoires :	
2 091×50 frank= F	104 550			2 091×50 francs= F	104 550
Middelbare afdelingen :				Sections moyennes :	
2 002×100 frank=	200 200			2 002×100 francs=	200 200
F	304 750			F	304 750
Algemeen totaal F	610 445			Total général F	610 445
Afgerond op F	611 000			Arrondi à F	611 000
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.				Adaptation aux besoins réels.	
Art. 12.21. — Kosten voor propaganda en publiciteit.				Art. 12.21. — Frais de propaganda et de publicité.	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	240 000	240 000	260 000	Achats spécifiques 123
Status-quo.				Statu quo.
Art. 12.22. — <i>Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.</i>		Art. 12.22. — <i>Délivrance gratuite des livres et objets classiques.</i>		

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
123 Specifieke aankopen F	490 000	519 000	540 000	Achats spécifiques 123	
Kleuterafdelingen :				Sections gardiennes :	
810×75 frank= F	60 750			810×75 francs= F	60 750
Voorbereidende afdelingen :				Sections préparatoires :	
2 091×205 frank=	428 655			2 091×205 francs=	428 655
Totaal F	489 405			Total F	489 405
Afgerond op F	490 000			Arrondi à F	490 000
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.				Adaptation aux besoins réels.	
Art. 12.23. — Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).				Art. 12.23. — Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures).	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	600 000	655 000	655 000	Achats spécifiques 123

Art. 12.24. — *Sociale voordelen.*Art. 12.24. — *Avantages sociaux.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	43 000	67 000	70 000	Achats spécifiques 123

Sociale voordelen voor de leerlingen der bewaarscholen en eerste graad lagere scholen (30 frank per leerling) :

1 418 × 30 frank = F 42 540
 Afgerond op F 43 000

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959)* (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).

Avantages sociaux pour les élèves du secteur, gardien et du premier degré primaire (30 francs par élève) :

1 418 × 30 francs = F 42 540
 Arrondi à F 43 000

Adaptation aux besoins réels.

Art. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959)* (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	2 000 000	2 000 000	2 000 000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Art. 12.26. — *Aankoop van grondstoffen en bijbehorend materieel bestemd voor didactische doeleinden.*

Statu quo.

Art. 12.26. — *Achats de matières premières et de fournitures accessoires à des fins didactiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	1 975 000	1 975 000	2 040 000	Achats spécifiques 123

Toekenning van forfaitaire bedragen per leerling van de verscheidene afdelingen (zelfde normen als in het middelbaar onderwijs).

Octroi de montants forfaitaires par élève des différentes sections (mêmes normes que dans l'enseignement moyen).

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Toelagen voor pedagogische doeleinden, toelagen onder vorm van intekening op werken, hulp aan navorsingen, steun aan pedagogische tijdschriften.*

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Subventions pédagogiques, subventions sous forme de souscription à des ouvrages, aides à des travaux de recherches, soutien de revues pédagogiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden — gezinnen. F	(¹) 225 000	225 000	225 000	Fins culturelles — ménages 3331

Status-quo.

Art. 33.02. — *Beurs voor het beste pedagogische werk (pro memorie).*

Statu quo.

Art. 33.02. — *Bourse pour le meilleur ouvrage de pédagogie (pour mémoire).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden — gezinnen. F	—	50 000	50 000	Fins culturelles — ménages 3331

Art. 33.03. — *Toelagen aan organismen die het diploma van « Gids » afleveren (ministerieel besluit van 5 november 1948).*

Art. 33.03. — *Subventions aux organismes délivrant le diplôme de « Guide » (arrêté ministériel du 5 novembre 1948).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3332 Culturele doeleinden — instellingen.	(¹) 45 000	45 000	45 000	Fins culturelles — institutions 3332

Status-quo.

Statu quo.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Inkomstenoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde normaalscholen.*

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux écoles norm. les officielles subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel.	124 132 000	120 720 000	96 124 650	Contributions pour traitements du 431 personnel enseignant.
<i>Eigenlijk loon F</i>	113 772 000	110 823 000	86 900 000	<i>Salaire proprement dit.</i>
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	4 700 000	4 500 000	5 100 000	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	1 600 000	1 500 000	1 320 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	96 000 000	93 000 000	73 170 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	1 100 000	1 000 000	780 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	3 000 000	4 000 000	2 950 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	10 222 000	9 600 000	7 127 500	Majoration index.
Programmatietoelagen	2 510 000	2 400 000	2 130 000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen ...	900 000	803 000	725 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	40 000	20 000	17 500	Majoration index.
Totalen F	113 772 000	110 823 000	86 900 000	Totaux.
<i>Directe toelagen F</i>	<i>7 860 000</i>	<i>7 397 000</i>	<i>6 820 150</i>	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	3 100 000	2 950 000	3 020 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	4 160 000	3 847 000	3 675 150	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	200 000	200 000	125 000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.	200 000	200 000	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	200 000	200 000	—	Indemnités pour accidents du travail.
Totalen F	7 860 000	7 397 000	6 820 150	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— aan sociale verzekeringen ... F	2 500 000	2 500 000	2 404 500	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	124 132 000	120 720 000	96 124 650	Totaux généraux.

Uitbreiding van het effectief.

Augmentation des subsides.

Art. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde normaalscholen.*Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles normales officielles subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
344 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	15 488 000	13 393 000	8 961 938	Contributions pour autres frais de 433 fonctionnement de l'enseignement.

Verhoging van de toelagen.

Augmentation de l'effectif.

Art. 43.03. — *Bijdrage van de Staat in de kosten voor schoolbehoef-
ten voor de lagere en bewaarschoolafdelingen der officiële gesubsidi-
eerde normaalscholen.*

Art. 43.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et oblets
classiques dans les sections primaires et gardiennes des écoles norma-
les officielles subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	208 000	195 000	184 861	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433	
Ingevolge de wet van 17 maart 1965 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 9 april 1965).		Conformément à la loi du 17 mars 1965 (<i>Moniteur belge</i> du 9 avril 1965).			
Vermoedelijk aantal leerlingen in september 1973 :		Nombre présumé d'élèves en septembre 1973 :			
Kleuters :				Gardiennes :	
196×70 frank= F	13 720			196×70 francs= F	13 720
Drie lagere graden :				Trois degrés primaires :	
970×200 frank=	194 000			970× 200 francs=	194 000
Totaal F	207 720			Total F	207 720
Afgerond op F	208 000			Arrondi à F	208 000
Aangroei van de schoolbevolking.				Accroissement de la population scolaire.	
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.		Transferts de revenus à l'enseignement libre.			
Art. 44.01. — <i>Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde normaalscholen.</i>		Art. 44.01. — <i>Subventions-traitements aux écoles normales libres subventionnées.</i>			

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwij- zend personeel van het vrij onder- wijs.	733 639 000	679 182 000	556 464 106	Contributions pour traitements du 441 personnel enseignant de l'enseigne- ment libre.
<i>Eigenlijk loon</i> F	674 479 000	621 200 000	502 446 750	<i>Salaire proprement dit.</i>
waarvan :				
— afhouding weduwen en wezen ..	28 200 000	27 000 000	25 700 000	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale ze- kerheid.	9 600 000	9 000 000	8 500 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	568 000 000	520 000 000	422 240 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddever- hogingen.	7 000 000	6 000 000	5 000 000	Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	20 000 000	20 000 000	17 500 000	Recrutements dans les limites des ca- dres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdienststredin- gen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	59 048 000	55 600 000	41 006 750	Majoration index.
Programmatietoelagen	15 030 000	14 600 000	12 235 000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaats-toelagen . . .	5 200 000	4 880 000	4 360 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	201 000	120 000	105 000	Majoration index.
Totaal F	674 479 000	621 200 000	502 446 750	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	44 160 000	42 982 000	40 517 256	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	18 200 000	17 700 000	15 925 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	25 360 000	24 682 000	24 417 256	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	200 000	200 000	175 000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	200 000	200 000	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	200 000	200 000	—	Indemnités pour accidents du travail.
Totaal F	44 160 000	42 982 000	40 517 256	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— aan sociale verzekeringen .. . F	15 000 000	15 000 000	13 500 100	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	733 639 000	679 182 000	556 464 106	Totaux généraux.

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde normaalscholen.*

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles normales libres subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	107 844 000	96 758 000	54 921 490	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Verhoging van de toelagen.

Augmentation des subsides.

Art. 44.03. — *Bijdragen van de Staat in de kosten voor leerboeken en schoolbehoeften voor de lagere en bewaarschoolafdelingen der vrije gesubsidieerde normaalscholen.*

Art. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les sections primaires et gardiennes des écoles normales libres subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	1 935 000	1 891 000	1 880 000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Ingevolge de wet van 17 maart 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 9 april 1965).

Vermoedelijk aantal leerlingen in september 1973 :

Kleuters :

2 364 × 70 frank = F 165 480

Drie lagere graden :

8 700 × 200 frank = 1 740 000

Vierde graad :

55 × 500 frank = 27 500

Bijzonder lager onderwijs :

Vierde graad 20 × 70 frank = 1 400

Totaal F 1 934 380

Afgerond op F 1 935 000

Aangroei van de schoolbevolking.

Conformément à la loi du 17 mars 1965 (*Moniteur belge* du 9 avril 1965).

Nombre présumé d'élèves en septembre 1973 :

Gardiennes :

2 364 × 70 francs = F 165 480

Trois degrés primaires :

8 700 × 200 francs = 1 740 000

Quatrième degré :

55 × 500 francs = 27 500

Enseignement primaire spécial :

Quatrième degré : 20 × 70 francs = 1 400

Total F 1 934 380

Arrondi à F 1 935 000

Accroissement de la population scolaire.

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien.

Art. 63.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde normaalscholen.*

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux écoles normales officielles subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	75 000	200 000	12 222	Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632

De kredieten worden forfaitair in de begroting ingeschreven. Voor 1973 werden aanvragen voor 57 217 frank ontvangen.

Des crédits forfaitaires sont inscrits dans le budget. Pour 1973 des demandes ont atteint 57 217 francs.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Art. 64.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde normaalscholen.*

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux écoles normales libres subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	600 000	1 000 000	—	Contributions pour l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642

De kredieten worden forfaitair in de begroting ingeschreven. Voor 1973 werden aanvragen voor 515 369 frank ontvangen.

Des crédits forfaitaires sont inscrits dans le budget. Pour 1973 des demandes ont atteint 515 369 francs.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN
EN ANDERE INVESTERINGEN.Art. 70.01. — Aanleg van speelpleinen
en aankoop van sportmaterieel (pro memorie).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
70 Niet verdeeld F	—	8 009 000	—	Non ventilés 70

Aanleg verwezenlijkt in 1973.

Aménagement réalisé en 1973.

Art. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair
en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.Art. 74.01. — Achats de machines, de mobilier,
et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
742	Aankoop van ander materieel ... F	10 660 000	10 660 000 (897 600)	10 594 000	Achats d'autre matériel	742
Aankoop van bureaumachines F		1 070 000	Acquisition de machines de bureau F		1 070 000	
Vervanging en vernieuwing van meubilair en materieel ..		1 950 000	Remplacement et renouvellement du mobilier et matériel		1 950 000	
Uitbreidingen		—	Extensions		—	
Nieuwe klassen		650 000	Classes nouvelles		650 000	
Klassen voor natuurwetenschappen		600 000	Classes de sciences		600 000	
Refters, turnzalen		2 250 000	Restaurants, salles de gymnastique		2 250 000	
Veiligheidsmaterieel		500 000	Matériel de protection		500 000	
Didactisch materieel		1 900 000	Matériel didactique		1 900 000	
Audio-visuele leermiddelen		1 740 000	Moyens audio-visuels		1 740 000	
Totalen F		10 660 000	Totaux F		10 660 000	

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Inspectic.

Inspection.

[illegible]

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Onderwijzend personeel en studiemeesters.

Personnel enseignant et surveillants.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel — Ag. définitifs	Tijd. personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
11.03.2	VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.									
	Directeur(trice) bij het normaalonderwijs. — <i>Directeur(trice) d'enseignement normal</i>	—	Verschillende/Divers		—	12	—	6 812 800	—	6 812 800
	Leraar in de opvoedkunde bij het lager en middelbaar normaalonderwijs (niet-universitair). — <i>Professeur de pédagogie à l'enseignement normal primaire et moyen (non universitaire)</i>	—	Verschillende/Divers		—	56	—	20 598 000	—	20 598 000
	Leraar in de algemene vakken bij het middelbaar normaalonderwijs en het lager normaalonderwijs en de bewaarschoolonderwijzeressen. — <i>Professeur de cours généraux d'enseignement normal primaire et moyen et gardien</i>	—	Verschillende/Divers		—	356	—	85 161 450	—	85 161 450
	Leraar in de bijzondere vakken. — <i>Professeur cours spéciaux</i>	—	Verschillende/Divers		—	141	—	28 805 000	—	28 805 000
	Godsdienstleraar. — <i>Professeur de religion</i>	—	Verschillende/Divers		—	79	—	10 566 000	—	10 566 000
	Beheerder. — <i>Econome</i>	—	231 000 — 370 000		—	13	—	4 551 500	—	4 551 500
	Regent(es) ener middelbare school verbonden aan een normaalschool. — <i>Régent(e) d'école moyenne annexée à une école normale</i>	—	221 700 — 391 800		—	62	—	15 515 000	—	15 515 000
	Hoofdonderwijzer(es). — <i>Instituteur(trice) en chef</i>	—	196 200 — 335 400 + Weddebijslag/ <i>Complément de traitement</i>		—	11	—	3 644 200	—	3 644 200
	Onderwijzer(es) aan een oefenschool. — <i>Instituteur(trice) à l'école d'application</i>	—	196 200 — 335 400		—	127	—	27 909 800	—	27 909 800
	Opvoeder(s) (internaat+externaat). — <i>Educateur(s) (internat+externat)</i>	—	Verschillende/Divers		—	159	—	30 922 750	—	30 922 750
	Bewaarschoolonderwijzeres. — <i>Institutrice gardienne</i>	—	Verschillende/Divers		—	48	—	9 983 400	—	9 983 400
	Opvoeder-huismeester. — <i>Educateur-économe</i>	—	196 200 — 335 400		—	12	—	2 837 600	—	2 837 600
	Directiesecretaris. — <i>Secrétaire de direction</i>	—	196 200 — 335 400		—	4	—	1 385 200	—	1 385 200
	Geneesheer belast met het sanitair toezicht. — <i>Médecin chargé de la tutelle sanitaire</i>	—	—		—	12	—	860 400	—	860 400
	Waarnemers. — <i>Intérimaires</i>	—	—		—	—	—	8 250 000	—	8 250 000
	Overwerk. — <i>Surcroît de travail</i>	—	—		—	—	—	4 483 400	—	4 483 400
	Totalen. — <i>Totaux</i> .				—	1 022	—	262 287 000	—	262 287 000

[illegible]

[illegible]

Sectie VIII.

Bestuur van het onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

Section VIII.

Administration des études.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

	1974	1973	1972	
11.03.1. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs.	2 231 000	2 109 000	1 771 000	11.03.1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.
11.03.2. Inspectie van het Bestuur van het onderwijs.	2 322 000	2 188 000	1 226 000	11.03.2. Inspection de l'Administration des études.
11.03.3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.	2 868 000	2 737 000	250 000	11.03.3. Inspection de l'enseignement par correspondance.
11.03.4. Psycho-medisch-sociale centra.	207 403 000	173 600 000 (7 000)	143 111 000 (6 000)	11.03.4. Centres psycho-médico-sociaux.
11.03.5. Inspectie van psycho-medisch-sociale centra en diensten van beroepsoriëntering.	752 000	1 120 000	—	11.03.5. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.
	215 576 000	181 754 000 (7 000)	146 358 000 (6 000)	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	191 184 993	166 451 000	131 229 000	<i>Salaires proprement dit</i> 111
waarvan :		(7 000)	(6 000)	dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	9 500 000	8 400 000	6 500 000	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	4 900 000	4 300 000	3 000 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen F	131 455 000	117 773 000 (7 000)	77 768 000 (6 000)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	3 011 100	3 452 000	2 632 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	5 941 200	9 964 000	4 690 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	12 706 333	13 564 000	6 629 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Haard- en standplaatstoelagen	1 280 000	760 000	510 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	27 368 455	15 627 000	39 000 000	Majoration index.
Programmatietoelage	4 981 200	5 311 000	—	Allocation de programmation.
Totalen F	191 184 993	166 451 000 (7 000)	131 229 000 (6 000)	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	14 623 204	11 237 000	11 050 000	<i>Allocations directes</i> 112

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	7 080 500	5 602 000	4 610 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	5 451 800	4 747 000	4 118 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	600 000	504 000	275 000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	190 000	105 000	90 000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	200 000	157 000	25 000	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	1 100 904	122 000	1 932 000	Majoration index.
Totaal F	14 623 204	11 237 000	11 050 000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— aan sociale verzekeringen ... F	9 764 907	4 066 000	4 079 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	215 573 104	181 754 000	146 358 000	Totaux généraux.
Afgerond op F	215 576 000			Arrondi à.

11.03.1. Controle over de toepassing van de taalwetten inzake onderwijs.

Aangevraagd krediet: 2 231 000 frank.

Vermeerdering met 122 000 frank.
Indexverhoging. Weddeverhogingen.

11.03.2. Inspectie van het Bestuur van het onderwijs.

Aangevraagd krediet: 2 322 000 frank.

Vermeerdering met 134 000 frank.
Indexverhoging. Weddeverhogingen.

11.03.3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.

Aangevraagd krediet: 2 868 000 frank.

Vermeerdering met 131 000 frank.
Indexverhoging. Weddeverhogingen.

11.03.4. Psycho-medisch-sociale centra.

Aangevraagd krediet: 207 403 000 frank.

Vermeerdering met 33 803 000 frank.
Indexverhoging. Oprichting van nieuwe centra.
Aanwerving binnen de perken van het kader.

11.03.5. Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra.

Aangevraagd krediet: 752 000 frank.

Vermindering met 368 000 frank.
Een functie van inspecteur werd opgeheven.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen
aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Beroepsoriëntering.

11.03.1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.

Crédit sollicité: 2 231 000 francs.

Augmentation de 122 000 francs.
Hausse de l'index. Augmentations barémiques.

11.03.2. Inspection de l'Administration des études.

Crédit sollicité: 2 322 000 francs.

Augmentation de 134 000 francs.
Hausse de l'index. Augmentations barémiques.

11.03.3. Inspection de l'enseignement par correspondance.

Crédit sollicité: 2 868 000 francs.

Augmentation de 131 000 francs.
Hausse de l'index. Augmentations barémiques.

11.03.4. Centres psycho-médico-sociaux.

Crédit sollicité: 207 403 000 francs.

Majoration de 33 803 000 francs.
Majoration index. Création de nouveaux centres.
Recrutement dans les limites du cadre.

11.03.5. Inspection des centres psycho-médico-sociaux.

Crédit sollicité: 752 000 francs.

Diminution de 368 000 francs.
Une fonction d'inspecteur a été supprimée.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Orientation professionnelle.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	28 000	25 000 (4 000)	16 000	Salaire proprement dit 111
Vermeerdering met 3 000 frank. Toename van het personeel.				Augmentation de 3 000 francs. Augmentation des effectifs.
11.04.2. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs.				11.04.2. Allocations aux professeurs de l'enseignement par corres- pondance.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	15 582 000	14 921 000	10 585 000	Salaire proprement dit 111
Vermeerdering met 661 000 frank. Verhoging index.				Augmentation de 661 000 francs. Augmentation de l'index.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	24 137 000	24 077 000	18 829 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Vermeerdering met 60 000 frank.

Ontleding :

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend jaar en van de vroegere jaren betreffende de bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden) :

a) Psycho-medisch-sociale centra F	15 604 000
b) Opvoedende cinema	260 000
2. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten voor de leden :	
a) van de Hoge Raad voor studie- en beroepsoriëntering	150 000
b) van de Commissie tot herziening van de tuchtstraffen	23 000
c) opvoedende cinema	680 000
d) intendantie, veiligheid en hygiëne	230 000
e) van de Nationale paritaire commissie voor het vrij gesubsidieerd onderwijs	50 000
f) van de Commissies van de dienst « Structures en leerplannen »	6 021 000
g) culturele manifestaties	1 000 000
h) Schriftelijk onderwijs	79 000
i) kosten administratieve procedure in gerechtskosten, arbeidsongevallen	40 000
Totaal F	24 137 000

Betaling vergoeding van de auteurs van het « Informatieblad ».

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

12.02.1. Psycho-medisch-sociale centra.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	3 917 000	3 731 000	3 066 000 (122 000)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

12.02.2. Didactische films en andere audio-visuele middelen.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	(¹) 926 000	735 000	375 000 (50 000)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

12.02.3. Structuren, leerplannen en methodes.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	75 000	75 000	50 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Status-quo.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

Augmentation de 60 000 francs.

Décomposition :

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (dépenses de l'année courante et des années antérieures afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers) :

a) Centres psycho-médico-sociaux F	15 604 000
b) Cinéma éducatif	260 000
2. Jetons de présence et frais de route et de séjour aux membres :	
a) du Conseil d'Orientation professionnelle	150 000
b) de la Commission de revision des peines disciplinaires	23 000
c) cinéma éducatif	680 000
d) intendantie, sécurité et hygiène	230 000
e) des Comités paritaires nationaux pour l'enseignement libre subventionnée	50 000
f) des Commissions du service « Structures et programmes »	6 021 000
g) manifestations culturelles	1 000 000
h) enseignement par correspondance	79 000
i) frais de procédure administrative dans frais de justice, accidents du travail	40 000
Total F	24 137 000

Paiement des auteurs du « Bulletin d'information ».

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

12.02.1. Centres psycho-médico-sociaux.

12.02.2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.

12.02.3. Structures, programmes et méthodes.

Statu quo.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Diensten Services	Water, stoom Eau, vapeur	Gas en electriciteit Gaz et électricité	Brief- wisseling Corres- pondance	Tele- gramm. n. telefoon Télé- grammes, téléphone	Vervoer Transports	Belastingen, retributies Impositions, redevances	Totalen Totaux
1. Psycho-medisch-sociale centra. — <i>Centres psy- co-médico-sociaux</i> F	133 000	1 399 000	273 000	2 029 500	58 000	24 500	3 917 000
2. Didactische films en andere audio-visuele mid- delen. — <i>Films didactiques et autres moyens audio-visuels</i> F	—	—	—	—	926 000	—	926 000
3. Structuren, leerplannen en methodes. — <i>Struc- tures, programmes et méthodes</i> F	—	—	—	55 000	20 000	—	75 000
Totalen. — <i>Totaux</i> F	133 000	1 399 000	273 000	2 084 500	1 004 000	24 500	4 918 000

1. Vermeerdering met 186 000 frank.
Oprichting van nieuwe centra en consultatiecabinetten.
Verhoging der tarieven.
2. Verhoging met 191 000 frank.
Uitbreiding der werkzaamheden.
3. Status-quo.

1. Augmentation de 186 000 francs.
Création de nouveaux centres et cabinets de consultation.
Hausse des tarifs.
2. Hausse de 191 000 francs.
Extension des activités.
3. Statu quo.

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	19 259 000	18 434 000 (1 000)	13 285 000 (3 000)	Dépenses générales de fonctionne- ment. 121

	Psycho- medisch-sociale centra — Centres psycho-médico- sociaux	Didactische films en andere audio-visuele middelen — Films didactiques et autres moyens audio-visuels	Structuren, leerplannen en methodes — Structures, programmes et méthodes	Intendantie, veiligheid en hygiëne — Intendance, sécurité et hygiène	Schrifte- lijk onderwijs — Enseignement par correspondance	Bijschoolse activiteiten — Activités parascolaires	Totalen — Totaux
	1	2	3	4	5	6	
a) Lokalen, meubilair, mate- riël en machines: onder- houd. — <i>Locaux, mobilier, matériel et machines: entre- tien</i> F	397 000	1 705 000	10 000	—	—	—	2 112 000
b) Aankoop van werken en toetredingen met administra- tief belang. — <i>Achat d'ou- vrages et affiliations d'inté- rêt administratif</i>	262 000	60 000	450 000	25 000	125 000	—	922 000
c) Dagbladen, publikaties: aankoop en abonnementen. — <i>Journaux, publications: achat et abonnements</i> . . .	127 000	40 000	180 000	—	—	—	347 000
d) Materieel. — <i>Matériel</i> . . .	74 000	300 000	100 000	—	—	—	474 000
e) Bureaubenodigheden. — <i>Fournitures de bureaux</i> . . .	301 000	120 000	100 000	—	—	—	521 000
f) Drukwerken. — <i>Impres- sions</i>	612 000	600 000	411 000	—	—	374 000	1 997 000
g) Inbindingen. — <i>Reliures</i> . . .	6 000	—	11 000	—	—	—	17 000
h) Onderhoudsprodukten. — <i>Produits d'entretien</i>	324 000	—	—	—	—	—	324 000
i) Huur van meubilair. — <i>Lo- cation d'objets mobiliers</i> . . .	338 000	600 000	380 000	—	—	—	1 318 000
j) Publikaties door het Depar- tement. — <i>Publications par le Département</i>	145 000	—	4 577 000	—	50 000	526 000	5 298 000
k) Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. — <i>Dépenses de matériel di- dactique et scientifique</i> . . .	2 430 000	2 089 000	—	—	—	—	4 519 000
l) Grondstoffen en verbruiks- artikelen. — <i>Matières pre- mières et produits de con- sommation</i>	1 130 000	280 000	—	—	—	—	1 410 000
Totalen. — Totaux F	6 146 000	5 794 000	6 219 000	25 000	175 000	900 000	19 259 000

Verhoging met 825 000 frank.
Uitbreiding van de activiteiten.
Verhoging der prijzen.
Oprichting van nieuwe psycho-medisch-sociale centra en nieuwe
consultatiecabinetten.
Prijsstijging van benodigdheden en diensten.

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen
geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

12.04.1. Psycho-medisch-sociale centra.

Augmentation de 825 000 francs.
Extension des activités.
Hausse des prix.
Création de nouveaux centres psycho-médico-sociaux et de nouveaux
cabinets de consultation.
Hausse du prix des matières et des services.

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides
livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

12.04.1. Centres psycho-médico-sociaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classificati�n �conomique
121 Algemene werkingskosten F	1 185 000	1 185 000 (104 000)	945 000 (97 000)	Dépenses générales de fonctionne- ment. 121

Status-quo.

| Statu quo.

Art. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

12.05.1. Psycho-medisch-sociale centra.

Art. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12.05.1. Centres psycho-médico-sociaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	900 000	1 175 000	859 000 (57 000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vermindering met 275 000 frank.

Diminution de 275 000 francs.

Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

12.08.1. Psycho-medisch-sociale centra (*pro memorie*).

12.08.1. Centres psycho-médico-sociaux (*pour mémoire*).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	—	276 000 (1 000)	215 000 (1 000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'Etat (y compris pièces de rechanges) et éventuellement de véhicules louées.*

12.09.1. Intendantie, veiligheid en hygiëne.

12.09.1. Intendance, sécurité et hygiène.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	28 000 000	23 000 000 (115 000)	17 000 000 (1 400 000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vermeerdering met 5 000 000 frank.

Prijsstijging van benodigdheden en diensten; veroudering van het autopark; vermeerdering van het aantal voertuigen.
Stijging kosten van onderhoud.

Augmentation de 5 000 000 de francs.

Hausse du prix des matières et services; vétusté du parc automobile; augmentation du nombre de véhicules.
Augmentation des frais d'entretien.

12.09.2. Didactische films en andere audio-visuele middelen.

12.09.2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	(¹) 150 000	150 000	80 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	3 868 000	3 531 000 (25 000)	2 306 000 (297 000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

DIENTEN SERVICES	Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten <i>Abonnements, titres de transport et autres frais de transport</i>	Kilometer- vergoedingen <i>Indemnités kilométriques</i>	Reis- en verblijfkosten <i>Frais de route et de séjour</i>	Sociale abonnementen <i>Abonnements sociaux</i>	Totalen <i>Totaux</i>
a) Psycho-medisch-sociale centra. — <i>Centres psycho-médico-sociaux</i> F	430 000	850 000	439 000	181 000	1 900 000
b) Toezicht cursussen in Israëlitische en protestantse godsdiensten. — <i>Inspection des cours de religion israélite et de religion protestante</i>	—	—	60 000	—	60 000
c) Structuren, leerplannen en methoden. — <i>Structures, programmes et méthodes</i> . . .	210 000	160 000	180 000	340 000	890 000
d) Schriftelijk onderwijs: leraars en inspec- teurs. — <i>Enseignement par correspondance : professeurs et inspecteurs</i>	57 000	48 000	—	—	105 000
e) Bijschoolse activiteiten. — <i>Activités para- scolaires</i>	50 000	201 500	157 000	—	408 500
f) Commissie tot herziening van de tucht- straffen. — <i>Commission de la révision des peines</i>	12 000	—	12 000	—	24 000
g) Intendantie, veiligheid en hygiëne. — <i>Intendance, sécurité et hygiène</i>	—	—	480 000	—	480 000
Totalen. — <i>Totaux</i> F	759 000	1 259 500	1 328 000	521 000	3 867 500

Vermeerdering met 337 000 frank.

Indexverhoging. Uitbreiding van activiteiten (o.a. oprichting van een Sportsecretariaat der Rijksscholen).

Augmentation de 337 000 francs.

Hausse de l'index. Extension d'activités (création d'un secrétariat de sport pour les écoles de l'Etat).

Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	6 695 000	6 555 000 (11 000)	4 897 000 (1 000)	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

a) Intendantie, veiligheid en hygiëne: vermeerdering met 140 000 frank.

b) Structuren, leerplannen en methodes: status-quo.

Verhoging allerhande kosten.

Verhoging kosten geneeskundig onderzoek (de chauffeur).

a) Intendance, sécurité et hygiène: augmentation de 140 000 francs.

b) Structures, programmes et méthodes: statu quo.

Majoration de frais divers.

Augmentation de frais d'examen médical (le chauffeur).

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

12.12.1. Structuren, leerplannen en methodes.

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

12.12.1. Structures, programmes et méthodes.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	21 000	21 000	14 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Status-quo.

Statu quo.

12.12.2. Psycho-medisch-sociale centra.

12.12.2. Centres psycho-médico-sociaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	40 000	40 000 (1 000)	40 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.14 — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

12.14.1. Psycho-medisch-sociale centra en medische kabinetten.

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

12.14.1. Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	325 000	325 000	350 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

12.14.2. Didactische films en andere audio-visuele middelen.

12.14.2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	(¹) 300 000	300 000	133 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.29. — *Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van het psycho-medisch-sociaal Rijkscentrum en de daaraan gehechte consultatie-kabinetten, op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.*

Art. 12.29. — *Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement du centre psycho-médico-social de l'Etat et les cabinets de consultation y rattachés, établis sur le territoire de la République Fédérale Allemande.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	450 000	425 000	490 000	Achats spécifiques 123

Verhoging met 25 000 frank.

Augmentation de 25 000 francs.

Verhoging personeel en andere kosten.

Augmentation du personnel, et autres frais.

Art. 12.60. — *Pedagogische tentoonstellingen.*

Art. 12.60. — *Expositions pédagogiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(¹) 577 000	550 000	305 000	Achats spécifiques 123

Vermeerdering met 27 000 frank.

Augmentation de 27 000 francs.

Prijsstijging der produkten en diensten.

Hausse du prix des produits et des services.

Art. 12.61. — *Schoolreizen en schoolkolonies. — Onthaal van buitenlandse schoolgroepen. — Opvoedende manifestaties.*

Art. 12.21. — *Voyages et colonies scolaires. — Accueil Je groupes scolaires étrangers. — Manifestations éducatives.*

12.61.1. Diensten van de bijschoolse activiteiten.

12.61.1. Services des activités parascolaires.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(¹) 6 590 000	9 590 000 (46 000)	3 120 000	Achats spécifiques 123

Vermindering met 3 000 000 frank.

Diminution de 3 000 000 de francs.

De kredieten ten belope van 3 miljoen frank voor de sportclubs der Rijksscholen zulks in het kader van de bijschoolse activiteiten worden vanaf het begrotingsjaar 1974 voorzien onder een nieuw artikel 33.03 van dezelfde sectie.

Les crédits relatifs aux clubs de sport dans les écoles de l'Etat ainsi que dans le cadre des activités parascolaires sont prévus à partir de l'année budgétaire 1974 à concurrence de 3 millions de francs sous un nouvel article 33.03 de la même section.

Art. 12.62. — *Schoolkinema, -radio, -televisie en -discotheek.*

Art. 12.62. — *Cinéma, radio, télévision et discothèque scolaires.*

12.62.1. Discotheek en audiotheek.

12.62.1. Discothèque et audiothèque.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(¹) 250 000	250 000	245 000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

12.62.2. Realisaties, aankopen, sonorisaties, afdrukken.

12.62.2. Réalisations, achats, sonorisations, tirages.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(¹) 19 000 000	19 000 000	9 869 000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

12.62.3. Promotie van het gebruik van audio-visuele middelen.

12.62.3. Promotion de l'utilisation des moyens audio-visuels.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(¹) 200 000	200 000	199 000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

12.62.4. Uitgaven voortvloeiend uit de werkzaamheden van de dienst.

12.62.4. Dépenses résultant de l'activité du service.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(¹) 200 000	200 000	148 000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.63. — *Schriftelijke Rijksleergangen.*Art. 12.63. — *Enseignement par correspondance de l'Etat.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	2 972 000	2 372 000	2 272 000	Achats spécifiques 123

Vermeerdering met 600 000 frank.

Augmentation de 600 000 francs.

Een zelfde bedrag als dat ingeschreven in de oorspronkelijke begroting van 1973 wordt noodzakelijk geacht.

Un même montant que celui inscrit au budget initial de 1973 est estimé indispensable.

Art. 12.64. — *Dienst voor studietoelagen en -leningen : werkingskosten.*Art. 12.64. — *Service des allocations et prêts d'études : frais de fonctionnement.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(¹) 11 488 000	11 654 000 (109 000)	8 621 000 (27 000)	Achats spécifiques 123

Vermindering met 166 000 frank.

Diminution de 166 000 francs.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.09. — *Toelage voor de schriftelijke cursussen.*

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.09. — *Subvention pour les cours par correspondance.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
322 Overige subsidies aan privé-bedrijven.	(¹) 25 000	25 000	—	Autres subventions aux entreprises privées. 322

Status-quo.

Statu quo.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Art. 32.11. — *Toelage aan het Centrum voor Kinder- en Jeugdfilm.*Art. 32.11. — *Subvention au Centre de Film de Jeunesse et d'Enfance.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
322 Overige subsidies aan privé-bedrijven.	(¹) 75 000	75 000	—	Autres subventions aux entreprises 322 privées.

Status-quo.

Statu quo.

Art. 32.12. — *Toelage aan de Vereniging ter Bevordering van de Animatiefilm.*Art. 32.12. — *Subvention à l'Association pour le progrès du film d'animation.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
322 Overige subsidies aan privé-bedrijven.	(¹) 50 000	40 000	—	Autres subventions aux entreprises 322 privées.

Status-quo.

Statu quo.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Studietoelagen voor Belgische of Luxemburgse kinderen van wie een der ouders of de voogd in Zaïre, in Rwanda of in Burundi verblijft.*Art. 33.01. — *Allocations d'études aux enfants belges ou luxembourgeois dont un des parents ou le tuteur réside au Zaïre, au Rwanda ou au Burundi.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden : gezinnen. F	(¹) 1 900 000	2 000 000	1 465 000	Fins culturelles : ménages ... 3331

Vermindering met 100 000 frank.

Réduction de 100 000 francs.

Art. 33.02. — *Dienst voor studietoelagen en -leningen (krediet te storten op artikel 600.29.B van Titel IV — Afzonderlijke sectie).*Art. 33.02. — *Service d'allocations et prêts d'études (crédits à verser à l'article 600.29.B du Titre IV — Section particulière).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden : gezinnen. F	1 513 574 000 (¹)	1 268 031 000	1 038 320 000	Fins culturelles : ménages ... 3331

Vermeerdering met 245 543 000 frank.

Augmentation de 245 543 000 francs.

Verdeling van het krediet 1974 :

Décomposition du crédit 1974 :

1. Studietoelagen voor secundair onderwijs :

1. Allocations d'études pour l'enseignement secondaire :

a) Verworven rechten :

a) Droits acquis :

22 089 kandidaten ... F 53 219 034

22 089 candidats ... F 53 219 034

b) Leerplichtige leerlingen :

b) Elèves soumis à l'obligation scolaire :

— eerstejaar : 22 796 van 1 000 frank ... 22 796 000

— première année : 22 796 à 1 000 francs ... 22 796 000

— andere jaren : 22 796 van 3 000 frank ... 68 388 000

— autres années : 22 796 à 3 000 francs ... 68 388 000

c) Niet-leerplichtige leerlingen :

c) Elèves non soumis à obligation scolaire :

— lager secundair onderwijs : 46 739 van 3 000 frank ... 140 217 000

— enseignement secondaire inférieur :
46 739 à 3 000 francs ... 140 217 000

— hoger secundair onderwijs :

— enseignement secondaire supérieur :

— eerste jaar : 42 833 van 4 500 frank ... 192 748 500

— première année : 42 833 à 4 500 francs. 192 748 500

— tweede jaar : 33 100 van 4 500 frank .. 148 950 000

— deuxième année : 33 100 à 4 500 francs ... 148 950 000

626 318 534

626 318 534

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.(¹) Affectation par le Conseil culturel.

2. Studietoelagen voor hoger onderwijs, korte cyclus :

15 817 van 17 090 frank 270 312 530

3. Studietoelagen voor studenten van het universitair onderwijs, kandidaten technisch ingenieur en studenten ingeschreven in een lange cyclus van het hoger onderwijs :

— eerstejaars : 6 912 van 26 144 frank .. F 180 707 328

— voortgezette : 14 839 van 29 049 frank ... 431 058 111

— studietoelagen voor volwassenen : 50 van

103 550 frank 5 177 500

616 942 939

Totaal F 1 513 574 003

Afgerond op F 1 513 574 000

Stijging van hetzij het aantal, hetzij het aantal en het bedrag van de studietoelagen.

Art. 33.03. — *Toelage aan de V.Z.W. « Rijksonderwijs Organisatie Omni-Sport ».*

2. Allocations d'études pour enseignement supérieur, cycle court :

15 817 à 17 090 francs= 270 312 530

3. Allocations d'études pour étudiants de l'enseignement universitaire, candidats au titre d'ingénieur technicien et étudiants inscrits dans un cycle long de l'enseignement supérieur :

— première année : 6 912 à 26 144 francs= . 180 707 328

— années ultérieures : 14 839 à 29 049 francs 431 058 111

— allocations d'études pour adultes : 50 à

103 550 francs= 5 177 500

616 942 939

Total F 1 513 574 003

Arrondi à F 1 513 574 000

Hausse soit du nombre, soit du nombre et du montant des allocations d'études.

Art. 33.03. — *Subvention à l'A.S.B.L. « Rijksonderwijs Organisatie Omni-Sport ».*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden : gezinnen. F	(¹) 4 000 000	—	—	Fins culturelles : ménages 3331

De V.Z.W. « Rijksonderwijs Organisatie Omni-Sport » (afgekort R.O.O.S.) werd opgericht op vraag van de heer Minister van Economische Zaken. De bedoeling is een herverdelingsorganisme te scheppen waarbij de betoelaging van het Ministerie van Nationale Opvoeding (autofinanciering) en van het Ministerie van Nederlandse Cultuur ten goede komt aan de sportclubs der Rijksscholen.

L'A.S.B.L. « Rijksonderwijs Organisatie Omni-Sport » (en abrégé R.O.O.S.) a été créée à la demande de M. le Ministre des Affaires économiques. Le but est d'instituer un organisme de redistribution par lequel le subventionnement du Ministère de l'Education nationale (autofinancement) et du Ministère de la Culture néerlandaise serait alloué à bon escient aux clubs sportifs des écoles de l'Etat.

Art. 33.04. — *Toelage aan het Vlaams Onderwijscentrum te Brussel.*Art. 33.04. — *Subvention au Centre d'Enseignement néerlandais à Bruxelles.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden : gezinnen. F	(¹) 3 300 000	3 300 000	—	Fins culturelles : ménages 3331

Status-quo.

Statu quo.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel.	24 494 000	20 000 000	12 259 000	Contributions pour traitements du 431 personnel enseignant.
Eigenlijk loon F	22 788 679	18 702 114	11 238 524	Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	1 402 380	1 113 543	719 176	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	779 100	571 000	334 500	— retenues sécurité sociale.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen F	11 512 488	10 413 798	6 017 284	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	341 000	216 000	174 500	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	1 069 000	1 067 100	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	6 559 999	4 417 400	505 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Occasionele interimarissen	458 100	371 000	89 000	Intérimaires occasionnels.
Haard- en standplaatstoelagen	160 000	73 000	33 300	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	3 267 723	1 723 916	3 351 840	Majoration index.
Programmatietoelage	489 369	418 000	—	Allocation de programmation.
Totalen F	22 788 679	18 702 114	11 238 524	Totaux.
<i>Directe toelagen F</i>	<i>1 595 956</i>	<i>1 196 245</i>	<i>874 950</i>	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld F	675 000	550 899	319 200	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	600 000	486 000	350 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	96 000	48 500	20 000	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.	40 000	20 000	10 000	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen .	50 000	30 000	10 000	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	134 956	60 846	165 750	Majoration index.
Totalen F	1 595 956	1 196 245	874 950	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— aan sociale verzekeringen ... F	109 276	101 641	144 909	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	24 493 911	20 000 000	12 258 383	Totaux généraux.
Afgerond op F	24 494 000		12 259 000	Arrondi à.

Vermeerdering met 4 494 000 frank.

Indexverhoging. Oprichting van nieuwe centra. Uitbreiding ingevolge het vernieuwd secundair onderwijs.

Augmentation de 4 494 000 francs.

Hausse de l'index. Création de nouveaux centres. Extension consécutive à l'enseignement secondaire rénové.

Art. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	3 725 000	2 945 000	3 759 000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

Vermeerdering met 780 000 frank.

Indexverhoging. Oprichting van nieuwe centra.

Augmentation de 780 000 francs.

Hausse de l'index. Création de nouveaux centres.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Art. 44.01. — *Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	352 571 000	329 646 000	219 354 000 (2 412 000)	Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre. 441

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Eigenlijk loon</i> F	307 231 767	296 277 384	201 365 436	<i>Salaire proprement dit.</i>
waarvan :			(2 412)	dont :
— afhouding weduwen en wezen ...	18 925 658	18 427 019	12 746 214	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	10 514 254	9 449 753	5 929 471	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabefeldingen F	199 612 010	187 892 000	117 111 119	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen.	5 057 870	3 802 591	3 429 341	Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	13 541 666	8 041 895	9 532 306	Recrutements dans les limites des ca- dres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	30 285 493	57 027 042	7 538 191	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Occasionele interimarissen	6 348 379	5 842 357	3 228 121	Intérimaires occasionnels.
Haard- en standplaatstoelagen	1 543 209	1 065 151	470 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	44 021 927	27 448 154	60 056 358	Majoration index.
Programmatietoelage	6 821 213	5 158 194	—	Allocation de programmation.
Totaal F	307 231 767	296 277 384	201 365 436	Totaux.
			(2 412)	
<i>Directe toelagen</i> F	24 558 733	19 574 706	15 361 375	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld F	9 403 935	8 855 000	5 963 500	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	11 276 026	8 521 000	6 010 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	1 225 000	850 000	469 000	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	96 000	88 000	56 000	Indemnité pour frais de dernière ma- ladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	337 000	250 000	60 000	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	2 220 772	1 010 706	2 802 875	Majoration index.
Totaal F	24 558 733	19 574 706	15 361 375	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
— aan sociale verzekeringen ... F	20 780 500	13 793 910	2 626 600	— aux assurances sociales..
Algemene totalen F	352 571 000	329 646 000	219 353 411	Totaux généraux.
Afgerond op F			219 354 000	Arrondi à.
			(2 412)	

Vermeerdering met 22 925 000 frank.

Indexverhoging. Oprichting van nieuwe centra.

Uitbreiding ingevolge het vernieuwd secundair onderwijs.

Augmentation de 22 925 000 francs.

Hausse de l'index. Instauration de nouveaux centres.

Extension par suite de l'enseignement secondaire rénové.

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	54 705 000	48 124 000	38 231 000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 443

Vermeerdering met 6 581 000 frank.

Indexverhoging. Toename van het aantal personeelsleden.

Oprichting van nieuwe diensten.

Augmentation de 6 581 000 francs.

Augmentation de l'index. Accroissement du nombre du personnel.

Instauration de nouveaux services.

HOOFDSTUK IV.
VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 63.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	100 000	80 000	60 000	Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632

Verhoging met 24 000 frank.
Uitbreiding van de activiteiten.

Augmentation de 24 000 francs.
Extension des activités.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 64.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	1 700 000	1 500 000	440 000	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642

Verhoging met 200 000 frank.
Ingevolg grotere activiteit.

Augmentation de 200 000 francs.
Extension des activités.

HOOFDSTUK V.
AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

74.01.1. Psycho-medisch-sociale centra.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	3 477 000	3 477 000 (223 000)	3 376 000	Achats d'autre matériel ... 742

Status-quo.

Statu quo.

74.01.2. Inspectie van het Bestuur van het onderwijs.

74.01.2. Inspection de l'Administration des études.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	19 000	19 000	15 000	Achats d'autre matériel ... 742

Status-quo.

Statu quo.

74.01.3. Didactische films en andere audio-visuele middelen.

74.01.3. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	(¹) 27 300 000	27 480 000	20 406 000	Achats d'autre matériel ... 742

Vermindering met 180 000 frank.

Diminution de 180 000 francs.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

74.01.4. Pedagogische tentoonstellingen.

74.01.4. Expositions pédagogiques.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	(¹) 294 000	290 000	270 000	Achats d'autre matériel ... 742
Vermeerdering met 4 000 frank. Stijging der prijzen.		Augmentation de 4 000 francs. Hausse des prix.		
74.01.5. Schoolreizen en schoolkoloniën. — Onthaal van buitenlandse schoolgroepen. — Opvoedende manifestaties.		74.01.5. Voyages et colonies scolaires. — Accueil de groupes scolaires étrangers. — Manifestations éducatives.		

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	(¹) 1 000 000	440 000	430 000	Achats d'autre matériel ... 742
Vermeerdering met 560 000 frank. Stijging der prijzen van diensten en materialen (uitrusting van de schoolclubs).		Augmentation de 560 000 francs. Hausse des prix des services et matériaux (équipement des clubs d'écoles).		
74.01.6. Schriftelijk onderwijs.		74.01.6. Enseignement par correspondance.		

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	(¹) 1 400 000	1 327 000	421 000	Achats d'autre matériel ... 742
Vermeerdering met 73 000 frank. Aankoop van machines voor de drukkerij.		Augmentation de 73 000 francs. Achat de machines pour l'atelier d'imprimerie.		
Art. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.		Art. 74.04. — Achats de moyens de transport terrestre.		
74.04.1. Intendantie, veiligheid en hygiëne.		74.04.1. Intendance, sécurité et hygiène.		

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel . F	32 000 000	28 000 000	16 875 000 (192 000)	Achats de matériel de transport ... 741
Vermeerdering met 4 000 000 frank. Behoeften opgesteld in functie van de economische rentabiliteit. Stijging der prijzen.		Augmentation de 4 000 000 de francs. Besoins établis en fonction de la rentabilité économique. Hausse des prix.		
74.04.2. Didactische films en andere audio-visuele middelen (pro memorie).		74.04.2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels (pour mémoire).		

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel . F	—	250 000	—	Achats de matériel de transport ... 741
Vermindering met 250 000 frank.		Diminution de 250 000 francs.		
⁽¹⁾ Bestemming bepaald door de Cultuurraad.		⁽¹⁾ Affectation par le Conseil culturel.		

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Inspectie van het schriftelijk onderwijs.

Inspection de l'enseignement par correspondance.

[illegible]

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Centres psycho-médico-sociaux.

[illegible]

Sectie IX.

Hoger onderwijs.

HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Jury's.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	(¹) 2 250 000	2 250 000	2 250 000	Salaire proprement dit 111

Status-quo.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

12.01.1. Jury's.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	(¹) 3 600 000	3 600 000	3 600 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

12.03.1. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	100 000	100 000	100 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.10.1. Jury's.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	2 000 000	2 000 000	1 800 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

Section IX.

Enseignement supérieur.

CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Jurys.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	(¹) 2 250 000	2 250 000	2 250 000	Salaire proprement dit 111

Statu quo.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

12.01.1. Jurys.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	(¹) 3 600 000	3 600 000	3 600 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Statu quo.

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mecanographiques). — Publications par le Département.*

12.03.1. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	100 000	100 000	100 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Statu quo.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.10.1. Jurys.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	2 000 000	2 000 000	1 800 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Statu quo.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

12.12.1. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek.

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

12.12.1. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	75 000	75 000	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

HOOFDSTUK II. RENTE EN VERLIEZEN.

Rente.

Art. 21.01. — *Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs, welke geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op artikel 600.26.A van Titel IV).*

CHAPITRE II. INTERETS ET PERTES.

Intérêts.

Art. 21.01. — *Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique, ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières à caractère social (à virer à l'article 600.26.A du Titre IV).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
214 Rente op niet openbare schuld. F	51 852 000	37 690 000	27 123 000	Intérêts sur dette non publique ... 214

	1974	1973	1972	
21.01.1. Oud investeringsregime ... F	21 144 000	-21 753 000	22 362 000	21.01.1. Ancien régime d'investissements.
21.01.2. Nieuw investeringsregime ... F	30 708 000	15 937 000	4 761 000	21.01.2. Nouveau régime d'investissements.

Toepassing van artikel 55ter der wet van 28 april 1953.

Application de l'article 55ter de la loi du 28 avril 1953.

HOOFDSTUK III. INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de solais diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen.*

CHAPITRE III. TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun — instellingen ... F	185 536 000	166 156 000	147 000 000	Aide sociale — institutions 3312

De vermeerdering is te wijten aan :

- 1° de verhoging van het studentenaantal;
- 2° de stijging van de index;
- 3° spitsing Saint-Louis — Sint-Aloysius.

L'augmentation est due à :

- 1° l'augmentation de la population estudiantine;
- 2° la majoration de l'index;
- 3° scission Saint-Louis — Sint-Aloysius.

Art. 33.02. — *Toelage voor de sociale dienst van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen voor de andere afdelingen dan de faculteiten der wetenschappen en der toegepaste economische wetenschappen (het Hoger Instituut voor Tolken en Vertalers en het College voor de Ontwikkelingslanden).*

Art. 33.02. — *Subvention au service social du Centre universitaire de l'Etat à Anvers pour ses sections autres que les facultés des sciences et des sciences économiques appliquées (Institut supérieur d'interprètes et de traducteurs et Collège des pays en voie de développement).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun — instellingen ... F	1 063 000	860 000	1 008 000	Aide sociale — institutions 3312

Stijging van de niet-universitaire studentenbevolking.
Indexstijging.Augmentation de la population estudiantine non universitaire.
Majoration de l'index.

Art. 33.04. — *Toelage voor de sociale dienst van de Handelshogeschool te Antwerpen* (pro memorie)

Art. 33.04. — *Subvention au service social de la « Handelshogeschool » à Anvers* (pour mémoire)

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun — instellingen ... F	—	704 000	758 000	Aide sociale — institutions 3312

Avondschool A 5. De facultatieve toelage wordt niet meer toegekend.

Ecole du soir A 5. La subvention facultative n'est pas accordée.

Art. 33.05. — *Toelage voor de sociale dienst van het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen.*

Art. 33.05. — *Subvention au service social de l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun — instellingen ... F	450 000	371 000	363 000	Aide sociale — institutions 3312

Indexstijging.

Majoration de l'index.

Art. 33.06. — *Toelage voor de sociale dienst van het Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken te Brussel.*

Art. 33.06. — *Subvention au service social du « Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken » à Bruxelles.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun — instellingen ... F	581 000	553 000	640 000	Aide sociale — institutions 3312

Vermindering van het aantal studenten maar indexstijging.

Diminution du nombre d'étudiants mais hausse de l'index.

Art. 33.07. — *Toelage voor de sociale dienst van het « Institut Libre Marie Haps » te Brussel.*

Art. 33.07. — *Subvention au service social de l'Institut Libre Marie Haps à Bruxelles.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun — instellingen ... F	368 000	388 000	373 000	Aide sociale — institutions 3312

Vermindering studentenaantal, indexstijging.

Diminution du nombre des étudiants, hausse de l'index.

Art. 33.08. — *Reisbeurzen voor de houders van universitaire diploma's.*

Art. 33.08. — *Bourses de voyages destinées aux porteurs de diplômes universitaires.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden — gezinnen. F	(¹) 2 000 000	1 900 000	1 800 000	Fins culturelles — ménages 3331

Herinschrijving van het oorspronkelijk aangevraagd krediet in 1973.

Réinscription du crédit sollicité initialement en 1973.

Art. 33.09. — *Universitaire wedstrijden: prijzen in speciën.*

Art. 33.09. — *Concours universitaires: prix en espèces.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden — gezinnen. F	(¹) 100 000	95 000	—	Fins culturelles — ménages 3331

Herinschrijving van het oorspronkelijk aangevraagd krediet in 1973.

Réinscription du crédit sollicité initialement en 1973.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Art. 33.10. — *Toelage als aanmoediging aan de kandidaten voor de titel van geaggregeerde voor het hoger onderwijs, speciaal doctor, magister in de godgeleerdheid, magister in het kerkelijk recht en magister cooptatus.*

Art. 33.10. — *Subvention à titre d'encouragement aux candidats au titre d'agrégé de l'enseignement supérieur, de docteur spécial, de maître en théologie, de maître en droit canon et de maître-agrégé.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden — gezinnen. F	(¹) 600 000	570 000	600 000	Fins culturelles — ménages 3331

Herinschrijving van het oorspronkelijk aangevraagd krediet in 1973.

Réinscription du crédit sollicité initialement en 1973.

Art. 33.11. — *Toelage voor de sociale dienst van de Economische Hogeschool Limburg te Hasselt.*

Art. 33.11. — *Subvention au service social de la « Economische Hogeschool Limburg » à Hasselt.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun — instellingen ... F	867 000	756 000	620 000	Aide sociale — institutions 3312

Status-quo van het studentenaantal, indexstijging.

Statu quo du nombre des étudiants, hausse de l'index.

Art. 33.12. — *Toelage voor de sociale dienst van de Vlaamse Economische Hogeschool te Brussel.*

Art. 33.12. — *Subvention au service social de la « Vlaamse Economische Hogeschool » à Bruxelles.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun — instellingen ... F	1 132 000	843 000	565 000	Aide sociale — institutions 3312

Vermeerdering wegens de toename van het studentenaantal en indexstijging.

Augmentation par suite de l'accroissement du nombre des étudiants et hausse de l'index.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — *Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

Art. 44.01. — *Allocation de fonctionnement à la « Vrije Universiteit Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking.	680 709 000	640 743 000	597 329 000	Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten — Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
A. — 82 046 F	2 330	115 717 120	17 721 980	57 728 080	191 167 180
B. — 155 020 F	1 880	145 237 520	55 048 280	91 151 800	291 437 600
C. — 250 765 F	790	91 548 360	44 387 730	62 168 260	198 104 350
Totaal. — <i>Totaux.</i>		352 503 000	117 157 990	211 048 140	680 709 130
Afgerond op : — <i>Arrondi à :</i>					680 709 000

Art. 44.02. — *Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

Art. 44.02. — *Allocation de fonctionnement à la « Katholieke Universiteit te Leuven » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking.	1 940 455 000	1 881 126 000 (2 953 000)	1 622 717 000	Dépenses de personnel et de fonction- 440 nement.

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten — Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
A. — 1° schijf/tranche : 82 046 F ...	4 705	352 713 728	44 902 021	146 265 116	543 880 865
2° schijf/tranche : 65 855 F ...	2 397				
B. — 1° schijf/tranche : 155 020 F ...	3 476	358 226 798	118 778 957	196 679 983	673 685 738
2° schijf/tranche : 116 138 F ...	1 161				
C. — 1° schijf/tranche : 250 765 F ...	2 032	352 519 128	142 546 924	199 646 678	694 712 730
2° schijf/tranche : 183 325 F ...	1 010				
E. — 1° schijf/tranche : 198 419 F ...	142	16 455 528	5 690 650	6 029 320	28 175 498
Totaal. — Totaux.		1 079 915 182	311 918 552	548 621 097	1 940 454 831
Afgerond op : — Arrondi à :					1 940 455 000

Art. 44.03. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

Art. 44.03. — *Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking.	268 761 000	235 942 000	204 407 000	Dépenses de personnel et de fonction- 440 nement.

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten — Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
A 1. — 1° schijf/tranche : 82 046 F ...	400	26 868 224	3 578 623	11 657 108	42 103 955
2° schijf/tranche : 65 855 F ...	141				
A 2. — 1° schijf/tranche : 82 046 F ...	400	21 951 488	3 202 126	10 430 696	35 584 310
2° schijf/tranche : 65 855 F ...	42				
A 3. — 1° schijf/tranche : 82 046 F ...	185 (200)	9 932 800	1 521 200	4 955 200	16 409 200
A 4. — 1° schijf/tranche : 127 626 F ...	1 200				(200)
2° schijf/tranche : 102 440 F ...	210	108 928 140	15 440 760	50 294 700	174 663 600
Totaal. — Totaux.	2 578	167 680 652	23 742 709	77 337 704	268 761 065
Afgerond op : — Arrondi à :	(200)				268 761 000

Art. 44.04. — Toelage verleend aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen (artikel 46 der wet van 27 juli 1971).

Art. 44.04. — Subvention accordée à l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers (article 46 de la loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking	92 575 000	87 146 000	75 919 000	Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440

Vermeerdering van het aangepast krediet 1973 met het globaal evolutiepercentage voor de universitaire instellingen, namelijk 6,23 %.

Augmentation du crédit ajusté pour 1973 avec le taux de l'évolution, calculé pour les universités, c'est-à-dire 6,23 %.

Art. 44.05. — Werkingsuitkering aan de Universitaire Instelling Antwerpen voor de inrichting van studies (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

Art. 44.05. — Allocation de fonctionnement à l'« Universitaire Instelling Antwerpen » pour la création d'études (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking.	327 331 000	245 460 000	84 354 000	Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten — Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
A 1. — 82 046 F	600	29 798 400	4 563 600	14 865 600	49 227 600
A 2. — 82 046 F	400	19 865 600	3 042 400	9 910 400	32 818 400
A 3. — 82 046 F	400	19 865 600	3 042 400	9 910 400	32 818 400
B 5. — 155 020 F	400	30 901 600	11 712 400	19 394 000	62 008 000
C 9. — 250 765 F	600	69 530 400	33 712 200	47 216 400	150 459 000
Totalen. — Totaux.		169 961 600	56 073 000	101 296 800	327 331 400
Afgerond op: — Arrondi à:					327 331 000

Art. 44.06. — Werkingsuitkering aan het Universitair Centrum Limburg (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

Art. 44.06. — Allocation de fonctionnement à l'« Universitair Centrum Limburg » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking.	62 008 000	19 183 000	10 000 000	Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten — Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
B 5. — 155 020 F	200	15 450 800	5 856 200	9 697 000	31 004 000
B 9. — 155 020 F	200	15 450 800	5 856 200	9 697 000	31 004 000
Totalen. — Totaux.		30 901 600	11 712 400	19 394 000	62 008 000

Art. 44.07. — Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen: (over te schrijven op art. 600.27.A van Titel IV):

1. Oud investeringsregime (wet van 2 augustus 1960);
2. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970);
3. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970).

Art. 44.07. — Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique, ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts aux établissements libres universitaires (à virer à l'article 600.27.A. du Titre IV):

1. Ancien régime d'investissements (loi du 2 août 1960);
2. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970);
3. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
444 Bijdragen voor rentelasten F	238 042 000	127 015 000	34 221 000	Contributions pour charges d'intérêts. 444

	1974	1973	1972	
1. Oud regime F	9 104 000	9 362 000	9 621 000	1. Ancien régime.
2. Nieuw regime F	195 468 000	99 653 000	20 000 000	2. Nouveau régime.
3. Nieuw regime (600.28.A) F	33 470 000	18 000 000	4 600 000	3. Nouveau régime (600.28.A).

Toepassing van de wet van 2 augustus 1960 en van de wet van 16 juli 1970.

Application de la loi du 2 août 1960 et de la loi du 16 juillet 1970.

Art. 44.08. — Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel (in afwachting van de publikaties der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe.)

Art. 44.08. — Allocation de fonctionnement aux « Universitaires Facultés Sint-Aloysius de Bruxelles » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking.	49 228 000	46 339 000	—	Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten — Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
A 1. — 82 046 F	200	9 932 800	1 521 200	4 955 200	16 409 200
A 2. — 82 046 F	200	9 932 800	1 521 200	4 955 200	16 409 200
A 3. — 82 046 F	200	9 932 800	1 521 200	4 955 200	16 409 200
Totalen. — Totaux.		29 798 400	4 563 600	14 865 600	49 227 600
* Afgerond op : — Arrondi à :					49 228 000

HOOFDSTUK VI.
DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Werkingsuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe.)*

CHAPITRE VI.
DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	1 720 432 000	1 619 535 000	1 507 526 000	Dépenses de personnel et de fonction- nement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74).	01

Studierichting of onderverdeling van de studierichting <i>Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études</i>	Studenten <i>Etudiants</i>	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel <i>Personnel enseignant et scientifique</i>	Administratief en technisch personeel <i>Personnel administratif et technique</i>	Andere werkingskosten <i>Autres frais de fonctionnement</i>	Totaal <i>Total</i>
A. — 82 046 F	4 482	222 594 048	34 090 092	111 046 032	367 730 172
B. — 1° schijf/tranche : 155 020 F . . .	3 476	308 397 968	109 335 512	181 043 248	598 776 728
2° schijf/tranche : 116 138 F . . .	516				
C. — 1° schijf/tranche : 250 765 F . . .	2 032	239 184 576	115 070 992	161 165 312	515 420 880
2° schijf/tranche : 183 325 F . . .	32				
D. — 274 502 F	308	35 692 272	26 990 348	21 863 996	84 546 616
E. — 198 419 F	165	19 120 860	6 612 375	7 005 900	32 739 135
		824 989 724	292 099 319	482 124 488	1 599 213 531
			Gewaarborgd bedrag. — Montant garanti.		1 720 432 000

Art. 01.02. — *Werkingsuitkering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe.)*

Art. 01.02. — *Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	273 257 000	260 309 000	251 207 000	Dépenses de personnel et de fonction- nement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74).	01

Studierichting of onderverdeling van de studierichting <i>Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études</i>	Studenten <i>Etudiants</i>	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel <i>Personnel enseignant et scientifique</i>	Administratief en technisch personeel <i>Personnel administratif et technique</i>	Andere werkingskosten <i>Autres frais de fonctionnement</i>	Totaal <i>Total</i>
A 4. — 127 626 F	600	46 352 400	7 099 200	23 124 000	76 575 600
B 5. — 155 020 F	368	28 429 472	10 775 408	17 842 480	57 047 360
B 8. — 155 020 F	300	23 176 200	8 784 300	14 545 500	46 506 000
C 9. — 1° schijf/tranche : 155 020 F . . .	600	46 429 654	17 583 241	29 115 243	93 128 138
2° schijf/tranche : 116 138 F . . .	1				
Totalen. — Totaux.		144 387 726	44 242 149	84 627 223	273 257 098
Afgerond op : — Arrondi à :					273 257 000

Art. 01.03. — *Uitgaven voor personeel en bediening in verband met de werking van het Academisch Ziekenhuis te Gent.*

Art. 01.03. — *Dépenses de personnel et de services relatives au fonctionnement de l'Hôpital universitaire de Gand.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
01 Uitgaven te verdelen over de artikelen 11.03 en 12 van hoofdstuk I.	77 000 000	75 000 000	60 000 000	Dépenses à ventiler entre les articles 11.03 et 12 du chapitre I. 01

Aanpassing overeenkomstig de werkelijke personeelsuitgaven.

Adaptation conformément aux dépenses réelles de personnel.

Art. 01.06. — *Bijkomende toelagen aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen.*

Art. 01.06. — *Subventions complémentaires au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen ».*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	69 089 000	62 808 000	63 618 000	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74). 01

	1974	1973	1972	
01.06.1 Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken.	47 604 000	41 808 000	43 418 000	01.06.1 « Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken ».
01.01.2 College voor Ontwikkelingslanden. (art. 46 wet van 27 juli 1971)	8 000 000	6 200 000	4 040 000	01.06.2 « College voor Ontwikkelingslanden ». (art. 46 loi du 27 juillet 1971)
01.06.3 Financiële lasten (wet van 9 april 1965).	13 485 000	14 800 000	16 160 000	01.01.3 Charges financières (loi du 9 avril 1965).

01.06.1. Het studentenaantal H.I.V.T. groeide aan met 25 studenten. Berekening op forfaitaire basis.

01.06.1. Le nombre d'étudiants H.I.V.T. a augmenté de 25 unités. Calcul sur base forfaitaire.

01.06.2. Uitbreiding van de studieprogramma's van het College. Alle werkings- en uitrustingskosten worden gedragen door het College.

01.06.2. Développement des programmes d'études du Collège. Tous les frais de fonctionnement et d'équipement sont à charge du Collège.

01.06.3. De financiële lasten ingevolge de wet van 9 april 1965 (overname onderwijzend personeel R.H.H.S. en UNIVOG) kunnen beperkt worden tot 13 485 000 frank ingevolge de vermindering van het aantal personeelsleden die ten laste zijn van dit krediet.

01.06.3. Les charges financières en vertu de la loi du 9 avril 1965 (reprise du personnel enseignant R.H.H.S. et INUTOM) peuvent être fixées à 13 485 000 francs suite à la diminution du nombre du personnel à charge du crédit ci-dessus.

Art. 01.07. — *Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (personeels- en allerlei werkingsuitgaven).*

Art. 01.07. — *Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel et dépenses diverses de fonctionnement).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	17 429 000	15 322 000	14 000 000	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74). 01

Toepassing van de wet van 27 juli 1971. Personeelsuitgaven. Reiskosten, huur, bestuursuitgaven.

Application de la loi du 27 juillet 1971. Dépenses du personnel. Frais de voyages, location, dépenses d'administration.

Art. 01.08. — *Regeringscommissarissen en -afgevaardigden. — Inspecteurs van Financiën, afgevaardigden van de Minister die de Begroting onder zijn bevoegdheid heeft (allerlei uitgaven : personeels-, uitrustings- en werkingsuitgaven).*

Art. 01.08. — *Commissaires et délégués du Gouvernement. — Inspecteurs des finances, délégués du Ministre ayant le Budget dans ses attributions (dépenses diverses : dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	7 000 000	7 000 000	4 000 000	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74). 01

Toepassing van de wet van 27 juli 1971: wedden, uitrusting, huur en werkingskosten.

Application de la loi du 27 juillet 1971: traitements, équipement, location et frais de fonctionnement.

Sectie X.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Koninklijke Academie.

Section X.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. « Koninklijke Academie ».

		1974	1973	1972		
		(¹) 4 101 000	3 947 000	3 608 000		
Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
111	<i>Eigenlijk loon</i> F	3 695 862	3 538 871	3 329 340	<i>Salaire proprement dit</i> 111	
	waarvan :				dont :	
	— afhouding weduwen en wezen ...	153 564	134 079	84 500	— retenue veuves et orphelins.	
	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	125 456	124 482	43 000	— retenues sécurité sociale.	
	<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>	
	Baremabezoldigingen F	2 976 259	2 967 263	2 491 013	Traitements barémiques.	
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	43 600	24 790	11 156	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création d'emplois nouveaux.	
	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.	
	Opneming in het kader van het conjunctuurpersoneel.	—	—	—	Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel.	
	Verhoging index	518 509	311 491	710 671	Majoration index.	
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	78 600	—	Allocations pour fonctions supérieures.	
	Haard- en standplaatstoelagen ...	32 000	32 000	32 000	Allocations de foyer et de résidence.	
	Verhoging index	5 494	11 513	13 600	Majoration index.	
	Programmatietoelage	120 000	113 214	70 900	Allocation de programmation.	
	Totalen F	3 695 862	3 538 871	3 329 340	Totaux.	
112	<i>Directe toelagen</i> F	222 486	249 713	173 672	<i>Allocations directes</i> 112	
	<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>	
	Verlofgeld	150 000	150 000	100 000	Pécule de vacances.	
	Kinderbijslagen	9 600	23 905	17 700	Allocations familiales.	
	Geboortevergoedingen	20 264	20 264	18 000	Indemnités de naissance.	
	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.	32 000	32 000	16 000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
	Verhoging index	10 622	23 544	21 972	Majoration index.	
	Totalen F	222 486	249 713	173 672	Totaux.	
113	<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>	113
	— aan sociale verzekeringen ... F	182 472	157 880	105 000	— aux assurances sociales.	
	Algemene totalen F	4 100 820	3 946 464	3 608 012	Totaux généraux.	
	Afgerond op F	4 101 000	3 947 000	3 608 000	Arrondi à.	

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Koninklijke Academie.

11.04.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	(¹) 200 000	160 000	—	Salaire proprement dit 111

Het op dit artikel ingeschreven krediet dient om hetzij de overuren hetzij de op zon- en feestdagen gepresteerde diensten te betalen voor het personeel van de Koninklijke Academie.

Le crédit inscrit à cet article sert à financer soit des heures supplémentaires, soit des services rendus les dimanches et jours de fête par le personnel de la « Koninklijke Academie ».

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren):*

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

12.01.1. Koninklijke Academie.

12.01.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	(¹) 500 000	500 000	458 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

1. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten F 440 000
2. Prestaties van derden 60 000

1. Jetons de présence, frais de route et de séjour ... F 440 000
2. Prestations de tiers 60 000

Status-quo.

Statu quo.

Totaal F 500 000

Total F 500 000

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

12.02.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	(¹) 695 000	270 000	80 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

De vermeerdering van het krediet is te wijten aan de verhoging van de kosten en noodwendigheden.

L'accroissement du crédit est dû à l'augmentation des coûts et des besoins.

Onderverdeling van het krediet :

Détail du crédit :

A. — Briefwisseling F 18 000
B. — Telegrammen en telefoon 38 000
C. — Vervoer 11 000
D. — Belastingen 18 000
E. — Water, stoom, gas en elektriciteit 610 000

A. — Correspondance F 18 000
B. — Télégrammes, téléphone 38 000
C. — Transports 11 000
D. — Impositions 18 000
E. — Eau, vapeur, gaz et électricité 610 000

Totaal F 695 000

Total F 695 000

Overschakeling voor de verwarming van stookolie op gas.

Passage du fuel au gaz pour le chauffage.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Kleine laboratoriumdieren. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

12.03.1. Koninklijke Academie.

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Petits animaux de laboratoire. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

12.03.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	(¹) 700 000	700 000	350 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Aanpassing aan de werkelijke behoeften. Onderverdeling van het krediet : a) Lokalen, meubilair, materieel en machines : onderhoud F 290 000 b) Huur en herstelling van meubilair en bureaumachines 100 000 c) Dagbladen en publikaties : aankoop en abonnementen 20 000 d) Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten ... 290 000 Totaal F 700 000				
Adaptation aux besoins réels. Décomposition du crédit : a) Locaux, mobilier, matériel et machines : entretien. F 290 000 b) Location et réparation du mobilier et machines de bureau 100 000 c) Journaux, publications : achat et abonnements 20 000 d) Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien 290 000 Total F 700 000				

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

12.04.1. Koninklijke Academie.

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

12.04.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	(¹) 360 000	360 000	360 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Daar nog niet geweten is wanneer juist de verhuis naar het Paleis der Academiën zal plaats hebben is het noodzakelijk de nodige kredieten voor de verwarming van het gebouw in de Kunstlaan te blijven voorzien.				
Art. 12.05. — <i>Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.</i>				
Art. 12.05. — <i>Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.</i>				

Art. 12.05.1. Koninklijke Academie.

12.05.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	20 000	20 000	15 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Status-quo.				
Art. 12.07. — <i>Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.</i>				
Art. 12.07. — <i>Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.</i>				
12.07.1. Koninklijke Academie.				
12.07.1. « Koninklijke Academie ».				

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	10 000	10 000	6 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

12.08.1. Koninklijke Academie.

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

12.08.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	(¹) 30 000	30 000	10 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.10.1. Koninklijke Academie.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.10.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	(¹) 40 000	40 000	30 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling van het krediet:

Reis- en verblijfskosten F	17 000
Sociale abonnementen	13 000
Materiële schade (o.a. arbeidsongevallen)	10 000

Totaal F 40 000

Status-quo.

Décomposition du crédit:

Frais de route et de séjour F	17 000
Abonnements sociaux	13 000
Dommage matériel (e.a. accidents du travail) ...	10 000

Total F 40 000

Statu quo.

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

12.14.1. Koninklijke Academie.

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

12.14.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	(¹) 1 000 000	815 000	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Het noodzakelijk krediet moet beschikbaar zijn om de verhuizingskosten en het verder in orde brengen van de lokalen van het Paleis der Academiën te kunnen verzekeren.

Le crédit nécessaire doit être disponible pour pouvoir assurer le déménagement des locaux du Palais des Académies.

Art. 12.80. — *Uitgaven voor reiskosten in het buitenland van hoogleraren.*

Art. 12.80. — *Dépenses de frais de voyages à l'étranger des professeurs d'universités.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	1 100 000	1 100 000	700 000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraa.¹

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.02. — *Toelagen voor de financiering van de prijzen uitgereikt door de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden — gezinnen. F	(¹) 540 000	540 000	360 000	Fins culturelles — ménages 3331

De Academie kan ieder jaar 18 prijzen van 30 000 frank toekennen.

L'Académie décerne chaque année 18 prix de 30 000 francs chacun.

Art. 33.04. — *Toelagen aan jonge vorsers en studenten.*

Art. 33.04. — *Subventions à des jeunes chercheurs et étudiants.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden — gezinnen. F	2 850 000	2 850 000	2 199 017	Fins culturelles — ménages 3331

	1974	1973	1972	
33.04.1 Voor groepsreizen in het buitenland van jonge vorsers en universiteitsstudenten.	(¹) 1 500 000	1 500 000	1 452 000	33.04.1 Pour des voyages à l'étranger en groupe de jeunes chercheurs et étudiants universitaires.
33.04.2 Voor groepsreizen in het buitenland van studenten van het hoger niet-universitair onderwijs.	(¹) 400 000	500 000	—	33.04.2 Pour des voyages à l'étranger en groupe d'étudiants de l'enseignement supérieur non universitaire.
33.04.3 Voor wetenschappelijke zendingen in het buitenland.	(¹) 950 000	850 000	747 017	33.04.3 Pour des missions scientifiques à l'étranger.

Het op artikel 33.04.1 ingeschreven krediet is bestemd voor de financiering van groepsreizen naar het buitenland voor studenten. De tussenkomst van het Rijk overschrijdt nimmer de 50 %.

Het op artikel 33.04.2 ingeschreven krediet beoogt dezelfde subsidieering voor studenten van het niet-universitair hoger onderwijs die in sommige omstandigheden onder dezelfde wetenschappelijke normen vallen als de universiteiten.

Het op artikel 33.04.3 ingeschreven krediet is bestemd voor individuele reizen van jonge universitaire vorsers (assistenten en werkleiders) die vaak naar het buitenland moeten om hun vorming te volmaken.

Le crédit inscrit à l'article 33.04.1 est destiné au financement de voyages d'étudiants en groupe à l'étranger. La part d'intervention de l'Etat n'excède jamais 50 %.

Le crédit inscrit à l'article 33.04.2 est destiné à financer des voyages d'étudiants de l'enseignement supérieur non universitaire soumis dans certaines circonstances aux mêmes exigences scientifiques que les étudiants universitaires.

Le crédit inscrit à l'article 33.04.3 est consacré aux missions individuelles de jeunes scientifiques des universités (assistants et chefs de travaux) très nombreux à devoir effectuer des séjours de formation à l'étranger.

Art. 33.07. — *Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen.*

Art. 33.07. — *Subventions à des associations scientifiques et universitaires.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3332 Culturele doeleinden — instellingen.	650 000	650 000	520 000	Fins culturelles — institutions ... 3332

Verschillende wetenschappelijke verenigingen werden in 1973 gesubsidieerd. Deze verenigingen dienden in 1974 ten minste op dezelfde basis aangemoedigd te worden als in 1973.

Différentes associations scientifiques ont été subsidiées en 1973. Ces associations méritent en 1974 un encouragement au moins égal à celui de 1973.

Art. 33.09. — *Toelagen voor de verspreiding van de wetenschappelijke kennis onder de publieke opinie.*

Art. 33.09. — *Subventions en vue d'assurer la diffusion des connaissances scientifiques dans l'opinion.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3332 Culturele doeleinden — instellingen.	(¹) 1 900 000	1 900 000	1 220 000	Fins culturelles — institutions ... 3332

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Verskillende instellingen (regionale musea, vulgariserende wetenschappelijke en natuurkundige genootschappen, verenigingen tot aanmoediging van de jeugd op wetenschappelijk gebied) hebben een toelage gekregen in 1973. Een zelfde globaal bedrag wordt voorzien voor 1974.

Art. 33.10. — *Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde, te Antwerpen.*

Différentes institutions (musées régionaux, associations scientifiques de vulgarisation en sciences naturelles, associations d'encouragement à la science pour la jeunesse) ont été subsidiées en 1973. Un même montant global est prévu pour 1974.

Art. 33.10. — *Subvention à la Société royale de Zoologie d'Anvers.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3332 Culturele doeleinden — instellingen.	6 000 000	6 000 000	6 000 000	Fins culturelles — institutions ... 3332

Het bedrag van het krediet wordt bepaald in de overeenkomst d.d. 18 april 1969 afgesloten tussen het Rijk en de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen. Dit bedrag omvat enerzijds een tussenkomst voor het dekken van de uitgaven ter uitvoering van deze overeenkomst en die ten laste van de Maatschappij vallen en anderzijds een steunverlening ter bevordering van haar eigen werkzaamheid op het gebied van het fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.

Le montant du crédit est fixé par la convention du 18 avril 1969 passée entre l'Etat et la Société royale de Zoologie d'Anvers. Ce montant comporte d'une part une intervention destinée à couvrir les dépenses à charge de la Société pour l'exécution de cette convention et d'autre part une intervention en vue de promouvoir les activités propres à la Société dans le domaine de la recherche scientifique fondamentale.

Art. 33.11. — *Toelage aan de Born-Bunge-Stichting te Antwerpen.*

Art. 33.11. — *Subvention à la Fondation Born-Bunge à Anvers.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3332 Culturele doeleinden — instellingen.	6 000 000	6 000 000	6 000 000	Fins culturelles — institutions ... 3332

Het krediet is het gevolg van de associatieovereenkomst tussen het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen en de Born-Bunge-Stichting. De gunstige resultaten inzake de samenwerking tussen het R.U.C.A. en de Born-Bunge-Stichting hebben een groter aantal gemeenschappelijke research programma's tot gevolg.

Ce crédit est la résultante de la convention d'association entre le Centre universitaire de l'Etat à Anvers et la Fondation Born-Bunge. Les résultats favorables de la coopération entre le C.U.E.A. et la Born-Bunge Fondation ont comme corollaire un nombre plus élevé de programmes communs de recherche.

Er werd dan ook beslist, om de uitvoering van deze programma's in de hand te werken, de jaarlijkse toelage vast te stellen op 6 miljoen frank.

C'est pourquoi on a, en vue de favoriser l'exécution de ces programmes, décidé de fixer la subvention annuelle à 6 millions.

Art. 33.14. — *Toelage voor de intekening op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke periodieke publikaties.*

Art. 33.14. — *Subvention en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3332 Culturele doeleinden — instellingen.	(¹) 2 700 000	2 700 000	2 219 000	Fins culturelles — institutions ... 3332

Status-quo.

Statu quo.

**Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.**

**Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.**

Art. 41.04. — *Toelage ten bate van het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, voor de financiering van wetenschappelijke publikaties.*

Art. 41.04. — *Subvention au patrimoine de la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België » en vue d'assurer le financement de publications scientifiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
413 Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut.	(¹) 3 200 000	2 400 000	2 400 000	Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public. 413

Dit krediet dekt de uitgaven enerzijds van de publikatiekosten van de Academie en van het « Nationaal Biografisch Woordenboek » anderzijds.

Ce crédit couvre les dépenses d'une part pour les publications de l'Académie et d'autre part pour celles du « Nationaal Biografisch Woordenboek ».

De vermeerdering van het krediet is te wijten aan de verhoging der drukkosten.

La majoration du crédit est due à l'augmentation des frais d'impression.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Art. 41.07. — *Toelagen voor het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, voor de werking van de nationale wetenschappelijke comités en van de Bibliotheek.*

Art. 41.07. — *Subventions au patrimoine de la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België » en vue d'assurer le fonctionnement des comités scientifiques nationaux et de la Bibliothèque.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
413 Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut.	(¹) 75 000	75 000	—	Transferts de revenus aux autres organismes d'intérêt public. 413
Krediet noodzakelijk om de werkelijke behoeften van de nationale comités te dekken.		Crédit nécessaire pour satisfaire aux besoins réels des comités nationaux.		

Art. 41.08. — *Toelagen voor het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, voor de herwaarderung van de academische prijzen.*

Art. 41.08. — *Subventions au patrimoine de la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België », en vue d'assurer la revalorisation des prix académiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
413 Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut.	(¹) 61 000	61 000	—	Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public. 413
Status-quo.		Statu quo.		

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

74.01.1. Koninklijke Academie.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

74.01.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	(¹) 50 000	100 000	50 000	Achats d'autre matériel ... 742
Aankoop van machines ...	(¹) 50 000	—	—	Achats de machines.
Status-quo.		Statu quo.		

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

74.03.1. Koninklijke Academie.

Art. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

74.03.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	(¹) 50 000	75 000	50 000	Achats d'autre matériel ... 742
Aankoop van meubilair ...	(¹) 350 000	75 000	—	Achats de mobilier.
De vermeerdering vloeit voort uit de noodzakelijke aankoop van nieuwe meubelen (restauratie van het Paleis der Academiën).		L'accroissement du crédit est dû à la nécessité d'acheter du nouveau mobilier (restauration du Palais des Académies).		

Art. 74.80. — *Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samenstelling van patrimoniale verzamelingen door de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.*

Art. 74.80. — *Achats d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België ».*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	(¹) 300 000	—	—	Achats d'autre matériel ... 742

In de loop van het jaar zal de afdeling van de Schone Kunsten de decoratie van de gerestaureerde lokalen van het Paleis der Academiën onderzoeken en zal een lijst opgemaakt worden van de kunstwerken in te delen in dit gebouw. De decoratiekosten en de aankoop van standbeelden, borstbeelden en verschillende kunstwerken zullen verdeeld worden over verschillende jaren.

Dans le courant de l'année en cours, la Classe des Beaux-Arts entreprendra l'examen de la décoration des locaux restaurés du Palais des Académies et établira une liste d'œuvres d'art à répartir dans ce bâtiment. Les frais de décoration et notamment les achats de statues, bustes, peintures et œuvres d'art diverses seront à répartir en plusieurs années.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Koninklijke Academie
voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

« Koninklijke Academie
voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België ».

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème Minimum Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
					Vast personeel — Ag. définitifs	Tijd. personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
11.03.1	A. — VASTE DIENSTEN. SERVICES PERMANENTS.								
	Vaste-secretaris. — <i>Secrétaire perpétuel</i>	1	570 414	1	1	—	770 059	—	770 059
	Beheerder-secretaris. — <i>Administrateur-sécretaire</i>	24/2	222 600 — 345 000	1	1	—	345 000	—	345 000
	Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	20/1	150 000 — 264 000	1	3	—	648 000	—	648 000
	Stenodactylograaf secretariaat. — <i>Sténodactylographe secrétariat</i>	33/4	158 400 — 225 000	1	—	—	—	—	—
	Klerk-stenotypiste. — <i>Commis-sténodactylographe</i>	30/2	135 000 — 201 600	—	2	—	307 200	—	307 200
	Typiste. — <i>Typiste</i>	42/1	128 400 — 164 400	—	—	1	—	128 400	128 400
	Expeditionair. — <i>Expéditionnaire</i>	42/1	128 400 — 164 400	1	1	—	—	—	—
	Hulppersoneel. — <i>Personnel auxiliaire</i> . Personeel Nationaal Biografisch Woordenboek. — <i>Personnel du « Nationaal Biografisch Woordenboek »</i>		uurloon/par heure verschillende/divers	—	—	1	—	147 000	147 000
	Hoofdbeambte. — <i>Employé chef</i>		154 800 — 190 800	—	1	—	190 800	—	190 800
	Totaal. — <i>Totaux</i> .			5	9	4	2 261 059	715 200	2 976 259
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i>								43 600
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — <i>Recrutements dans les limites des cadres</i>								—
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — <i>Création de services ou d'emplois nouveaux</i>								—
	Verhoging met 17,17 % (index). — <i>Majoration de 17,17 % (index)</i> .								518 509
	Programmatietoelage. — <i>Allocation de programmation</i>								120 000
	Subtotaal. — <i>Sous-total</i> F								3 658 368
	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — <i>Réduction pour départs et mises à la pension</i> F								—
	Totaal A. — <i>Total A</i> F								3 658 368
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i>								—
	Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>								32 000
	Verhoging met 17,17 % (index). — <i>Majoration de 17,17 % (index)</i> .								5 494
	Totaal B. — <i>Total B</i> F								37 494
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon F								3 695 862
	Total (A+B): Salaire proprement dit.								
	Verlofgeld. — <i>Pécule de vacances</i> F								150 000
	Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>								9 600

Sectie XI.

Algemeen bestuur.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Hoofdbestuur.

Section XI.

Administration générale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Administration centrale.

1974	1973	1972
508 779 000	460 889 000	415 926 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	452 965 040	409 298 346	367 886 003	<i>Salaire proprement dit</i> 111
waarvan :				dont :
— <i>afhouding weduwen en wezen</i> ...	14 107 000	13 975 000	13 600 000	— <i>retenues veuves et orphelins.</i>
— <i>werknemersbijdrage sociale zekerheid.</i>	17 523 000	13 200 000	10 500 000	— <i>retenues sécurité sociale.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Baremabezoldigingen</i> F	346 887 750	339 962 115	310 330 000	<i>Traitements barémiques.</i>
<i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>	13 942 000	3 666 100	4 294 293	<i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>
<i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders (vervanging van personeel en/of in 1971 uitgevoerde aanwervingen).</i>	3 179 000	1 848 000	7 600 000	<i>Recrutements dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1971).</i>
<i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.</i>	— 2 255 000	— 669 800	— 165 000	<i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>
<i>Verhoging index</i>	62 500 302	43 848 161	22 319 710	<i>Majoration index.</i>
<i>Programmatietoelage</i>	11 371 000	9 789 000	10 535 000	<i>Allocation de programmation.</i>
<i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.</i>	5 139 000	1 817 000	3 100 000	<i>Allocations pour fonctions supérieures.</i>
<i>Haard- en standplaatstoelagen</i>	9 660 000	7 815 240	9 000 000	<i>Allocations de foyer et de résidence.</i>
<i>Verhoging index</i>	2 540 988	1 222 530	872 000	<i>Majoration index.</i>
<i>Totalen</i> F	452 965 040	409 298 346	367 886 003	<i>Totaux.</i>
112 <i>Directe toelagen</i> F	40 382 810	37 128 654	31 903 204	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Verlofgeld</i>	22 112 500	18 925 000	15 832 672	<i>Pécule de vacances.</i>
<i>Kinderbijslagen</i>	14 300 000	13 700 750	13 653 532	<i>Allocations familiales.</i>
<i>Geboortevergoedingen</i>	965 000	900 000	900 000	<i>Indemnités de naissance.</i>
<i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.</i>	150 000	150 000	150 000	<i>Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles.</i>
<i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.</i>	400 000	300 000	300 000	<i>Indemnités pour accidents du travail.</i>
<i>Verhoging index</i>	2 455 310	3 152 904	1 067 000	<i>Majoration index.</i>
<i>Totalen</i> F	40 382 810	37 128 654	31 903 204	<i>Totaux.</i>
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i> 113
— <i>aan sociale verzekeringen</i> ... F	15 431 000	14 462 000	16 136 793	— <i>aux assurances sociales.</i>
<i>Algemene totalen</i> F	508 778 850	460 889 000	415 926 000	<i>Totaux généraux.</i>
<i>Afgerond op</i> F	508 779 000			<i>Arrondi à.</i>

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

	Hoofdbestuur — Administration centrale			
	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation	
Vaste diensten F	1 505	1 769	508 779 000	Services définitifs.
Ter beschikking gesteld personeel	—	—	—	Agents en disponibilité.
Totalen F	1 505	1 769	508 779 000	Totaux.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Hoofdbestuur.

11.04.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	7 572 000	7 075 000 (1 164 754)	6 034 000 (411 000)	Salaire proprement dit 111

Onderverdeling van het krediet:

Forfaitaire bezoldigingsvergoedingen F	—
Overwerk	2 000 000
Bijzondere prestaties	13 000
Premies	5 420 000
Onregelmatige dienstprestaties	35 000
Vergoedingen voor sociale promotie	104 000

Totaal F 7 572 000

Verhoging met 497 000 frank te wijten aan de invloed van het indexcijfer en de aangroei van het aantal autobestuurders, het aantal tewerkgestelden in de weddendiensten en het aantal jonge bedienden.

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan worden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend op Titel IV — Afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen).

11.05.1. Hoofdbestuur.

Décomposition du crédit:

Indemnités forfaitaires de rémunération F	—
Travaux extraordinaires	2 000 000
Prestations spéciales	13 000
Primes	5 420 000
Prestations de service irrégulières	35 000
Allocations de promotion sociale	104 000

Total F 7 572 000

Augmentation de 497 000 francs due à l'influence de l'index et à l'accroissement du nombre de conducteurs d'automobiles, du nombre d'employés du service des traitements et du nombre de nouveaux agents.

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, à gérer par le comptable du Service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).

11.05.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
115 Loon in natura F	11 500 000	11 500 000	10 932 000	Salaire en nature 115

Onderverdeling van het krediet:

1. Individuele tussenkomsten:	
a) niet-terugvorderbare F	10 250 000
b) terugvorderbare	—
2. Tussenkomsten ten voordele van sport-, culturele en andere groeperingen enz.	800 000
3. Tussenkomsten ten voordele van restaurants, refters, enz.	300 000
4. Tussenkomsten ten voordele van de geneeskundige kabinetten	150 000

Totaal F 11 500 000

Status-quo.

Décomposition du crédit:

1. Interventions individuelles:	
a) à fonds perdus F	10 250 000
b) récupérables	—
2. Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	800 000
3. Interventions en faveur des restaurants, mess, etc.	300 000
4. Interventions en faveur des cabinets médicaux	150 000

Total F 11 500 000

Statu quo.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	4 053 000	3 823 000	3 745 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Onderverdeling van het krediet :					
1. Erelonen van advocaten en geneesheren F	500 000			1. Honoraires des avocats et des médecins F	500 000
2. Gerechtskosten	145 000			2. Frais de justice	145 000
3. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten (aanwerving en bevordering van het onderwijzend personeel)	1 880 000			3. Jetons de présence, frais de route et de séjour (recrutement et promotion du personnel enseignant)	1 880 000
4. Bezoldiging van deskundigen	1 450 000			4. Rémunération d'experts	1 450 000
5. Tolken	78 000			5. Interprètes	78 000
Totaal F	4 053 000			Total F	4 053 000

Verhoging met 330 000 frank te wijten aan de stijging der uitgaven voor de examens en commissies ingericht voor de aanwerving en de bevordering van het onderwijzend en ander personeel.

Art. 12.02. — *Wate., stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksgoederen. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

12.02.1. Hoofdbestuur.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	27 360 000	24 136 000	15 835 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Onderverdeling van het krediet :					
A. — Water, stoom F	2 010 000			A. — Eau, vapeur F	2 010 000
B. — Gas en elektriciteit	8 163 000			B. — Gaz et électricité	8 163 000
C. — Telegrammen en telefoon	10 147 000			C. — Télégrammes, téléphone	10 147 000
D. — Vervoer	680 000			D. — Transports	680 000
E. — Briefwisseling	610 000			E. — Correspondances	610 000
F. — Terugbetaling van wedden aan de R.T.T.	5 000 000			F. — Remboursement de traitements à la R.T.T.	5 000 000
G. — Overladingskosten	750 000			G. — Frais de manutention	750 000
Totaal F	27 360 000			Total F	27 360 000

Vermeerdering met 3 224 000 frank wegens de verhoging van het aantal personeelsleden van de R.T.T. tewerkgesteld in het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.C.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.*

12.03.1. Hoofdbestuur.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	46 706 000	39 440 000	34 189 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Onderverdeling van het krediet :					
1. Bestuur Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens F	1 080 000			1. Administration de l'Education physique, Sport et Vie en plein air F	1 080 000
2. Centrale bibliotheek (boeken)	1 450 000			2. Bibliothèque centrale (livres)	1 450 000
3. Drukkerij (huur machines, reparaties en onderhoud).	2 500 000			3. Imprimerie (location de machines, dépenses d'entretien et de réparation)	2 500 000
4. Rekencentrum :				4. Centre de calcul :	
— huur computer	13 200 000			— location des ordinateurs	13 200 000
— ponsen en benodigdheden	3 850 000			— poinçonnage et fournitures	3 850 000

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses des années antérieures).*

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

12.02.1. Administration centrale.

Augmentation de 3 224 000 francs résultant de l'accroissement du nombre de membres du personnel de la R.T.T. mis à la disposition du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise.

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.*

12.03.1. Administration centrale.

Andere diensten van het Hoofdbestuur :

5. Onderhoud lokalen	13 737 000
6. Onderhoud materieel en machines	1 520 000
7. Klein materieel	890 000
8. Bureaubenodigdheden	1 710 000
9. Huur en produkten fotocopieermachines	1 529 000
10. Drukwerken (briefhoofdingen, omslagen, fiches enz.)	2 050 000
11. Inbindingen	80 000
12. Dagbladen	60 000
13. Abonnementen en publikaties (tijdschriften)	320 000
14. Boeken en abonnementen van administratief belang (Belgisch Staatsblad, Parlementaire Handelingen, Raad van State, enz.)	2 730 000

Totaal ... F 46 706 000

Verhoging met 7 266 000 frank wegens de aangroei van het aantal in gebruik zijnde lokalen, de stijging van de prijzen en het huren van een grotere computer.

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

12.04.1. Hoofdbestuur.

Autres services de l'Administration centrale :

5. Entretien de locaux	13 737 000
6. Entretien de matériel et de machines	1 520 000
7. Petit matériel	890 000
8. Fournitures de bureau	1 710 000
9. Location et produits machines à photocopier	1 529 000
10. Impressions (en-têtes de lettres, enveloppes, fiches etc.)	2 050 000
11. Reliures	80 000
12. Journaux	60 000
13. Abonnements et publications (périodiques)	320 000
14. Livres et abonnements d'intérêt administratif (Moniteur belge, Annales parlementaires, Conseil d'Etat, etc.)	2 730 000

Total ... F 46 706 000

Augmentation de 7 266 000 francs résultant de l'accroissement du nombre de locaux utilisés, la montée des prix et la location d'un computer plus puissant.

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

12.04.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	1 134 000	804 000	700 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Verhoging met 330 000 frank wegens prijsstijging van de brandstoffen en van het aandeel verschuldigd aan de Regie der Gebouwen.

Art. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

12.05.1. Hoofdbestuur.

Majoration de 330 000 francs découlant de l'augmentation des prix des combustibles et de la quote-part due à la Régie des Bâtiments.

Art. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12.05.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	12 500 000	11 900 000	11 900 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vermeerdering met 600 000 frank te wijten aan de stijging der prijzen.

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

12.07.1. Hoofdbestuur.

Majoration de 600 000 francs due à la hausse des prix.

Art. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

12.07.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	430 000	200 000 (11 945)	70 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Stijging met 230 000 frank wegens een aandeel verschuldigd aan de Regie der Gebouwen en het verstrekken van werkkledij.

Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

12.08.1. Hoofdbestuur.

Augmentation de 230 000 francs relative à la quote-part due à la Régie des Bâtiments et de la délivrance de vêtements de travail.

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

12.08.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	141 000	146 000	135 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vermindering met 5 000 frank.
Het aangevraagd krediet wordt toereikend geacht om de behoeften te dekken.

Réduction de 5 000 francs.
Le crédit sollicité est estimé suffisant pour couvrir les besoins.

Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

12.09.1. Hoofdbestuur.

Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

12.09.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	1 440 000	1 440 000 (551 810)	840 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.10.1. Hoofdbestuur.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport, afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.10.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	10 284 000	10 639 000 (755 959)	9 549 000 (1 768 000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vermindering met 355 000 frank.

Onderverdeling van het krediet :

Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten F 2 948 000

Kilometervergoedingen :

— Nationale Opvoeding 1 000 000

— Culturele Zaken 900 000

Reis- en verblijfskosten 2 236 000

Sociale abonnementen 3 200 000

Totaal F 10 284 000

Réduction de 355 000 francs.

Décomposition du crédit :

Abonnements, titres de transport et autres frais de transport F 2 948 000

Indemnités kilométriques :

— Education nationale 1 000 000

— Affaires culturelles 900 000

Frais de route et de séjour 2 236 000

Abonnements sociaux 3 200 000

Total F 10 284 000

Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

12.11.1. Hoofdbestuur.

Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

12.11.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	150 000	150 000	29 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

12.12.1. Hoofdbestuur.

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

12.12.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	80 000	80 000	80 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.13. — *Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Art. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
122 Huur van gebouwen F	37 900 000	37 391 000	29 947 000	Locations de bâtiments 122

Vermeerdering met 509 000 frank wegens stijging van de huurprijzen en de grondlasten die contractueel ten laste vallen van de huurder.

Augmentation de 509 000 francs relative à la majoration des loyers et des charges foncières incombant par contrat au locataire.

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

12.14.1. Hoofdbestuur.

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

12.14.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	3 300 000	3 904 000	4 900 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Vermindering met 1 604 000 frank.			Diminution de 1 604 000 francs.	
12.14.2. Rijksinrichtingen en diensten.			12.14.2. Services et établissements de l'Etat.	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	11 840 000	10 840 000	4 286 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Vermeerdering met 1 000 000 frank wegens stijging der prijzen.			Augmentation de 1 000 000 de francs due à la montée des prix.	

Art. 12.15. — *Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen uitgevoerde onderhoudswerken, ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen (pro memorie).*

Art. 12.15. — *Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés en 1972 à l'intention de la Régie des Bâtiments de l'Etat, occupés par le Département (pour mémoire).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	—	— (6 703 319)	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Art. 12.20. — *Lopende onderhoudswerken aan de Rijksschoolgebouwen : allerhande kosten (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

Art. 12.20. — *Travaux d'entretien courant aux bâtiments scolaires de l'Etat : frais de toute nature (y compris les dépenses des années antérieures).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... 121	250 000 000	—	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Kredieten voorheen voorzien in de begroting van Openbare Werken.
De bepaling in verband met de aanrekening van uitgaven der vroegere jaren moet het mogelijk maken de schuldvorderingen voor werken betreffende het groot onderhoud der schoolgebouwen besteld of uitgevoerd door de Regie der Gebouwen vóór de inwerkingtreding van de wet van 11 juli 1973 houdende wijziging van de wet van 29 mei 1959 betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch, kunst- en buitengewoon onderwijs, d.w.z. vóór 1974, te honoreren.

Crédits prévus antérieurement au budget des Travaux publics.

La disposition concernant l'imputation des dépenses des années antérieures doit permettre d'honorer les créances relatives à des travaux de gros entretiens aux Bâtiments scolaires, commandés ou effectués par la Régie des Bâtiments avant l'entrée en vigueur de la loi du 11 juillet 1973 modifiant la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique, artistique et spécial, c'est-à-dire avant 1974.

HOOFDSTUK III. INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven van vroegere jaren).*

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement les dépenses des années antérieures).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
33.61 Andere overdrachten aan gezinnen F	1 850 000	1 740 000	1 740 000	Autres transferts aux ménages .. 33.61
Verhoging met 110 000 frank. Stijging van de bedragen der vergoedingen met de geldende prijzen.			Augmentation de 110 000 francs. Majoration du montant des indemnités en fonction des prix actuels.	

Art. 33.02. — *Hulpgetijden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden.*

Art. 33.02. — *Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
33.11 Sociale steun aan gezinnen ... F	105 000	105 000	105 000	Aide sociale aux ménages . . . 33.11
Status-quo.			Statu quo.	

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

74.01.1. Hoofdbestuur.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel	4 090 000	4 040 000	3 556 000	Achats d'autre matériel 742

Verhoging met 50 000 frank te wijten aan de stijging der prijzen.

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en ander materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

74.03.1. Hoofdbestuur.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel	4 955 000	11 446 000	4 400 000	Achats d'autre matériel 742

Vermindering met 6 491 000 frank.

Art. 74.04 — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

74.04.1. Hoofdbestuur.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel . F	232 000	190 000	520 000	Achats de matériel de transport ... 741

Stijging met 42 000 frank wegens de vervanging van een wagen voor de administratie.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

74.01.1. Administration centrale.

Augmentation de 50 000 francs due à la hausse des prix.

Art. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

74.03.1. Administration centrale.

Diminution de 6 491 000 francs.

Art. 74.04. — *Achats de moyens de transport terrestre.*

74.04.1. Administration centrale.

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking, voor de gehele begroting, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
01 Niet verdeeld F	3 639 719	—	—	Non ventilé 01

Een globaal krediet, vastgesteld op 3 639 719 frank, werd nodig geacht tot dekking, voor de begroting van het Departement, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en de sociale programmatie.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget, les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

Un crédit global fixé à 3 639 719 francs a été estimé nécessaire pour couvrir, pour le budget du Département, les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Algemeen bestuur.

Administration générale.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel — Ag. définitifs	Tijd. personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
11.03.1	NATIONALE OPVOEDING. EDUCATION NATIONALE.									
	A. — VASTE DIENSTEN. SERVICES DEFINITIFS.									
	Secretaris-generaal. — <i>Secrétaire général</i>	17/1	669 000	— 900 000	1	1	—	900 000	—	900 000
	Directeur-generaal. — <i>Directeur général</i>	16/1	602 000	— 800 000	7	7	—	5 600 000	—	5 600 000
	Bestuursdirecteur. — <i>Directeur d'administration</i>	15/1	502 000	— 700 000	6	6	—	4 164 000	—	4 164 000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	13/2	352 800	— 550 800	7	10	—	5 454 000	—	5 454 000
	Adviseur-hoofd van dienst. — <i>Conseiller-chef de service</i>	13/2	352 800	— 550 800	15	11	—	5 937 300	—	5 937 300
	Rechtskundig adviseur. — <i>Conseiller juridique</i>	13/2	352 800	— 550 800	1	—	—	—	—	—
	Adviseur. — <i>Conseiller</i>	13/2	352 800	— 550 800	2	2	—	1 065 600	—	1 065 600
	Vertaler-revisor. — <i>Traducteur-réviseur</i>	10/1	258 000	— 412 200	—	3	—	843 450	—	843 450
	E.a. vertaler-revisor. — <i>Traducteur-réviseur principal</i>	11/3	282 000	— 449 100	5	2	—	807 900	—	807 900
	Vertaler-directeur (vlakke loopbaan). — <i>Directeur-traducteur (carrière plane)</i>	13/2	352 800	— 550 800	—	—	—	—	—	—
	Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	11/1	282 000	— 449 100	26	19	—	7 681 500	—	7 681 500
	Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	10/1	258 000	— 412 200	59	42	8	14 345 400	2 148 000	16 493 400
	Informaticus. — <i>Informaticien</i>	10/3	324 000	— 496 200	1	—	—	—	—	—
	Vertaler. — <i>Traducteur</i>	22/2	169 200	— 283 200	—	—	—	—	—	—
	Eerste vertaler. — <i>Traducteur principal</i>	24/1	219 000	— 341 400	1	—	—	—	—	—
	Hoofdvertaler. — <i>Traducteur en chef</i>	25/2	261 600	— 384 000	—	—	—	—	—	—
	Architect of eerste architect (vlakke loopbaan). — <i>Architecte ou architecte principal (carrière plane)</i>	24/2	231 200	— 360 800	1	—	—	—	—	—
	Programmeringsanalyst. — <i>Analyste de programmation</i>	(¹)	273 600	— 404 400	4	—	—	—	—	—
	Bestuurschef. — <i>Chef administratif</i>	24/1	219 000	— 341 400	62	46	—	13 453 200	—	13 453 200
	Technisch ingenieur. — <i>Ingénieur-technicien</i>	24/2	224 000	— 360 800	5	2	2	539 200	529 600	1 068 800
	Eerste technisch ingenieur (vlakke loopbaan). — <i>Ingénieur-technicien principal (carrière plane)</i>	25/3	259 200	— 396 000	—	—	—	—	—	—
	Eerste verificateur. — <i>Vérificateur principal</i>	24/1	219 000	— 341 400	8	8	—	2 680 800	—	2 680 800
	Verificateur. — <i>Vérificateur</i>	23/1	219 000	— 333 000	17	7	—	2 046 600	—	2 046 600
	Gegradueerd ziekenverpleger. — <i>Infirmier gradué</i>	22/2	190 000	— 289 000	—	—	1	—	209 800	209 800
	Gegradueerd ziekenverpleger 1 ^{ste} klasse (vlakke loopbaan). — <i>Infirmier gradué de 1^e classe (carrière plane)</i>	23/1	217 600	— 316 600	2	1	—	273 400	—	273 400

(¹) Bijzondere weddeschalen.(¹) Barèmes spéciaux.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader — Cadre — Kader	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel — Ag. définitifs	Tijd. personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
11.03.1										
	Adjunct-bibliothecaris. — <i>Bibliothécaire adjoint</i>	22/2	180 000	— 294 000	—	—	—	—	—	—
	Adjunct-bibliothecaris 1 ^{ste} klasse (vlakke loopbaan). — <i>Bibliothécaire adjoint de 1^{re} classe (carrière plane)</i> .	23/1	201 000	— 315 000	1	—	—	—	—	—
	Hoofdverpleger. — <i>Infirmier en chef</i> . Adjunct-verificateur. — <i>Vérificateur adjoint</i>	(¹) 22/2	252 000	— 351 000	1	—	—	—	—	—
	Onderbureauchef. — <i>Sous-chef de bureau</i>	22/2	180 000	— 351 000	35	31	—	7 454 800	—	7 454 800
	Organisatie-monitor. — <i>Moniteur d'organisation</i>	22/3	180 000	— 294 000	101	36	—	8 194 300	—	8 194 300
	Hoofdprogrammeur. — <i>Programmeur en chef</i>	21/3	174 000	— 288 000	1	1	—	288 000	—	288 000
	Programmeur 1 ^{ste} klasse. — <i>Programmeur 1^{re} classe</i>	24/3	228 600	— 351 000	2	—	—	—	—	—
	Rekenplichtig-opsteller. — <i>Rédacteur-comptable</i>	(¹)	201 000	— 315 000	3	—	—	—	—	—
	Opsteller. — <i>Rédacteur</i>	20/2	156 000	— 270 000	113	2	—	514 800	—	514 800
	Tekenaar. — <i>Dessinateur</i>	20/1	150 000	— 264 000	256	186	405	32 627 000	63 729 200	96 356 200
	Programmeur 2 ^e klasse. — <i>Programmeur 2^e classe</i>	20/2	156 000	— 270 000	2	—	—	—	—	—
	Rekenplichtige der ontvangsten. — <i>Comptable des recettes</i>	(¹)	174 000	— 268 800	3	—	1	—	177 600	177 600
	Technisch helper. — <i>Aide technique</i> . Hoofdoperator - mechanograaf 1 ^{ste} klasse. — <i>Chef opérateur-mécanographe de 1^{re} classe</i>	23/1 35/2	201 000	— 315 000	1	—	—	—	—	—
	Gebrevetteerd ziekenverpleger. — <i>Infirmier breveté</i>	20/1	150 000	— 264 000	3	—	—	—	—	—
	Hoofdoperator-mechanograaf 2 ^e klasse. — <i>Chef opérateur-mécanographe de 2^e classe</i>	21/3	174 000	— 288 000	1	—	1	—	231 000	231 000
	Hoofdklerk. — <i>Commis-chef</i>	35/2	228 600	— 300 000	2	—	—	—	—	—
	Eerste klerk-stenotypist(e). — <i>Commis-sténodactylographe principal</i>	34/1	168 000	— 239 400	27	15	—	3 430 500	—	3 430 500
	Klerk - stenotypiste - secretaris (vlakke loopbaan). — <i>Commis-sténodactylographe-secrétaire (carrière plane)</i> .	32/2	139 800	— 206 400	16	—	—	—	—	—
	Technisch beambte-mechanograaf. — <i>Agent technique-mécanographe</i>	33/4	158 400	— 225 000	—	—	—	—	—	—
	Gespecialiseerd klerk. — <i>Commis spécialisé</i>	33/3	147 300	— 213 900	—	1	—	204 300	—	204 300
	Eerste klerk. — <i>Commis principal</i>	33/1	138 000	— 204 600	—	2	—	319 200	—	319 200
	Operator-mechanograaf 1 ^{ste} klasse. — <i>Opérateur-mécanographe 1^{re} classe</i>	32/1	138 000	— 204 600	23	20	—	3 770 800	—	3 770 800
	Operator-mechanograaf 2 ^e klasse. — <i>Opérateur-mécanographe 2^e classe</i>	32/5	154 800	— 221 400	3	—	—	—	—	—
	Operator-mechanograaf. — <i>Opérateur-mécanographe</i>	(¹)	138 000	— 204 600	6	—	—	—	—	—
	Klerk-stenotypiste. — <i>Commis-sténodactylographe</i>	33/1	138 000	— 204 600	—	1	—	195 000	—	195 000
		30/2	135 000	— 201 600	40	6	17	919 800	2 461 800	3 381 600

(¹) Bijzondere weddeschalen.(¹) Barèmes spéciaux.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel — Ag. définitifs	Tijdelijk personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
11.03.1										
	Klerk. — <i>Commis</i>	30/1	132 000	— 198 600	13	31	69	4 767 600	9 556 600	14 324 200
	Klerk-typiste. — <i>Commis-dactylo-</i> <i>graphe</i>	30/1	132 000	— 198 600	54	24	40	3 553 000	5 688 300	9 241 300
	Catalograaf. — <i>Catalographe</i>	30/2	135 000	— 201 600	2	—	1	—	144 000	144 000
	Hoofdbeampte. — <i>Agent-chef</i>	44/1	154 800	— 190 800	7	9	—	1 698 000	—	1 698 000
	Typiste. — <i>Dactylographe</i>	42/1	128 400	— 164 400	7	9	17	1 242 000	2 276 400	3 518 400
	Eerste ponser-mechanograaf-specialist. — <i>Premier poinçonneur-mécanogra-</i> <i>phe spécialisé</i>	44/1	154 800	— 190 800	5	—	—	—	—	—
	Ponser-mechanograaf. — <i>Poinçonneur-</i> <i>mécanographe</i>	42/1	128 400	— 164 400	5	6	5	897 600	655 200	1 552 800
	Telefonist. — <i>Téléphoniste</i>	42/1	128 400	— 164 400	8	1	3	140 400	392 400	532 800
	Hoofdkamerbewaarder. — <i>Messenger-</i> <i>huissier en chef</i>	42/1	128 400	— 164 400	5	4	—	589 200	—	589 200
	Klasseerder. — <i>Classeur</i>	41/1	124 800	— 158 400	16	6	25	840 000	3 243 600	4 083 600
	Bode-kamerbewaarder. — <i>Messenger-</i> <i>huissier</i>	41/1	124 800	— 158 400	19	7	26	952 800	3 432 000	4 384 800
	Expeditionair. — <i>Expéditionnaire</i>	42/1	128 400	— 164 400	4	—	—	—	—	—
	Meesters, vak en dienstpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise, gens de</i> <i>métier et de service</i>	—	—	—	68	16	42	2 857 200	5 587 200	8 444 400
	Gedetacheerde personeelsleden. — <i>Agents détachés</i>	—	—	—	—	21	—	7 390 000	—	7 390 000
	Hulppersoneel (volledige prestaties). — <i>Personnel auxiliaire (prestations</i> <i>complètes)</i>	—	—	—	—	—	6	—	870 000	870 000
	Hulppersoneel (onvolledige prestaties). — <i>Personnel auxiliaire (prestations</i> <i>incomplètes)</i>	—	—	—	—	—	9	—	730 000	730 000
	Regeringscommissaris. — <i>Commissaire</i> <i>du Gouvernement</i>	—	—	—	—	2	—	1 736 000	—	1 736 000
	Regeringsafgevaardigde. — <i>Délégué</i> <i>du Gouvernement</i>	—	—	—	—	3	—	2 252 000	—	2 252 000
	Totalen. — <i>Totaux</i> F				1 085	607	678	152 626 650	102 062 700	254 689 350

(1) Bijzondere weddeschalen.

(1) Barèmes spéciaux.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Nederlandse Cultuur. Culture néerlandaise.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel — Ag. définitifs	Tijd. personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
11.03.1	CULTUUR. — CULTURE.									
	A. — VASTE DIENSTEN. SERVICES DEFINITIFS.									
	Administrateur-generaal. — <i>Administrateur général</i>	(¹)	635 500	850 000	1	1	—	800 000	—	800 000
	Directeur-generaal. — <i>Directeur général</i>	16/1	602 000	800 000	3	2	—	1 546 000	—	1 546 000
	Bestuursdirecteur. — <i>Directeur d'administration</i>	15/1	502 000	700 000	5	1	—	700 000	—	700 000
	Adviseur. — <i>Conseiller</i>	13/2	352 800	550 800	—	2	—	1 011 600	—	1 011 600
	Adviseur-hoofd van dienst. — <i>Conseiller-chef de service</i>	13/2	352 800	550 800	15	12	—	6 393 600	—	6 393 600
	Letterkundig adviseur. — <i>Conseiller littéraire</i>	13/2	352 800	550 800	—	1	—	423 300	—	423 300
	Geneesheer of e.a. geneesheer of medisch adviseur. — <i>Médecin ou premier médecin ou conseiller médical</i>	13/4	462 000	660 000	1	1	—	660 000	—	660 000
	Vertaler-revisor. — <i>Traducteur-reviseur</i>	10/1	258 000	412 200	1	—	—	—	—	—
	E.a. vertaler-revisor. — <i>Traducteur-reviseur principal</i>	11/3	282 000	449 100	—	—	—	—	—	—
	Vertaler-directeur (vlakke loopbaan). — <i>Directeur-traducteur (carrière plane)</i>	13/2	352 800	550 800	—	—	—	—	—	—
	Adjunct-adviseur. — <i>Conseiller adjoint</i>	11/3	282 000	449 100	20	7	—	2 834 100	—	2 834 100
	Bestuurssecretaris. — <i>Secrétaire d'administration</i>	10/1	258 000	412 200	26	9	29	3 056 400	7 765 700	10 822 100
	Vertaler. — <i>Traducteur</i>	22/2	169 200	283 200	1	1	—	265 800	—	265 800
	Eerste vertaler. — <i>Traducteur principal</i>	24/1	219 000	341 400	—	—	—	—	—	—
	Hoofdvertaler (vlakke loopbaan). — <i>Traducteur en chef (carrière plane)</i>	25/2	261 600	384 000	—	—	—	—	—	—
	Architect of eerste architect (vlakke loopbaan). — <i>Architecte ou architecte principal (carrière plane)</i>	24/2	231 200	360 800	—	—	—	—	—	—
		25/3	266 400	396 000	2	—	—	—	—	—
	Bestuurschef. — <i>Chef administratif</i>	24/1	219 000	341 400	16	11	—	3 318 600	—	3 318 600
	Eerste technisch adjunct. — <i>Adjoint technique principal</i>				1	—	—	—	—	—
	Laboratorium-technicus. — <i>Technicien de laboratoire</i>				1	—	—	—	—	—
	Laboratorium-assistent (afgeschreven graad). — <i>Assistent de laboratoire (grade supprimé)</i>	24/2	222 600	345 000	1	1	—	328 200	—	328 200
	Eerste verificateur. — <i>Vérificateur principal</i>	24/1	219 000	341 400	2	1	—	341 400	—	341 400
	Verificateur. — <i>Vérificateur</i>	23/1	219 000	333 000	4	1	—	289 800	—	289 800
		22/2	190 000	289 000	1	—	1	—	239 500	239 500

(¹) Bijzondere weddeschalen.(¹) Barèmes spéciaux.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème Minimum Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
					Vast personeel — Ag. définitifs	Tijd. personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
	Gegradueerd ziekenverpleger of gegradueerd ziekenverpleger 1 ^{ste} klasse (vlakke loopbaan). — <i>Infirmier gradué ou infirmier gradué 1^{re} classe (carrière plane)</i> ...	23/1	217 600 — 316 600	—	—	—	—	—	—
	Revisor boekhouding. — <i>Réviseur de comptabilité</i> ...	22/2	180 000 — 294 000	1	—	—	—	—	—
	Technisch adjunct. — <i>Adjoint technique</i> ...	(¹)	208 800 — 297 600	2	2	1	578 400	212 400	790 800
	Adjunct-verificateur. — <i>Vérificateur adjoint</i> ...	22/2	180 000 — 294 000	8	—	—	—	—	—
	Onderbureauchef. — <i>Sous-chef de bureau</i> ...	22/3	180 000 — 294 000	21	6	—	1 455 000	—	1 455 000
	Bibliotheekbeheerder. — <i>Gestionnaire de bibliothèque</i> ...	22/2	180 000 — 294 000	2	—	1	—	207 000	207 000
	Hofmeesteres. — <i>Hôtesse</i> ...	22/3	180 000 — 294 000	2	—	2	—	370 800	370 800
	Rekenplichtig opsteller. — <i>Rédacteur-comptable</i> ...	20/2	156 000 — 270 000	9	—	1	—	159 600	159 600
	Opsteller. — <i>Rédacteur</i> ...	20/1	150 000 — 264 000	85	47	113	8 189 800	17 580 000	25 769 800
	Tekenaar. — <i>Dessinateur</i> ...	20/2	156 000 — 270 000	1	—	1	—	166 800	166 800
	Eerste klerk-stenotypiste of klerk-stenotypiste-secretaris (vlakke loopbaan). — <i>Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe-secrétaire (carrière plane)</i> .	32/2	139 800 — 206 400	9	1	—	206 400	—	206 400
		33/4	158 400 — 225 000						
	Hoofdklerk. — <i>Commis chef</i> ...	34/1	168 000 — 239 400	22	5	—	1 144 200	—	1 144 200
	Eerste klerk. — <i>Commis principal</i> ...	32/1	138 000 — 204 600	16	1	—	166 200	—	166 200
	Klerk-stenotypist. — <i>Commis-sténodactylographe</i> ...	30/2	135 000 — 201 600	21	5	31	741 600	4 207 100	4 948 700
	Klerk. — <i>Commis</i> ...	30/1	132 000 — 198 600	28	6	56	921 600	7 952 000	8 873 600
	Klerk-typiste. — <i>Commis-dactylographe</i> ...	30/1	132 000 — 198 600	26	4	19	589 200	2 586 600	3 175 800
	Hoofdbeampte. — <i>Agent chef</i> ...	44/1	154 800 — 190 800	4	—	—	—	—	—
	Typiste. — <i>Dactylo</i> ...	42/1	128 400 — 164 400	3	3	5	414 000	660 600	1 074 600
	Telefoniste. — <i>Téléphoniste</i> ...	42/1	128 400 — 164 400	4	—	5	—	654 000	654 000
	Expeditionair. — <i>Expéditionnaire</i> ...	42/1	128 400 — 164 400	5	—	2	—	277 200	277 200
	Klasseerder. — <i>Classeur</i> ...	41/1	124 800 — 158 400	14	1	15	132 000	1 960 800	2 092 800
	Bode-kamerbewaarder. — <i>Messageur-huissier</i> ...	41/1	124 800 — 158 400	6	1	1	139 200	124 800	264 000
	Meesters-, vak- en dienstpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service</i> ...	—	—	30	9	34	1 423 200	4 580 400	6 003 600
	Gedetacheerde personeelsleden. — <i>Agents détachés</i> ...	—	—	—	3	—	1 100 000	—	1 100 000
	Hulppersoneel. — <i>Personnel auxiliaire</i> .	—	—	—	—	5	—	720 000	720 000
	Hulppersoneel (onvolledige prestaties). — <i>Personnel auxiliaire (prestations incomplètes)</i> ...	—	—	—	—	12	—	1 280 000	1 280 000
	Contractueel personeel. — <i>Personnel sans contract</i> ...	—	—	—	—	4	—	1 273 500	1 273 500
	Regeringscommissaris. — <i>Commissaire de gouvernement</i> ...	—	—	—	1	—	50 000	—	50 000
	Totalen. — <i>Totaux</i> ...			420	146	338	39 219 600	52 978 800	92 198 400

(1) Bijzondere weddeschalen.

(1) Barèmes spéciaux.

	Nationale Opvoeding <i>Education Nationale</i>	Cultuur <i>Culture</i>	Totalen <i>Totaux</i>
Totalen van de baremabezoldigingen. — <i>Totaux des traitements</i> .. F	254 689 350	92 198 400	346 887 750
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i>	10 029 000	3 913 000	13 942 000
Aanwervingen binnen de perken van het kader (vervanging van personeel en/of in 1973 uitgevoerde aanwervingen). — <i>Recrutements dans la limite des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1973)</i>	1 670 700	1 508 300	3 179 000
Vorming van nieuwe diensten en betrekkingen. — <i>Création de nouveaux services et emplois</i>	—	—	—
Verhoging index (117,17 %). — <i>Majoration index (117,17 %)</i>	45 739 000	16 761 302	62 500 302
Subtotalen. — <i>Sous-totaux</i> ... F	312 128 050	114 381 002	426 509 052
Vermindering voor voorzienbare uitdiensttreding en oppensioenstelling. — <i>Réduction pour départs et mises à la pension</i> ... F	— 624 000	— 1 631 000	— 2 255 000
Totalen A. — <i>Totaux A</i> ... F	311 504 050	112 750 002	424 254 052
Vergoeding voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i> ... F	3 090 000	2 049 000	5 169 000
Haard- en standplaatstoelage. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i> .	7 150 000	2 510 000	9 660 000
Verhoging index (117,17 %). — <i>Majoration index (117,17 %)</i> ...	1 758 208	782 780	2 510 988
Totalen B. — <i>Totaux B</i> ... F	11 998 208	5 341 780	17 339 988
Totaal (A+B): Eigenlijk loon ... F	323 502 258	118 091 782	441 594 040
Total (A+B): Salaire proprement dit.			
Vacantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i> ... F	16 062 500	6 050 000	22 112 500
Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>	10 350 000	3 950 000	14 300 000
Geboortetoelagen. — <i>Indemnités de naissance</i>	715 000	250 000	965 000
Vergoeding voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents du travail</i> ...	200 000	200 000	400 000
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten. — <i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles</i> ...	100 000	50 000	150 000
Sociale programmatie. — <i>Programmation sociale</i> ...	8 306 000	3 065 000	11 371 000
Verhoging index (117,17 %). — <i>Majoration index (117,17 %)</i> ...	1 777 095	678 215	2 455 310
Totalen: Directe toelagen. — <i>Totaux: Allocations directes</i> ... F	37 510 595	14 243 215	51 753 810
Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i> ... F	10 585 000	4 846 000	15 431 000
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> ... F	371 597 853	137 180 997	508 778 850

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.02. — *Dotatie voor de bouw en de uitrusting van Nederlands-talige Rijkslagere- en Kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad (krediet te storten op artikel 600.15.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie) (pro memorie).*

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	F 650 000 000
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	—

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 650 000 000

Toekennen in 1971 van een éénmalige dotatie van 650 000 000 frank zulks om de uitbouw van het Nederlandstalige onderwijs in het arrondissement Brussel-Hoofdstad mogelijk te maken.

Art. 61.03. — *Dotatie voor de bouw en de uitrusting van Nederlands-talige Rijkspeuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad (krediet te storten op artikel 600.16.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie) (pro memorie).*

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	F 650 000 000
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	—

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 650 000 000

Verantwoording zie artikel 61.02.

Art. 61.04. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat.*

61.04.1. Rijksuniversiteit Gent.

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	F —
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	520 064 000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	467 532 000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	492 631 000

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 1 480 227 000

Toepassing van de wet van 16 juli 1970 betreffende de financiering van de universitaire investeringen en van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 61.02. — *Dotation destinée à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale (crédit à verser à l'article 600.15.A. du Titre IV — Section particulière) (pour mémoire).*

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	F 650 000 000
Ordonnancements 1972	...	...	...	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	—

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 650 000 000

Octroi en 1971 d'une dotation unique de 650 000 000 de francs, afin de permettre l'extension de l'enseignement d'expression néerlandaise dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Art. 61.03. — *Dotation destinée à la construction et à l'équipement de sections pré-gardiennes de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale (crédit à verser sur l'article 600.16.A du Titre IV — Section particulière) (pour mémoire).*

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	F 650 000 000
Ordonnancements 1972	...	...	...	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	—

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 650 000 000

Justification voir article 61.02.

Art. 61.04. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat.*

61.04.1. « Rijksuniversiteit Gent ».

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	F —
Ordonnancements 1972	...	...	...	520 064 000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	467 532 000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	492 631 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 1 480 227 000

Application de la loi du 16 juillet 1970 relative au financement des investissements universitaires et de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires.

61.04.2. Rijksuniversitair Centrum Antwerpen.

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	200 948 000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	87 974 000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	231 014 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	519 936 000

Verantwoording zie artikel 61.04.1.

61.04.3. Universitaire Instelling Antwerpen.

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	175 000 000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	350 000 000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	225 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	750 000 000

Verantwoording zie artikel 61.04.1.

61.04.4. Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent.

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	93 988 000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	84 494 000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	88 555 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	267 037 000

Verantwoording zie artikel 61.04.1.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Oprichting van gebouwen.

Art. 72.01. — Universiteit te Gent : investeringen in onroerende installaties (9^e gedeelte).

Economische classificatie :

720 Oprichting van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	...	F	43 267 432
Vastleggingen 1972	...	...	...	...	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	—
Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	43 267 432

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	F	39 674 566
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	2 125 447
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	390 207
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	167 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	42 357 220

Negende gedeelte van het programma.

61.04.2. « Rijksuniversitair Centrum Antwerpen ».

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	200 948 000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	87 974 000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	231 014 000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	519 936 000

Justification voir article 61.04.1.

61.04.3. « Universitaire Instelling Antwerpen ».

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	175 000 000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	350 000 000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	225 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	750 000 000

Justification voir article 61.04.1.

61.04.4. « Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent ».

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	93 988 000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	84 494 000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	88 555 000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	267 037 000

Justification voir article 61.04.1.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Construction de bâtiments.

Art. 72.01. — Université de Gand : investissements et installations immobilières (9^e tranche).

Classification économique :

720 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements.

Engagements 1971 et antérieurs	...	...	...	F	43 267 432
Engagements 1972	...	...	...	...	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	—
Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	43 267 432

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	F	39 674 566
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	2 125 447
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	390 207
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	167 000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	42 357 220

Neuvième tranche du programme.

Art. 72.06. — *Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten (14^e gedeelte).*

Economische classificatie :

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	F	(¹)
Vastleggingen 1972	...	...	29 693 814	
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	5 818 000	
Aangepaste kredieten 1973	...	...	59 182 000	
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	59 182 000	

Nieuw vastleggingsplafon ... F 153 875 814

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	F	(¹)
Ordonnanceringen 1972	...	...	12 635 035	
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	10 391 778	
Aangepaste kredieten 1973	...	...	50 402 000	
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	50 000 000	

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 123 428 813

Veertiende gedeelte van het programma.

Art. 72.08. — *Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat.*

Economische classificatie :

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	F	—
Vastleggingen 1972	...	...	24 990 467	
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	9 533	
Aangepaste kredieten 1973	...	...	75 000 000	
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	75 000 000	

Nieuw vastleggingsplafon ... F 175 000 000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1972	...	...	—	
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	17 500 000	
Aangepaste kredieten 1973	...	...	60 000 000	
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	70 000 000	

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 147 500 000

Toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs.

Art. 72.10 (nieuw). — *Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent.*

Economische classificatie :

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	F	—
Vastleggingen 1972	...	...	—	
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	—	
Aangepaste kredieten 1973	...	...	—	
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	400 000 000	

Nieuw vastleggingsplafon ... F 400 000 000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1972	...	...	—	
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	—	
Aangepaste kredieten 1973	...	...	—	
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	200 000 000	

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 200 000 000

(¹) Zie artikel 72.03 van Titel II van de begroting van Nationale Opvoeding — Gemeenschappelijke sector van de Franstalige en Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1974.

Art. 72.06. — *Achats, construction et aménagement d'immeubles destinés à des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et à leurs cabinets de consultation (14^e tranche).*

Classification économique :

70 Non réparti.

Engagements.

Engagements 1971 et antérieurs	...	...	F	(¹)
Engagements 1972	...	...	29 693 814	
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	5 818 000	

Crédits ajustés 1973 ... 59 182 000
Autorisations nouvelles 1974 ... 59 182 000

Plafond nouveau d'engagement ... F 153 875 814

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	F	(¹)
Ordonnancements 1972	...	...	12 635 035	
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	10 391 778	

Crédits ajustés 1973 ... 50 402 000
Autorisations nouvelles 1974 ... 50 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 123 428 813

Quatorzième tranche du programme.

Art. 72.08. — *Achats, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat.*

Classification économique :

70 Non réparti.

Engagements.

Engagements 1971 et antérieurs	...	...	F	—
Engagements 1972	...	...	24 990 467	
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	9 533	

Crédits ajustés 1973 ... 75 000 000
Autorisations nouvelles 1974 ... 75 000 000

Plafond nouveau d'engagement ... F 175 000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	F	—
Ordonnancements 1972	...	...	—	
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	17 500 000	

Crédits ajustés 1973 ... 60 000 000
Autorisations nouvelles 1974 ... 70 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 147 500 000

Application de la loi du 6 juillet 1970 organique de l'enseignement spécial.

Art. 72.10 (nouveau). — *Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'Hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.*

Classification économique :

70 Non réparti.

Engagements.

Engagements 1971 et antérieurs	...	...	F	—
Engagements 1972	...	...	—	
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	—	

Crédits ajustés 1973 ... 400 000 000
Autorisations nouvelles 1974 ... 400 000 000

Plafond nouveau d'engagement ... F 400 000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	F	—
Ordonnancements 1972	...	...	—	
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	—	

Crédits ajustés 1973 ... 200 000 000
Autorisations nouvelles 1974 ... 200 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 200 000 000

(¹) Voir article 72.03 du Titre II du budget de l'Education nationale — secteur commun des régimes français et néerlandais — pour l'année budgétaire 1974.

Materieel.

Art. 74.01. — *Wetenschappelijke en technische uitrusting van het Academisch Ziekenhuis te Gent. — Eerste uitrusting (18^e gedeelte).*

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	253 632 362
Vastleggingen 1972	...	...	...	...		30 398 002
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...		3 604 998
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...		50 000 000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...		50 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 387 635 362

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	236 583 655
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...		34 424 258
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...		—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...		43 760 000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...		30 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 344 767 913

Achttiende gedeelte van het programma.

Art. 74.02. — *Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen. — Kandidatuur in de wetenschappen. — Wetenschappelijke en technische uitrusting. — Eerste uitrusting (7^e gedeelte).*

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	154 535 762
Vastleggingen 1972	...	...	...	...		804
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...		—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...		—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...		—

Nieuw vastleggingsplafon F 154 536 566

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	126 872 579
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...		23 834 308
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...		—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...		—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...		3 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 153 706 887

Zevende gedeelte van het programma.

Matériel.

Art. 74.01. — *Équipement scientifique et technique de l'hôpital universitaire à Gand. — Premier équipement (18^e tranche).*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Engagements.

Engagements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	253 632 362
Engagements 1972	...	...	...	...		30 398 002
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...		3 604 998
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...		50 000 000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...		50 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 387 635 362

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	236 583 655
Ordonnancements 1972	...	...	...	...		34 424 258
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...		—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...		43 760 000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...		30 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 344 767 913

Dix-huitième tranche du programme.

Art. 74.02. — *Centre universitaire de l'Etat à Anvers. — Candidature en sciences. — Equipement scientifique et technique. — Premier équipement (7^e tranche).*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Engagements.

Engagements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	154 535 762
Engagements 1972	...	...	...	...		804
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...		—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...		—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...		—

Plafond nouveau d'engagement F 154 536 566

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	126 872 579
Ordonnancements 1972	...	...	...	...		23 834 308
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...		—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...		—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...		3 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 153 706 887

Septième tranche du programme.

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 600.5.A. — *Fonds van de Universiteit te Gent*
(wet van 1 augustus 1960) (pro memorie).

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 600.5.A. — *Fonds de l'Université de Gand*
(loi du 1^{er} août 1960) (pour mémoire).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	—	—	78 339 000	Solde reporté 990
080 Overdrachten van de gewone begroting, sectie IX.	—	—	—	Transferts du budget ordinaire, section IX. 080
Totalen F	—	—	78 339 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
110 Lonen en sociale lasten F	—	—	78 339 000	Salaires et charges sociales 110
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121
742 Aankoop van ander materieel . . .	—	—	—	Achat d'autre matériel 742
Totalen F	—	—	78 339 000	Totaux.
950 Te reporteren	—	—	—	Solde à nouveau 950

Toepassing van artikel 55bis, tweede lid, van de wet van 28 april 1953 (cf. artikel 4 der wet van 1 augustus 1960) en van artikel 9 van de wet van 5 maart 1973 houdende de gewone begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het jaar 1972.

Art. 600.11.A. — *Fonds van de Rijksfaculteit der Landbouwwetenschappen te Gent* (pro memorie).

Application de l'article 55bis, deuxième alinéa, de la loi du 28 avril 1953 (cf. article 4 de la loi du 1^{er} août 1960) et de l'article 9 de la loi du 5 mars 1973 contenant le budget ordinaire de l'Education nationale — régime néerlandais — pour l'année 1972.

Art. 600.11.A. — *Fonds de la Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gand* (pour mémoire).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	—	—	3 296 000	Solde reporté 990
080 Overdrachten van de gewone begroting, sectie IX.	—	—	—	Transferts du budget ordinaire, section IX. 080
Totalen F	—	—	3 296 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
110 Lonen en sociale lasten F	—	—	3 296 000	Salaires et charges sociales 110
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Totalen F	—	—	3 296 000	Totaux.
950 Te reporteren	—	—	—	Solde à nouveau 950

Zelfde verantwoording als voor artikel 600.5.A.

Même justification que pour l'article 600.5.A.

Art. 600.12.A. — *Fonds van de veeartsenijschool te Gent (pro memorie).*

Art. 600.12.A. — *Fonds de l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand (pour mémoire).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	—	—	99 000	Solde reporté 990
080 Overdrachten van verscheidene artikelen van de gewone begroting, sectie IX.	—	—	—	Transferts de divers articles du budget ordinaire, section IX. 080
Totalen F	—	—	99 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
110 Lonen en sociale lasten F	—	—	99 000	Salaires et charges sociales 110
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Totalen F	—	—	99 000	Totaux.
950 Te reporteren	—	—	—	Solde à nouveau 950

Zelfde verantwoording als voor artikel 600.5.A.

Même justification que pour l'article 600.5.A.

Art. 600.13.A. — *Fonds van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (pro memorie).*

Art. 600.13.A. — *Fonds du Centre universitaire de l'Etat à Anvers (pour mémoire).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	—	—	3 721 000	Solde reporté 990
080 Overdrachten van verscheidene artikelen van de gewone begroting, sectie IX.	—	—	10 997 000	Transferts de divers articles du budget ordinaire, section IX. 080
Totalen F	—	—	14 718 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
110 Lonen en sociale lasten F	—	—	14 718 000	Salaires et charges sociales 110
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121
742 Uitrusting	—	—	—	Equipement 742
Totalen F	—	—	14 718 000	Totaux.
950 Te reporteren	—	—	—	Solde à nouveau 950

Zelfde verantwoording als voor artikel 600.5.A.

Même justification que pour l'article 600.5.A.

Art. 600.15.A. — *Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkslagere en kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad.*

Art. 600.15.A. — *Fonds destiné à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	543 460 000	598 460 000	618 447 000	Solde reporté 990
660 Overdrachten van de begroting (art. 61.02 — Titel II — Nationale Opvoeding, Nederlandstalig regime).	—	—	—	Transferts du budget (art. 61.02 — Titre II — Education nationale, régime néerlandais). 660
Totalen F	543 460 000	598 460 000	618 447 000	Totaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
122 Huur van gebouwen F	—	—	—	Location de bâtiments 122
710 Aankoop van gronden en gebouwen.	10 000 000	9 000 000	925 000	Achat de terrains et de bâtiments ... 710
720 Nieuwbouw van gebouwen	68 000 000	40 000 000	19 061 000	Construction de bâtiments 720
742 Uitrusting	7 460 000	6 000 000	—	Equipement 742
Totalen F	85 460 000	55 000 000	19 986 000	Totaux.
950 Te reporteren	458 000 000	543 460 000	598 460 000	Solde à nouveau 950

Art. 600.16.A. — Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkspeuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Art. 600.16.A. — Fonds destiné à la construction et à l'équipement de sections préguardiennes de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	475 626 000	545 626 000	610 098 000	Solde reporté 990
660 Overdrachten van de begroting (art. 61.03 — Titel II — Nationale Opvoeding, Nederlandstalig regime).	—	—	—	Transferts du budget (art. 61.03 — Titre II — Education nationale, régime néerlandais).
Totalen F	475 626 000	545 626 000	610 098 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
121 Algemene werkingskosten F	—	—	—	Dépenses générales de fonctionnement.
122 Huur van gebouwen	—	—	—	Location de bâtiments 122
710 Aankoop van gronden en gebouwen.	5 000 000	13 000 000	11 371 000	Achat de terrains et de bâtiments ... 710
720 Nieuwbouw van gebouwen	50 000 000	45 000 000	42 342 000	Construction de bâtiments 720
742 Uitrusting	14 625 000	12 000 000	10 759 000	Equipement 742
Totalen F	69 625 000	70 000 000	64 472 000	Totaux.
950 Te reporteren	406 001 000	475 626 000	545 626 000	Solde à nouveau 950

Art. 600.17.A. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971).

Art. 600.17.A. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	(¹) 211 510 000	211 510 000	—	Solde reporté 990
660 Overdrachten van de buitengewone begroting, artikelen 61.04.1 en 4.	(¹) 581 186 000	(¹) 552 026 000	520 064 000	Transferts du budget extraordinaire, articles 61.04.1 et 4. 660
760 Verkoop van gronden in het binnenland.	—	—	—	Vente de terrains dans le pays 760
Totalen F	(¹) 792 696 000	(¹) 763 536 000	520 064 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.	(¹) 652 026 000	(¹) 490 000 000	308 554 000	Achat de terrains et constructions de bâtiments. 70
Totalen F	(¹) 652 026 000	(¹) 490 000 000	308 554 000	Totaux.
950 Te reporteren	(¹) 140 670 000	(¹) 211 510 000	211 510 000	Solde à nouveau 950

(¹) Met inbegrip voor de jaren 1973 en 1974 van kredieten voorzien op artikel 61.04.4 van Titel II.

(¹) Y compris pour les années 1973 et 1974 des crédits prévus à l'article 61.04.4 du Titre II.

Deze kredieten worden uitgetrokken op de buitengewone begroting van Nationale Opvoeding en dienen overgeschreven te worden op de afzonderlijke sectie van de begroting (art. 9, § 1, van de wet van 27 juli 1971).

Art. 600.18.A. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversitair Centrum Antwerpen (wet van 27 juli 1971).

Les crédits sont inscrits au budget extraordinaire de l'Education nationale et doivent être virés à la section particulière du budget art. 9, § 1^{er}, de la loi du 27 juillet 1971).

Art. 600.18.A. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversitair Centrum Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	93 879 000	155 905 000	—	Solde reporté 990
660 Overdrachten van de buitengewone begroting, artikel 61.04.2.	356 014 000	87 974 000	200 948 000	Transferts du budget extraordinaire, article 61.04.2. 660
Totalen F	449 893 000	243 879 000	200 948 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.	400 000 000	150 000 000	45 043 000	Achat de terrains et construction de bâtiments. 70
Totalen F	400 000 000	150 000 000	45 043 000	Totaux.
950 Te reporteren	49 893 000	93 879 000	155 905 000	Solde à nouveau 950

Verantwoording: zie artikel 600.17.A.

Justification: voir article 600.17.A.

Art. 600.19.A. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Universitaire Instelling Antwerpen (wet van 27 juli 1971).

Art. 600.19.A. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Universitaire Instelling Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	—	173 386 000	—	Solde reporté 990
660 Overdrachten van de buitengewone begroting, artikel 61.04.3.	100 000 000	350 000 000	175 000 000	Transferts du budget extraordinaire, article 61.04.3. 660
Totalen F	100 000 000	523 386 000	175 000 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.	80 000 000	523 386 000	1 614 000	Achat de terrains et construction de bâtiments. 70
Totalen F	80 000 000	523 386 000	1 614 000	Totaux.
950 Te reporteren	20 000 000	—	173 386 000	Solde à nouveau 950

Verantwoording: zie artikel 600.17.A.

Justification: voir article 600.17.A.

Art. 600.20.A. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op de kosten van de Staat. — Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971) (pro memorie).

Art. 600.20.A. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Faculté des Sciences de la Terre et de l'Atmosphère de la Université de Gand » (loi du 27 juillet 1971) (pour mémoire).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	(¹)	93 988 000	—	Solde reporté 990
660 Overdrachten van de buitengewone begroting, artikel 61.04.4.	(¹)	(¹)	93 988 000	Transferts du budget extraordinaire, article 61.04.4. 660
Totalen F	(¹)	93 988 000	93 988 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.	(¹)	93 988 000	—	Achat de terrains et construction de bâtiments. 70
Totalen F	(¹)	93 988 000	—	Totaux.
950 Te reporteren	(¹)	—	93 988 000	Solde à nouveau 950

Verantwoording : zie artikel 600.17.A.

Justification : voir article 600.17.A.

Art. 600.26.A. — Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).

Art. 600.26.A. — Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	431 000	431 000	—	Solde reporté 990
080 Overdrachten van de gewone begroting, sectie IX, artikel 21.01.	51 852 000	37 690 000	27 123 000	Transferts du budget ordinaire section IX, article 21.01. 080
Totalen F	52 283 000	38 121 000	27 123 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
214 Rente op niet-openbare schuld . . .	52 283 000	37 690 000	26 692 000	Intérêts sur dette non publique . . . 214
Totalen F	52 283 000	37 690 000	26 692 000	Totaux.
950 Te reporteren	—	431 000	431 000	Solde à nouveau 950

Toepassing van artikel 9, § 2, van de wet van 27 juli 1971.

Application de l'article 9, § 2, de la loi du 27 juillet 1971.

Art. 600.27.A. — Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971).

Art. 600.27.A. — Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	741 000	741 000	—	Solde reporté 990
460 Overdrachten van de gewone begroting, sectie IX, artikelen 44.07.1 en 2.	204 572 000	109 015 000	29 621 000	Transferts du budget ordinaire, section IX, articles 44.07.1 et 2. 460
Totalen F	205 313 000	109 756 000	29 621 000	Totaux.

(¹) Zie artikel 600.17.A.

(¹) Voir article 600.17.A.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
444 Bijdragen voor rentelasten	204 572 000	109 015 000	28 880 000	Contributions pour charges d'intérêts. 444
Totalen F	204 572 000	109 015 000	28 880 000	Totaux.
950 Te reporteren	741 000	741 000	741 000	Solde à nouveau 950

Toepassing van artikel 20 van de wet van 27 juli 1971.

Application de l'article 20 de la loi du 27 juillet 1971.

Art. 600.28.A. — *Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).*

Art. 600.28.A. — *Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	4 600 000	4 600 000	—	Solde reporté 990
460 Overdrachten van de gewone begroting, sectie IX, artikel 44.07.3.	33 470 000	18 000 000	4 600 000	Transferts du budget ordinaire, section IX, article 44.07.3. 460
Totalen F	38 070 000	22 600 000	4 600 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
444 Bijdragen voor rentelasten F	33 470 000	18 000 000	—	Contributions pour charges d'intérêts. 444
Totalen F	33 470 000	18 000 000	—	Totaux.
950 Te reporteren	4 600 000	4 600 000	4 600 000	Solde à nouveau 950

Toepassing van artikel 20 van de wet van 27 juli 1971.

Application de l'article 20 de la loi du 27 juillet 1971.

Art. 600.29.B. — *Fondsen bestemd voor studietoelagen (wet van 19 juli 1971).*

Art. 600.29.B. — *Fonds destinés aux allocations d'études (loi du 19 juillet 1971).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	283 336 000	13 021 000	—	Solde reporté 990
030 Interne verrichtingen F	—	144 155 000	—	Opérations internes 030
380 Overige inkomensoverdrachten van gezinnen.	5 000 000	4 013 000	74 000	Autres transferts de revenus de ménages. 380
460 Overdrachten van de gewone begroting, sectie VIII, artikel 33.02.	1 513 574 000	2 293 330 000	13 021 000	Transferts du budget ordinaire, section VIII, article 33.02. 460
Totalen F	1 801 910 000	2 454 519 000	13 095 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
3311 Sociale steun aan gezinnen F	1 528 318 000	2 171 183 000	74 000	Aide sociale aux ménages 3311
Totalen F	1 528 318 000	2 171 183 000	74 000	Totaux.
950 Te reporteren	273 592 000	283 336 000	13 021 000	Solde à nouveau 950

Bij de wet van 19 juli 1971 (art. 14) diener de kredieten uitgetrokken voor de studietoelagen overgeschreven te worden in de afzonderlijke sectie van de begroting.

Par la loi du 19 juillet 1971 (art. 14) les crédits, inscrits pour des allocations d'études, doivent être virés à la section particulière du budget.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 630.1.C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen.*

Economische classificatie	1974	1973	1972
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report F	1 048 000	1 148 000	792 000
870 Terugbetaling van leningen	2 800 000	2 500 000	2 498 000
660 Ontvangsten van budgettaire oorsprong.	—	1 000 000	1 000 000
Totalen F	3 848 000	4 648 000	4 290 000
<i>Uitgaven :</i>			
820 Toekenning van leningen F	3 600 000	3 600 000	3 142 000
Totalen F	3 600 000	3 600 000	3 142 000
950 Te reporteren	248 000	1 048 000	1 148 000

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting.

De inkomsten van een jaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbers in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortvloeiend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbers. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 660.11.C. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

Economische classificatie	1974	1973	1972
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report F	—	—	—
08 Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut.	350 000	300 000	300 000
Totalen F	350 000	300 000	300 000
<i>Uitgaven :</i>			
030 Betaling van de bezoldigingen aan de regeringscommissarissen en revisoren.	350 000	300 000	300 000
Totalen F	350 000	300 000	300 000
950 Te reporteren	—	—	—

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 630.1.C. — *Caisses de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.*

Classification économique	1974	1973	1972
<i>Recettes :</i>			
Solde reporté 990			
Remboursement de prêts 870			
Recettes d'origine budgétaire 660			
Totaux.			
<i>Dépenses :</i>			
Octroi de prêts 820			
Totaux.			
Solde à nouveau 950			

La caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire.

Les recettes d'une année sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans le cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service social du Département.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 660.11.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

Classification économique	1974	1973	1972
<i>Recettes :</i>			
Solde reporté 990			
Versements effectués par les organismes d'intérêt public. 08			
Totaux.			
<i>Dépenses :</i>			
Paiement des rémunérations aux commissaires du Gouvernement et réviseurs. 030			
Totaux.			
Solde à nouveau 950			

Uitvoering :

1° van het koninklijk besluit van 22 oktober 1937 genomen krachtens de wet van 10 juni 1937, betreffende de coördinatie van de werking, de inrichting en de bevoegdheid van zekere instellingen van openbaar nut;

2° van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De terugbetaling van de bezoldigingen en kosten, bedoeld door de voormelde wetten, maakt een ontvangst met speciale aanwending uit, die in de bijzondere sectie van de begroting van het Departement moet geboekt worden.

Art. 670.1.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).*

Exécution :

1° de l'arrêté royal du 22 octobre 1937, pris en vertu de la loi du 10 juin 1937, relative à la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions de certaines institutions d'intérêt public;

2° de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Le remboursement des rémunérations et des frais visés par les lois préappelées constitue une recette avec affectation spéciale, qui doit figurer à la section particulière du budget du Département.

Art. 670.1.B. — *Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	702 000	647 000	589 000	Solde reporté 990
265 Interesten	112 000	110 000	115 000	Intérêts 265
Totalen F	814 000	757 000	704 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
030 Interne verrichtingen ⁽¹⁾ F	15 000	15 000	17 000	Opérations internes ⁽¹⁾ 030
333 Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen ⁽¹⁾ .	40 000	40 000	40 000	Fondations, donations, legs et prix ⁽¹⁾ . 333
Totalen F	55 000	55 000	57 000	Totaux.
950 Te reporteren	759 000	702 000	647 000	Solde à nouveau 950

Het artikel 670 wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen uit privé oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

L'article 670 est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

Sectie II.

**Staatsdiensten
aan bijzondere beheersregelen onderworpen.**

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 700.7.C. — *Intendancediensten van het basisonderwijs.*

Section II.

**Services de l'Etat
soumis à des règles de gestion particulières.**

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

Art. 700.7.C. — *Services d'intendance de l'enseignement de base.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	13 170 000	11 270 000	9 002 000	Solde reporté 990
080 Verkoop van eetaaltickets en dranken.	76 100 000	75 900 000	75 667 000	Vente de tickets de repas et boissons. 080
Totalen F	89 270 000	87 170 000	84 669 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
030 Verstrekking van eetmalen F	75 770 000	74 000 000	73 399 000	Distribution de repas 030
Totalen F	75 770 000	74 000 000	73 399 000	Totaux.
950 Te reporteren	13 500 000	13 170 000	11 270 000	Solde à nouveau 950

⁽¹⁾ Raming.

⁽¹⁾ Estimation.

Art. 700.8.C. — *Intendancediensten van het secundair onderwijs.*Art. 700.8.C. — *Services d'intendance de l'enseignement secondaire.*

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>					<i>Recettes :</i>
990	Report F	76 000 000	72 823 000	67 559 000	Solde reporté 990
080	Verkoop van eetmaaltickets en dranken.	425 000 000	420 000 000	414 501 000	Vente de tickets de repas et boissons. 080
	Totalen F	501 000 000	492 823 000	482 060 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>					<i>Dépenses :</i>
030	Verstrekking van eetmalen . . . F	424 000 000	416 823 000	409 237 000	Distribution de repas 030
	Totalen F	424 000 000	416 823 000	409 237 000	Totaux.
950	Te reporteren	77 000 000	76 000 000	72 823 000	Solde à nouveau 950

BIJLAGE.

Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.

ANNEXE.

Fondations, donations, legs et prix.

Benaming		Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming	
1.	(17)	Stichting « The Gustave - Groslet Memorial Prize ».	K. B. 20.9.1919	Koninklijk Atheneum te Mechelen.	690
2.	(72)	Stichting « Comiteit Isidoor Cresens, Walter Aerts en Fernand Verkissen ».	K. B. 11.4.1936	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	82
3.	(73)	Prijs Bonhomme-Raedschelders.	K. B. 26.1.1937	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	35
4.	(74)	Prijs Emiel Tijdgat.	K. B. 4.2.1937	Hoge nijverheidsschool te Gent.	320
5.	(77)	Prijs Prosper Gallet.	K. B. 18.1.1938	Rijkshogere nijverheidsschool te Gent.	400
6.	(83)	Prijs Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	K. B. 25.8.1938	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	40
7.	(84)	Prijs Frederic Bruneel.	K. B. 25.8.1938	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Ronse.	269
8.	(85)	Prijs bestuurster A. Persoons.	K. B. 20.1.1939	Rijksmiddelbare meisjesschool te Hasselt.	1 013
9.	(89)	Prijs van kolonel Adam Aerts.	K. B. 6.4.1940	Rijksmiddelbare jongens- en meisjesschool te Maaseik.	84
10.	(93)	Prijs Frédéricq.	Besluit 25.7.1942	Koninklijk Atheneum te Diksmuide.	2 660
11.	(109)	Prijs Alex Raedschelders en echtgenote Marie Van Weert.	K. B. 6.7.1951	Koninklijk Atheneum te Maaseik.	400
12.	(128)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 23.5.1956	Koninklijk Atheneum te Mechelen.	605
13.	(134)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1957	Rijksmiddelbare jongensschool te Antwerpen.	692
14.	(135)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1957	Koninklijk Atheneum te Oostende.	692
15.	(136)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1957	Rijksmiddelbare meisjesschool te Ninove.	692
16.	(137)	Prijs August Schellinck.	K. B. 11.6.1957	Rijkshogere nijverheidsschool te Gent.	1 644
17.	(138)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 29.5.1958	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Hemiksem.	700
18.	(144)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959	Koninklijk Atheneum te Aalst.	770
19.	(149)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 30.5.1960	Koninklijk Lyceum te Gent.	787
20.	(154)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961	Koninklijk Atheneum te Veurne.	787
21.	(155)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Herentals.	787
22.	(157)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1962	Middelbare School te Gistel.	700
23.	(166)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.7.1963	Koninklijk Atheneum te Zottegem.	735
Totaal.				15 584	

Dénomination		Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
1.	(17) Fondation « The Gustave Groslet Memorial Prize ».	A. R. 20.9.1919	Athénée royal à Malines.	690
2.	(72) Fondation « Comiteit Isidoor Cresens, Walter Aerts en Fernand Verkissen ».	A. R. 11.4.1936	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	82
3.	(73) Prix Bonhomme-Raedschelders.	A. R. 26.1.1937	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	35
4.	(74) Prix Emile Tijdgat.	A. R. 4.2.1937	Ecole supérieure industrielle à Gand.	320
5.	(77) Prix Prosper Gallet.	A. R. 18.1.1938	Ecole supérieure industrielle de l'Etat à Gand.	400
6.	(83) Prix Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	A. R. 25.8.1938	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	40
7.	(84) Prix Frederic Bruneel.	A. R. 25.8.1938	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Renaix.	269
8.	(85) Prix de la directrice A. Persoons.	A. R. 20.1.1939	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Hasselt.	1 013
9.	(89) Prix du colonel Adam Aerts.	A. R. 6.4.1940	Ecole moyenne de l'Etat pour filles et garçons à Maaseik.	84
10.	(93) Prix Frédéricq.	Arrêté 25.7.1942	Athénée royal de Dixmude.	2 660
11.	(109) Prix Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert.	A. R. 6.7.1951	Athénée royal de Maaseik.	400
12.	(128) Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 23.5.1956	Athénée royal de Malines.	605
13.	(134) Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1957	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Anvers.	692
14.	(135) Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1957	Athénée royal d'Ostende.	692
15.	(136) Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1957	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Ninove.	692
16.	(137) Prix Auguste Schellinck.	A. R. 11.6.1957	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	1 644
17.	(138) Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 29.5.1958	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles à Hemiksem.	700
18.	(144) Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12.6.1959	Athénée royal d'Alost.	770
19.	(149) Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 30.5.1960	Lycée royal de Gand.	787
20.	(154) Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24.4.1961	Athénée royal de Furnes.	787
21.	(155) Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24.4.1961	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles à Herentals.	787
22.	(157) Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1962	Ecole moyenne de Gistel.	700
23.	(166) Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12.7.1963	Athénée royal de Zottegem.	735
Total.				15 584